

Nguyệt San

NGƯỜI VIỆT ILLINOIS

Tháng 9, năm 2021

THÔNG TIN VĂN HÓA SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG



Tranh họa sĩ Nguyễn Thị Hợp

HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS - 5110 N. BROADWAY STREET, CHICAGO, IL 60640



VIETNAMESE COMMUNITY MAGAZINE

SEPTEMBER, 2021 - Issue 450



MARIA PAPPAS
COOK COUNTY TREASURER

cookcountytreasurer.com

Enter your street address:

- **Pay** your Second Installment property taxes online
 - ◆ No late fee through **October 1, 2021**
- Search **\$72 million in available refunds**
- Make sure you're not missing out on
\$43 million in available exemptions
- See if your property is on the **Tax Sale List**

Người Việt ILLINOIS

Nguyệt San THÔNG TIN . VĂN HÓA
SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG
do
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
Chủ trương

Chủ Nhiệm/ Chairman
Chủ tịch HĐQT: Michael Nghĩa

Chủ Bút/ Editor-in-Chief
Francis C. Khuc

Cộng tác thường trực/ Contributions
Phạm Thành Châu, Trần Trung Đạo,
Trọng Đạt, Bs.Nguyễn Ý Đức,
Phan Nhật Nam, Huy Phương,
Đỗ Văn Phúc, Phó tế Ng. Mạnh San,
Tina Trần, Tưởng Năng Tiến,
Việt Tiến, Huy Vũ và một số thân hữu,
với sự đóng góp của toàn thể Nhân viên.

Điểm Tin Tức/ News Compilers
Châu Văn, Hưng Lê

Quảng cáo/ Ads
Shara Châu

..

Thư từ, bài vở, ngân phiếu xin gửi:

Letters, Articles, Contributions, Checks can be sent to:
Vietnamese Association of Illinois
 5110 N. Broadway, Chicago, Illinois 60640
 Tel: (773) 728-3700 - Fax: (773) 728-0497
 Email: infovai@hnvi.org
 or shara.chau@hnvi.org
 website: www.hnvi.org

**BÀI VỞ, QUẢNG CÁO HỖ TRỢ
XIN VUI LÒNG GỬI VỀ
TRƯỚC
NGÀY 15 MỖI THÁNG**

TRONG SỐ NÀY

Số 450 - Tháng 9 , Năm 2021

• Thư của Giám Đốc Điều Hành	2
• Giới thiệu Ban Chấp Hành HĐQT mới	4
• Các Chương trình của HNV phục vụ cộng đồng	5
• Tin Thế Giới (Việt Tiến)	12
• Tin Hoa Kỳ (Hưng Lê)	19
• Child Tax Credit (Thuế cho Trẻ em)	25
• Tin Việt Nam (Hưng Lê)	26
• Tin Chicago (Châu Văn)	35
• Trang Tạp Ghi của Huy Phương	38
• Lời cho Huy Phương (Bs. H. Hiền)	40
• Ngáo ộp - Bom nguyên tử (Trọng Đạt)	45
• Giải trí tuổi già (Bs. Nguyễn Ý Đức)	50
• Biển chủng Delta và các nguy cơ	52
• Những vần thơ về Bác & Đảng (Ng.Thái Hoàng)	54
• Trang báo của Hội Cao Niên Chicago	58
• Đừng bỏ lỡ dịp may (Phó tế Ng.M.San)	60
• Nói ngược nói xuôi (Tiểu Tử)	63
• Địa danh miền Nam (Trần Văn Giang)	68
• Vá Cờ (Thơ Ngô Minh Hằng)	72
• Bệnh “nổ” ở Mèo (Chu Tất Tiến)	73
• Câu chuyện Hạnh phúc Gia Đình (Tử Tâm)	77
• Làm ăn phải giữ cái Mối (Lộc Dương)	79
• Đừng bao giờ trách móc (st)	81
• Chữ và Nghĩa trong tiếng Việt (Phan Lục)	83
• Ngón tay cái nhỏ bé (Ng.Ngọc Hoa)	86
• Luật Di trú (FrK)	89
• Chích ngừa Covid lần thứ ba	91
• Bán xăng ôm (Trần Cao Duyên)	92
• Quảng cáo hỗ trợ	96



Tâm thư của Giám Đốc Điều Hành Hội Người Việt Illinois



Kính chào quý vị,

Ngày 5 tháng 8 năm nay, Hội Người Việt Illinois (HNVI) đã kỷ niệm 45 năm thành lập. Đây là một thành quả lớn của cộng đồng nhưng chúng ta không thể quên rằng chính những người tị nạn và nhập cư đi trước đã có công xây dựng nó. Xin dành chút thời gian để cùng nhau suy ngẫm và cùng tự hào về những thắng lợi đạt được để từ đó đề ra một hướng đi cho chúng ta và các thế hệ mới.

Trong chức vụ Giám đốc Điều hành, bốn tháng qua, tôi đã thấy HNVI là một tập thể đa dạng ràng buộc chặt chẽ với cộng đồng đủ các thành phần già, trẻ, người nhập cư hay sinh trưởng tại Hoa Kỳ. Toàn bộ nhân viên của HNVI cũng là một đội ngũ tận tâm, nhiệt thành - một số đã từng phục vụ cộng đồng từ hơn 20 năm, một số khác là những người nhập cư mới hơn, đại diện cho một cộng đồng người Mỹ gốc Việt đang phát triển - ai nấy đều có những lý do đam mê và tinh thần phục vụ, kế thừa những vị cao niên, cha mẹ, những người trẻ và các đối tác. Tôi xin ghi ơn Hội Đồng Quản trị đã tin tưởng và hỗ trợ, xin cảm ơn các nhân viên trong Hội đã tận tình cống hiến và dấn thân một cách đáng kinh ngạc.

HNVI đã luôn thực thi đúng đường hướng của tổ chức để có thể đảm bảo thực hiện và phát huy mục đích của các chương trình - các dịch vụ và các sinh hoạt trực tiếp với quý cao niên và thanh niên. Chúng tôi luôn vững tin các dịch vụ cũng sẽ nhận được nhiều nguồn hỗ trợ to lớn duy trì sự an sinh của cộng đồng. Với đội ngũ ngày càng phát triển, chúng tôi sẽ mở rộng thêm các dịch vụ theo nhu cầu của cộng đồng cùng với việc tổ chức, hợp tác của nhiều thành phần, song song với việc củng cố tiềm năng lãnh đạo của giới trẻ. Mọi người chúng tôi, qua nhiệm vụ và với đội ngũ nhân viên Hội Người Việt Illinois, đều biết rõ những nỗ lực này đều tùy thuộc vào sự hỗ trợ của Quý vị vừa gây quỹ và vừa đầu tư vào cơ sở hạ tầng.

Năm nay, khi nhìn lại quá khứ để xý dựng tương lai cộng đồng, chúng tôi cũng đã nhìn thấy một viễn ảnh tốt đẹp được thể hiện trong tình đoàn kết. Mùa hè này, chúng tôi đã trù liệu việc cung cấp thực phẩm, đồ gia dụng, khẩu trang cho cư dân trong khu Argyle. Từ ý định trên, chúng tôi sẽ gia tăng sự liên hệ chặt chẽ với các cơ sở kinh doanh, các tổ chức trong cộng đồng sau khi chúng tôi đã có dịp tiếp xúc với hàng trăm cư dân khu phố Argyle có thu nhập thấp cũng như một số Quý vị khác đã biết đến công việc của HNVI. Đây chỉ là một trong những sáng kiến mà chúng tôi đã lên kế hoạch cho tương lai nhằm mở rộng hoạt động bình đẳng đến các sắc dân khác trong khu vực. Sáu tháng tới, nhân viên HNVI và tôi sẽ tập trung vào việc tiếp cận nhiều hơn với các tổ chức đối tác và các thành viên cộng đồng để được lắng nghe các yêu cầu ưu tiên của quý vị.

Cuối cùng, tôi xin khiêm tốn bày tỏ lòng cảm ơn Quý vị đã cho tôi cơ hội và thời gian học hỏi, lắng nghe ý kiến từ cộng đồng, như một thành viên trong cộng đồng đã nói với tôi, "Chúng tôi muốn cô thành công vì thành công của cô là thành công của chúng tôi."

Tôi cảm tạ sự ưu ái và sự ủng hộ của quý vị đã dành thời gian chia sẻ với tôi về quá khứ, hiện tại và tương lai của HNVI. Rất mong ước được gặp gỡ Quý vị trong cộng đồng của chúng ta.

Kính gửi Quý vị lời chào đoàn kết.

Vân Huỳnh, Giám đốc Điều hành

From The Desk Of The Executive Director

September 1, 2021

Dear community members,

August 5 of this year marks the 45th anniversary of the Vietnamese Association of Illinois. This is a major accomplishment for the organization, but most important for the community of refugees and immigrants who have built this organization. Throughout the year, we will take moments to reflect on our history, celebrate proudly what the community has accomplished, and imagine the future for ourselves and new generations.

During my first four months as Executive Director, I have seen how VAI is a deeply connected, interdependent, multigenerational community. We are youth and elders, immigrant and US-born, and all the generations between. VAI's staff is a dedicated team with deep roots in the community - some have served community members for over 20 years, some are newer immigrants representing a still growing Vietnamese American community, and all with stories and passion to serve and empower our elders, parents, young people, and partners. I thank the Board for their trust and support, and thank the staff for their incredible energy and commitment.

Without a doubt, the history of VAI shapes where our organization is headed. We will continue to ensure that the heart and core of our programs – direct services and building with our elders and young people – continue to thrive. We will ensure that the work receives greater resources and staffing that it needs to better support the health and well-being of all of our community members. With our growing team, we will expand programs that our community members ask for daily – organizing, civic engagement, and developing the rising leadership of young people. All of these efforts rely on the support from our community to fundraise and invest in our infrastructure, which is our people, our mission, and our staff.

As we reflect this year about VAI's legacy of resistance and building community, we are also envisioning a future where we show up in solidarity with our neighbors and allies. This summer, we began an initiative that provided food, household items, and protective face masks for our Argyle neighbors. Through this initiative, we have strengthened relationships with business owners and community organizations in the area. We have talked to hundreds of low-income Argyle residents about the needs in the community and who now know about the work we do at VAI. This is only one of the initiatives we have planned for the future that expands our racial justice work as we bring together Uptown's diverse communities. Over the next six months, VAI staff and I will focus on having more conversations with partner organizations and community members to hear your questions and priorities. I'll do this work closely with my board members and staff.

In closing, I am so humbled and grateful for the time to learn and hear from the community. As one community member said to me, "We want you to succeed because your success is our success." I thank you for your kindness and support and the time people have taken to sit with me to talk about the past, present, and future of VAI. I look forward to meeting with more of you in the community.

With gratitude and solidarity,
Vân Huynh, Executive Director





Thông Báo Về Hội Đồng Quản Trị Mới

Ngày 01 tháng 09, 2021



Kính gửi Quý Đồng Hương,

Thay mặt Hội Đồng Quản Trị (HĐQT) và toàn thể nhân viên Hội Người Việt tại Illinois, tôi xin trân trọng gửi đến quý vị cùng gia đình lời chào trân trọng và lời chúc sức khỏe, bình an, hạnh phúc.

Thông qua buổi họp Hội Đồng Quản Trị Đầu Cử vừa qua ngày 8 tháng 8, chúng tôi cũng xin được thông báo:

Hội Người Việt tại Illinois đã có một Hội Đồng Quản Trị mới có hiệu lực kể từ ngày 1 tháng 9, 2021 với thành phần như sau:

Tân Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị: **Thao "Duckie" Huynh**

Tân Chủ Tịch Tài Chính: **Brandon Tran**

Thư Ký: **Vi Nguyen**

Thành Viên: **Greg Lindeman**



Thảo (Duckie) Huynh



Brandon Tran



Vi Nguyen



Greg Lindeman

Nhân dịp này, tôi xin chân thành cảm tạ tất cả quý vị đã làm việc chung hay cộng tác với tôi ở nhiều lĩnh vực trong thời gian suốt ba nhiệm kỳ. Tôi cũng xin mời gọi Quý vị tiếp tục hợp tác, đồng hành và hỗ trợ cho Hội Đồng Quản Trị mới để có thể dấn thân phục vụ hữu hiệu cho cộng đồng nói chung và Hội Người Việt Illinois nói riêng.

Tôi xin nguyện cầu sự mạnh khỏe và bình an đến với Quý vị, mọi gia đình và mọi thành phần. Trân trọng kính chào Quý Đồng Hương,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Michael Nghia Nguyen'.

Michael Nghia Nguyen

Cựu Chủ tịch HĐQT

Hội Người Việt tại Illinois



CHƯƠNG TRÌNH CHĂM SÓC CAO NIÊN

Chương trình chăm sóc người cao niên được thiết lập bởi chính phủ lưu tâm, đểi ngô quý cao niên công dân trên 60 tuổi già yếu, bệnh tật, sống neo đơn nhằm cung cấp những dịch vụ chăm sóc sức khỏe, và giúp đỡ việc nhà để quý vị vẫn có thể tiếp tục sống độc lập và an toàn ở nhà tại nhà hoặc cùng người thân và duy trì các sinh hoạt yêu thích của mình.

Chương trình bảo dưỡng cộng đồng cung cấp các dịch vụ chăm sóc người cao niên căn bản cho những quý vị nào ghi danh vào chương trình và đạt được đủ điều kiện yêu cầu. Chương trình này là một trong những 1915(c) khước từ cho tại gia và cộng đồng căn cứ theo dịch vụ của Medicaid.

Chúng tôi sẵn sàng tiếp nhận làm thủ tục cho Quý Cao Niên có nhu cầu trong thời gian ngắn nhất;



Muốn thụ hưởng dịch vụ chăm sóc tại gia, quý vị cao niên cần:

- 60 tuổi trở lên;
- Có quốc tịch Hoa Kỳ, hay thường trú;
- Cư ngụ tại Illinois trong thời gian xin dịch vụ;
- Sức khỏe yếu kém hay bệnh tật, có nhu cầu giúp đỡ việc nhà và phụ giúp việc cá nhân;
- Đang hưởng trợ cấp SSI, có thẻ khám bệnh Medicare, Medicaid;
- Tài sản không quá \$17,500 đô la;
- Được bác sĩ chấp thuận cho hưởng dịch vụ;

Xin vui lòng liên lạc: ► ► ►

Cô Jana Trang Lê
Email:jana.phamle@hnvi.org
www.hnvi.org

Vùng Chicago, Cook County & Skokie:

5110 N. Broadway St.
Chicago, IL 60640
Điện thoại: (773) 728-3700
Fax: (773) 728-0497

Vùng DuPage, Kane & Will:

640 E. St. Charles Rd., Ste 200
Carol Stream, IL 60188
Điện thoại: (630) 580-9438
Fax: (331) 806-3155

Adjustment Program

VĂN DUY TRÌ PHỤC VỤ
CÁC VẤN ĐỀ LIÊN QUAN ĐẾN DI TRÚ:



- NHẬP TỊCH (Naturalization)
- THẺ XANH (Permanent Resident Cards)
- MỜI THÂN NHÂN DU LỊCH
- TRAVEL DOCUMENT / RE-ENTRY PERMIT
 - THIẾT LẬP HỒ SƠ BẢO LÃNH
 - ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG DI TRÚ
- DỊCH TÀI LIỆU – THỊ THỰC CÔNG CHỨNG
(Translation Services - Notary Public)

QUÝ ĐỒNG HƯƠNG CÓ NHU CẦU,
XIN VUI LÒNG GỌI LẤY HẸN:

Mr. HUNG LE, BIA

Email: hung.le@hnvi.org

773.728.3700 x 107

Hội Người Việt Illinois - Văn Phòng tại Chicago
5110 N. Broadway St., Chicago, IL 60640

Immigration Program

CHƯƠNG TRÌNH DI TRÚ
PHỤC VỤ TẠI VĂN PHÒNG
HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS - DUPAGE



- NHẬP TỊCH (Naturalization)
- ĐỔI THẺ XANH (Renew Green Card)
- THAY ĐỔI ĐIỀU KIỆN THƯỜNG TRÚ (Remove Condition)
 - XIN CẤP HỒ SƠ TÁI NHẬP CẢNH (Re-Entry Permit)
 - ĐIỀU CHỈNH TÌNH TRẠNG DI TRÚ (Adjustment Status)
- THIẾT LẬP HỒ SƠ BẢO LÃNH THÂN NHÂN (Alien Petition)
 - GIA HẠN VISA CÁC DIỆN KHÔNG ĐỊNH CỨ (Extend Non-Immigration Visa)
 - DỊCH TÀI LIỆU – THỊ THỰC CÔNG CHỨNG (Translation Services - Notary Public)



QUÝ ĐỒNG HƯƠNG CÓ NHU CẦU
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC:
Mrs. CINDY NHAN NGUYEN, BIA
Email: nhan.nguyen@hnvi.org



773.728.3700 x 110

Hội Người Việt Illinois - Văn Phòng DUPAGE
640 E. St. Charles Rd., Suite 200
Carol Stream, IL 60188

COMMUNITY EMPOWERMENT LEGAL CLINIC

OPEN
TO ALL

Monday through Friday

9:00am - 5:00pm

VIETNAMESE ASSN. OF IL

5110 N. Broadway St.

Chicago, IL 60640

DO YOU NEED LEGAL AID?

We offer free or low-cost legal representative and assistance for a wide range of issues including:



- Immigration
- Family law
- Housing
- Employment
- Education
- Consumer rights
- Criminal records

For more information or to schedule an appointment, contact:

THUY MERSEREAU - 773.728.3700 x 109

thuy.mersereau@hnvi.org



**VIETNAMESE
ASSOCIATION OF ILLINOIS**



Community
Empowerment
Legal Clinic

COMMUNITY EMPOWERMENT LEGAL CLINIC

Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu

9:00am - 5:00pm

HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
5110 N. Broadway St.
Chicago, IL 60640



QUÝ VỊ CẦN TRỢ GIÚP VỀ PHÁP LÝ?

Chúng tôi cung cấp các dịch vụ pháp lý
MIỄN PHÍ hoặc **CHI PHÍ THẤP**, bao gồm:

- Định cư
- Luật Gia đình
- Nhà cửa
- Việc làm
- Giáo dục
- Quyền của người tiêu dùng
- Hồ sơ tội phạm



Cần biết thêm chi tiết hay đặt lịch hẹn, xin liên lạc:

THUY MERSEREAU - 773.728.3700 x 109

thuy.mersereau@hnvi.org



Nếu Quý vị đã:

- Là THƯỜNG TRÚ NHÂN ít nhất là 4 năm 9 tháng?
- KẾT HÔN VỚI CÔNG DÂN MỸ, và là
THƯỜNG TRÚ NHÂN ít nhất là 2 năm 9 tháng?

**Quý vị đã hội đủ điều kiện tối thiểu
để NỘP ĐƠN XIN NHẬP TỊCH MỸ!**



If you...

- have been a Legal Permanent Resident for at least 4 years and 9 months?
- married to a US Citizen, and have been a Legal Permanent Resident for at least 2 years and 9 months?

You are eligible for US CITIZENSHIP!

Hội Người Việt sẽ giúp Quý vị thiết lập mọi thủ tục cần thiết từ điền đơn đến các dịch vụ dịch thuật với Sở Di Trú (USCIS).

• VAI will guide you through the Naturalization process, assist paperwork and translation services with USCIS.



Muốn biết thêm chi tiết, vui lòng liên lạc:

For more information, please contact:

CHICAGO OFFICE

DUPAGE OFFICE

(815) 770-5261

(779) 601-4368

QUÝ VỊ CẦN XIN, GIA HẠN HAY BÁO CÁO NHỮNG THAY ĐỔI VỀ TRỢ CẤP XÃ HỘI



Chương trình
trợ cấp về
thực phẩm



Hỗ trợ y tế
cho các gia đình
có lợi tức thấp



Bảo hiểm
sức khỏe
cho trẻ em



IMMIGRANT
FAMILY RESOURCE
PROGRAM

**XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI
ĐỂ ĐƯỢC HỖ TRỢ XIN TRỢ CẤP
VỀ THỰC PHẨM
VÀ CÁC DỊCH VỤ Y TẾ**

Tuoï Vu

HỘ NGƯỜI VIỆT ILLINOIS
5110 N. BROADWAY St., CHICAGO, IL60640
Điện thoại: (815) 900-9019
Email: tuoï.vu@hnvi.org

Nhan Nguyen

HỘ NGƯỜI VIỆT ILLINOIS - DuPage
640 E.St. Charles, Suite 200
Carol Stream, IL 60188
Điện thoại: (779)601-4368
Email: nhan.nguyen@hnvi.org



Người Việt ILLINOIS

Vietnamese Community Magazine

NGƯỜI VIỆT ILLINOIS do Hội Người Việt thực hiện phát hành hàng tháng, ngoài việc phát huy văn học, nghệ thuật còn có mục đích cung cấp tin tức, các sinh hoạt cộng đồng tại Chicago và hải ngoại, thông báo các chương trình và dịch vụ xã hội của Hội – Bài của các tác giả cộng tác không nhất thiết là quan điểm của Hội. – Bài được đăng hay không sẽ không hoàn trả bản thảo – Tòa soạn dành quyền cắt bỏ, sửa chữa và nhuận sắc lại bản thảo nếu cần.

The **NGUOI VIET ILLINOIS** is published monthly by the Vietnamese Association of Illinois (VAI). Along with developments in Vietnamese art and literature, the **NGUOI VIET ILLINOIS** also provides local news; community activities in the Chicagoland area, the United States and overseas. It also updates information of extensive programs and its social services.

The viewpoint expressed in the articles written by contributors do not always reflect that of VAI's. Material submitted, published or not, will not be returned to sender. VAI reserves the right to edit and revise accordingly.

GIÁ BIỂU QUẢNG CÁO

Advertising Rates

Trang Trắng Đen (BW Pages)

1/8	1/4	1/2	1
\$25	\$50	\$80	\$150

Trang màu (Colored pages)

Inside cover: \$300
Outside back cover: \$400

Muốn nhận được báo hàng tháng, xin gửi \$50 bưu phí cho một năm 12 số.

To receive **NGƯỜI VIỆT ILLINOIS**
Please send for one year subscriptions:
First Class: \$50

BẢN TIN

Tổng Hợp:

• HƯNG LÊ • CHÂU VĂN • VIỆT TIẾN •



TIN THẾ GIỚI

ISRAEL CHÍCH LIỀU THUỐC NGỪA COVID-19 THỨ BA

RAMAT GAN - Tổng Thống Isaac Herzog đã khởi sự chiến dịch chích liều thuốc ngừa Covid-19 thứ ba cho người trên 60 tuổi tại Israel, giữa mối lo ngại về biến thể Delta.

Sau khi được chích liều thuốc ngừa Covid-19 thứ ba của Pfizer-BioNTech tại bệnh viện Sheba ở thành phố Ramat Gan, Tổng Thống Herzog, 60 tuổi, tuyên bố Israel sẽ bắt đầu chích liều thuốc ngừa tăng cường cho người trên 60 tuổi, để cuộc sống của người dân có thể trở lại “bình thường” sớm nhất có thể.



Trước đó một ngày, Thủ Tướng Naftali Bennett cũng ra tuyên bố tương tự. “Israel là quốc gia đầu tiên cung cấp liều thuốc ngừa thứ ba cho người từ 60 tuổi trở lên,” ông Bennett nói.

Israel nằm trong số những quốc gia có chiến dịch chích ngừa Covid-19 nhanh nhất thế giới, và từng dỡ bỏ hầu hết biện pháp hạn chế hồi tháng 6. Tuy nhiên, đợt bùng phát mới vì biến thể Delta khiến nhà chức trách phải tái ban hành lệnh bắt buộc đeo khẩu trang tại nơi công cộng trong nhà.

Hồi giữa tháng 7, Israel cho phép chích liều thuốc ngừa Covid-19 thứ ba cho những người bị hạn chế miễn dịch nghiêm trọng, bởi họ có nguy cơ nhiễm virus cao.

Hãng Pfizer, nơi sản xuất thuốc ngừa, cũng cho biết kết quả nghiên cứu cho thấy liều thứ ba giúp tăng hiệu quả chống lại biến thể Delta. Tuy nhiên, Cơ Quan Quản Lý Thuốc và Thực Phẩm Hoa Kỳ vẫn chưa đồng ý chích liều thứ 3 cho người cao tuổi. (Hình trên: Cựu Thủ Tướng Benjamin Netanyahu cười sau khi chích ngừa mũi

thứ ba tại thủ đô Tel Aviv (Photo by EMMANUEL DUNAND/AFP via Getty Images)

CDC: BIẾN THỂ DELTA DỄ LÂY NHƯ THỦY ĐẬU

Trung Tâm Phòng Ngừa Dịch Bệnh (CDC) đã khuyến cáo biến thể Delta đang gây bệnh nặng hơn và dễ lây như thủy đậu.

Bác Sĩ Rochelle Walensky, giám đốc CDC, xác nhận hồ sơ bị rò rỉ ngày thứ Năm. Hồ sơ này có những số liệu chưa được công bố, cho thấy người chích ngừa đủ hai mũi chích ngừa cũng có thể lây truyền biến thể Delta với tốc độ tương tự người chưa chích ngừa.

“Mọi người không nên nghĩ là chúng tôi đang nói quá. Số liệu là chính xác. Đây là một trong những loại virus dễ lây lan nhất mà con người từng biết đến giống như sởi, thủy đậu...” bà Walensky nói.

CDC công bố hồ sơ vào thứ Sáu vừa qua, nhằm củng cố quyết định gây tranh cãi gần đây về việc đeo khẩu trang.

Hồi đầu tuần, CDC đề nghị rằng những người đã chích ngừa đầy đủ cũng nên đeo khẩu trang tại những nơi trong nhà có nguy cơ lây nhiễm cao. Bà Walensky cũng khuyên mọi học sinh, giáo viên, nhân viên, người tới trường học, đều nên đeo khẩu trang.

Hồ sơ của CDC cho hay biến thể Delta có khả năng lây lan tương tự thủy đậu, với trung bình mỗi người nhiễm sẽ lây cho 8 hoặc 9 người khác.

Virus bản gốc có khả năng lây nhiễm tương đương bệnh cúm thông thường, với trung bình mỗi người nhiễm lây cho 2 người khác.

Khả năng lây nhiễm được gọi là RO. “Không có nhiều loại bệnh có RO lên tới 8 hay 9,” bà Walensky nói. “Nếu những người đã chích ngừa nhiễm bệnh, lượng virus trong cơ thể họ cũng nhiều như người chưa chích ngừa. Điều này nghĩa là họ cũng có khả năng lây cho người khác.”

Nhưng người đã chích ngừa sẽ an toàn hơn, bởi “chích ngừa giúp ngăn ngừa hơn 90% triệu chứng nặng, dù có thể kém hiệu quả hơn trong việc ngăn ngừa lây lan.”

Hồ sơ của CDC cho hay chích ngừa làm giảm nguy cơ mắc bệnh nặng hoặc tử vong gấp 10 lần, giảm nguy cơ lây nhiễm gấp 3 lần. Biến thể Delta

khiến số ca bệnh tại Hoa Kỳ gia tăng, đặc biệt ở những khu vực có ít người chích ngừa.

Theo dữ liệu của Đại học Johns Hopkins, Hoa Kỳ ghi nhận trung bình hơn 61,300 ca bệnh mới mỗi ngày vào tuần trước, tăng so với 11,299 ca bệnh vào ngày 22 tháng 6, mức thấp nhất trong năm 2021.

NHÓM NGƯỜI TỊ NẠN AFGHANISTAN ĐẦU TIÊN ĐẾN HOA KỲ

VIRGINIA - Nhóm người Afghanistan đầu tiên, là những người từng làm việc cho quân đội Mỹ và nay đang đổi mặt với sự trả thù của Taliban, đã đến Hoa Kỳ vào sáng sớm thứ Sáu.

Máy bay chở 200 người Afghan đã hạ cánh tại phi trường quốc tế Dulles ở gần thủ đô Washington DC. Những người này sau đó được xe bus chở về căn cứ Fort Lee của Lục quân tại tiểu bang Virginia để kiểm tra y tế, và dự kiến sẽ ở lại đây trong một tuần.

Trong thông cáo báo chí, Tổng Thống Joe Biden nói, những người mới đến là bằng chứng cho thấy Hoa Kỳ sẽ tiếp tục thực hiện lời hứa đối với hàng ngàn người Afghanistan, là những người đã làm việc với các binh sĩ và các nhà ngoại giao Hoa Kỳ trong suốt 20 năm qua.

Ông Biden nói, “Những người Afghanistan này là những người can đảm, và tôi cảm ơn họ vì đã đứng cùng với Hoa Kỳ trong những năm qua. Tôi muốn nói với họ rằng 15 Chào mừng về nhà.”

Những người Afghanistan mới đến, chủ yếu là các thông dịch viên và gia đình của họ, được nhập cư theo diện visa đặc biệt, được lập ra để giúp đỡ những người đang gặp nguy hiểm tính mạng vì đã làm việc với quân đội Hoa Kỳ.

Phiến quân Taliban đã đe dọa sẽ trả thù những người Afghanistan từng hỗ trợ quân đội Mỹ, và các thông dịch viên đang đổi mặt với nguy hiểm ngày càng tăng, khi Hoa Kỳ rút quân toàn bộ vào cuối tháng 8.

Chính phủ Biden cho biết sẽ đưa khoảng 2,500 người Afghan đến Hoa Kỳ trực tiếp, gồm cả 200 người vừa đến vào thứ Sáu. Nhà chức trách nói rằng đơn xin visa của những người này đã gần hoàn tất, và họ cũng đã vượt qua khâu kiểm tra an ninh. Khoảng 4,000 người Afghan khác sẽ được đưa đến một nước thứ ba, hoặc đến các căn cứ Hoa Kỳ ở nước ngoài.

BẮC KINH PHÁT HIỆN CA NHIỄM COVID ĐẦU TIÊN SAU GẦN 6 THÁNG

Thủ đô Bắc Kinh của Trung Quốc vừa ghi nhận ca nhiễm Covid-19 cộng đồng đầu tiên sau 179 ngày, giữa lúc nước này đang đối mặt với đợt bùng phát dịch bệnh bất ngờ từ một phi trường quốc tế.

Bệnh nhân nêu trên sống tại quận ngoại ô Xương Bình, Bắc Kinh và từng đi tới thành phố Trương Gia Giới, tỉnh Hồ Nam, theo tin từ Ủy Ban Y Tế Bắc Kinh thông báo. Bên cạnh một ca ở Bắc Kinh, Trung Quốc trong cùng ngày ghi nhận thêm 23 ca bệnh, trong đó 20 người ở Giang Tô và 3 người ở Tứ Xuyên.

Trương Gia Giới đang là một mắt xích chính trong chuỗi lây nhiễm Covid-19 mới nhất tại Trung Quốc, sau khi nước này bất ngờ bùng phát dịch bệnh tại phi trường quốc tế Lộc Khẩu tại Nam Kinh, thủ phủ tỉnh Giang Tô.

Ngoài Bắc Kinh, một số thành phố khác như Thành Đô (tỉnh Tứ Xuyên), Đại Liên (tỉnh Liêu Ninh), Thượng Đức (tỉnh Hồ Nam), Hoài An (tỉnh Giang Tô),... cũng ghi nhận các ca dương tính chưa từng đi qua Nam Kinh nhưng đã đến Trương Gia Giới hoặc tiếp xúc gần với những người từng đến Trương Gia Giới. Tính đến thứ Năm, số ca bệnh liên quan tới Trương Gia Giới tại Trung Quốc đã tăng lên ít nhất 18 trường hợp.

Qua điều tra, nhà chức trách phát hiện nguồn lây lan Covid-19 tại Trương Gia Giới là buổi biểu diễn tối 22 tháng 7 tại rạp hát thuộc một khu du lịch địa phương. Tuy có yêu cầu khán giả đeo khẩu trang, nhưng nhân viên rạp không thể bảo đảm rằng hơn 2,000 khán giả đều tuân thủ quy định này trong buổi diễn.

TOKYO BÁO CÁO SỐ CA NHIỄM COVID CAO KỶ LỤC

ĐÔNG KINH - Mới đây thành phố Tokyo đã báo cáo 3,177 ca nhiễm Covid-19 mới - một con số cao kỷ lục - trong lúc giải Olympic vẫn đang diễn ra tại Nhật Bản.

Đây là ngày thứ hai liên tiếp thủ đô của Nhật ghi nhận số ca bệnh kỷ lục. Trước đó Tokyo ghi nhận 2,484 ca bệnh mới, cao hơn kỷ lục 2,520 ca bệnh được báo cáo vào ngày 7 tháng 1, 2021.

Viện quốc gia Nhật Bản về bệnh truyền nhiễm (NIID) ước tính rằng 80% số ca bệnh tại Tokyo là

do biến thể Delta của coronavirus. Phần lớn số ca bệnh mới là người từ 20 đến 40 tuổi, và số người nhập viện dưới 50 tuổi cũng tăng lên.

Viên chức Nhật Bản cho biết nhã chức trách hiện đang tập trung vào việc chích ngừa cho người trẻ tuổi, vốn được cho là nguyên nhân khiến số ca bệnh tăng lên.

Tính đến nay, ít nhất 27% dân số Nhật đã được chích ít nhất 1 liều vaccine. Thủ đô Tokyo vẫn đang trong tình trạng khẩn cấp y tế vì dịch bệnh. Vào tuần trước, Ủy Ban Olympic Quốc Tế (IOC) cho biết gần 80 người có liên quan đến Thế Vận Hội đã dương tính với virus, bao gồm hơn 20 thành viên gia đình.

ĐÀI LOAN MUA MÁY THÂU HÌNH ĐỂ THEO DÕI TÀU TRUNG CỘNG

ĐÀI BẮC - Chính quyền Đài Loan vừa ký hợp đồng trị giá \$343 triệu Mỹ kim với Hoa Kỳ để mua 6 máy thâu hình do thám và các thiết bị liên quan, nhằm tăng cường năng lực của Không Quân trong việc giám sát hoạt động của Hải Quân Trung Cộng.

Hợp đồng mua bán được ký kết vào ngày 7 tháng 7, và được Bộ Quốc Phòng Đài Loan công bố vào thứ Tư.

Theo hợp đồng, camera do thám chuyên dụng MS-110 sẽ được giao đến căn cứ Không Quân tại huyện Hoa Liên, nơi đang có phi đội chiến đấu cơ F-16 của Đài Loan.

MS-110 là camera do thám đa quang phổ, thường được gắn dưới bụng máy bay để chụp hình và quan sát tầm xa.

Trong báo cáo gửi Quốc Hội vào tháng 9 năm ngoái, Không Quân Đài Loan cho biết đang hỏi mua camera do thám của Hoa Kỳ để trang bị cho các chiếc F-16, và thời gian giao hàng dự kiến là từ năm 2022 đến 2029.

Không Quân Đài Loan đang sở hữu 142 chiến đấu cơ F-16, và đã đặt mua thêm 66 chiếc F-16V Viper, đồng thời thành lập một trung tâm bảo trì và sửa chữa cho các chiến đấu cơ này trong khu vực.

Theo truyền thông địa phương, Bộ Quốc Phòng Đài Loan quyết định đặt mua camera mới, sau khi hình chụp chiến hạm Trung Cộng băng qua eo biển Đài Loan vào tháng 4 năm ngoái được cho là có phẩm chất quá kém.

Hợp đồng mua hàng của Đài Loan được Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ phê chuẩn vào tháng 10, 2020, bao gồm 6 camera do thám MS-110, 4 trạm chuyển tín hiệu, phụ tùng thay thế, dịch vụ vận chuyển hậu cần, và dịch vụ huấn luyện nhân viên sử dụng thiết bị.



Theo hãng sản xuất Collins Aerospace, một đơn vị của nhà thầu quốc phòng Raytheon của Hoa Kỳ, máy do thám MS-110 có khả năng ghi hình tầm xa trên một khu vực rộng lớn vào cả ngày lẫn đêm.

Thiết bị này có thể được gắn trên các chiến đấu cơ hiện đại như F-16, F-15, và F/A-19, và có thể chụp được các hình ảnh có độ phân giải cao ở tầm xa, trong cả tình huống thời bình và thời chiến. Ngoài ra, MS-110 cũng có thể phát hiện mục tiêu trong thời tiết xấu. (Ảnh: Máy thâu hình MS-110 được thấy bên dưới một chiến đấu cơ trong hình của hãng quốc phòng (Collins Aerospace).

ANH QUỐC SẼ BỎ TRÍ THƯỞNG TRỰC HAI TÀU HẢI QUÂN TẠI VÙNG BIỂN CHÂU Á VÀ ĐI QUA BIỂN ĐÔNG

Bộ trưởng Quốc phòng Anh, Ben Wallace, vào ngày 20/8, công bố kế hoạch của London cho triển khai thường trực hai tàu hải quân tại Châu Á vào cuối năm nay.

Kế hoạch này sẽ được tiến hành sau khi hàng không mẫu hạm Queen Elizabeth và các hộ tống hạm vào tháng chín tới đây sẽ đi qua Biển Đông trên đường đến Xứ Phù Tang.

Thông tin vừa nêu được đưa ra trong thông cáo chung tại Tokyo giữa Bộ trưởng Quốc Phòng Anh Ben Wallace và người đồng cấp Nhật Bản Kishi Nobuo.

Reuters loan tin cho biết chuyến thăm của nhóm tác chiến hàng không mẫu hạm Queen Elizabeth được lên kế hoạch vào khi London tăng cường mối quan hệ an ninh với Tokyo. Nhật Bản trong những tháng gần đây đã lên tiếng báu động về tham vọng thống trị của Trung Quốc tại khu vực này. Bắc Kinh đang cố tranh giành ảnh hưởng đối với Hoa Kỳ và Nhật Bản.

Bộ trưởng Quốc phòng Nhật, Kishi Nuobo, được dẫn lời rằng sau khi nhóm tác chiến hàng không mẫu hạm Queen Elizabeth đến Đất nước Mặt Trời Mọc, các chiến hạm trong nhóm sẽ chia nhau đến thăm các căn cứ quân sự của Nhật Bản và Hoa Kỳ đặt ở Xứ Hoa Anh Đào.

Riêng hàng không mẫu hạm Queen Elizabeth với những chiến đấu cơ tàng hình F-35B trên boong sẽ neo tại Yokosuka. Đây là nơi Bộ Chỉ huy Hạm đội của Nhật đóng bản doanh và cũng là nơi hàng không mẫu hạm Hoa Kỳ USS Ronald Reagan đang hiện diện.

Nhật Bản là một đồng minh thân cận của Hoa Kỳ và đang là nơi đóng quân của lực lượng Mỹ đông nhất ngoài lãnh thổ Xứ Cờ Hoa. Lực lượng của Mỹ tại Nhật gồm tàu chiến, máy bay và hàng ngàn binh sĩ thủy quân lục chiến.

ĐỨC ĐIỀU CHIẾN HẠM ĐẾN BIỂN ĐÔNG

Hộ vệ hạm Bayern của Đức vào ngày 2/8 khởi sự chuyến hành trình kéo dài bảy tháng và cập cảng các nước Australia, Nhật Bản, Hàn Quốc và Việt Nam.

Reuters loan tin trong cùng ngày và cho biết Bộ trưởng Quốc phòng Đức Annegret Kramp Karrenbauer đã đến căn cứ Hải quân ở Wilhelmshaven để dự lễ khởi hành của hộ vệ hạm Bayern.

Theo dự kiến, vào tháng 12 tới đây, hộ vệ hạm Bayern sẽ đi qua Biển Đông và trở thành chiến hạm Đức đầu tiên đi qua vùng biển này kể từ năm 2002 đến nay.

Tại lễ khởi hành, bà Bộ trưởng Quốc phòng Đức bày tỏ hy vọng luật quốc tế được tôn trọng, các tuyến đường thủy sẽ có thể tự do đi lại, một xã hội cởi mở sẽ được bảo vệ và thương mại được tuân theo các quy tắc công bằng.

Giới chức Đức được Reuters dẫn lời nói rõ chuyến đi của hộ vệ hạm Bayern nhằm nhấn mạnh

rằng nước Đức không chấp nhận các yêu sách lãnh thổ của Trung Quốc tại đó.

Trung Quốc đơn phương tuyên bố chủ quyền tại Biển Đông trong đường đứt khúc chín đoạn mà họ tự vẽ ra. Tòa Trọng tài Thường trực (PCA) vào tháng Bảy năm 2016 tuyên bố đường đứt khúc đó không có giá trị cả về pháp lý lẫn lịch sử. Tuy nhiên Bắc Kinh bác bỏ tuân thủ phán quyết của tòa.

Mạng báo South China Morning Post vào ngày 3/8 loan tin Trung Quốc yêu cầu Đức nói rõ ý định đưa chiến hạm đến Biển Đông như vừa nêu. Nếu không Bắc Kinh sẽ không xem xét yêu cầu của Berlin cho hộ vệ hạm Bayern cập cảng Thượng Hải khi đến trong khu vực.



Hộ vệ hạm Bayern (ký hiệu F127) là một trong những chiến hạm chủ lực của Đức. Chiến hạm Bayern dài gần 139 mét, lượng giãn nước 4.900 tấn, có thể đạt tốc độ tối đa 29 hải lý một giờ và tầm hoạt động lên đến trên 4.000 hải lý. Thủy thủ đoàn của hộ vệ hạm Bayern có 214 người. Tàu có trang bị một pháo OTO-Melara cỡ nòng 76 mm, hai pháo MLG cực nhanh với cỡ nòng 27 mm, hai ống phóng tên lửa Sea Sparrow, hai hệ thống tên lửa đối không RIM-116.

VẮC-XIN BIONTECH CÓ MỨC KHÁNG THỂ CAO HƠN 10 LẦN SO VỚI SINOVAC CỦA TRUNG QUỐC

Các nhà nghiên cứu của Đại học Hồng Kông vừa phát hiện ra rằng những người được tiêm vắc-xin BioNTech ngừa COVID-19 có lượng kháng thể cao hơn 10 lần so với những người đã sử dụng vắc-xin Sinovac do Trung Quốc sản xuất.

Kết quả trên đã được công bố tại tạp chí Lancet Microbe hôm 16/7 và được tờ The Coronavirus

Pandemic online loan vào cùng ngày.

Qua đó, các nhà nghiên cứu muốn lưu ý cần phải có mũi tiêm tăng cường đối với những người đã tiêm vắc-xin Sinovac để giúp tăng kháng thể của người nhận và bảo vệ chống lại vi-rút corona.

Trong nghiên cứu của mình, các nhà dịch tễ học hàng đầu Benjamin Cowling và Gabriel Leung, và nhà vi-rút học Malik Peiris, được tờ The Coronavirus Pandemic trích dẫn, cho biết “Sự khác biệt về nồng độ của các kháng thể trung hòa được xác định trong nghiên cứu của chúng tôi có thể chuyển thành sự khác biệt đáng kể về hiệu quả của vắc-xin.”

Trong một cuộc phỏng vấn độc quyền với tờ The Post, ông Cowling cũng lưu ý mức độ bảo vệ vừa phải vẫn tốt hơn là không có, và ông đồng thời kêu gọi người dân Hồng Kông nên tiêm chủng.

Hồng Kông (HK) đã nhận hơn 4,5 triệu liều vắc-xin ngừa COVID-19 tính đến ngày 15/7; trong đó có khoảng 2,6 triệu liều BioNTech do Đức sản xuất và khoảng 1,8 triệu liều của Sinovac.

Tuy nhiên, hoạt động tiêm chủng tại HK đã bị trì hoãn kể từ cuối tháng hai và chỉ có khoảng một phần tư dân số ở thành phố được tiêm chủng đầy đủ.

Các nhà nghiên cứu cũng phát hiện ra rằng người nhận BioNTech có mức kháng thể thấp nhất vẫn có nhiều hơn người nhận Sinovac có mức kháng thể cao nhất.

Do đó ông Cowling nhận định khoảng cách giữa hai loại thuốc phù hợp với sự khác biệt được các nhà sản xuất báo cáo trong các thử nghiệm lâm sàng giai đoạn ba của họ, cho thấy BioNTech hiệu quả đến 95%, so với 50,7% của Sinovac.

Được biết, Ủy ban khoa học chung thuộc Trung tâm Bảo vệ Sức khỏe sẽ họp vào thứ năm tuần tới để thảo luận về việc liệu có cần thiết tăng cường liều vắc-xin COVID-19 thứ ba cho một số người hay không. Cả vắc-xin của hai hãng được phẩm TQ Sinopharm và Sinovac đều được Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) phê duyệt dùng trong trường hợp khẩn cấp, hiện đang được sử dụng tại Trung Quốc và hàng chục quốc gia khác trên thế giới.

Hôm 9/7, Việt Nam cho phép Công ty Dược Sài Gòn nhập năm triệu liều vắc-xin của Sinopharm TQ. Trước đó, Bộ Y tế VN đã nhận 500 ngàn liều vắc-xin Vero-Cell cũng của hãng Sinopharm do phía TQ tặng.

MỸ CHO NGƯỜI HỒNG KÔNG GIA HẠN THỜI GIAN CỨ TRÚ

Tổng Thống Joe Biden đã đề nghị cung cấp nơi cư trú tạm thời cho những người Hồng Kông đang có mặt tại Hoa Kỳ, bằng cách cho phép họ được gia hạn thời gian tạm trú tại Mỹ, trong bối cảnh Bắc Kinh đang đàn áp dân chủ tại cựu thuộc địa Anh.

Trong bản ghi nhớ đã được ký, Tổng Thống Biden yêu cầu Bộ Nội An cho phép tạm hoãn trực xuất với thời hạn tối đa 18 tháng, đối với những người Hồng Kông đang ở lại tại Hoa Kỳ, với lý do tình hình chính trị bất ổn ở nước ngoài.

Trong bản ghi nhớ, ông Biden nói, trong năm qua, Trung Quốc “đã liên tục phá hoại quyền tự trị và nền dân chủ Hồng Kông, việc cung cấp nơi trú ẩn tạm thời cho người Hồng Kông có liên quan đến lợi ích của Hoa Kỳ trong khu vực.”

Tổng Thống Biden nói thêm rằng, Hoa Kỳ sẽ không ngần ngại trong việc ủng hộ người dân Hồng Kông.

Theo viên chức chính phủ, phần lớn những người Hồng Kông đang ở lại tại Hoa Kỳ sẽ đủ điều kiện được gia hạn thời gian cư trú, ngoại trừ những người từng bị kết tội hình sự.

Những người Hồng Kông được ở lại Mỹ sẽ được quyền làm việc một cách hợp pháp.

Trong thông cáo báo chí ngày thứ Năm, Tòa Bạch Ốc nói, quyết định của Tổng Thống Biden là nhằm chứng minh rằng, Hoa Kỳ sẽ không ngồi yên khi Trung Quốc vi phạm lời hứa với Hồng Kông và với cộng đồng quốc tế.

Nhiều quốc gia Tây Phương khác, gồm cả Canada và Anh quốc, cũng ban hành các chính sách để giúp người Hồng Kông trở thành thường

CÂY CẦN ĐỘC (HEMLOCK)

Cây cần độc đang lan rộng tại nhiều tiểu bang Hoa Kỳ. Cây cần độc trông đẹp đơn giản nhưng chứa chất độc có thể gây chết người. Ngày xưa, hơn 400 năm trước Công Nguyên, nhà hiền triết Hy Lạp Socrates đã quyên sinh bằng chất độc hemlock. Tuy nhiên, trong y khoa, người ta có thể biến chế hemlock thành một số loại thuốc trị bệnh quan trọng, kể cả thuốc tăng cường sinh lực.

Đây là một loài thực vật có thể gây chết người đang lan rộng khắp các công viên, bồn hoa và vườn nhà ở 43 tiểu bang Hoa Kỳ.

Cây cần độc (tên thông dụng là Hemlock, tên khoa học là *Conium Maculatum*) có nguồn gốc từ Âu Châu, trông giống một loài thực vật có hoa vô hại. Tuy nhiên, mỗi bộ phận của nó đều chứa độc tố alcaloid, đặc biệt là ở hạt và nhựa, có thể gây nổi mụn nước, phồng rộp và đốm da nếu tiếp xúc, thậm chí dẫn đến tử vong do suy hô hấp nếu ăn nhầm.

Một số dấu hiệu ngộ độc khác bao gồm run rẩy, tiết nước bọt, giãn đồng tử, tê liệt cơ và mất khả năng nói.

Loài thực vật thuộc họ Hoa tán này lần đầu tiên được đưa tới Hoa Kỳ vào những năm 1800 như một loại cây trang trí sân vườn, nhưng trong một báo cáo gần đây, các nhà khoa học khuyến cáo rằng chúng đã trở thành sinh vật xâm lấn nguy hiểm, khi lan rộng khắp 43 tiểu bang Hoa Kỳ, từ ven đường, mương rãnh, công viên, bồn hoa, đến các khu vực dân cư.

Ông Dan Shaver, nhà sinh vật học từ Cơ Quan Bảo Tồn Thiên Nhiên Indiana (NRCS), cho biết, “Điều này có chút đáng sợ đối với tôi bởi *Conium maculatum* rất độc. Trẻ em và vật nuôi có thể tiếp xúc và ăn nó. Đây không phải là loại cây mà bạn nên trồng quanh nhà hoặc tại công viên địa phương.”

Cây cần độc rất dễ bị nhầm với các loài thực vật khác trong họ Hoa tán. Thân, lá, và hoa của nó trông giống cây ngò, trong khi hạt và rễ có nhiều điểm tương đồng với cây tiểu hồi.

Conium maculatum là loài cây có chu kỳ sống 2 năm. Trong năm đầu tiên, nó cho ra một cụm lá mọc sát mặt đất, nhưng sang năm thứ hai, cây vươn cao từ 1.2 đến 1.8 mét, thậm chí cao hơn.

Một đặc điểm giúp nhận biết cần độc là nó có nhiều đốm màu tím chạy dọc thân và cuống lá, theo Cơ Quan Công Viên Quốc Gia Hoa Kỳ. Mặc



dù chỉ tồn tại hai năm, mỗi cây cần độc vẫn kịp phát tán hàng ngàn hạt giống độc hại trước khi chết. Thời gian phát tán hạt thường diễn ra vào mùa hè.

Ông Shaver cho biết một trong những cách chính mà Conium maculatum lây lan là thông qua việc cắt cỏ.

Bên cạnh đó, khí hậu ẩm ướt và mát mẻ cũng góp phần vào sự bùng nổ của chúng.

Để kiểm soát cần độc, các nhà nghiên cứu khuyên rằng cần nâng cao kiến thức của mọi người về loài thực vật này.

Nếu nhìn thấy chúng, người dân nên nhổ bỏ và liên lạc với cơ quan chức trách địa phương. Thời điểm tốt nhất để nhổ bỏ cần độc là vào tháng Tư, bởi cây bắt đầu ra hoa vào tháng Năm và phát tán hạt vào tháng Bảy.

LHQ CÔNG BỐ BÁO CÁO KHÍ HẬU “BÁO ĐỘNG ĐỎ CHO NHÂN LOẠI”



Mực nước trên Trái Đất ngày càng cao hơn. Liên Hiệp Quốc mới đây vừa công bố một bản tường trình để báo động khẩn cấp về tình trạng biến đổi khí hậu với Trái Đất ấm hơn trước, làm tan những tảng băng ở hai cực và khiến nước biển dâng cao hơn trên toàn cầu. Trong nhiều nơi có nguy cơ bị ngập nước ở miền duyên hải có cả Đồng Bằng Sông Cửu Long tại Việt Nam. (Joe Raedle/Getty Images)

GENEVA - Nhiệt độ toàn cầu có thể tăng thêm 1.5 độ C sớm hơn dự báo, ảnh hưởng tới cuộc sống của hàng tỷ người, theo báo cáo khí hậu vừa được Liên Hiệp Quốc công bố.

Nhiệt độ trung bình trên bề mặt Trái Đất sẽ tăng từ 1.5 đến 1.6 độ C so với thời kỳ tiền công nghiệp vào năm 2030, sớm hơn 10 năm so với thời điểm năm 2040 được dự báo trước đó, bất chấp mọi thay đổi về lượng khí thải nhà kính trong 10 năm tới, theo báo cáo được Ủy Ban Liên Chính Phủ Về Biến Đổi Khí Hậu (IPCC) thuộc Liên Hiệp Quốc.

“Đây là báo động đỏ với nhân loại. Báo cáo này cho thấy con người cần chấm dứt sử dụng nhiên liệu hóa thạch (dầu hỏa, xăng, khí đốt, than đá) trước khi chúng phá hủy hành tinh của chúng ta. Các nước cần ngừng tìm kiếm và khai thác nhiên liệu hóa thạch mới, cũng như chuyển dần sang năng lượng tái tạo,” Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc Antonio Guterres nói.

Báo cáo dài 4,000 trang của IPCC là nghiên cứu quan trọng nhất về khí hậu được tiến hành từ năm 2014, cũng là bản đánh giá chi tiết nhất về khí hậu từng được thực hiện trong lịch sử.

Tổng Thư Ký Guterres kêu gọi các nước “hành động ngay lập tức” để giảm sự phụ thuộc vào nhiên liệu hóa thạch.

“Lời khuyến cáo rất rõ ràng và có những bằng chứng không thể chối cãi. Khí thải từ việc đốt nhiên liệu hóa thạch và nạn phá rừng đang bóp nghẹt hành tinh này, đặt hàng tỷ người vào vòng nguy hiểm cận kề,” ông nói.

Nồng độ CO2 trong khí quyển đang ở mức cao nhất trong 2 triệu năm qua, trong khi methane và N2O cũng ở mức cao nhất trong vòng 800,000 năm qua.

Thỏa thuận Paris về chống biến đổi khí hậu hồi năm 2015 đặt mục tiêu kèm chế mức tăng nhiệt độ trung bình toàn cầu dưới 2 độ C so với thời kỳ tiền công nghiệp, và đặt giới hạn là 1.5 độ C.

Trong dự thảo báo cáo được tiết lộ hồi tháng 6, IPCC cho rằng 14% dân số toàn cầu sẽ phải đối mặt với các đợt sóng nhiệt nghiêm trọng theo chu kỳ 5 năm một lần, và mức độ khắc nghiệt sẽ cao hơn nhiều nếu nhiệt độ toàn cầu tăng thêm 1.5 độ C so với thời kỳ tiền công nghiệp, cao hơn 0.4 độ so với hiện nay.

Thêm 1.7 tỷ người sẽ bị ảnh hưởng nếu mức tăng chạm ngưỡng 2 độ C.

Chịu ảnh hưởng nặng nhất sẽ là các đô thị lớn ở những nước đang phát triển, từ Karachi đến Kinshasa, Manila đến Mumbai, Lagos đến Manaus •



TIN HOA KỲ

CALIFORNIA ĐỀ NGHỊ ĐEO KHẨU TRANG TẠI CÁC ĐỊA ĐIỂM CÔNG CỘNG

SACRAMENTO - Cơ quan y tế California đã đề nghị mọi người nên đeo khẩu trang tại các địa điểm công cộng trong nhà, bất chấp tình trạng chích ngừa.

Trong khi đó, ngày càng nhiều cơ sở kinh doanh cũng yêu cầu nhân viên phải chích ngừa, nếu không sẽ phải xét nghiệm Covid thường xuyên.

Viên chức tiểu bang cho biết đề nghị mới đưa được ra theo hướng dẫn tương tự của Trung Tâm Phòng Ngừa Dịch Bệnh CDC.

Học khu San Jose, với hơn 30,000 học sinh, cho biết sẽ yêu cầu giáo viên và nhân viên phải chích ngừa Covid, hoặc sẽ phải xét nghiệm virus hai lần mỗi tuần.

Các hãng Google và Facebook cũng yêu cầu chích ngừa đối với mọi nhân viên quay lại làm việc tại hãng, ngoại trừ một số ít trường hợp ngoại lệ vì lý do y tế hoặc lý do khác.

Các thay đổi này diễn ra trong bối cảnh số ca bệnh mới đang tăng trở lại tại Hoa Kỳ.

Vaccine sẽ bảo vệ người dân không bị triệu chứng bệnh quá nặng hoặc tử vong. Tuy nhiên, dữ liệu mới cho thấy những người đã chích ngừa bị nhiễm biến thể delta “có thể lây lan virus sang người khác,” theo lời Bác Sĩ Rochelle Walensky, giám đốc CDC.

Tại California, số ca bệnh mới và số người nhập viện đang tăng dần. Tỷ lệ dương tính trung bình tính trong 7 ngày tại California đã tăng từ 1.4% vào tháng trước lên 5.9% trong tháng này.

HOA KỲ BẮT TÀU DẦU VI PHẠM LỆNH CẤM VẬN BẮC HÀN

Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ đang tạm giữ một tàu dầu trọng tải 2,734 tấn, thuộc sở hữu và được điều hành

bởi một công dân Singapore, được sử dụng để chở xăng dầu vào Bắc Hàn, vi phạm lệnh cấm vận quốc tế.

Thông cáo của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ nói hôm thứ Sáu 6/8, tàu dầu M/T Courageous bị nhà chức trách Cambodia bắt vào tháng 3, 2020, theo lệnh truy nã của Hoa Kỳ. Con tàu này bị cáo buộc đã chuyển các sản phẩm xăng dầu cho các tàu Bắc Hàn, và đôi khi cũng chở dầu trực tiếp đến cảng Nampo của Bắc Hàn.

Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ nói, “Cáo trạng hình sự về tội rửa tiền và tội né tránh lệnh cấm vận kinh tế đối với Bắc Hàn đang được chuẩn bị để truy tố chủ tàu Courageous, ông Kwek Kee Seng, công dân Singapore, người vẫn đang bị truy nã.”

Thông báo không cho biết vì sao nhà chức trách Hoa Kỳ chở một năm mới truy tố ông Kwek, nhưng cho biết thêm rằng tòa liên bang New York đã ra phán quyết tịch thu tàu dầu vào thứ Sáu.

LỆNH CẤM TRỰC XUẤT NGƯỜI THUÊ NHÀ SẼ HẾT HẠN

Chính phủ Biden thông báo đã để cho lệnh cấm trực xuất trên toàn quốc hết hạn với lý do rằng chính phủ không thể hành động gì thêm, do Tối Cao Pháp Viện đã tỏ ý rằng lệnh cấm trực xuất chỉ được kéo dài đến cuối tháng.

Lệnh cấm trực xuất được ban hành vào tháng 9 năm ngoái, bởi Trung tâm Phòng ngừa dịch bệnh CDC.

Phát ngôn viên Jen Psaki của Tòa Bạch Ốc nói, trước sự lây lan của biến thể delta, Tổng Thống Biden rất muốn ủng hộ việc gia hạn lệnh cấm trực xuất để bảo vệ người thuê nhà. Tuy nhiên, việc này là bất khả thi, do đã bị bác bỏ bởi Tối Cao Pháp Viện.

Vào tháng trước, tòa án cao nhất Hoa Kỳ đã bỏ phiếu với tỷ lệ 5-4, cho phép lệnh cấm trực xuất được kéo dài đến hết tháng 7.

Một trong các thẩm phán phe đa số, Thẩm Phán Brett Kavanaugh, nói rằng ông sẽ ngăn cản bất kỳ nỗ lực nào định kéo dài thêm thời gian cho lệnh caám truíc xuaát, troø khi coù sõi cho pheùp roø raøng vaø chi tieát töø quoác hoäi.

Theo Phòng Thống Kê Hoa Kỳ, tính đến ngày 5 tháng 7, gần 3.6 triệu người Mỹ nói rằng họ đang đối mặt trước việc bị trực xuất trong vòng hai tháng tới.

Vào tháng Sáu, Bác Sĩ Rochelle Walensky, giám đốc CDC, đã gia hạn lệnh cấm trực xuất đến ngày 31 tháng 7, nhưng nói rằng đây là lần cuối cùng bà kéo dài lệnh cấm này.

Ban đầu, lệnh cấm trực xuất được ban hành để tránh tình trạng người dân phải đến sống chen chúc trong các nhà tạm cư, hoặc phải dọn đến sống chung với bạn bè hoặc gia đình, khiến Covid-19 lây lan.

KẺ NỔ SÚNG BỊ ĐÁM ĐÔNG NÉM GẠCH CHẾT

TEXAS - Vào sáng sớm thứ Hai 26/7, một anh đã nổ súng vào một bữa tiệc ở Texas, khiến 1 người thiệt mạng và 2 người bị thương. Tuy nhiên, tay súng sau đó cũng chết vì bị những người dự tiệc cầm gạch rượt đánh cho đến chết.

Cảnh sát thành phố Fort Worth cho biết, hung thủ ban đầu đang tham gia một bữa tiệc nhỏ tại sân sau của một ngôi nhà vào khoảng 1 giờ sáng.

Do tranh chấp, anh ta tỏ ra bức bối và bỏ đi. Tuy nhiên, anh ta sau đó quay lại và dùng súng bắn bị thương một người, rồi bỏ chạy. Những người dự tiệc đuổi theo và tay súng đã bắn vào họ.

Theo cảnh sát, những người dự tiệc sau đó ném gạch xông nhà vào kẻ nổ súng. Có lúc, nghi can bị ngã xuống đất nhưng vẫn tiếp tục nổ súng, khiến 1 người trong nhóm rượt đuổi thiệt mạng và 2 người bị thương.

Kẻ nổ súng bị tấn công bằng nhiều viên gạch và chết tại chỗ. Cảnh sát đã chờ báo cáo pháp y để xác định nguyên nhân cái chết của nghi can. Nhà chức trách cũng tịch thu khẩu súng ngắn được cho là thuộc về nghi can và đang tiếp tục điều tra.

HOA KỲ TIẾP TỤC HẠN CHẾ NHẬP CẢNH VÌ NGẠI BIÊN THỂ DELTA

Theo Tòa Bạch Ốc xác nhận, Hoa Kỳ sẽ không dỡ bỏ các lệnh hạn chế nhập cảnh hiện nay, do lo ngại về biến thể Delta của Covid-19 và tình trạng dịch bệnh đang tăng trở lại.

Quyết định được đưa ra sau một cuộc họp cao cấp của Tòa Bạch Ốc vào cuối ngày thứ Sáu tuần trước. Điều này có nghĩa là, lệnh hạn chế nhập cảnh, được ban hành từ đầu năm 2020, sẽ không được dỡ bỏ trong tương lai gần.

Phát ngôn viên Jen Psaki của Tòa Bạch Ốc nói, “Do biến thể Delta, số ca nhiễm Covid tại Hoa Kỳ

đang tăng trở lại, đặc biệt là trong nhóm người chưa chích ngừa. Do đó, Hoa Kỳ sẽ duy trì các lệnh hạn chế nhập cảnh đang ban hành.”

Thông báo này đã dập tắt mọi kỳ vọng của các hãng hàng không và ngành du lịch Hoa Kỳ, vốn đang trông đợi vào lượng du khách đi nghỉ hè để khôi phục kinh doanh. Các hãng hàng không đã vận động Tòa Bạch Ốc trong nhiều tháng để dỡ bỏ lệnh hạn chế nhập cảnh, tuy nhiên, một số hãng nói rằng chính phủ nay có thể sẽ chờ qua tháng 9 hoặc sau đó mới cân nhắc lại quyết định.

Hoa Kỳ hiện đang cấm nhập cảnh đối với phần lớn những người không phải là công dân Mỹ, là những người trong vòng 14 ngày qua đã từng đến Anh quốc, 26 nước Âu Châu không có biên giới nội địa, cùng Ireland, Trung Quốc, Ấn Độ, Nam Phi, Iran, và Brazil.

Lệnh cấm nhập cảnh đầu tiên của Hoa Kỳ được ban hành đối với Trung Quốc từ tháng Giêng 2020, nhằm ngăn Covid lây lan. Từ đó đến nay, thêm nhiều nước khác đã được thêm vào danh sách, và gần đây nhất là Ấn Độ, bị cấm nhập cảnh hồi tháng Năm.

BẮT NGHI CAN NỔ SÚNG TRONG RẠP CHIẾU PHIM Ở CORONA

NAM CALIFORNIA - Một người đàn ông đã bị bắt trong vụ nổ súng chết người tại rạp phim ở thành phố Corona, khiến 1 cô gái 18 tuổi thiệt mạng và một ngôi sao TikTok 19 tuổi phải dùng máy trợ sinh (anh hai nạn nhân).

Nghi can Joseph Jimenez, 20 tuổi, bị bắt vào tối thứ Ba 3/8 với tội giết người, âm mưu giết



người, và cướp tài sản. Nhà chức trách nói đây có vẻ là một vụ tấn công ngẫu nhiên và nghi can hành động một mình.

Vụ nổ súng xảy ra vào tối thứ Hai tại rạp phim

Regal Edwards Corona Crossings, trong suất chiếu phim The Forever Purge.

Cô gái thiệt mạng là Rylee Goodrich, 18 tuổi, cư dân Corona. Nạn nhân bị thương là anh Anthony Barajas, 19 tuổi, cũng sống tại Corona.(Hình trên)

Khi bị bắn, hai nạn nhân đang đi cùng nhau để xem suất chiếu phim lúc 9:35 tối. Trong cuộc họp báo vào thứ Tư, đại diện cảnh sát cho biết nghi can Jimenez có một vé xem phim của suất chiếu này, nhưng không rõ là do anh ta tự mua vé hay có được bằng cách nào khác.

Cho đến nay, không có dấu hiệu nào cho thấy nghi can có quen biết nạn nhân hay có bất kỳ liên lạc nào trước đó với họ.

Vào khoảng 10:30 tối thứ Ba, cảnh sát đã khám xét khu nhà số 19000 đường Envoy ở thành phố El Cerrito, nơi Jimenez sinh sống.

Cảnh sát cho biết một số nhân chứng “trong khu vực” đã cung cấp thông tin giúp họ tìm ra nghi can. Trong quá trình xét nhà Jimenez, cảnh sát tìm được một khẩu súng và nhiều bằng chứng khác có liên quan đến vụ án mạng. Jimenez hiện đang bị giam với mức tiền bảo lãnh tại ngoại là \$2 triệu Mỹ kim.

Về hai nạn nhân, cô Goodrich là học sinh trường trung học Corona High, vừa được trao học bổng vào trường đại học Grand Canyon.

Trong khi đó, anh Barajas là một cầu thủ nổi tiếng tại trường trung học Mater Dei High. Anh có rất nhiều người hâm mộ trên các trang mạng xã hội, với hơn 40,000 người theo dõi trên Instagram và 920,000 người trên TikTok.

NHẬN TỘI KẾT HÔN GIẢ ĐỂ ĐƯA NGƯỜI QUA MỸ

BOSTON - Theo thông báo của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ chi nhánh tiểu bang Massachusetts ngày thứ Năm, Huỳnh Thanh Phú, 33 tuổi, từng sống tại thị xã Springfield đã nhận tội trước tòa án hôm thứ Tư, 4 tháng 8, 2021, về việc anh đã tham gia một vụ kết hôn giả mạo nhằm mục đích đưa một phụ nữ từ Việt Nam qua Mỹ.

Huỳnh Thanh Phú nhận ba tội gồm gian lận luật di trú, có âm mưu gian luận, và khai man.

Hồ sơ truy tố cho biết là vào khoảng ngày 28 tháng 9, 2013, Phú đã làm đám cưới với một phụ nữ tại Việt Nam. Bộ Tư Pháp không tiết lộ tên của

Trung Tá VNCH PHẠM HẬU (Nhà Thơ NHẤT TUẤN) QUA ĐỜI Ở TUỔI 86



Nguồn tin thân hữu cho hay:

Niên Trưởng PHẠM HẬU, Sĩ quan QLVNCH, cũng là nhà thơ nổi tiếng NHẤT TUẤN đã từ trần tại thành phố Bothell, bang Washington ngày 2 tháng 8 năm 2021, hưởng thọ 86 tuổi.

Ông sinh năm 1935 tại Nam Định, cựu Sinh viên Sĩ Quan Khóa 12 Trường Vợ Bị Quốc Gia Việt Nam."

Những chức vụ đã đảm nhận:

- Quản đốc Đài Phát Thanh Quân đội Đông Hà & Huế (1962)
- Quản đốc Đài Phát Thanh Quân đội Nha Trang (1966)
- Quản đốc Đài Phát Thanh Quân đội Sài Gòn (1968)
- Giám đốc Nha Nghiên cứu Kế Hoạch (1970)
- Giám đốc Nha Võ Tuyến Truyền Thanh (1971)
- Tổng Giám đốc Việt Nam Thông Tấn Xã (1974)
- Công chức tiểu bang Washington, Hoa Kỳ (1976-1994)

Ông được biết đến nhiều qua những tập thơ "Truyện chúng mình" (xuất bản trong khoảng từ 1959-1964) và những tập truyện "Đời lính" (1965).

Trên 50 bài thơ trong "Truyện chúng mình" đã được phổ nhạc bởi nhiều nhạc sĩ trong khoảng từ 1959-2008 như *Hoa Học Trò, Con Quỷ Lạy Chúa Trên Trời, Mimosa Thôi Nở, Chúa Nhật Nay Trầm Nhớ Ái Khanh Không?*...

phụ nữ này, chỉ dùng tên chung chung là “Jane Doe” để gọi người phụ nữ trong hồ sơ điều tra và trong thông báo dành cho truyền thông.

Cuộc điều tra cho thấy sau khi làm đám cưới, hai người không hề sống chung với nhau một ngày nào.

Đến khoảng thời gian cuối năm 2013 đầu năm 2014, có người đã trả cho Huỳnh Thanh Phú một món tiền mặt lên tới \$20,000 Mỹ kim. Đó là tiền thù lao cho việc anh nhận kết hôn giả với mục đích đưa phụ nữ này qua Mỹ.

Vào ngày 7 tháng 11, 2013, Phú đã khai man với cơ quan Dịch Vụ Công Dân và Di Trú (U.S. Citizenship and Immigration Services - USCIS) rằng Jane Doe là vợ của anh. Vào ngày 3 tháng 5, 2017, Phú tiếp tục khai man với một viên chức của cơ quan USCIS, cung cấp một số thông tin không chính xác, kể cả việc anh và Jane Doe từng nói chuyện với nhau qua điện thoại hầu như mỗi ngày.

Tội ám mưu và khai man mang án tối đa năm năm tù, cộng thêm ba năm giám sát và tiền phạt \$250,000. Tội gian lận di trú mang án tối đa 10 năm tù, thêm ba năm giam sát và tiền phạt \$250,000.

Tin cho biết Huỳnh Thanh Phú bị truy tố vào tháng 10, 2019. Thẩm Phán Mark G. Mastroianni sẽ tuyên án vào ngày 22 tháng 11, 2021.

MỸ, TRUNG ĐẦU KHẨU CHUYỆN BIỂN ĐÔNG TẠI LHQ

Ngoại trưởng Mỹ Antony Blinken ngày 9/8 đánh động công luận về vấn đề hiếp đáp tại Biển Đông và cảnh báo Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc rằng một cuộc xung đột “có thể mang lại những hậu quả nghiêm trọng toàn cầu về an ninh và thương mại,” khiến Trung Quốc kịch liệt phản pháo.

Biển Đông đã trở thành một trong những “điểm nóng” thách thức quan hệ Mỹ-Trung đầy cam go. Washington bác điệu mà họ gọi là tuyên bố chủ quyền lãnh thổ bất hợp pháp của Bắc Kinh tại vùng biển giàu tài nguyên thiên nhiên này.

“Xung đột tại Biển Đông, hay tại bất cứ vùng biển nào, cũng sẽ mang lại những hậu quả nghiêm trọng trên toàn thế giới về an ninh và thương mại,” ông Blinken nhấn mạnh tại phiên họp của Hội đồng Bảo an về an ninh hàng hải.

Trung Quốc tuyên bố chủ quyền trên hầu hết

Biển Đông, trùng với những vùng đặc quyền kinh tế của Việt nam, Malaysia, Brunei, Indonesia và Philippines. Hàng tỉ đô la thương mại mỗi năm đi qua hải lộ này, cũng là nơi giàu trữ lượng cá và những mỏ dầu khí.

“Chúng ta đã chứng kiến những cuộc chạm trán nguy hiểm giữa các tàu bè trên biển và những hành động khiêu khích để thăng tiến các tuyên bố chủ quyền hàng hải bất hợp pháp,” Ngoại trưởng Mỹ nói và cho biết thêm rằng Washington quan ngại trước các hành động “đe dọa và ức hiếp các nước khác không cho tiếp cận hợp pháp các nguồn tài nguyên biển của họ.”

Đáp lại, phó đại sứ Trung Quốc tại Liên hiệp quốc, Dai Bing, cáo buộc Mỹ “khuấy động rắc rối từ chuyện không có gì, tùy tiện phái chiến hạm và máy bay tiên tiến đến Biển Đông để khiêu khích và nỗ lực công khai gây bất đồng giữa các nước trong khu vực.”

SỐ CA NHIỄM, NHẬP VIỆN TẠI MỸ TĂNG CAO VÌ BIỂN THẾ DELTA

Số người nhiễm virus corona và nhập viện tại Mỹ tăng cao nhất trong nửa năm khi biến thể Delta lây nhiễm cao đang quét qua nhiều khu vực rộng lớn của nước Mỹ nơi có tỉ lệ tiêm chủng thấp.

Trên toàn quốc, số ca nhiễm trung bình là 100.000 trong 3 ngày liên tiếp, tăng 35% trong tuần qua, theo phân tích của Reuters dựa trên dữ liệu y tế công cộng. Bệnh tăng mạnh tại các bang Louisiana, Florida và Arkansas.

Số nhập viện tăng 40% và số tử vong tăng 18% trong tuần qua. Arkansas là nơi có tỉ lệ tử vong cao nhất.

Số trẻ em nhập viện vì COVID-19 đang tăng trên toàn quốc, một khynh hướng mà các chuyên gia cho rằng do biến thể Delta dễ lây nhiễm nơi trẻ em hơn so với biến thể Alpha nguyên thủy.

California, New York và Virginia bắt buộc các viên chức làm việc cho chính quyền tiểu bang phải tiêm chủng hay phải xét nghiệm hàng tuần.

Chính quyền của Tổng thống Joe Biden cuối tháng trước đưa ra những qui định mới, yêu cầu nhân viên liên bang phải trưng bằng chứng tiêm chủng hay chịu xét nghiệm thường xuyên, mang khẩu trang bắt buộc và hạn chế du hành.

Mỹ đang ghi nhận trung bình 100.000 ca nhiễm COVID-19 mới mỗi ngày, quay trở lại một cột mốc

mà nước này từng chứng kiến trong đợt tăng vọt ca nhiễm hồi mùa đông. Con số này cũng là lời nhắc nhở ám đạm về sự lây lan nhanh chóng của biến thể Delta khắp cả nước.

Vào cuối tháng 6, Mỹ ghi nhận trung bình khoảng 11.000 ca bệnh mỗi ngày. Bây giờ con số là 107.143.

Mất khoảng chín tháng để Mỹ vượt qua con số 100.000 ca trung bình vào tháng 11 trước khi đạt đỉnh khoảng 250.000 ca vào đầu tháng 1. Số ca nhiễm xuống mức thấp nhất vào tháng 6 nhưng mất khoảng sáu tuần để quay trở lại trên 100.000, dù vaccine đã được tiêm cho hơn 70% dân số trưởng thành.

Số người tử vong mới hàng ngày trung bình bảy ngày cũng tăng, theo số liệu từ Đại học Johns Hopkins. Con số này đã tăng trong hai tuần qua từ khoảng 270 người chết mỗi ngày lên gần 500 người mỗi ngày tính đến ngày 13/8.

Virus đang lây lan nhanh chóng trong những nhóm dân chưa được tiêm chủng, đặc biệt là ở miền Nam, nơi các bệnh viện đang tràn ngập bệnh nhân.

Các quan chức y tế lo ngại rằng các ca bệnh sẽ tiếp tục tăng cao nếu nhiều người Mỹ không tiêm vaccine. “Các mô hình của chúng tôi cho thấy nếu chúng tôi không tiêm chủng cho mọi người, chúng ta có thể chứng kiến tới vài trăm ngàn ca mỗi ngày, tương tự như đợt tăng vọt vào đầu tháng 1,” Giám đốc Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Bệnh tật Hoa Kỳ Rochelle Walensky nói trên CNN trong tuần này.

Số lượng người Mỹ nhập viện vì virus cũng tăng vọt và tình hình trở nên trầm trọng đến mức nhiều bệnh viện đang ráo riết tìm giường cho bệnh nhân ở những nơi hẻo lánh.

Các quan chức ở thành phố Houston nói làn sóng ca bệnh COVID-19 mới nhất đang đẩy hệ thống chăm sóc y tế địa phương đến gần “điểm tối hạn,” dẫn đến việc một số bệnh nhân phải được chuyển ra khỏi thành phố để được chăm sóc y tế, bao gồm một người phải được đưa đến bang North Dakota.

Bác sĩ David Persse, quan chức y tế của Sở Y tế Houston và giám đốc dịch vụ y tế khẩn cấp, cho biết một số xe cấp cứu đã chờ hàng giờ để thả bệnh nhân xuống tại các bệnh viện ở khu vực Houston vì không có giường.

Ông Persse nói ông lo sợ điều này sẽ kéo dài thời gian phản hồi các cuộc gọi y tế 911.

“Hệ thống chăm sóc y tế hiện tại gần như đang ở điểm tối hạn ... Trong khoảng ba tuần tới, tôi không thấy tình hình bớt trầm trọng hơn tại các khoa cấp cứu,” ông Persse nói vào ngày thứ Năm.

Cuối tuần trước, một bệnh nhân ở Houston phải được đưa đến North Dakota để được chăm sóc y tế. Một bé gái 11 tháng tuổi mắc COVID-19 và bị co giật hôm thứ Năm 12/8 được vận chuyển từ Houston đến bệnh viện cách đó 170 dặm (274 km) ở Temple.

Ở bang Missouri, 30 xe cấp cứu và hơn 60 nhân viên y tế sẽ được bố trí trên toàn bang để giúp vận chuyển bệnh nhân COVID-19 đến các khu vực khác nếu các bệnh viện gần đó quá đầy không tiếp nhận họ được, Thống đốc Mike Parson thông báo.

CANADA BẮT ĐẦU CHO PHÉP CÔNG DÂN HOA KỲ ĐÃ TIÊM NGỪA ĐƯỢC NHẬP CẢNH

Hôm 9/8, Canada dỡ bỏ lệnh cấm người Mỹ qua biên giới để mua sắm, đi nghỉ hoặc tham quan, nhưng Hoa Kỳ vẫn giữ những hạn chế tương tự đối với người Canada, theo AP.

Công dân Hoa Kỳ và thường trú nhân hợp pháp phải được tiêm chủng đầy đủ và xét nghiệm âm tính với COVID-19 trong vòng ba ngày mới được qua biên giới Canada. Du khách cũng phải điền vào đơn đăng ký chi tiết trên ứng dụng ArrivalCAN trước khi nhập cảnh.

Mặc dù Cơ quan Quản lý Biên giới Canada không cho biết họ ước tính bao nhiêu người sẽ qua biên giới, nhưng Garnet Health, một công ty có trụ sở tại Essex, Vermont chuyên cung cấp xét nghiệm COVID-19 trong ngày, chứng kiến số lượng xét nghiệm mà cơ quan này thực hiện nhiều hơn gấp ba lần trong những tuần gần đây.

MODERNA NÓI VACCINE CỦA HỌ HIỆU NGHIỆM CAO SUỐT NỬA NĂM

Moderna ngày 5/8 tuyên bố vaccine COVID của họ hiệu nghiệm khoảng 93% suốt nửa năm sau mũi tiêm thứ hai, nghĩa là không mấy thay đổi so với tỉ lệ 94% được báo cáo trong thử nghiệm lâm sàng.

Tuy nhiên, Moderna nói họ nghĩ mũi tiêm thứ ba tăng cường vẫn là cần thiết trước mùa đông khi mức kháng thể dự kiến sẽ mai một.

Cả Moderna lẫn Pfizer đều bào chế vaccine mRNA. Hai công ty này cổ suý cho việc tiêm tăng cường liều thứ ba để giữ mức bảo vệ cao chống COVID, đặc biệt khi các biến thể lây nhiễm cao hơn đang lan rộng.

Tổng giám đốc Moderna, Stephane Bancel, cho hay công ty không thể sản xuất trên 800 triệu tới 1 tỉ liều vaccine như mục tiêu đề ra cho năm nay.

“Chúng tôi không nhận thêm đơn đặt hàng cho năm 2021 vì chúng tôi hoàn toàn hết công suất.”

Dữ liệu hiệu nghiệm mà Moderna đưa ra hôm 5/8 là từ cuộc thử nghiệm lâm sàng với gần 30.000 người tham dự. Cuộc thử nghiệm này đã hỗ trợ cho việc vaccine được cấp phép sử dụng khẩn cấp vào tháng 12 năm ngoái.

Pfizer/BioNTech tuần trước công bố dữ liệu cho thấy sự hiệu nghiệm của vaccine Pfizer cứ hai tháng bị mai một khoảng 6%, giảm còn khoảng 84% sau nửa năm.

Liều tiêm của Moderna chứa 100 microgram vaccine, trong khi Pfizer chứa 30 microgram.

“Vaccine COVID-19 của chúng tôi chứng tỏ hiệu nghiệm bền vững là 93% qua 6 tháng, nhưng biến thể Delta là mối đe dọa mới quan trọng nên chúng ta vẫn phải cảnh giác,” ông Bancel nói.

Dữ liệu 6 tháng cũng cho thấy là vaccine của Moderna vẫn cung cấp bảo vệ 98% chống bệnh nặng và 100% hiệu nghiệm trong việc ngăn ngừa tử vong vì COVID. Có ba người chết trong số những người được tiêm giả dược trong cuộc thử nghiệm.

Pfizer đang có kế hoạch đệ đơn xin chấp thuận liều tiêm thứ ba trong tháng này. Một số nước như Israel và Đức đã bắt đầu hay dự tính bắt đầu tiêm liều tăng cường cho những người cao niên hay những người dễ bị tổn thương.

Moderna cho hay đang nghiên cứu về ba ứng viên vaccine tăng cường khác nhau tạo ra đáp ứng kháng thể mạnh mẽ chống các biến thể như Gamma, Beta và Delta.

MỸ GIÀNH MỘT LOẠT HUY CHƯƠNG VÀNG TRONG NGÀY TRANH TÀI ÁP CHÓT TẠI OLYMPIC

Ngày thi đấu áp chót tại Thế vận hội Tokyo mang về cho Mỹ một loạt huy chương vàng với những môn thể thao thế mạnh.

Mỹ tiếp tục thống trị ở môn bóng rổ nam và bóng nước nữ với chiến thắng huy chương vàng ở

cả hai môn này.

Allyson Felix giành huy chương thứ 11 trong sự nghiệp của cô với huy chương vàng môn điền kinh nội dung tiếp sức nữ 4x400 mét.

Và các vận động viên điền kinh nam của Mỹ cuối cùng mang về được một huy chương vàng ở nội dung chạy nước rút 4x400 mét tiếp sức, cuộc đua trên đường piste cuối cùng của Thế vận hội Tokyo.

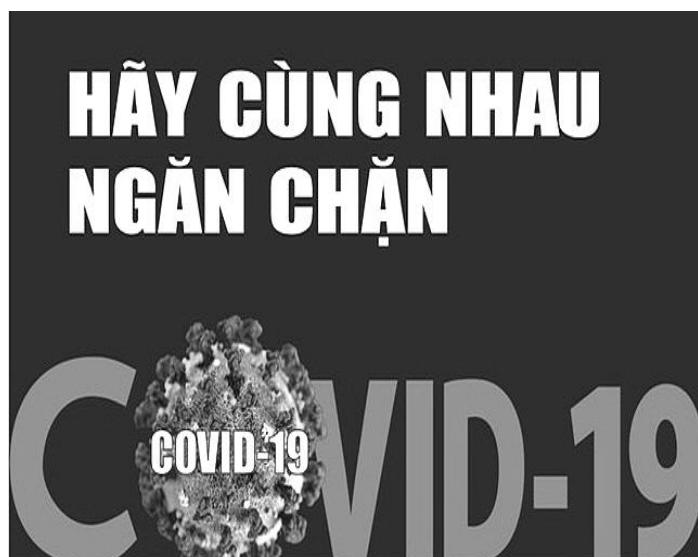
Allyson Felix trở thành nữ vận động viên đoạt nhiều huy chương nhất trong lịch sử điền kinh Olympic khi cô giành huy chương đồng đêm ngày thứ Sáu. Cô vượt qua Carl Lewis giành danh hiệu vận động viên đoạt nhiều huy chương điền kinh nhất so với bất cứ vận động viên nào của Mỹ. Trong số 11 huy chương của cô, bảy huy chương là vàng.

Paavo Nurmi của Phần Lan giữ kỉ lục nhiều huy chương điền kinh mọi thời đại với 12 huy chương từ năm 1920-28.

Đội của Felix, Sydney McLaughlin, Dalilah Muhammad và Athing Mu chưa bao giờ gặp phải thách thức đáng ngại trong cuộc so tài này. Ba Lan về nhì, kém 3,68 giây và Jamaica về thứ ba.

Đội chạy tiếp sức nam của Mỹ gồm Michael Cherry, Michael Norman, Bryce Deadmon và Rai Benjamin giành huy chương vàng thứ năm cho đội nam của Mỹ ở nội dung 4x400 kể từ năm 1996.

Mỹ hiện đang dẫn đầu bảng tổng sắp huy chương với 108 huy chương các loại với 36 vàng, 39 bạc, và 33 đồng. Theo sau là Trung Quốc với 87 huy chương các loại, với 38 vàng, 31 bạc, và 13 đồng •



IRS và TÍN THUẾ CHO TRẺ EM (Child Tax Credit)

• Dịch: SAM TRAN - Biên tập: DEREK PHAN

Carmen ReinickE, Bản tiếng Anh

Sở Thuế Vụ IRS cho biết các khoản tiền tín thuế cho trẻ em (Child tax credit) hàng tháng sẽ được áp dụng với trên 65 triệu trẻ em của các hộ gia đình. Khoản tín thuế cho trẻ em mở rộng này là một phần của đạo luật American Rescue Plan được ký vào tháng Ba vừa rồi.

Năm 2021, khoản tiền tín thuế cho trẻ em là \$3,600 với trẻ dưới 6 tuổi và \$3,000 với trẻ từ 6 tới 17 tuổi. Khoản tiền này sẽ được ứng trước vào thuế năm 2021 và được chi trả hàng tháng. Một gia đình được hưởng toàn bộ lợi ích sẽ có khoản tiền \$300 mỗi tháng cho trẻ dưới 6 tuổi và \$250 mỗi tháng cho trẻ từ 6 tới 17 tuổi.

Sau đây là những gì các hộ gia đình cần biết trước khi luật được áp dụng từ ngày 15 tháng Bảy: Ai đủ tiêu chuẩn để được hưởng đầy đủ khoản tín thuế này? Hầu hết các gia đình Mỹ sẽ đủ tiêu chuẩn để hưởng một phần nào đó.

Khoản tối đa (full credit) sẽ được trả cho các cặp phụ huynh khai chung hồ sơ thuế (jointly) và có thu nhập thấp hơn 150,000 USD mỗi năm (hoặc thấp hơn 75,000 USD cho mỗi cá nhân). Người đóng thuế có thu nhập trên mức này vẫn sẽ được hưởng tín thuế bình thường (regular child tax credit) trị giá 2,000 USD/một trẻ dưới 17 tuổi cho gia đình có thu nhập hàng năm dưới 200,000 USD, hay 400,000 USD một năm cho các cặp phụ huynh. Tôi cần làm gì bây giờ? Sở Thuế Vụ. Sở sẽ sử dụng hồ sơ khai thuế năm 2020 (hoặc 2019 nếu năm 2020 không khai thuế) để xác định ai đủ tiêu chuẩn. Đầu tháng Sáu này, Sở Thuế Vụ đã bắt đầu gửi 36 triệu thư tới nhiều hộ gia đình có khả năng sẽ được hưởng tín thuế và khoản trả hàng tháng này. Những gia đình vốn không khai thuế vì không đủ thu nhập nhưng vẫn có con trong gia đình, nếu phù hợp vẫn có thể ghi danh để nhận phúc lợi này. Nếu hoàn cảnh gia đình bạn có thay đổi năm ngoái và điều này có nghĩa bạn có thể nhận khoản chi trả lớn hơn, hoặc nếu muốn khoản tiền này gửi tới

một nơi khác, Sở Thuế Vụ sẽ mở một cổng điện tử khác vào tháng Sáu để người đóng thuế cập nhật thông tin với Sở. Những thay đổi này gồm việc có em bé, có thay đổi lớn trong thu nhập hoặc muốn khoản tiền được đưa tới một vị phụ huynh khác - người đã nuôi đứa trẻ trong năm 2020 (hoặc 2019 nếu đây là năm cuối cùng bạn khai thuế).

Những khoản tiền này sẽ được trả cũng như check từ các khoản tiền kích cầu từ chính phủ được IRS gửi đầu năm nay và 2020, hầu hết các khoản tín thuế trẻ em này sẽ được gửi trực tiếp vào tài khoản ngân hàng (direct deposit). Sở ước tính sẽ có khoảng 80% hộ gia đình được nhận tiền bằng cách này. Nếu trước đây IRS đã đưa tiền hoàn thuế trực tiếp vào tài khoản thì rất có thể đây cũng sẽ là cách bạn nhận được tiền. Nếu bạn không có tài khoản ngân hàng trực tiếp thì IRS sẽ gửi check giấy tới các hộ gia đình còn lại. Khi nào thì tiền mới được gửi? Sở Thuế Vụ nói rằng những khoản trả trong tương lai sẽ được thực hiện vào ngày 15 mỗi tháng, trừ khi ngày 15 rơi vào cuối tuần hoặc ngày lễ. Trong trường hợp đó, khoản tiền này sẽ được trả vào ngày làm việc gần nhất. Điều này có nghĩa là sau khi khoản tiền đầu tiên được đưa vào ngày 15 tháng Bảy, các hộ gia đình có thể nhận được những khoản tiếp theo vào ngày 13 tháng Tám, 15 tháng Chín, 15 tháng Mười, 15 tháng Mười Một và 15 tháng Mười Hai.

Cho tới nay, những khoản tiền này chỉ được trả từ nay tới cuối năm 2021. Khi khai thuế 2021 vào năm 2022, các gia đình thì sẽ nhận được phần còn lại của tín thuế này. Nhưng điều này có thể thay đổi vì Tổng thống Joe Biden đã đề xuất kéo dài tín thuế tới năm 2025, và rất nhiều dân cử Dân chủ muốn kéo dài khoản tiền này vĩnh viễn. Tôi có thể không tham gia không? Nếu không thì sao? Các hộ gia đình có thể không tham gia việc nhận tiền hàng tháng thông qua cổng điện tử của IRS vào tháng Sáu. Nếu làm vậy, tiền sẽ không tới mỗi tháng nhưng vẫn được hưởng đầy đủ tín thuế này khi khai thuế năm 2021.



TIN VIỆT NAM

LÂY NHIỄM TĂNG CAO Ở VIỆT NAM CHUỖI CUNG ỨNG TOÀN CẦU ĐÚT GÃY

Làn sóng bùng phát dịch COVID-19 được cho là ngoài tầm kiểm soát ở Việt Nam do biến thể mới đã khiến quốc gia Đông Nam Á phải đóng cửa các nhà máy ở phía Nam, làm tê liệt một trong những trung tâm sản xuất quần áo và giày dép lớn nhất thế giới cũng như khiến các nhãn hàng toàn cầu phải tìm kiếm các nhà cung cấp thay thế.

Theo Financial Times, việc đứt gãy chuỗi cung ứng này là một cú giáng mạnh vào Việt Nam, quốc gia từng kiểm soát hiệu quả việc lây nhiễm trong cộng đồng trong hầu hết năm ngoái. Việt Nam là một trong số ít các nền kinh tế của châu Á có tăng trưởng dương và vẫn thu hút được đầu tư nước ngoài trong năm 2020 bất chấp đại dịch. Tuy nhiên, Việt Nam gần đây đã ghi nhận các ca lây nhiễm mỗi ngày có lúc lên đến 7.000 hoặc 8.000, và đạt kỷ lục mới với 9.690 ca nhiễm chỉ trong ngày 8/8. Gần như toàn bộ trong tổng số hơn 200.000 ca lây nhiễm trên cả nước được ghi nhận từ đầu tháng 7, trong đợt bùng phát tồi tệ nhất kể từ khi đại dịch bắt đầu.

Sagon, thành phố lớn nhất và cũng là trung tâm tài chính của cả nước, đang là “tâm dịch” và được cho là có sự bùng phát ngoài tầm kiểm soát. Từ 9/7, thành phố này đã áp dụng các biện pháp dãn cách xã hội, bao gồm cả các quy định đối với việc vận chuyển và nơi ăn ở của công nhân làm việc tại các nhà máy và khu công nghiệp.

Các doanh nghiệp, trong đó có nhiều hãng xưởng cung cấp cho các công ty toàn cầu của Mỹ, được yêu cầu áp dụng quy định “3 tại chỗ”, trong đó họ phải đảm bảo cho công nhân ăn và nghỉ ngay trên sàn của nhà máy nơi họ làm việc.

Hai nhà cung cấp giày thể thao - công ty Pou Chen của Đài Loan, chuyên sản xuất giày Adidas và Nike, cùng với công ty Chang Shin của Hàn

Quốc, cũng chuyên cung cấp cho công ty của Mỹ - đã phải ngưng hoạt động vào tháng trước. Công ty Pou Chen ngừng hoạt động của nhà máy tại Saigon, nơi sản xuất lớn nhất của họ tại Việt Nam, hôm 14/7, và nói rằng nhà máy sẽ tiếp tục đóng cửa cho tới ít nhất là 9/8.

Theo Financial Times, các nhà máy khác của họ ở Việt Nam cũng bị buộc phải giảm quy mô sản xuất. “Các yêu cầu của chính quyền địa phương đã ảnh hưởng đến khả năng di chuyển tới chỗ làm của các công nhân, và điều đó đã dẫn đến sự sụt giảm về năng lực sử dụng,” công ty Pou Chen được nhật báo tài chính có trụ sở ở London, Anh, trích dẫn cho biết. Pou Chen đã xuất xưởng 244 triệu đôi giày vào năm ngoái, trong đó 44% được sản xuất ở Việt Nam, theo Financial Times. Nhật báo, hiện do Công ty Nikkei của Nhật Bản sở hữu, còn cho biết Adidas vào tuần trước đã cảnh báo rằng những hạn chế trong chuỗi cung ứng có thể khiến mức thua lỗ trong doanh số bán lẻ của hãng lên đến gần 588 triệu USD vào cuối năm nay.

Nike cũng đang có nguy cơ hết giày thể thao sản xuất ở Việt Nam do các nhà máy bị đóng cửa, gây ảnh hưởng đến chuỗi cung ứng toàn cầu, theo cảnh báo gần đây của S&P Global Market Intelligence. Các nhà máy hợp đồng của Nike ở Việt Nam sản xuất khoảng 50% tổng số sản phẩm mang nhãn hiệu của hãng giày hàng đầu của Mỹ. Hiệp hội Dệt May Việt Nam hồi đầu tháng này cho biết có đến 35% các nhà máy dệt may trên cả nước phải đóng cửa giữa làn sóng bùng phát dịch mới nhất, theo Bộ Y tế. Chủ tịch hiệp hội, Vũ Đức Giang, được Bộ Y tế trích lời nói với TTXVN rằng tỷ lệ tiêm vaccine của ngành dệt may Việt Nam hiện “còn rất thấp” và hàng loạt nhà máy này thậm chí “sẽ phải đóng cửa lâu dài.”

Việt Nam bị cản trở bởi chương trình vaccine do chính phủ chậm chẽ trong việc mua thuốc tiêm chủng. Chỉ có khoảng 1% trong số 98 triệu người đang sinh sống ở Việt Nam được tiêm chủng đầy đủ. Không chỉ riêng trong ngành sản xuất giày dép và dệt may, đợt bùng phát COVID-19 mới nhất còn làm gián đoạn sản xuất ở các ngành nghề khác, bao gồm cả điện tử.

Samsung, một trong những nhà tuyển dụng lớn nhất ở Việt Nam, cũng bị gián đoạn trong việc sản xuất điện thoại thông minh trong những tháng gần đây sau khi một nhà cung cấp quan trọng cho hãng

này ngừng hoạt động, theo Financial Times. Nhật báo này cho biết, vấn đề đã được giải quyết nhưng các nhà máy sản xuất thiết bị của tập đoàn công nghệ này gần TPHCM đang hoạt động với khoảng một nửa công suất.

Euroasia Group, một công ty tư vấn, được Financial Times trích dẫn cho biết vào tuần trước rằng đang có những lo ngại rằng sự bùng phát dịch ở Việt Nam “có thể gây tổn hại đến việc sản xuất trước nhu cầu cao điểm vào dịp cuối năm và mùa lễ sắp tới.”

SỐ NGƯỜI NHIỄM COVID-19 Ở VIỆT NAM ĐẠT KỶ LỤC MỚI



Bộ Y tế Việt Nam cho biết cả nước đã ghi nhận 9.690 ca nhiễm mới chỉ riêng trong ngày 8/8, một kỷ lục mới về số lượng nhiễm thường nhật trên toàn quốc, giữa lúc Cục hàng không kiến nghị dừng mọi chuyến bay nội địa giữa các vùng dịch. Hầu hết các ca nhiễm mới được ghi nhận ở “điểm nóng” của dịch hiện nay, TP Saigon và các tỉnh lân cận - gồm Bình Dương và Đồng Nai, theo thống kê của Bộ Y tế. Riêng TP Saigon, nơi đang bị phong tỏa và áp dụng lệnh cấm người dân ra đường từ 6 giờ tối đến 6 giờ sáng, chiếm gần 1 nửa tổng số ca nhiễm mới trên toàn quốc trong ngày 8/8 khi ghi nhận gần 4.000 trường hợp dương tính với COVID-19.

Trong tổng số ca nhiễm được ghi nhận trên toàn Việt Nam tính đến ngày 9/8, 215.560 ca, TP Saigon chiếm hơn một nửa - với 123.891 ca. Thành phố lớn nhất cả nước chiếm hơn 80% số ca tử vong vì COVID-19 trên toàn quốc, với 3.013 ca trong tổng số 3.705 ca, theo dữ liệu của Bộ Y tế cập nhật ngày

9/8.

Thủ đô Hà Nội hôm 6/8 cũng gia hạn giãn cách thêm 2 tuần nữa trong lúc tiếp tục ghi nhận từ 50-70 ca nhiễm mỗi ngày cho dù đã áp dụng lệnh cách ly toàn thành phố với yêu cầu của Chủ tịch Thành phố Chu Ngọc Anh là “ai ở đâu ở đó” trong giai đoạn nửa tháng trước đó.

Mặc dù Hà Nội ghi nhận con số lây nhiễm thấp hơn rất nhiều so với TP Saigon, nhưng thủ đô của cả nước cũng đang thực hiện các biện pháp phong tỏa quyết liệt không kém vì muốn tránh tình trạng bùng phát ngoài tầm kiểm soát như đang diễn ra ở thành phố được coi là trung tâm tài chính của quốc gia.

Trước tình hình lây nhiễm tiếp tục tăng mạnh vì biến thể Delta, Cục Hàng không Việt Nam vừa yêu cầu các hãng hàng không dừng toàn bộ hoạt động vận chuyển hành khách thường lệ giữa các địa phương giãn cách xã hội, trong đó có đường bay Hà Nội-Saigon, theo truyền thông trong nước.

Đề xuất này được Cục Hàng không Việt Nam đưa lên Bộ Giao thông Vận tải để áp dụng cho các đường bay đi và đến các tỉnh thành trên cả nước đang thực hiện cách ly xã hội theo Chỉ thị 16 của Thủ tướng Chính phủ, theo Thanh Niên. Theo đó, chỉ có các chuyến bay phục vụ công vụ và nhiệm vụ phòng chống dịch mới được hoạt động.

Việt Nam được xem là kiểm chế đại dịch virus corona một cách hiệu quả trong gần toàn bộ năm ngoái và được quốc tế ca ngợi như một câu chuyện thành công của một quốc gia có nguồn lực hạn chế và hệ thống y tế nghèo nàn nhưng không để dịch lây lan ngoài tầm kiểm soát như các nước phương Tây giàu có lúc đó.

Tuy nhiên, các biện pháp chống dịch mà Việt Nam vẫn áp dụng trước đây, như cách ly tập trung và truy dấu nguồn lây nhiễm, dường như không còn có thể giúp quốc gia Đông Nam Á kiểm soát được đợt bùng phát mới nhất bắt đầu từ 27/4.

Báo New York Times hồi đầu tháng 6 nói Việt Nam có thể đã hết “may mắn” trong việc ngăn chặn thành công virus corona với sự xuất hiện của biến thể mới. Tuy nhiên, người phát ngôn Bộ Ngoại giao Lê Thị Thu Hằng đã bác bỏ nhận định của tờ báo Mỹ và cho rằng thành công ban đầu của Việt Nam trong công tác phòng chống dịch COVID-19 là do những “quyết sách, chiến lược, chỉ đạo quyết liệt, sáng tạo từ Trung ương đến địa phương.”

VN PHẠT HAI FACEBOOKER VÌ PHÁT TÁN TIN GIẢ

Nhà chức trách thành phố Saigon hôm 9/8 xử phạt hai Facebooker có hàng trăm ngàn người theo dõi vì họ lan truyền một câu chuyện không có thật kể rằng một bác sĩ rút ống thở của mẹ mình để cứu một sản phụ.

Các báo Việt Nam, trong đó có VTC News, Tuổi Trẻ và Công An Nhân Dân, tường thuật rằng Thanh tra Sở Thông tin-Truyền thông TP Saigon quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với hai chủ tài khoản Facebook mang tên Nguyễn Đức Hiển và Hoàng Nguyên Vũ vì đã chia sẻ thông tin sai sự thật.

Theo quan sát, hôm 7/8, hai Facebooker nêu trên bắt đầu chia sẻ một bài viết từ một Facebooker khác tự nhận là một bác sĩ mang tên Trần Khoa. Bài viết kể rằng ông Khoa chữa trị cho hai bệnh nhân mắc COVID-19 là mẹ đẻ và một sản phụ sắp sinh đôi. Khi thấy mẹ mình không thể qua khỏi, ông Khoa tự tay rút ống thở của mẹ đẻ nhường cho sản phụ, cứu được người phụ nữ này và hai con sơ sinh của chị ấy.

Câu chuyện có nhiều yếu tố gây xúc động đã lan truyền chóng mặt trong khoảng một ngày cho đến khi nhiều người chỉ ra những điểm vô lý trong câu chuyện và “bác sĩ Khoa” chỉ là một nhân vật hư cấu, dẫn đến việc hai ông Nguyễn Đức Hiển, Hoàng Nguyên Vũ rút bài và xin lỗi cộng đồng mạng.

Theo tìm hiểu, ông Nguyễn Đức Hiển hiện là Phó Tổng Biên tập báo Pháp Luật Thành Phố Hồ Chí Minh; còn ông Hoàng Nguyên Vũ từng là nhà báo quốc doanh trong nhiều năm, nay phụ trách mảng truyền thông đối ngoại của Khối quảng cáo, công ty cổ phần VCCorp chuyên về công nghệ. Khi bị triệu lên gặp nhà chức trách, hai ông Hiển và Vũ thừa nhận rằng vì không kiểm chứng thấu đáo về câu chuyện nên đã vô ý chia sẻ nó, các báo trong nước cho hay.

Hai ông cho biết thêm rằng họ đã làm như vậy do có động cơ “mong muốn chia sẻ cảm xúc về sự hy sinh” của nhân vật được cho là “bác sĩ Khoa”. Sở Thông tin-Truyền thông Tp Saigon cho rằng việc hai ông Hiển và Vũ lan truyền tin giả đã “gây hoang mang dư luận, làm ảnh hưởng đến công tác phòng chống dịch của thành phố”, các báo tường thuật. Thanh tra của sở phạt hai ông về hành vi

“cung cấp, chia sẻ thông tin sai sự thật trên mạng xã hội”, căn cứ vào một nghị định của chính phủ ban hành năm 2020, với mức phạt năm trong khoảng từ 10 triệu đến 20 triệu đồng.

Các bản tin trong nước không nêu số tiền phạt cụ thể mà hai ông phải nộp. Trên mạng xã hội, nhiều người bình luận rằng vụ việc hai nhà báo quốc doanh - một đương chức và một đã chuyển ngành - lan truyền tin giả là một đòn mạnh làm giảm mức độ đáng tin cậy của công tác tuyên truyền của nhà nước về chính trị, xã hội nói chung và về hoạt động phòng chống đại dịch COVID-19 nói riêng.

QUÂN ĐỘI MỸ TẶNG VIỆT NAM 77 TỦ BẢO QUẢN VACCINE

Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ sẽ tặng cho Việt Nam 77 tủ (freezer) bảo quản vaccine phòng COVID-19, cùng các hỗ trợ thiết bị và tài chính. Tính đến nay, chính phủ Mỹ đã viện trợ Việt Nam hơn 20 triệu đôla để chống dịch, ngoài 5 triệu liều vaccine Moderna. Trong một bản tin hôm 5/8, Đại sứ quán Hoa Kỳ tại Hà Nội cho biết Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ sẽ tặng Việt Nam 77 tủ bảo quản vaccine trị giá gần 700 nghìn đôla. Truyền thông Việt Nam dẫn lời đại diện của Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ (USAID) cho biết số tủ này sẽ đến Việt Nam vào đầu tháng 9, là quà tặng được Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Lloyd Austin thông báo trong chuyến thăm Việt Nam tháng 7/2021 vừa qua.

Ngoài ra, Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ hỗ trợ Việt Nam 2 máy phản ứng chuỗi Polymerase PCR và thiết bị labô phục vụ xét nghiệm Covid-19 lưu động, cùng 2 máy giải trình tự DNA để xác định các biến thể Covid-19. Tính đến nay, Chính phủ Hoa Kỳ cam kết hỗ trợ Việt Nam tổng cộng 20.9 triệu đôla để chống dịch COVID-19, chưa kể hàng loạt các hỗ trợ kỹ thuật và 5 triệu liều vaccine Moderna, theo thông tin từ Đại sứ quán hôm 5/8. Trong số 20.9 triệu đôla này có 12.5 triệu đôla từ Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ (USAID), 7.2 triệu đôla từ Trung tâm Kiểm soát và Ngăn ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) và 1.2 triệu đôla từ Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ (DOD).

Sau cuộc họp với đại diện USAID và CDC hôm 3/8, Bộ trưởng Y tế Việt Nam Nguyễn Thanh Long cho biết phía Hoa Kỳ đã đồng ý viện trợ cho Việt Nam khoản kinh phí 4,5 triệu đôla nhằm hỗ trợ

thực hiện tiêm chủng vaccine và nâng cao năng lực hệ thống y tế trong phòng chống dịch Covid-19, theo trang VietnamNet. Riêng về việc mua vaccine của Hoa Kỳ, Bộ Y tế Việt Nam cho biết Việt Nam đã ký hợp đồng mua 31 triệu liều vaccine Pfizer và đang làm thủ tục mua thêm 20 triệu liều nữa. Tuy nhiên, Bộ cho biết phải tới quý IV/2021, 47 triệu liều vaccine Pfizer từ các hợp đồng này mới về Việt Nam.

ANH 31 SÁT CÁNH CÙNG VIỆT NAM TRONG CUỘC CHIẾN CHỐNG COVID-19

Một quan chức ngoại giao Anh phụ trách khu vực châu Á mới cho biết Anh “sát cánh cùng Việt Nam” trong cuộc chiến chống COVID-19 sau khi Việt Nam nhận hàng trăm nghìn liều vắc-xin Anh tặng. 415.000 liều vắc-xin phòng COVID-19 mà Anh tặng Việt Nam hôm 2/8 đã về tới sân bay Nội Bài, Hà Nội, và khoản hỗ trợ này nằm trong chín triệu liều vắc-xin phòng COVID-19 mà Vương quốc Anh đã bắt đầu chuyển đến các quốc gia trên thế giới trong tuần vừa qua, Đại sứ quán Anh cho biết, nói thêm rằng số vắc-xin này “sẽ được cung cấp cho những khu vực có nhu cầu cấp thiết nhất trên cả nước”.

Tin cho hay, Quốc vụ khanh phụ trách Khu vực châu Á thuộc Bộ Ngoại giao và Phát triển Vương quốc Anh Nigel Adams là người tham gia và chứng kiến buổi trao Biên bản ghi nhớ về việc Vương quốc Anh viện trợ vắc-xin cho Việt Nam vào cuối tháng Bảy.

Đại sứ quán Anh dẫn lời ông Adams nói trong thông cáo về việc bàn giao 415.000 liều vắc-xin cho Việt Nam: “Tôi rất vui mừng rằng hơn 415.000 liều vắc-xin đã đến Việt Nam. Vương quốc Anh sát cánh cùng Việt Nam trong giai đoạn đầy thử thách của làn sóng COVID-19 mới này. Tôi cảm ơn sự đón tiếp nồng hậu mà Thủ trưởng Bộ Y tế Việt Nam Trần Văn Thuấn đã dành cho tôi khi tôi đến thăm Hà Nội vào tháng Bảy”.

Ông Adams nói thêm rằng “chúng ta hướng tới một thế giới đảm bảo an ninh y tế và sự tiếp cận vắc-xin công bằng cho tất cả mọi người” và rằng “chúng tôi tự hào rằng khoa học và công nghệ của Vương quốc Anh đã đóng vai trò tiên phong trong việc phát triển vắc-xin nhanh chóng, trong đó có vắc-xin của Đại học Oxford và AstraZeneca”. “Chúng tôi sẽ tiếp tục hợp tác chặt chẽ với Việt

BIỂN THẾ CỦA DELTA...

Biến thể Covid mới của Delta, thậm chí có thể ảnh hưởng đến những người đã được chủng ngừa, xin luôn cảnh giác vì làn sóng thứ ba vẫn tấn công thế giới, hãy tự bảo vệ mình.

- Không đi ra ngoài trừ khi thực sự cần thiết.
- Đeo khẩu trang khi ra ngoài tiếp xúc.
- Không ăn ngoài (Eat-out)
- Không cho hoặc giới hạn người vào nhà
- Không đến nhà người thân, bạn bè.
- Tránh tụ tập nơi đông người.

Các biện pháp phòng ngừa này rất quan trọng. Mọi người đã đánh giá thấp điều này ở Ấn Độ và Pakistan, và hàng triệu người hiện đã chết. Nếu chúng ta không thực hiện các biện pháp ngăn chặn ngay từ bây giờ, một số lượng lớn người trên thế giới sẽ bị tiêu diệt.

- Canada từng cấm các chuyến bay đến và đi, số người chết hàng ngày vượt quá 1.000
- Ả Rập Xê Út : Thị thực bị chận và không có chuyến bay đến và đi.
 - Colombia: Biên giới bị đóng hoàn toàn.
 - Brazil: đang bước vào giai đoạn tồi tệ nhất, với hơn 4.100 người chết trong hai ngày.
 - Tây Ban Nha: Thông báo rằng tình trạng khẩn cấp phải được gia hạn.
 - Anh: Thông báo rằng biên giới đã bị đóng cửa trong một tháng.

...

-Tất cả những quốc gia trong khu vực này đã xác nhận rằng làn sóng thứ ba của COVID19 đã giết chết nhiều nạn nhân, nghiêm trọng hơn so với làn sóng thứ nhất và thứ hai. Vẫn cần tiếp tục duy trì các biện pháp an toàn sinh học, đeo khẩu trang, giữ khoảng cách với xã hội, rửa tay thường xuyên, v.v..

Theo dõi truyền thông trong và ngoài nước, tình trạng riêng ở VN khá thảm, xuất phát từ những sự kiện chủ quan, trình độ chuyên môn và khả năng hiểu biết của giới lãnh đạo, có ngày đã dẫn đến hơn 600 ca tử vong tại Saigon và rất nhiều trường hợp nhiễm dịch tại nhiều tỉnh, thành phố.

Nam để chia sẻ kinh nghiệm về việc triển khai vắc-xin nhằm tối đa hóa lợi ích trên toàn cầu”, ông Adams nói thêm, theo Đại sứ quán Anh. Phía Anh cho biết thêm rằng bên cạnh gói hỗ trợ song phương này, “sẽ còn có thêm nhiều liều vắc-xin đến Việt Nam thông qua cơ chế COVAX do Liên Hợp Quốc quản lý”. “Vương quốc Anh tự hào là một trong những quốc gia có đóng góp lớn nhất cho COVAX, bao gồm hơn 548 triệu bảng Anh để cung cấp vắc-xin cho các quốc gia trên toàn cầu, trong đó có Việt Nam”, đại sứ quán Anh cho biết.

Theo tờ Sức khỏe và Đời sống, trong khi tiếp nhận số vắc-xin trên, Bộ Y tế “trân trọng cảm ơn Chính phủ Anh đã trao tặng Việt Nam 415.000 liều vắc-xin phòng COVID-19 của hãng AstraZeneca sản xuất tại Anh” và rằng “đây là món quà hết sức quý báu và kịp thời trong công tác phòng, chống dịch COVID-19 và đặc biệt là cho Chiến dịch tiêm chủng vắc-xin phòng COVID-19 tại Việt Nam”.

Cơ quan ngôn luận của Bộ Y tế Việt Nam còn dẫn lời đại diện của Bộ này nói rằng “những đóng góp của Vương quốc Anh cho Cơ chế COVAX mang lại ý nghĩa vô cùng to lớn, nhằm tạo điều kiện tiếp cận vaccine phòng COVID-19 công bằng cho các quốc gia” và rằng Việt Nam “cam kết sẽ sử dụng hiệu quả nguồn vaccine hỗ trợ quý báu của Vương quốc Anh”. Trong một diễn biến riêng rẽ liên quan tới việc củng cố quan hệ giữa Anh và Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á (ASEAN), nơi đang chứng kiến sự bùng phát mạnh các ca nhiễm COVID-19, Anh hôm 4/8 đã được Hiệp hội này trao quy chế “Đối tác Đối thoại”.

Đại sứ quán Anh cho biết rằng “đây là lần đầu tiên sau 25 năm ASEAN bằng lòng trao quy chế này, góp phần thắt chặt mối quan hệ giữa Vương quốc Anh và khu vực trong các vấn đề từ thương mại, đầu tư đến biến đổi khí hậu, môi trường, khoa học và công nghệ và giáo dục”.

Thông cáo của cơ quan ngoại giao Anh dẫn lời Đại biện lâm thời Đại sứ quán Anh tại Việt Nam Marcus Winsley cho biết rằng phía Anh “rất vui mừng được trở thành Đối tác Đối thoại mới nhất của ASEAN” và rằng “đây là một cột mốc quan trọng về sự gắn bó ngày một sâu sắc của Vương quốc Anh với khu vực”. “Chúng tôi cảm ơn Việt Nam đã đặt nền móng vững chắc cho quyết định này trong vai trò Chủ tịch ASEAN năm 2020 và tiếp tục hợp tác trong quá trình Vương quốc Anh

VIỆT NAM, MỘT ĐẤT NƯỚC KỲ LẠ

...

- Thiếu tiền mua vacxin. Nhưng thừa tiền xây tượng đài.

- Tuyên bố đã nghiên cứu sản xuất được vacxin Covid-19. Nhưng lại xin “tiếp cận” vacxin từ nước khác.

- Xây miễn phí bệnh viện, trường học cho Lào, Campuchia, Cuba. Nhưng Kinh tế, Y tế, Giáo dục lại không bằng họ.

- Không tự bảo vệ toàn vẹn lãnh thổ. Nhưng lại cho quân đi giữ hoà bình ở tận Châu Phi.

- Tặng các nước khác cả trăm tấn gạo. Nhưng người dân miền Trung lại nghèo đói không có ăn.

- Nghiên cứu vũ trụ đưa người lên không gian. Nhưng nông nghiệp lạc hậu như thời tiền sử.

- Chết bởi ung thư, Tai Nan Giao Thông, giết người khá cao. Nhưng người dân vẫn lạc quan yêu đời.

- Những người thù ghét, đánh, chửi nước Mỹ. Nhưng chính những kẻ đó lại rất muốn sang Mỹ.

- Là đất nước có chỉ số hạnh phúc cao nhất thế giới. Nhưng ai cũng muốn bỏ trốn ra đi.

Thật tôi chẳng hiểu thế này là thế nào.

Cần lắm một lời giải thích ...

• TÙ ĐỨC MINH

xin trở thành Đối tác đối thoại trong nhiệm kỳ Chủ tịch ASEAN của Brunei. Chúng tôi mong muốn có được mối quan hệ đối tác mạnh mẽ hơn nữa với Việt Nam và ASEAN“, ông Winsley nói thêm, theo Đại sứ quán Anh.

VIỆT NAM TRUY TỐ CỰU QUAN CHỨC TÌNH BÁO “NHẬN HỒI LỘ” TỬ VŨ “NHÔM”

Một cựu phó tổng cục trưởng Tổng cục Tình báo của Bộ Công an CSVN vừa bị truy tố tội nhận hối lộ liên quan đến vụ án Phan Văn Anh Vũ, hay còn gọi là Vũ “Nhôm”, theo truyền thông trong nước.

Viện Kiểm sát Nhân dân Tối cao hôm 3/8 đưa

ra cáo trạng truy tố ông Nguyễn Duy Linh hơn một tháng sau khi Cơ quan Cảnh sát điều tra của Bộ Công an ra quyết định khởi tố và bắt tạm giam vị cựu quan chức này của Bộ.

Cáo trạng của VKSND được VietNamNet trích dẫn cho biết ông Linh bị truy tố vì nhận hối lộ từ ông Vũ, từng là thượng tá an ninh của Bộ Công an và cựu chủ tịch Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Xây dựng Bắc Bam 79, mặc dù ông Linh phủ nhận toàn bộ sự việc.

Cũng theo cáo trạng này, ông Vũ và một người tên Hồ Hữu Hoà cũng bị truy tố vì đưa và môi giới 5 tỷ đồng tiền “hối lộ.” Ông Vũ, người bị công an Việt Nam bắt ở Singapore khi đang trên đường chạy trốn vào năm 2017, khai rằng do lo sợ việc bị xử lý hành vi làm lộ lọt tài liệu bí mật nhà nước nên đã thông qua ông Hoà, người mà ông có quan hệ quen biết từ năm 2010, để nhờ chuyển tiền cho ông Linh.

Theo cáo trạng được Tuổi Trẻ trích dẫn, vào thời điểm đưa hối lộ hồi giữa năm 2017, ông Vũ đang bị CQĐT của Bộ Công an điều tra về những sai phạm trong vụ án cố ý làm lộ bí mật nhà nước và những hành vi được cho là vi phạm khác liên quan đến việc mua bán, chuyển nhượng nhà, đất công sản tại thành phố Đà Nẵng và một số địa phương.

Cáo trạng cho biết ông Vũ đã bỏ trốn sang Singapore sau khi ông Linh thông tin cho ông Vũ biết có thể bị khởi tố và bắt giam. “Động cơ, mục đích thực hiện hành vi phạm tội của các bị can phù hợp với diễn biến sự việc (ông) Vũ bỏ trốn khi biết thông tin sẽ bị khởi tố,” cáo trạng nêu.

Ông Vũ, hiện đang thụ án hàng chục năm tù vì “tham nhũng” và “lạm lộ bí mật nhà nước” trong nhiều vụ án khác nhau, khai đã “hối lộ” 5 tỷ đồng cho ông Linh và, theo cáo trạng, ông Hoà có vai trò trung gian nhận và trao “túi quà” này.

Trong quá trình điều tra, ông Vũ đã thay đổi lời khai và ông Linh không nhận tội. Tuy nhiên, theo báo Thanh Niên, kết quả điều tra của CQĐT “đủ cơ sở khẳng định hành vi phạm tội của các bị can.”

Viện kiểm sát xác định cựu phó cục trưởng Tổng cục Tình báo nên bị truy tố ở khung hình phạt cao nhất vì “các bị can phạm tội thuộc trường hợp đặc biệt nghiêm trọng. Tội nhận hối lộ có khung hình phạt cao nhất là tù chung thân hoặc tử hình theo điều 279 Bộ luật Hình sự 1999 của Việt Nam. Liên

quan đến Vũ “Nhôm”, Việt Nam cũng đã khởi tố và xét xử một số quan chức, trong đó có hai cựu thứ trưởng công an. Các lãnh đạo ngành công an CSVN cùng với nhiều quan chức chính phủ, nổi bật nhất là cựu uỷ viên Bộ Chính trị và Bí thư Thành ủy TP Saigon Đinh La Thăng, và nhiều lãnh đạo ngành ngân hàng đã bị đưa ra trước vành móng

KẾ HOẠCH HOẠT ĐỘNG của HỘI CỰU CHIẾN SĨ VNCH tại ILLINOIS TRONG TƯƠNG LAI

Tin ghi nhận trong những ngày đầu tháng 8 vừa qua, hai vị Phó Chủ Tịch đương nhiệm Mai Sen và Nguyễn Ngọc Quý - thay thế cố Chủ tịch Trần Quang Hiền qua đời - đã gửi thư thông báo mời toàn thể các chiến hữu cựu chiến binh QLVNCH bớt chút thời gian về tham dự buổi họp mặt tại trụ sở Hội Người Việt Illinois, 5110 N. Broadway St, Chicago vào ngày 21/8 lúc 10 giờ sáng.

Nội dung buổi nghị sự là để cùng nhau nghe báo cáo tình hình của Hội CCS/VNCH Illinois sau suốt gần hai năm gặp nhiều thử thách vì đại dịch cũng như vì sự ra đi của chiến hữu Chủ tịch. **Hội cũng đề ra phương hướng cải tiến sinh hoạt trong tương lai dẫn đến kế hoạch chuẩn bị tổ chức Đại Hội Bầu Ban Chấp Hành nhiệm kỳ 2021-2023 trong tháng 9 sắp tới.**

Đây là một bước tiến mới nên làm và đang được sự ủng hộ nhiệt tình của tất cả các Hội viên cũng như cả nhiều cá nhân quan tâm luôn sẵn sàng hỗ trợ trực tiếp hay gián tiếp đối với Hội. Chính sự hoạt động hữu hiệu của Hội CCS VNCH tại Illinois hôm nay đã là những vết son ghi lại bao quá khứ oai hùng của người chiến sĩ VNCH trong trách nhiệm chống Cộng bảo vệ quê hương.

Xin cầu chúc những kế hoạch dự trù của Hội thành công tốt đẹp, nhất là trong dịp tổ chức Đại Hội vào tháng 9 tới đây.

ngựa hoặc nhận các bản án tù dài hạn trong cuộc chiến chống tham nhũng của Tổng bí thư CSVN Nguyễn Phú Trọng, còn được gọi là “đốt lò” và được ví với chiến dịch “đả hổ diệt duồi” của Chủ tịch Trung Quốc Tập Cận Bình.

BỘ Y TẾ VIỆT NAM PHÊ DUYỆT THỦ NGHIỆM LÂM SÀNG VACCINE COVID-19 CHUYỂN GIAO TỪ MỸ

Bộ Y tế Việt Nam hôm 2/8 phê duyệt cho Vinbiocare, công ty con của tập đoàn lớn nhất Việt Nam Vingroup, bắt đầu thử nghiệm lâm sàng đối với vaccine ARCT-154, một loại vaccine ngừa COVID-19 mới được chuyển giao công nghệ sản xuất từ công ty Arcturus của Mỹ.

Vinbiocare ký hợp đồng mua bản quyền để sản xuất một số loại vaccine của Arcturus, trong đó có vaccine ARCT-154 được nghiên cứu nhằm ngăn chặn biến chủng Delta và một số biến chủng khác của virus corona hiện đang hoành hành tại Việt Nam và trên thế giới, theo Reuters.

Được biết, vaccine ARCT-154 được phát triển theo công nghệ vaccine mRNA, là công nghệ đã mang lại hai loại vaccine COVID-19 của Mỹ là Pfizer và Moderna hiện đang lưu hành.

Tuần trước, chính phủ Việt Nam đã phê duyệt cho Vingroup xây dựng một nhà máy sản xuất vaccine ngừa COVID-19 tại Khu Công nghệ cao Hòa Lạc, Hà Nội, với vốn đầu tư hơn 200 triệu USD và có công suất dự kiến là 100 - 200 triệu liều vaccine/năm. Thử nghiệm lâm sàng vaccine ARCT-154 sẽ được thực hiện tại Việt Nam theo ba giai đoạn trên các tình nguyện viên trên 18 tuổi.

Giai đoạn 1 được thực hiện tại Trường Đại học Y Hà Nội trên 100 tình nguyện viên. Giai đoạn 2 thực hiện trên 300 người tình nguyện tại các tổ chức nhận thử và tại cộng đồng ở các tỉnh triển khai nghiên cứu, và giai đoạn 3 được thử nghiệm trên số lượng 20.600 tình nguyện viên. Theo kế hoạch, chương trình thử nghiệm lâm sàng vaccine ARCT-154 phòng COVID-19 sẽ bắt đầu vào ngày 8/8 tại trường Đại học Y Hà Nội.

Thoả thuận giữa Vinbiocare và Arcturus cho phép công ty Mỹ tham vấn trong việc xây dựng nhà máy và chuyển giao công nghệ sản xuất vaccine ARCT-154 cho Vinbiocare. Phía Vinbiocare sẽ trả trước 40 triệu USD và chịu trách nhiệm đối

với các chi phí liên quan tới hoạt động chuyển giao công nghệ với Arcturus. Ngoài ra, Vinbiocare cũng sẽ trả tiền mua nguyên liệu đầu vào theo công nghệ độc quyền của Arcturus và tiền bản quyền sản xuất vaccine tại cơ sở của Vinbiocare. Arcturus được thành lập vào năm 2013 và có trụ sở ở thành phố San Diego, bang California, Hoa Kỳ.

Nếu các thử nghiệm lâm sàng được đánh giá và chứng minh thành công, Bộ Y tế Việt Nam sẽ phê duyệt sử dụng khẩn cấp cho loại vaccine này vào tháng 12 năm 2021. Vingroup cho biết nhà máy của họ dự kiến sẽ sản xuất những lô vaccine đầu tiên vào đầu năm 2022.

ĐI CHỢ Ở LITTLE SAIGON THỜI LẠM PHÁT

Vật giá tăng cao và câu chuyện lạm phát tại Little Saigon không phải câu chuyện mang tính địa phương. Cả nước Mỹ đang đổi mới với tình trạng lạm phát.

Cư dân Little Saigon, du khách đến Little Saigon, California, gần đây than rằng, vật giá nơi thủ đô người Việt tị nạn tăng cao quá. Người mua sắm, nhất là những người nội trợ, luôn phải cân nhắc khi đi chợ trong vùng.

Đại dịch, hay lạm phát, hay cả hai yếu tố, làm giá cả gia tăng ảnh hưởng đến túi tiền người đi chợ?

Khi California cho phép mở cửa lại sau hơn một năm có lệnh giãn cách xã hội, Little Saigon và các nơi khác bùng lại sức sống, và điều này kéo theo nhu cầu ăn uống, đi lại, mua sắm, vui chơi, hội họp của cư dân trong vùng cũng như du khách gốc Việt đến từ các địa phương khác. Trong lúc đó, nguồn cung cấp thực phẩm và vận chuyển hàng hóa không bắt kịp với yêu cầu tăng vọt của người tiêu thụ. Sự chênh lệch giữa cung và cầu khiến giá cả tăng vọt - một bài toán cổ điển của kinh tế.

Coco Rico 6 lon từ \$1.99 lên \$3.99 - Bà Tâm Lê, cư dân trong vùng Little Saigon, và đang đi chợ Saigon City Supermarket: “Mấy tháng trước giá cả đã lên rồi. Từ tháng Hai, cở chừng bốn tháng rồi. Như là Coco Rico, 6 lon, hồi đó có \$1.99, bây giờ quất lên tới \$3.99. Vật giá leo thang thì mình tiết kiệm lại một chút. Chứ ăn thì cũng phải ăn để sinh tồn. Nhưng mà mình sẽ tiết kiệm những cái khác không cần thiết. Giữa hai cái cần và thích,

thì bây giờ cái cần hơn cái thích. Ăn thua là cái tươi hay không thôi."

Theo quan sát tại các chợ trong vùng Little Saigon, trung bình giá cả thực phẩm thiết yếu tại các chợ và siêu thị tăng gấp hai, hoặc hơn.

Bà Phụng, 72 tuổi, cư dân quận Somona County ở Bắc California, đang ở tại thành phố Anaheim, và đang đi chợ Á Đông trong khu Bolsa, Phước Lộc Thọ, chia sẻ: "Cái gì cũng lên hết. Rau cải mầm muối. Hồi nào tới giờ nước năm chỉ có hai đồng mấy một chai, bây giờ năm đồng mấy một chai. Món gì mà dân chúng xài nhiều là nó lên. Thịt thì xuống giá, mà cá thì lên giá. Thịt đùi không có ai ăn nên giá xuống không tưởng tượng. Tôi bất ngờ."

Bà Phụng cho biết "rất thích đi chợ." "Một ngày kêu đi năm lần cũng đi được," Bà nói. Mỗi hai tuần bà lái xe xuống Little Saigon thăm con cái, đi bác sĩ, đi chợ, và nấu ăn cho bạn bè.

Chủ chợ Saigon City Supermarket, ông Peter Quế Mai, phân tích cụ thể về tình trạng tăng vọt của vật giá: "Hàng hóa tăng cao vì tiền vận chuyển hàng hóa, tiền xăng lên cao. Hơn nữa các nhà sản xuất không có đủ nhân viên. Nếu nhu cầu tiêu thụ tăng mà nguồn cung cấp thực phẩm không có thì giá cả phải lên rồi. Trung bình giá cả thực phẩm tăng từ 30 đến 40 phần trăm." Lạm phát chỉ là tạm thời.

Lạm phát sẽ kéo dài bao lâu? Bà Janet Yellen, Bộ Trưởng Tài Chính Hoa Kỳ, "tin rằng giá cả tăng vọt chỉ có tính cách tạm thời." Bà Yellen nói sau buổi họp thượng đỉnh về tài chính với bảy nước Châu Âu (G7) tại Luân Đôn hồi tháng Sáu vừa rồi.

Theo dữ liệu của Bộ Lao Động Hoa Kỳ, lạm phát ở Mỹ đã lên tới mức 5.4% vào tháng Bảy, 2021.

Cao nhất là giá xăng và giá xe cũ, tăng hơn 45 phần trăm so với năm ngoái. Giá dịch vụ vận chuyển tăng 10%. Thực phẩm tăng 2.4%. Trong đó, thực phẩm tiêu thụ trong nhà chỉ tăng gần 1% nhưng thực phẩm tiêu thụ ở ngoài tăng 4.2%.

Điều này phản ánh nhu cầu vận chuyển đi lại tăng vọt, chiếm gần một nửa thị trường tiêu thụ tại Mỹ; đồng thời phản ánh đời sống và lòng tự tin của người dân khi lệnh cách ly xã hội được rút lại khiến nhu cầu hội tụ ăn uống bên ngoài tăng cao sau mùa đại dịch so với nhu cầu nấu ăn tại nhà. Quý Dự Trữ Liên Bang (Fed) có khuynh hướng

giữ mức lạm phát khoảng 2% vì xem đó là mức "lạm phát lành mạnh" theo tăng trưởng kinh tế. Tuy nhiên, thống kê từ Bộ Lao Động cho thấy lạm phát ở Mỹ đã lên đến 5.4% và có thể cao hơn trong những tháng tới.

Ông Jerome Powell, chủ tịch Fed, cho biết lạm phát đã tăng đáng kể và sẽ có thể leo thang trong vài tháng tới trước khi giảm bớt vì nguồn cung và mức độ sản xuất tùy vào khả năng đáp ứng nhanh hay chậm, và "vì chúng đang trong tình trạng bottle neck (nhỏ giọt)". Tình trạng thiếu nhân viên có thể làm cho lạm phát kéo dài và cao hơn.

Lạm phát lên cao gần đây nhất ở Mỹ mà mọi người có thể nhớ là vào những năm thập niên 1980, khi mức lạm phát cao hơn 14%. Nếu ai mua nhà vào thời gian này có thể vẫn còn nhớ lãi suất ngân hàng cho mượn tiền để mua nhà lên đến 19% - 20% vào lúc đó.

NGƯỜI DÂN ĐƯỢC QUYỀN TỪ CHỐI TIÊM VẮC-XIN SINOPHARM ĐANG ĐƯỢC BỘ Y TẾ THẨM ĐỊNH

Người dân có quyền từ chối tiêm vắc-xin Sinopharm của Trung Quốc mà không bị phạt, tuy nhiên vắc-xin này vẫn chưa được tiêm cho người dân TP Saigon trong đợt tiêm mới nhất bắt đầu từ ngày 3/8 vì đang chờ Bộ Y tế kiểm định chất lượng. Truyền thông Nhà nước trích lời ông Dương Anh Đức, Phó Chủ tịch UBND TP Saigon trong buổi họp báo cung cấp thông tin về phòng, chống dịch COVID-19 ở thành phố vào cùng ngày.

Vào ngày 31/7 vừa qua, TP Saigon đã tiếp nhận một triệu liều vắc-xin của hãng Sinopharm trong tổng số năm triệu liều do Công ty TNHH một thành viên Dược Sài Gòn (Sapharco) đàm phán, thương thảo và ký hợp đồng mua của Sinopharm theo sự ủy quyền của UBND TP Saigon .

Ngay sau khi có tin lô vắc-xin về thành phố, nhiều người dân TP Saigon đã bày tỏ sự nghi ngờ về chất lượng và độ an toàn của vắc-xin Trung Quốc, và không muốn tiêm loại vắc-xin này.

Trong họp báo ngày 3/8, ông Dương Anh Đức cho báo chí biết việc tiêm vắc-xin trên tinh thần tự nguyện, ai đồng ý sẽ được tiêm. Các loại vắc-xin trước khi tiêm đều được Bộ Y tế thẩm định, sau khi xong thì đưa vào tổ chức tiêm.

Phó Bí thư TP Saigon Phan Văn Mãi nói tại buổi họp báo rằng TP Saigon đã có 15 đợt nhận vắc-

xin từ trung ương cấp với tổng số trên 2,5 triệu liều của bốn hãng được Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) cho phép lưu hành và Bộ Y tế phê duyệt sử dụng bao gồm AstraZeneca, Pfizer, Moderna và Vero Cell của Sinopharm. Đáng chú ý vắc-xin Sinopharm mà thành phố đã nhận trước đó nằm trong tổng số 500.00 liều vắc-xin mà Trung Quốc tăng Việt Nam với điều kiện ưu tiên tiêm cho người dân Trung Quốc ở Việt Nam và cho người dân ở chín tỉnh biên giới với Trung Quốc.

Hôm 3/6/2021, vắc-xin Verol Cell của Sinopharm đã được Bộ Y tế Việt Nam phê duyệt sử dụng khẩn cấp và vào ngày 20/6, lô vắc-xin gồm 500.000 liều của hãng Sinopharm đã về đến Việt Nam.

Hiện chưa rõ vì sao sau khi đã được Bộ Y tế phê duyệt sử dụng và đã được tiêm cho nhiều người dân giờ vắc-xin Vero Cell lại phải kiểm định chất lượng. Bộ Y tế hiện cũng không cho biết thông tin cụ thể bao giờ thì thời gian kiểm định chất lượng hoàn tất.

SỐ TỬ VONG VÌ COVID-19 Ở VN VƯỢT TRÊN 3,700 NGƯỜI

Trong ngày thứ Hai 9/8, số người chết vì Covid-19 tại Việt Nam đã lên tới 3,757, tăng hơn 50 người so mới một ngày trước đó. Đa số nạn nhân là người dân sống tại Sài Gòn với 3,000 người, chiếm hơn 80% trong tổng số tử vong.

Bộ Y tế Việt Nam cho biết toàn quốc đã ghi nhận 9,690 ca nhiễm mới chỉ riêng trong ngày Chủ Nhật, 8/8, một kỷ lục mới về số lượng nhiễm thường nhật trên toàn quốc, giữa lúc Cục Hàng Không đề nghị dừng mọi tuyến bay nội địa giữa các vùng dịch. Trong ngày thứ Hai, số người mới bị nhiễm là hơn 5,700 người.

Hầu hết các ca nhiễm mới được ghi nhận ở các “điểm nóng” của dịch hiện nay là Sài Gòn và các tỉnh lân cận gồm Bình Dương và Đồng Nai. Riêng Sài Gòn, nơi đang bị phong tỏa và áp dụng lệnh cấm người dân ra đường từ 6 giờ chiều đến 6 giờ sáng, chiếm gần 1 nửa tổng số ca nhiễm mới trên toàn quốc trong ngày 8/8 khi ghi nhận gần 4,000 trường hợp dương tính với Covid-19.

Trong tổng số ca nhiễm được ghi nhận trên toàn Việt Nam tính đến thứ Hai là 224,894, Sài Gòn đã hơn một nửa. Thành phố lớn nhất Việt Nam đã chiếm hơn 80% số ca tử vong.

thì thầm phố gió

Em có biết gió lùa mềm mái tóc,
Giọng thì thầm lời muộn đậm yêu đương.
Con tim héo hao gầy bao nỗi nhớ.
Mạch chậm dần vùi bất hạnh đơn phương.

Em có biết hạt mưa nhòa ước hẹn,
Chót lưỡi năm xưa vỡ bọt bóng tình.
Không gian cách, lòng người sao trống vắng.
Đời thế thôi! Có hận, hận chính mình.

Thì thầm Phố Gió mưa nghiêng lất phất,
Ngồi lẻ loi lơ đãng đếm đông sầu.
Bao nhiêu giọt đổ không đầy cô quạnh.
Biết làm sao hàn gắn vết hàn đau?

• Minh Nhã

Trong khi đó, Hà Nội cũng ghi nhận giãn cách thêm hai tuần trong lúc tiếp tục ghi nhận hơn 50 mới nhiễm mỗi ngày cho dù đã áp dụng lệnh cách ly toàn thành phố trong giai đoạn nửa tháng trước đó.

Mặc dù Hà Nội ghi nhận con số lây nhiễm thấp hơn rất nhiều so với Sài Gòn, nhưng thành phố này cũng đang thực hiện các biện pháp phong tỏa quyết liệt không kém vì muốn tránh tình trạng bùng phát ngoài tầm kiểm soát như đang diễn ra ở Sài Gòn, nơi được xem là trung tâm thương mại của Việt Nam.

Trước tình hình lây nhiễm tiếp tục tăng mạnh vì biến thể Delta, Cục Hàng Không Việt Nam vừa yêu cầu các hãng máy bay dừng mọi hoạt động vận chuyển hành khách thường lệ giữa các địa phương giãn cách xã hội, trong đó có đường bay Hà Nội-Sài Gòn.

Việt Nam từng được xem là kiềm chế đại dịch coronavirus một cách hiệu quả trong suốt năm ngoái và được quốc tế ca ngợi như một câu chuyện thành công của một quốc gia có nguồn lực hạn chế và hệ thống y tế nghèo nàn nhưng không để dịch lây lan ngoài tầm kiểm soát như các nước Tây Phương giàu có lúc đó. Còn bây giờ? •



TIN CHICAGO do Châu Văn tổng hợp

TIN LIÊN QUAN ĐẾN COVID-19

- Sự lan truyền mạnh mẽ của loại vi khuẩn biến dạng delta là nguyên nhân chính của sự tái bùng phát đại dịch ở khắp nơi trên toàn quốc. Chicago cũng không ngoại lệ, ca nhiễm gia tăng 46% so với vài tháng trước đây khiến các chính quyền địa phương phải tái ban hành những khuyến cáo như mang khẩu trang và giữ khoảng cách ở nơi công cộng.

- Do tình hình gia tăng ca nhiễm delta ở khắp nơi, Illinois vừa bao gồm thêm 12 tiểu bang kể cả Wisconsin, Iowa và Indiana vào trong danh sách hạn chế đi lại giữa các tiểu bang. Tổng cộng có đến 31 tiểu bang mà du khách khi đặt chân đến Chicago phải tự cách ly 10 ngày hoặc phải thử với kết quả âm tính trong vòng 72 tiếng.

- Sự gia tăng ca nhiễm của delta khiến nhiều doanh nghiệp phải đình hoãn việc gọi nhân viên trở lại văn phòng làm việc sau thời gian dài làm việc tại nhà từ khi đại dịch phát khởi. Có thể sẽ hoãn lại cho đến cuối năm hoặc đầu năm tới. Hơn nữa nhiều công ty bắt buộc nhân viên phải được chủng ngừa để có thể trở lại làm việc.

- Công ty ăn uống McDonald cùng một số công ty lớn khác bắt buộc nhân viên phải chủng ngừa mới được trở lại làm việc. Phòng Thương Mại Chicago cũng vừa ra thông báo khuyến khích các cơ sở doanh nghiệp hoặc cơ sở kinh doanh nên ra chỉ thị buộc tất cả công nhân viên đi chủng ngừa Covid-19.

- Vì đại dịch phát khởi trong năm 2020, Thế Vận Hội 2020 đã dời những trận thi đấu vào mùa hè năm nay 2021, và đã diễn ra trong bầu không khí thật vắng lặng chưa từng có trong lịch sử Olympic.



Chỉ có một số rất ít khoảng vài ngàn khán giả và báo chí được chọn để tham dự, và tất cả mọi người kể cả cầu thủ đều phải chửng ngừa. Các lực sĩ phải thường trực mang khẩu trang cho tới khi thi đấu. Dầu vậy, lần Thế Vận Hội này sẽ được nhớ mãi trong lịch sử Olympic.

- Ban lãnh đạo của một trường tư ở vùng ngoại ô Chicago phát biểu những lời có vẻ như từ chối tuân theo luật phải mang khẩu trang trong trường của thống đốc Pritzker vừa ban hành.

Bộ Giáo Dục Illinois do đó đã thu hồi việc tiểu bang chấp nhận chứng chỉ hay bằng cấp của trường này, hậu quả là các học sinh ở đây sẽ gặp nhiều khó khăn khi muốn chuyển trường hoặc tham gia các hoạt động liên trường.

- Hôm thứ tư 4-8, thống đốc Pritzker ban lệnh cho các học sinh từ mẫu giáo đến trung học trong Illinois phải mang khẩu trang trong lúc ở trường học. Ngoài ra, mọi người kể cả nhân viên trong các viện dưỡng lão hay chữa trị dài hạn đều phải mang khẩu trang. Nhân viên các trại tù, cựu chiến binh, các nhân viên chính quyền và nhân viên CPS đều phải chửng ngừa. Họ phải trình giấy xác nhận kể từ ngày 15 tháng 10 năm nay.

- Hôm 11-8, cơ quan CDC ra yêu cầu cho các phụ nữ mang thai nên tiến hành việc chửng ngừa Covid-19 bởi vì loại vi khuẩn biến dạng delta đang phát triển mạnh mẽ ở nhiều nơi. Cho đến nay chỉ có khoảng 23% số phụ nữ thai nghén được chửng ngừa ít nhất một mũi thuốc.

Lưu Ý:

Theo thống kê những người bị nhiễm Covid-19 biến dạng delta gần đây cho thấy trong số này có người đã được chửng ngừa đầy đủ.

Riêng Skokie, một vùng ngoại ô Chicago, xét nghiệm và nhận thấy 33% số người bị nhiễm gần đây đã được chửng ngừa hai mũi thuốc. Tuy nhiên, tin tốt là 71 bệnh nhân này chỉ có triệu chứng nhẹ và không cần phải nhập viện.

Điều cần biết là sau khi được chửng ngừa đầy đủ, thuốc sẽ có hiệu quả ít nhất là 6 tháng sau đó. Đối với vi khuẩn delta, hiệu quả của các thuốc ngừa sẽ giảm xuống trong khoảng từ 67% đến

85%. Do đó, số % còn lại là những trường hợp đặc biệt vẫn bị nhiễm sau khi chích ngừa. Tuy nhiên, nhờ được tiêm ngừa nên những trường hợp nhiễm chỉ gây ra những triệu chứng nhẹ không cần nhập viện hoặc đưa đến tử vong.

- Chicago thông báo hiện đã có đến 70% hay khoảng 1.5 triệu cư dân trên 18 tuổi đã chửng ngừa ít nhất một mũi thuốc, đánh dấu một thành công lớn cho toàn thể Chicago. Một số vùng trong downtown gần đạt được 100%, tuy vậy chỉ có khoảng 31% số dân da đen ở khu south side và west side được chửng ngừa đầy đủ, phần lớn là họ từ chối chích. Có khoảng 50% trẻ em trong Chicago tuổi từ 12-17 đã tiêm ngừa ít nhất 1 mũi.



- Được biết các nhóm dân Á Châu có số người chửng ngừa cao nhất nước Mỹ. Phần lớn nhờ vào sự hỗ trợ của các cơ quan và đoàn thể trong cộng đồng ở nhiều nơi giúp thông báo và quảng bá tin tức, đồng thời giúp giải thích theo ngôn ngữ của từng nhóm nên gia tăng sự hiểu biết về những lợi ích của việc chửng ngừa, nhất là những vị cao niên.

- Tiểu bang vừa thông báo có 22 cư dân trúng giải chửng ngừa đợt hai, mỗi người sẽ được tiểu bang trao tặng \$100,000. Bao gồm cư dân ở khắp nơi như: Joliet, Plainfield, Hanover Park, Aurora, Mundelein, Arlington Heights, và trong Chicago. Tên của những người này sẽ được công bố trừ phi họ không đồng ý.

- Sau khi cơ quan FDA chấp thuận cho việc chích thêm mũi thuốc ngừa thứ ba, Chicago đang lên kế hoạch chuẩn bị cho đợt chửng ngừa này.

Mũi thứ ba dành cho những người có sức đề kháng trong cơ thể yếu kém như có sẵn tiền bệnh hoặc lớn tuổi. Việc này có thể thực hiện vào cuối năm nay với thuốc của công ty Pfizer và Moderna •

TIN TỔNG QUÁT

- Hôm 8-12-21, chính phủ liên bang vừa ra thông báo kết quả kiểm tra dân số năm 2020. Trong thập niên vừa qua 2010-20, dân số Chicago gia tăng khoảng 50,000 người. Cũng giống như cả nước, điều đáng chú ý là tỉ lệ số người da màu tăng nhanh ở những khu trong đô thị. Riêng nhóm người da trắng và đen có dân số giảm. Và số người chuyển ra vùng ngoại ô sinh sống cũng đã không còn nhiều như trước kia.

- Trong Chicago, trước kia nếu chạy quá tốc độ hơn 10 mph mới bị phạt, nhưng bà thị trưởng Lightfoot đã giảm xuống 6 mph vào tháng Ba vừa qua. Nhờ vậy, chỉ trong vòng hai tháng đầu sau khi luật mới ban hành, Chicago đã bận bịu gửi ra giấy phạt \$35 cho hơn 320,000 người vi phạm và thu vào thu được hơn \$11 triệu tiền phạt.



- Bà thị trưởng Chicago vừa công bố ngân quỹ cho năm 2022 với một khoản thiếu hụt dự trù là \$733 triệu. Tuy khoản tiền thiếu ít hơn năm trước vào lúc Covid-19 phát khởi nhưng vẫn còn thiếu nhiều vì Chicago chưa thể phục hồi trọn vẹn những ảnh hưởng kinh tế do đại dịch gây ra. Dù

vậy, bà thị trưởng sẽ không tăng thuế bất động sản mà sẽ cố gắng làm giảm số tiền lãi của con nợ trước được thấp hơn. Đồng thời cũng sẽ tận dụng số tiền tài trợ của liên bang trong chương trình American Rescue Plan.

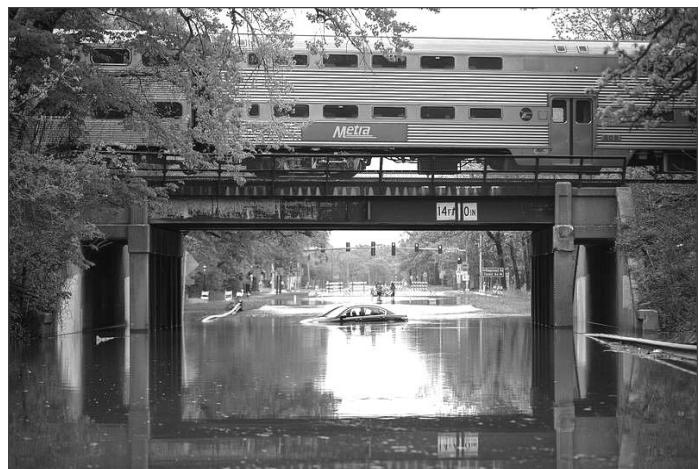
- Drake Hotel, một khách sạn lâu đời với nhiều sự kiện lịch trong suốt 101 năm tọa ngự bên cạnh đường Lake Shore Drive. Công chúa Anh quốc Diana, ông Walt Disney và một số nhân vật tên tuổi khác từng đến trợ ở khách sạn này.

Cao ốc này hiện đang treo giá bán \$250 triệu. Trong tương lai có thể phát triển trở thành nơi cư ngụ đắt tiền, phía mặt tiền trên đường Michigan sẽ dùng cho những thương hiệu, và có cả quán ăn bên trong.

- Trong hai tuần lễ đầu tháng 8-2021, nhiều cư dân Illinois phải đương đầu những cơn lốc dữ dội thổi qua các quận DeKalb, Kane, Lee và cả một số nơi trong Cook. Cũng vào đúng ngày này một năm trước, cơn bão lốc đã thổi qua vùng Rogers Park trong Chicago gây thiệt hại cho nhà cửa và cây cối.

- Vì sự tuần hoàn khí hậu thay đổi, nhiệt độ gia tăng trên quả đất và mực nước biển dâng cao do bị ảnh hưởng bởi những sinh hoạt kỹ nghệ của con người, nhiều thiên tai đã và đang liên tiếp xảy ra ngày càng khủng khiếp hơn.

Nhiều sự kiện hiện đang diễn ra ở Illinois cho thấy điều đó. Tháng 5-2021 là tháng có nhiều mưa nhất gây lụt lội nhiều nơi nhưng tháng 8 lại rất khô hạn chưa từng thấy trước đây.



Ban nghiên cứu và tiên đoán khí tượng thế giới cho biết hiện nhiệt độ trung bình gia tăng khoảng 2 độ F hơn bình thường. Họ khuyến cáo mọi người nên quan tâm cứu lấy địa cầu như hãy giảm bớt tiêu dùng phí phạm các nguyên liệu và năng lượng ngay từ bây giờ kẻo không còn kịp cứu vãn và phải đối phó với những thiên tai khốc liệt.

- Vào tối hôm 7-8, trong khi chặn chiếc xe vi phạm lưu thông trong Chicago, một nữ cảnh sát viên đã bị bắn chết và đồng nghiệp bị trọng thương. Sự việc đã gây xôn xao trong giới cảnh sát. Hai anh em hung thủ và bà mẹ của chúng đã bị bắt giam.

Cô Ella French được các đồng nghiệp, giới lãnh đạo Chicago, và nhiều người thương tiếc và ca ngợi những việc làm trong lúc thi hành phận sự của cô.



- Có khoảng 60 vận động viên Illinois tham dự Thế Vận Hội 2020 vừa qua và lễ bế mạc đã được tổ chức hôm chủ nhật 8-8-21.

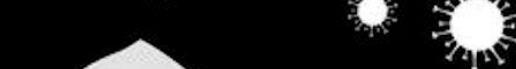
Những người này đã dày công khổ luyện và vượt qua bao gian khó để trở thành những lực sĩ có tầm vóc trong những lần thi đấu đầy thử thách.

Một số đạt được huy chương hoặc phá kỷ lục, số khác thất vọng vì thua cuộc, một số phải bỏ cuộc vì lý do nào đó. Nhưng tất cả họ là những người thật đáng tuyên dương •

Mời đọc và Phổ biến Nguyệt San
NGƯỜI VIỆT ILLINOIS

PHÒNG, CHỐNG ĐẠI DỊCH

COVID-19



**LÀ BẢO VỆ
CHÍNH BẠN
GIA ĐÌNH
VÀ XÃ HỘI**



**SỬ DỤNG KHẨU TRANG THƯỜNG XUYÊN,
RỬA TAY ĐÚNG CÁCH
ĐỂ PHÒNG, CHỐNG DỊCH COVID-19**

LỜI TẠ LỒI

MUỘN MÀNG

Tạp Ghi của Nhà Văn HUY PHƯƠNG



Chúng tôi cùng một khóa Thủ Đức với nhau và sinh hoạt với nhau đã nhiều năm. Tháng trước, trong dịp tổ chức một cuộc họp mặt thân mật gia đình, tôi đã không mời anh tham dự vì lý do muốn hạn chế số bạn bè và không muốn phiền đến nhiều người.

Khi biết vài người thân của cả hai chúng tôi có mặt trong dịp này, anh có vẻ buồn và thắc mắc mãi. Qua lời kể lại của một người bạn chung, anh đã lo lắng tâm sự là không biết tôi có giận gì anh ấy không?

Tôi không thể nào gặp anh để giải bày một vài lời để anh hiểu cho tôi, vì chỉ hai hôm sau khi anh nói chuyện với người bạn, một buổi sáng đi bộ ngoài bờ biển anh đã bị chứng trụy tim và đột ngột qua đời.

Đến thăm anh tại nhà quàn, lòng tôi thật ray rứt. Tôi thì thầm bên cổ áo quan, bên trong anh nمام nhắm mắt như đang say ngủ, là tôi thành thật xin lỗi anh, là tôi không hề giận gì anh cả. Nhưng làm sao để anh còn nghe những lời tôi nói!

An nمام yên lặng, đôi mắt nhắm nghiền và miệng không hề mỉm cười để thứ lỗi cho tôi. Câu chuyện này cứ ám ảnh tôi mãi cho đến hôm nay.

Tôi có một người bạn già ở xa cách một giờ xe. Lâu nay anh ấy đau ốm ỏi ọp mãi. Mấy năm trước, thỉnh thoảng tôi có điện thoại hay đến thăm anh, nhưng suốt năm nay, quá bận bịu với những công việc đâu đây, tôi gần như quên hẳn anh... cho đến ngày đọc được bản cáo phó của gia đình anh trên tờ nhật báo.

Thấy tên anh, nước mắt tôi tự nhiên ứa ra. Tôi nhớ những ngày đi tù về, tôi mở một tiệm ảnh đi chụp đám cưới, sinh nhật... gia công làm ảnh và tráng phim sống qua ngày. Tôi thuê cửa tiệm ở bên này đường, nhà anh ở bên kia lộ, thỉnh thoảng anh lại đi băng qua đường, ghé chuyện trò với tôi.

Chân anh yếu, lại qua đường xe cộ đông đúc, tôi lo ngại cho anh, nên nhiều khi phải chạy ra giữa đường đón anh. Chúng tôi đều biết rõ chuyện gia đình vui buồn của nhau nên không là họ hàng cũng trở thành thân thiết.

Cả hai gia đình chúng tôi đều lần lượt sang Mỹ, thỉnh thoảng vài năm mới thăm viếng nhau một lần. Biết anh lớn tuổi, lại có nhiều bệnh kinh niên, nhưng tin anh qua đời không khỏi làm cho tôi bùi ngùi thương tiếc.

Nghe nói sau khi bệnh viện hết thuốc chữa, anh được đưa về nhà, trong tình trạng biết là không còn sống được bao lâu, có lúc nhớ đến đám bạn bè cũ, anh có nhắc đến tên tôi, nhưng các cháu sợ phiền, không ai nhắc điện thoại gọi cho tôi biết.

Tôi gửi tràng hoa và đến viếng anh, sự thật là muốn biểu lộ cho gia đình anh biết tôi còn nhớ đến anh, còn anh thì lặng lẽ nơi kia, còn biết gì nữa đâu.

Tôi có đến viếng anh hay không, nào có ích gì nữa. Sao tôi không đến thăm khi anh còn sống để anh em cười nói hě hả với nhau một đôi câu.

Những vòng hoa, những nén nhang, những lời chia buồn

khuôn sáo, không có thì cũng chẳng ra làm sao, nhưng đối với người đang nằm trong quan tài kia thật quá vô nghĩa.

Cách đây bốn năm, một anh bạn giáo già, đồng nghiệp của tôi, bị một tai nạn giao thông thảm khốc. Xe anh đang qua đèn xanh giữa ngã tư thì một chiếc xe khác bên trái vượt đèn đỏ đâm ngang hông xe anh, cắt chiếc xe anh làm đôi. Anh thoát chết nhưng phần dưới thân thể hoàn toàn bị tê liệt, phải nằm một chỗ, mọi việc đều do gia đình anh tận tụy giúp đỡ.

Chúng tôi có đến thăm anh một vài lần trong năm đầu tiên, nhưng dần dà mọi người đều có công việc và những lo toan riêng, chúng tôi hầu như quên hẳn anh. Vài tháng trước, vì có theo dõi đọc những bài viết của tôi, anh gọi lại tòa soạn, nhắn tin muốn liên lạc gấp tôi và để lại số điện thoại.

Tôi gọi cho anh, xin lỗi lâu quá không nghe tin nhau, anh cũng cho biết không có chuyện gì, nằm buồn nôn muốn gặp bạn bè thôi. Tôi hứa sẽ đến thăm anh, nhưng rồi chuyện đó đã không bao giờ xảy ra.

Sau một tuần đi xa về tôi được tin anh đã qua đời và tang lễ đã xong. Lẽ ra tôi đã đến thăm anh sớm hơn, nhưng lần lữa chuyện nợ đến chuyện kia, để câu chuyện trở thành muộn màng. Dù anh với tôi chỉ là đồng nghiệp, sơ giao, nhưng có một điều gì đó làm cho tôi cảm thấy ân hận.

Bốn năm về trước, trong thời gian phụ trách một chương trình truyền hình hàng tuần, tôi có nhận được thư kêu

cứu của một thanh niên hiện đang sống tại Việt Nam.

Tháng 3 năm 1975, người thanh niên này mới khoảng 4, 5 tuổi, khi theo cha mẹ chạy loạn từ Nha Trang lên Thành, em đã tuột tay mẹ và lạc trong đám đông hỗn loạn. Em được một gia đình nghèo, tử tế đem về nuôi cho đến khi khôn lớn. Tên em ngày còn ở với cha mẹ ruột là Hùng, tên cha mẹ nuôi đặt cho em là Ngô Chí Tâm.

Hiện nay em đã 40 tuổi, đang sống tại thị xã Đà Lạt, có gia đình, và điều đau buồn là em đang bị bệnh ung thư. Chi tiết duy nhất về gia đình mà em biết là “cha mẹ bán trong câu lạc bộ tại một quân trường” (chắc hẳn cha em là một quân nhân?) và nơi em bị lạc là “Thành”, quận lỵ của Diên Khánh.

Tôi đã nhiều lần đưa câu chuyện này lên chương trình “Huynh Đệ Chi Bình” và một vài tờ báo, nhưng không có kết quả. Tôi hy vọng những dòng chữ ít ỏi này sẽ đến với cha mẹ em (cha mẹ nào mất con mà không đau xót và tìm kiếm!) và nhất là giờ này em vẫn còn sống, để tôi khỏi ân hận vì em tin cậy nhờ đến tôi một chuyện như thế mà không có kết quả gì! Các bạn có bao giờ gặp phải một trường hợp như tôi không? Nhiều người có thể cho rằng những chuyện đó chỉ là chuyện nhỏ.

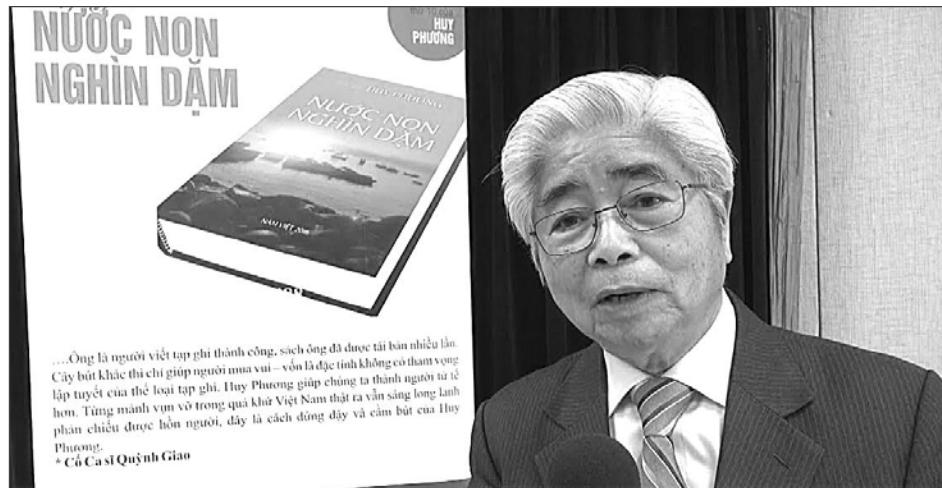
Thật ra, cũng chẳng có gì quan trọng, nhưng vì sao có những chuyện chúng ta có thể làm được để vui lòng người khác, chúng ta chưa hoàn thành hay đã vô tình bỏ qua. Trong cuốn sổ điện thoại ghi số của bà con, bạn bè, nhiều người đã một hai năm nay, tôi chưa hề nhắc máy lên một lần để gọi, trong khi mỗi ngày không phải là tôi không hề dùng điện thoại.

Có điều gì chúng ta chưa làm, có lời gì chúng ta chưa nói với một người nào đó, là bằng hữu, là vợ hay chồng, là con cái chúng ta?

Rồi đến một lúc nào đó, tất cả đều trở thành muộn màng!

Ngày mai, sau một đêm, hay chiều mai, sau một ngày, tất cả đều có thể biến đổi mà không báo trước. Một trong những người quen biết, thân thuộc hay thương yêu của chúng ta, hay chính chúng ta có thể đột ngột qua đời.

Nhưng làm sao để không có một điều gì phải hối tiếc!•



Lời cho HUY PHƯƠNG

• Bác sĩ HENRY HIỀN NGUYỄN

Không khí Nam California sáng nay thật trong sáng dễ chịu, nhìn ra vườn qua khung cửa sổ, tôi bỗng nhận ra những cánh hoa tươi mát đầy màu sắc nở rộ, đầy sự sống.

Tôi đang lái xe trên xa lộ rộng thênh thang nhưng lòng đầy những cảm xúc ngắn ngang khi nghĩ đến vài phút nữa sẽ ra sao, tôi sẽ nói gì.

Thời gian trôi qua thật nhanh, mới đó mà đã hơn 20 năm làm việc ở Little Saigon. Mỗi sáng tôi có thói quen cầm tờ báo Người Việt để lướt qua những tin đáng để ý, phần cáo phó và nhất là đọc bài “Tạp Ghi Huy Phương,” nhà văn tôi vẫn thường thích thú và thỉnh thoảng phải ngâm nghĩ những “message” ông muốn nói gì với độc giả qua bài viết của ông.

Sáng nay tôi không có giờ đọc nhật báo Người Việt. Qua sự xếp đặt của ông Võ Ý, cũng là một bệnh nhân của tôi, chúng tôi vội vã đến thăm ông Huy Phương.

Trong bộ đồ nâu sòng, ông ngồi sẵn chờ chúng tôi. Trông ông thật gầy gò so với lần cuối tôi gặp, nhưng đôi mắt ông vẫn tinh anh trầm ấm. Tôi bước vào căn nhà gọn ghẽ với không khí thoáng mát nhưng lòng đầy ngắn ngang với những niềm xúc động. Có phải đây là những giây phút hiếm hoi cuối cùng được gặp ông chăng?

Huy Phương và tôi biết nhau như một cơ duyên. Tôi thỉnh thoảng được dịp chăm sóc chữa trị bàn chân của những nhân vật “đặc biệt” của cộng đồng Little Saigon.

Một trong những cuộc gặp gỡ tôi trân quý nhất là được gặp ông Huy Phương. Tuy bao nhiêu năm là “fan của Huy Phuong,” tôi chưa được biết nhiều về ông cho đến khi tôi được dịp gặp gỡ tác giả “bằng người thật!”

Chúng tôi thường say sưa chia sẻ về văn chương và quan niệm đời sống. Nhưng chắc có điều thú hơn nữa là có vài lúc, như một độc giả, tôi can đảm phát biểu một vài điều không đồng ý với ông.

Ông luôn gật gù với đôi mắt trầm ngâm lắng nghe với một tinh thần rộng mở.

Như một thói quen, tôi thường dậy thật sớm trước khi mặt trời lên. Trong không khí lắng đọng tinh sương của buổi sáng sớm tôi dâng lời cầu nguyện ơn trên, nhưng không quên cầu xin cho các bác bước vào cửa phòng mạch tôi hôm nay, được an lành về thể xác lẫn tinh thần.

Hầu như mỗi vài tuần, tôi thường phải đối diện trước sự chia tay với một vài bệnh nhân thân yêu tôi từng chữa trị chăm sóc, nhất là các bác đứng tuổi đến thời kỳ cuối đời với những bàn chân đau đớn cả bao nhiêu nan đề. Thỉnh thoảng tôi cũng chia sẻ giọt nước mắt của những bác sắp đến ngày “gần đất...,” và chẳng biết gì hơn là ôm bộ vai gầy gò: “Con cầu xin ơn trên ban cho bác sức khoẻ và bình an tinh thần...”

Với các bác cùng niềm tin, chúng tôi sửa soạn chia tay nhau với niềm hy vọng “hẹn gặp lại nhau trên thiên đàng, và bác nhớ đứng cửa đón con nhé.”

Khi được biết ông Huy Phương đang đương đầu với căn bệnh hiểm nghèo qua bài viết trên vài trang báo của tác giả Võ Ý, tôi thật ngỡ ngàng, chẳng lẽ đến lúc sắp phải chia tay với nhà

văn tôi thường trân quý bao nhiêu năm nay rồi sao?

Tôi tự hỏi có phải tôi sẽ không còn được đọc “Tạp Ghi Huy Phượng” hay sao?

Tôi không còn được dịp gửi email với vài dòng khen ngợi “Chú ơi bài viết hôm nay hay quá” hay sao?

Ông Võ Ý nhắc với tôi lời của nhạc sĩ Trần Duy Đức, trong ca khúc “Nếu Có Yêu Tôi,” “...Nếu tốt với tôi thì tốt với tôi bây giờ, đừng đợi ngày mai...”

Thật vậy, không gì khó khăn bằng khi phải đối diện với sự chia tay, tuy nhiên tôi cảm thấy thật may mắn, hạnh phúc khi có dịp được nói lên điều lòng mình muốn chia sẻ với ông Huy Phượng.

Tôi muốn ông biết rằng tôi yêu mến những dòng văn Huy Phượng trong sáng, ngắn gọn, và trung thực.

Tôi cảm kích tấm lòng yêu quê hương của ông qua cuộc sống từng trải của một sĩ quan Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa trên chiến trường năm xưa ấy và thương cảm cùng ông nỗi đau ngục tù trong trại học tập.

Tôi cảm ơn ông cho tôi những áng văn tôi từng ưa thích. Tôi chúc ông bình an.

Đôi mắt ông rực sáng lên một niềm vui khi tôi nói với ông, mai này có lẽ tôi sẽ không phải là độc giả duy nhất tiếc nuối ông.

Những áng văn “Tạp Ghi Huy Phượng” thâm thúy độc đáo sẽ vẫn còn đây.

Trong tôi, Huy Phượng sẽ mãi vẫn còn đây. (D.D.) •

TÌM HIỂU KHÁI QUÁT CƠ CẤU ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Theo cơ cấu Đảng CSVN, các ủy viên Bộ Chính trị thường giữ tất cả những cương vị chủ chốt trong chính quyền, từ Chủ tịch nước, Thủ tướng Chính phủ, Chủ tịch Quốc hội, Phó Thủ tướng Thường trực Chính phủ, Phó Chủ tịch Thường trực Quốc hội, các Bộ trưởng, các Ủy Ban... Bộ Quốc phòng, Bộ trưởng Bộ Công an, Bộ trưởng Bộ Ngoại giao, Chủ nhiệm Ủy ban Kiểm tra Trung ương Đảng (kiểm tra tổ chức đảng, tư cách đảng viên, chống tham nhũng), Trưởng Ban Kinh tế Trung ương, Trưởng Ban Tuyên giáo Trung ương, Bí thư Thành ủy...

Tổng Bí thư là người đứng đầu toàn Đảng, là cấp trên của Bí thư cấp ủy, là người đứng đầu Ban Chấp hành Trung ương, Trưởng ban Chỉ đạo Phòng chống tham nhũng và thay mặt Ban Chấp hành Trung ương điều hành công việc ba cơ quan quan trọng nhất trong hệ thống là Ban Chấp hành Trung ương, Bộ Chính trị và Ban Bí thư, đồng thời là Bí thư Quân ủy Trung ương, là nhân vật quyền lực cao nhất trong hệ thống chính trị Việt Nam.

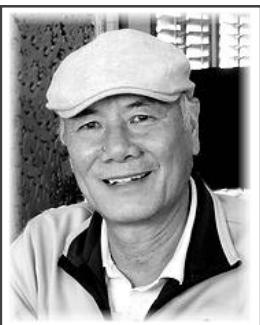
Chủ tịch nước là nguyên thủ quốc gia, thay mặt nước Việt Nam về đối nội và đối ngoại, kiêm Trưởng ban Chỉ đạo Cải cách Tư pháp Trung ương, đồng thời là Chủ tịch Hội đồng Quốc phòng và an ninh, là nhân vật quyền lực đứng ở vị trí thứ hai trong hệ thống chính trị Việt Nam.

Thủ tướng Chính phủ kiêm Bí thư Ban Cán sự đảng Chính phủ, đồng thời là Phó Chủ tịch Hội đồng Quốc phòng và an ninh, là nhân vật quyền lực đứng ở vị trí thứ ba trong hệ thống chính trị Việt Nam.

Chủ tịch Quốc hội kiêm Bí thư Đảng đoàn Quốc hội, đồng thời là Chủ tịch Ủy ban Thường vụ Quốc hội, Ủy viên Hội đồng Quốc phòng và an ninh, là nhân vật quyền lực đứng ở vị trí thứ tư trong hệ thống chính trị Việt Nam.

Thường trực Ban Bí thư có nhiệm vụ phụ trách, chủ trì công việc hàng ngày của Ban Bí thư, thay mặt Tổng Bí thư khi Tổng Bí thư vắng mặt, tạm thời thay thế Tổng Bí thư chủ trì, chỉ đạo các công vụ của Ban Chấp hành Trung ương nếu chức danh Tổng Bí thư bị khuyết cho tới khi Hội nghị Trung ương Đảng gần nhất nhóm họp và bầu ra Tổng Bí thư mới, là nhân vật quyền lực đứng ở vị trí thứ năm trong hệ thống chính trị Việt Nam.

Trưởng ban Tổ chức Trung ương là người đứng đầu của Ban Tổ chức Trung ương Đảng Cộng sản Việt Nam •



TỶ PHÚ và TRỌC PHÚ

• TƯỞNG NĂNG TIẾN

Thuở ấu thơ tôi đã được nghe nói đến “giường Hồng Kông” nhưng không hình dung ra được là nó thoái mái hay êm ái hay ra sao cả? Lớn thêm chút xíu thì có dịp chiêm ngưỡng dung nhan nguyên đán tài tử Hồng Kông (Miêu Khả Tú, Trịnh Phối Phối, Lý Tiểu Long, Địch Long, Khuêng Đại Vệ, Vương Vũ ...) trên màn ảnh nhưng cảm thấy ái ngại hơn là ái mộ!

Mãi cho đến lúc già, tình cờ đọc bài báo ngắn (“Hong Kong’s ‘rebel’ tycoon Jimmy Lai has no regrets”) của Jerome Taylor mới chợt phát hiện ra là mình có tình cảm chứa chan đối với một vị phú gia Hương Cảng:

“Hóa ra trọc phú là ‘đê mặt hạ tiện.’ Là hèn mọn, thấp kém, tầm thường... Toàn những phẩm chất dưới mức con người.” Nhà văn Ta Duy Anh

Ông trùm truyền thông triệu phú Jimmy Lai biết rằng sự ủng hộ của ông đối với các cuộc biểu tình ủng hộ dân chủ ở Hồng Kông có thể sớm đưa ông đến sau song sắt, nhưng ông tự hào mô tả mình là “kẻ gây rối” nói rằng ông không hối tiếc.

“Tôi chuẩn bị sẵn tinh thần vào tù”, người đàn ông 72 tuổi nói với AFP từ văn phòng của Next Digital, tập đoàn truyền thông dân chủ lớn nhất và rầm rộ nhất Hồng Kông. “Nếu nó đến, tôi sẽ có cơ hội đọc những cuốn sách tôi chưa đọc. Điều duy nhất tôi có thể làm là suy nghĩ thật tích cực.”

Câu chuyện cuộc đời của Lai là điển hình của nhiều cuộc hành trình làm giàu từ cơ hàn của các ông trùm Hồng Kông. Ông sinh ra ở tỉnh Quảng Đông của Trung Quốc đại lục trong một gia đình giàu

có, người đã mất tất cả khi cộng sản lên nắm quyền vào năm 1949. Vượt biên đến Hồng Kông khi 12 tuổi ...

Nhưng con đường của ông đã tách khỏi những người cùng thời vào năm 1989, khi Trung Quốc điều xe tăng đến đè bẹp các cuộc biểu tình ủng hộ dân chủ ở Quảng trường Thiên An Môn của Bắc Kinh.

Ông đã thành lập ấn phẩm đầu tiên của mình ngay sau đó và các bài viết thường xuyên chỉ trích các nhà lãnh đạo cấp cao của Trung Quốc. (“Ngạo Khí Của Một Nhà Triệu Phú.” Bản dịch của ThesagonPost - 6/18/2020).

Cái giá mà Lê Trí Anh phải trả cho “ngạo khí” của mình - tất nhiên - không rẻ, theo tường trình của thông tín viên Florence de Changy (RFI) từ Hương Cảng :

Năm người có trách nhiệm của Apple Daily bị bắt tại nhà, đều vào khoảng 7 giờ sáng nay. Họ bị cáo buộc “âm mưu thông đồng với các thế lực nước ngoài”, một tội danh được xác định theo điều 29 của luật an ninh mới, có hiệu lực tại Hồng Kông từ ngày 30/06 năm ngoái...

Đằng sau Apple Daily, rõ

ràng là nhà sáng lập tờ báo bị nhầm đến. Tỉ phú Lê Trí Anh 73 tuổi, là một trong những người chỉ trích đảng Cộng Sản Trung Quốc dữ dội nhất. Ông bị khởi tố với một loạt tội danh, và bị giam giữ từ tháng 12. Tháng trước, cảnh sát đã phong tỏa nhiều tài khoản ngân hàng của Lê Trí Anh liên quan đến các công ty của ông, trong khi ai cũng biết rằng sự tài trợ của nhà tỉ phú rất cần thiết cho sự sống còn của Apple Daily.

Nhà báo Đào Trường Phúc (phonhonews) cho biết thêm đôi ba tình tiết :

Tất cả các hãng thông tấn và cơ quan truyền thông quốc tế đều gọi Thứ Năm 24 tháng 6-2021 là một ngày đau buồn của 7.5 triệu người dân Hồng Kông, khi Apple Daily - tờ báo ủng hộ phong trào dân chủ có nhiều độc giả nhất - phát hành số báo cuối cùng và quyết định đình bản sau khi bị chính quyền phong tỏa toàn bộ tài sản và vốn liếng...

Tổ chức Phóng Viên Không Biên Giới (Reporters Sans Frontières) cử hành “tang lễ tờ Apple Daily” trước sứ quán Trung Cộng tại Paris để thể hiện thái độ phản đối. Tổng Thống Hoa Kỳ Joe Biden gọi ngày Thứ Năm 24 tháng 6 là “một ngày đau buồn cho tự do báo chí tại Hồng Kông và toàn thế giới.”

Cùng thời điểm này, Vietnamnet cũng có một mẫu tin ngắn (“6 tỷ phú Việt Nam sở hữu gần 17 tỷ USD”) cập nhật về tình trạng tài chánh của những người giàu nhất hiện nay:

Dẫn đầu danh sách là chủ tịch Vingroup Phạm Nhật Vượng xếp vị trí 344 với 7,3 tỷ USD. Đây là năm thứ 9 liên tiếp ông Vượng có tên trong top người giàu của Forbes. Năm ngoái, doanh nhân này xếp hạng 286 với tài sản 5,6 tỷ USD.

Đứng thứ 2 và thứ 3 lần lượt là CEO Vietjet Nguyễn Thị Phương Thảo (2,8 tỷ USD) và Chủ tịch Hòa Phát Trần Đình Long (2,2 tỷ USD).

Ba tỉ phú còn lại của Việt Nam là Chủ tịch Techcombank Hồ Hùng Anh (1,6 tỷ USD), Chủ tịch Thaco Trần Bá Dương (1,6 tỷ USD) và Chủ tịch Masan Nguyễn Đăng Quang (1,2 tỷ USD).

Trong số 6 tỷ phú của Việt Nam, có 4 người lập nghiệp tại Đông Âu gồm ông Vượng, bà Thảo, ông Quang và ông Hùng Anh. Chỉ duy nhất tỉ phú Trần Bá Dương là chưa đưa doanh nghiệp chủ chốt của mình lên sàn.



Tỷ phú giàu nhất Việt Nam. Ảnh & chú thích: [Vietnamnet](#)

“Các “đại gia” đó đã trở về Việt Nam từ thập niên 1990 khi đất nước bắt đầu mở cửa để đổi mới. Họ đầu tư chủ yếu vào bất động sản và xây dựng quan hệ là hai thứ tài sản có lợi nhất trong thời quá độ. Với túi tiền và kinh nghiệm tham nhũng ở Liên Xô và Đông Âu cũ, họ là những người cơ hội (như “carpetbaggers”) đặc trưng của thời kỳ tích tụ tư bản hoang dã.

Đó là vắn tắt bối cảnh thời kỳ quá độ của kinh tế thị trường và chủ nghĩa thân hữu ở Việt Nam. Hầu hết các tập đoàn tư nhân đầu tư vào bất động sản, tuy một số đa dạng hóa đầu tư vào lĩnh vực khác như ngân hàng (VP, VIB, Liên Việt), hàng không (Vietjet), thực phẩm (Masan), siêu thị (Vinmart), y tế (Vinmec), giáo dục (Vinschool), và xe hơi (Vinfast).

Các tập đoàn này đã đóng góp đáng kể vào xây dựng hạ tầng, đặc biệt là bất động sản (property development). Từ các triệu phú, nay một số đã nhanh chóng trở thành tỷ phú đầu tiên của Việt Nam.

Nhưng có một nghịch lý đáng buồn là trong khi họ làm giàu nhanh thì đa số người dân nghèo đi, và đất nước vẫn tụt hậu, với năng xuất lao động càng thấp.”

(Theo Nguyễn Quang Dy trong “Chủ Nghĩa Thân Hữu Ăn Sâu Bám Rễ và Đầu Tư Nước Ngoài Chêch Hướng.” Bauxite Việt Nam 06/20/2020).

Nói thế sơ chưa hết lẽ.

Giới tài phiệt ở đất nước này hiện đang tạo ra vô số “nghịch lý,” chứ nào chỉ một mà thôi:

Vietjet của bà Nguyễn Thị Phương Thảo bị tố hủy chuyến, giam tiền rồi nâng giá.

Em trai người giàu nhất Việt Nam bị bắt vì cáo buộc đưa hối lộ Nhà đầu tư “vây” trụ sở FLC, đòi ông Trịnh Văn Quyết trả tiền Tuyên bố phản đối dự án thép Tôn Hoa Sen ở Ninh Thuận Vingroup: thâu tóm đất và thao túng truyền thông Việt Nam?

“Gom” cổ phiếu quá tay, Chủ tịch VPBank Ngô Chí Dũng bị xử phạt

Vingroup lấn biển Cần Giờ bị dân mạng kêu gọi phản đối
Tỉ phú thép Trần Đình Long hủy hoại môi trường?

Chả trách thiên hạ không ít lời ta thán:

Doan Trang & Trịnh Hữu Long: “Truyền thông chính thống dường như không có bất kỳ bản tin bất lợi nào cho các tập đoàn lớn như Vingroup, Sungroup, hay FLC, mặc dù mạng xã hội luôn có nhiều tin đồn và nghi vấn về các vụ tai nạn, hỏa hoạn hay các vụ thâu tóm đất đai của các tập đoàn này.”

Tạ Phong Tân: “Chẳng có quốc gia nào mà dân chúng lại thù ghét người giàu như Đông Lào, khoảng cách giàu - nghèo càng ngày càng lớn. Hễ ai giàu đều bị nghi là “cầu kết nhà nước làm ăn bất chính, cướp đất của dân, giàu nhờ lừa đảo.”

Trần Hoan : “Tui nói thật dưới xã hội cộng sản tất cả các đại gia tỷ phú đều giàu lên từ buôn bán bất động sản, từ việc phá tài nguyên thiên nhiên như rừng núi, khoáng sản, làm ô nhiễm sông, biển.. hay từ lừa đảo, làm ăn phi pháp...chứ có đại gia tỷ phú nào sáng chế ra được cái gì để giúp dân bớt khổ hay cống hiến được gì cho nhân loại chưa?”

Xuyên Việt: “Một trăm thằng đại gia thì có 99 thằng lừa đảo và làm ăn phi pháp.”

Nói thế e có hơi quá lời chăng?

- Chả lẽ một dân tộc với cả trăm triệu dân lại không xuất hiện được một vị tỷ phú nào ráo trọi mà chỉ có lác đác dăm ba ông (hay bà) trọc phú, chuyên thừa nước đục thả câu, thôi sao? •

LỊCH CẤP CHIẾU KHÁN (VISA) NHẬP CẢNH DI DÂN

Tháng 9, 2021

- **IR-1, IR-2:** Công dân Hoa Kỳ bảo lãnh vợ/chồng, con dưới 21: **Luôn ưu tiên.**

- **IR-5:** Công dân Mỹ bảo lãnh cha mẹ: **Luôn ưu tiên.**

- **Diện F-1:** Công dân Mỹ bảo lãnh con độc thân trên 21 tuổi (8 năm):

Ngày 22/10/2014

- **Diện F2A:** Thường trú nhân bảo lãnh vợ/chồng và con độc thân dưới 21 tuổi.

(12-18 tháng):

Khi hoàn tất

- **Diện F2B:** Thường trú nhân bảo lãnh con độc thân trên 21 tuổi (7 năm) :

Ngày 15/08/2015

- **Diện F-3:** Công dân Hoa Kỳ bảo lãnh con đã lập gia đình (10 năm):

Ngày 22/08/2008

- **Diện F-4:** Công dân Hoa Kỳ bảo lãnh anh, chị em (13 năm):

Ngày 8/11/2006

LÀM THỦ TỤC THI NHẬP TỊCH ĐỔI MỚI THẺ XANH HẾT HẠN

Mọi chi tiết xin liên lạc:
**Chương trình Nhập Tịch
HỘI NGƯỜI VIỆT IL**
• 7 7 3 7 2 8 3 7 0 0

CON NGÁO ỘP BOM NGUYÊN TỬ

TRỌNG ĐẠT

Sự hình thành

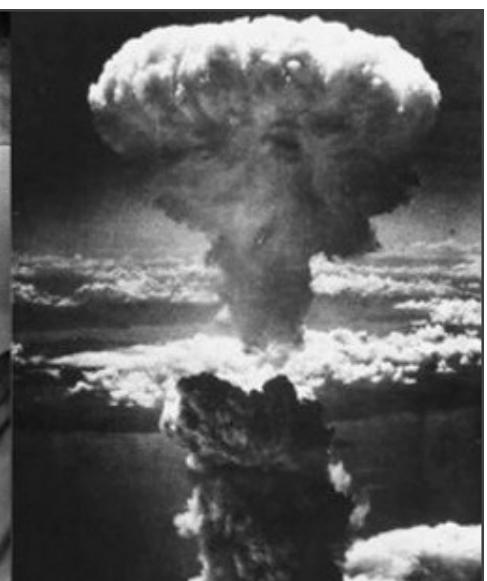
Bom nguyên tử là vũ khí mới có từ Thế Chiến Thứ Hai, nhưng nó chỉ được sử dụng hai lần trong chiến tranh khi Mỹ ném tại thành phố Hiroshima và Nagasaki. Sau đó bốn năm là thời kỳ Mỹ Nga chạy đua vũ trang nguyên tử trong cuộc Chiến tranh lạnh.

Năm 1938 tại Đức Quốc Xã người ta đã tìm ra nguyên tắc có thể chế tạo bom, bom nguyên tử là vũ khí mà năng lực do sự tách rời một nguyên tử, một nguyên tử khi bị phá vỡ, tách rời ra sẽ tạo một năng lực (sức nổ) vô cùng lớn lao.

Hồi Thế Chiến Thứ Hai, Hoa Kỳ lấy mật mã Kế Hoạch Manhattan để chỉ nỗ lực chế tạo bom nguyên tử của họ vì lo sợ các nhà bác học Đức Quốc Xã đã bắt tay vào việc chế tạo từ thập niên 30 (1). Cuối năm 1942 TT Franklin Roosevelt cho thành lập Kế hoạch này để qui tụ các nhà bác học và viên chức Quân sự trong việc nghiên cứu về nguyên tử. Kế hoạch được thực hiện tại Los Alamos, tiểu bang New Mexico do nhà bác học J.Robert Oppenheimer (ảnh bên) điều hành, ông được coi như cha đẻ của bom nguyên tử. (2)

Vào ngày 16/7/1945, dưới thời TT Truman tại một địa điểm thuộc

sa mạc gần Alamogordo, tiểu bang New Mexico quả bom nguyên tử đầu tiên được cho nổ thử thành công, gọi là Triniti Test. Quả bom tạo một trái nấm dù khổng lồ cao khoảng 40,000 feet (13 ngàn thước) mở đầu cho thời đại nguyên tử. TT Truman được tin báo cho biết “le bébé est né” em bé đã chào đời.



Tại Âu Châu, Đức Quốc Xã đã đầu hàng đồng minh ngày 7/5/1945 trong khi cuộc chiến Mỹ-Nhật tại Thái Bình Dương vẫn còn tiếp diễn. Cuối tháng 7/1945 TT Truman kêu gọi Đế quốc Nhật đầu hàng, nếu không sẽ bị tàn phá nặng nề nhưng họ vẫn yên lặng chiến đấu tới cùng.

Ngày 6/8/1945, Hoa Kỳ thả quả bom nguyên tử đầu tiên từ chiếc B-29 trên thành phố Hiroshima nước Nhật, quả bom nổ với sức mạnh 13 ngàn tấn TNT, nó san bằng năm dặm vuông và giết ngay 80,000 người, 10,000 người chết vì phỏng xạ sau này.

Người Mỹ nghe ngóng trên radio, điện tín không thấy dấu hiệu địch sờ sệt và tỏ ý đầu hàng, ba ngày sau họ thả tiếp một quả thứ hai xuống thành phố Nagasaki sát hại 40,000 người. Đúng ra họ định thả thành phố Kokura nơi có xưởng quân sự lớn nhưng vì bị khói sương đã che mờ nên phi cơ quay về thả xuống Nagasaki. Cuộc oanh tạc bằng bom nguyên tử mở đầu cho một thời đại mới: Chiến tranh nguyên tử, khác với thời Chiến tranh cổ điển đã có từ xưa bằng xe tăng, đại bác, phi cơ...

Nhật Hoàng tuyên bố đầu hàng ngày 15/8/1945, đó là ngày V-J Day, chấm dứt Thế Chiến Thứ Hai. Những năm tiếp theo Mỹ là cường quốc nguyên tử duy nhất trên thế giới. Mỹ và Nga đã là đồng minh cùng tấn công tiêu diệt Đức Quốc Xã từ 1945 về trước nhưng nay là kẻ thù của nhau dù không lộ diện, đó là khởi đầu cuộc Chiến tranh lạnh.

Bốn năm sau khi Hoa Kỳ ném bom nguyên tử xuống Hiroshima

và Nagasaki, gián điệp của Nga đã đánh cắp được các tài liệu bí mật của Mỹ để chế tạo vũ khí sát hại hàng loạt này, ngày 29/8/1949 Nga Sô đã thử quả bom nguyên tử đầu tiên (3). Cuộc chạy đua vũ trang trong cuộc Chiến tranh lạnh bắt đầu.

Trong cuộc khủng hoảng kênh đào Suez năm 1956 cho thấy sức mạnh của các cường quốc nguyên tử, kênh Suez do Anh-Pháp làm chủ. Tổng Thống Ai Cập Nasser quốc hữu hóa kênh Suez tháng 7/1956, Do Thái chiếm Sinai cuối tháng 10/1956, Anh Pháp cho nhảy dù xuống kinh Suez nhưng chưa sẩy ra chiến tranh. Khi ấy Ai Cập cho đánh chìm 40 tàu trên kênh để cản trở lưu thông (4)

Nga bênh vực cho Ai Cập và đe dọa Anh-Pháp, Thủ Tướng Khrushchev yêu cầu Anh Pháp phải rút ngay, Mỹ bèn cho máy bay hạng nặng chở bom nguyên tử ngày đêm ngầm yểm trợ đồng minh. Liên Hiệp Quốc yêu cầu Anh-Pháp và Do Thái phải rút quân về, cuộc khủng hoảng đã xong.

Khrushchev hống hách đề nghị với Mỹ: “Kể từ nay mọi việc trên thế giới sẽ chỉ do Mỹ và Nga giải quyết, sẽ không liên can gì đến những nước không có bom nguyên tử (ý nói Pháp) hoặc chỉ có một ít bom nguyên tử (ý nói Anh)”

Năm 1949 Nga thử bom nguyên tử, họ không còn sợ Mỹ, ngay năm sau tháng 6/1950 Nga và Trung Cộng đã gây cuộc chiến Triều Tiên, giúp Kim Nhật Thành tấn công miền Nam. Năm 1950, Trung Cộng chiếm Hoa Lục và giúp Việt Minh tại biên giới thành lập ba sư đoàn chính qui chống Pháp...hai cuộc chiến này đã khiến Hoa Kỳ tốn kém nhiều tiền của và xương máu.

Con dao hai lưỡi giữa năm 1940 tới năm 1996, Mỹ đã chi ra 9,610 tỷ theo thời giá ngày nay về vũ khí nguyên tử bao gồm máy bay, hỏa tiễn và các cơ sở, điều khiển, kiểm soát, bảo trì, chi phí hành chính (5)...

Người ta ước lượng Mỹ đã sản xuất hơn 70,000 đầu đạn nguyên tử từ 1945, nhiều hơn cả số bom nguyên tử của tất cả các nước trên thế giới cộng lại. Nga sô đã sản xuất ước lượng 55,000 đầu đạn nguyên tử tính từ 1949, Pháp chế tạo khoảng 1,100 đầu đạn từ 1960, Anh chế khoảng 835 đầu đạn từ 1952, Trung Cộng sản xuất khoảng 600 đầu đạn từ 1964, các nước khác chế tạo được khoảng 500 đầu đạn. Từ 1962 Mỹ chỉ thử bom nguyên tử dưới đất vì sợ bụi phỏng xạ, năm 2019 Nga cũng có một số bom nguyên tử khá lớn, Mỹ và Nga chiếm khoảng 90% số bom nguyên tử trên thế giới. Năm 2019 số bom nguyên tử của Hoa Kỳ trong kho chỉ còn 6,185 đầu đạn và loại bỏ 2,385 chỉ còn 3800 đầu đạn (gần 4,000).

Thập niên 60, 70 những cuộc biểu tình lớn trên thế giới phản đối Nga - Mỹ chạy đua vũ trang nguyên tử, người ta sợ bụi phỏng xạ sẽ tiêu diệt nhân loại. Từ cuối thập niên 80 tới đầu thập niên 90, TT Nga Gorbachev đã tài giảm binh bị. Có tin cho hay Nga vì mải chạy đua vũ trang với Mỹ nên đã bị kiệt quệ về kinh tế, nhưng dù sao kinh tế XHCN đã không đáp ứng được đòi hỏi của người dân, đã đưa đất nước tới chỗ kiệt quệ nên họ phải đổi mới, nghĩa là theo kinh tế tư bản để sống còn.

Nay các nước có bom nguyên tử gồm: Mỹ, Nga, Anh, Pháp, Trung Cộng, Ấn Độ, Hồi Quốc (Pakistan), Bắc Hàn, Nam Phi, ba nước thuộc địa cũ của Nga Kazakhstan, Belarus, Ukraina đã trao lại bom hạt nhân cho chủ cũ. Nam Phi đã hủy bỏ bom nguyên tử từ 1990. Do Thái tuy không nhận có bom nguyên tử nhưng họ cũng không phủ nhận.

Từ 1963, Bắc Hàn nhờ Nga Sô giúp chế tạo vũ khí nguyên tử nhưng bị từ chối mà họ chỉ giúp phát triển nguyên tử phục vụ hòa bình, sau này Trung Cộng cũng từ chối giúp. Mỹ, Nga, Trung Cộng đều không muốn phổ biến bom giết người hàng loạt cho các nước nhỏ vì an ninh của thế giới.

Năm thành viên của Hiệp hội các nước có bom nguyên tử đã thỏa thuận với nhau cùng hạn chế việc phổ biến vũ khí này.

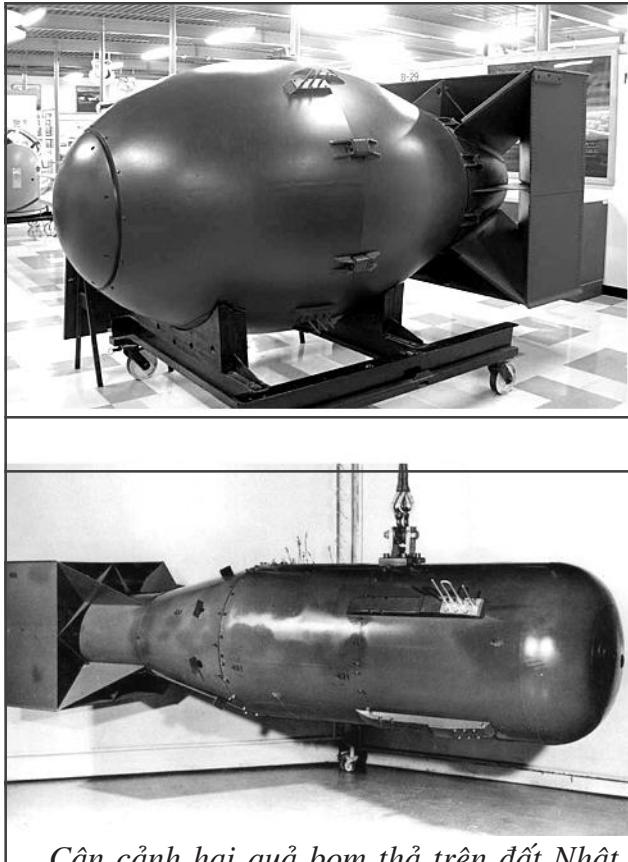
Đầu thập niên 90,

Mỹ-Nga cùng tài giảm số đầu đạn nguyên tử để ổn định hòa bình trên thế giới nhưng việc phổ biến hạt nhân tại những nước nhỏ vẫn tiếp diễn.

Nay trên thế giới hai nước Bắc Hàn và Iran khao khát có bom nguyên tử, không phải để đánh ai nhưng để hù dọa những người yếu bóng vía. Xin trước hết nói về Bắc Hàn:

Bắc Hàn là một nước Quân chủ chuyên chế có lẽ độc nhất vô nhị trên thế giới, một chế độ cha truyền con nối đã được ba đời. Sau khi Thế Chiến Thứ Hai kết thúc, nước Đức và Triều Tiên bị chia đôi. Riêng Triều Tiên miền Bắc vĩ tuyến 38 chịu ảnh hưởng Nga, miền Nam chịu ảnh hưởng Mỹ.

Kim Nhật Thành (Kim Il Ju) Chủ tịch miền Bắc từ 1912-1994, con trai ông tên Kim Chính Nhật (Kim Jong Il) sinh năm 1941 kế vị ông từ 1994-2011. Con trai Kim Chính Nhật là Kim Jong Un (Kim Chính Ân) sinh năm 1984 đã được kế vị từ 2011 đến nay. Kim Jong Un không có con trai nối dõi, người ta cho rằng ông ta sẽ nhường ngôi lại khi qua đời cho cô em gái Kim Yo Jong (Kim Dữ Chính) sinh năm 1987.



Cận cảnh hai quả bom thả trên đất Nhật

Đây là một dòng họ tàn ác vào bậc nhất trong lịch sử nhân loại, nhất là tại triều thứ ba này, người ta thấy những cảnh anh em, cháu giết nhau vì tranh dành ngôi báu. Dòng họ Kim nổi tiếng trên thế giới vì tàn bạo, từ Âu sang Á ai cũng đều biết đây là một dòng họ uống máu người không tanh

Về bom nguyên tử của Bắc Hàn, thời Kim Chính Nhật năm 2002 cho Mỹ biết họ chưa có bom nguyên tử nhưng có quyền làm bom nguyên tử, năm 2003 Bắc Hàn rút ra khỏi Thỏa ước không phổ biến vũ khí hạt nhân. Năm 2003 Mỹ tấn công Iraq, Bắc Hàn vội chế tạo bom nguyên tử để Mỹ không dám đụng tới họ.

Ngày 9/10/2006, Bắc Hàn tuyên bố thử thành công bom nguyên tử ngầm dưới đất nhỏ hơn một kiloton (1 kiloton bằng 1,000 tấn TNT). Ngày 6/1/2007 họ tuyên bố có bom nguyên tử.

Tháng 2/2012, thời Kim Jong Un Bắc Hàn lại tuyên bố chấm dứt thử bom hạt nhân, họ cho phép cơ quan Năng lượng nguyên tử quốc tế (IAEA) tới điều tra, Mỹ nói Bắc Hàn có thiện chí và chờ viện trợ nhân đạo tới giúp họ.

Sau đó tháng 4/2012, Bắc Hàn lại phóng hỏa tiễn tầm xa, Mỹ không cấp cho họ thực phẩm nữa.

Ngày 11/2/2013, Bắc Hàn bá cáo thí nghiệm bom hạt nhân lần thứ ba thành công và chế tạo một đầu đạn nguyên tử mạnh hơn trước.

Ngày 6/1/2016, Bắc Hàn thử nghiệm bom nguyên tử lần thứ tư, họ nói đã thử nghiệm thành công bom khinh khí.

Khối NATO, Trung Cộng đã lên án Bắc Hàn đe dọa an ninh thế giới.

Ngày 9/9/2016, họ thử nghiệm bom nguyên tử lần thứ năm và cho biết có thể để trên hỏa tiễn bắn đi xa.

Ngày 18/2/2017, Trung Cộng tuyên bố ngưng nhập cảng than của Bắc Hàn để chống chương trình làm hỏa tiễn gắn đầu đạn nguyên tử của họ, ngày 6/3/2017 Bắc Hàn phóng bốn hỏa tiễn về phía biển Nhật Bản đã bị Nam Hàn và Liên Hiệp Quốc lên án.

Ngày 4/7/2017, họ phóng một hỏa tiễn lên cao kéo dài 39 phút (930 km), Mỹ tiên đoán Bắc Hàn sẽ có hỏa tiễn liên lục địa vào năm 2018. Ngày 28/7/2017, họ phóng một hoả tiễn cao 3,700 km chạy được 1,000 km, có thể bắn tới Mỹ.

Ngày 3/9/2017, họ tuyên bố thử nghiệm bom khinh khí (H Bomb), ước lượng 250 kilotons, người Mỹ ước lượng Bắc Hàn có khoảng 60 đầu đạn nguyên tử loại nhỏ. Cuối tháng 11/2017, họ phóng một hỏa tiễn tầm cao 4,500 km, bay xa khoảng 1,000 km, rơi xuống biển Nhật Bản, kéo dài 53 phút, các chuyên viên cho là có thể bắn tới Mỹ.

Nay Ngân sách Quốc phòng Mỹ là 740 tỷ gấp 211 lần Ngân sách Quốc Phòng Bắc Hàn (740/3.5), vì vậy đối với Mỹ, Bắc Hàn chỉ là loại chuột nhắt (6). Dù là trong Chiến tranh cổ điển cũng như Chiến tranh nguyên tử Mỹ thừa khả năng nghiền nát Bắc Hàn.

Ngày 5/8/2017 Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc quyết định trừng phạt kinh tế Bắc Hàn để buộc họ trở lại bàn hội nghị về

chương trình hỏa tiễn và nguyên tử của họ.

Liên Hiệp Quốc cấm xuất cảng quặng mỏ và hải sản trị giá hơn \$1 tỉ, khoảng 1/3 tổng số trị giá xuất cảng của Bắc Hàn năm ngoái. Cấm các nước không cho tăng số nhân công từ Bắc Hàn vào làm việc. Cấm liên doanh đầu tư mới với Bắc Hàn

Quyết định này làm Kim Jong-Un căm giận cho là Mỹ dựng lên, ông ta hăm dọa bắn hỏa tiễn vào đảo Guam giữa tháng 8 để trả đũa.

Tình hình căng thẳng giữa Mỹ và Bắc Hàn leo thang, tháng 8 và cuối tháng 10/2017, Tổng Thống Mỹ Donald Trump đã đưa ba hàng không mẫu hạm cùng nhiều chiến hạm khác tới vịnh Bắc Hàn. Các vị đô đốc đã sẵn sàng tác chiến chỉ chờ lệnh của Tổng Tư Lệnh Quân Đội nhưng Bắc Hàn nhượng bộ dần.

Một tuần sau cuộc khủng hoảng, các ông Đô Đốc đã tiết lộ những giây phút hồi hộp nghẹt thở khi họ chờ lệnh Tổng Thống để cho trút bom đạn lên đất Bắc Hàn. Hoa Kỳ không cần sử dụng bom nguyên tử, nhưng số bom đạn trên hạm đội cũng thừa sức san bằng các căn cứ hỏa tiễn của địch.

Kim Jong Un cử vận động viên và phái đoàn cao cấp Bắc Hàn tham dự Thế vận hội mùa đông tại Hán Thành ngày 9/2/2018

Họ chịu xuống thang, ngày 27/4/2018 cuộc họp Thượng đỉnh giữa TT Nam Hàn Moon Jae In và Chủ tịch Bắc Hàn Kim Jong Un mang nhiều hy vọng hòa bình tràn trề cho bán đảo Triều Tiên cũng như Đông Nam Á...

Người dân Nam Hàn phấn khởi mong mỏi hòa bình nhưng không tha thiết gì đến chuyện thống nhất. Cho dù biết chắc Bắc Hàn có bom nguyên tử từ năm 2006 nhưng Hoa Kỳ vẫn cương quyết tấn công đất nước này, người ta sẵn sàng đánh tan Bắc Hàn mặc dù họ đã có bom nguyên tử.

Kim Jong Un không lòe bịp được ai, cũng chẳng tháu cáy được ai. Ông không điên khùng như người ta tưởng, Ông rất khôn, mềm nắn rắn buông.

Trên thế giới nay chỉ có Bắc Hàn và Iran đang ì xeò hù dọa những người yếu bóng vía. Tình hình chung từ Iran:

- Iran dân số khoảng 80 triệu, gấp 8 lần dân số Do Thái, dân số Do Thái trong nước chỉ vào khoảng 9 triệu rưỡi, người Do Thái tại Mỹ chỉ có 7 triệu nhưng họ nắm giữ nhiều ngân hàng, cơ sở tài chính. Dân số Do Thái cả trong và ngoài nước chỉ trên dưới 20 triệu, nhưng là một khối văn minh tinh hoa của thế giới và có nhiều quyền lực về phương diện quốc tế. Lợi tức theo đầu người của Iran nay 7,000 Mỹ kim trong khi Do Thái lợi tức đầu người của họ gấp 6 lần, 40,000 Mỹ kim Iran trước đây kình địch với Iraq vì cũng là Hồi giáo nhưng họ theo hệ phái khác nhau, nay kình địch với Saudi Arabia, quốc gia này thân Mỹ, Iran thù nghịch với Do Thái.

Iran nay đang ống ẹo, làm mình làm mẩy với Mỹ, với Tây phương, sự thực họ chưa chế được bom nguyên tử như Bắc Hàn và đang hù dọa Tây phương để chế tạo vũ khí hủy diệt hàng loạt này. Cho dù họ có Vũ khí này trong tay như Bắc Hàn là thí dụ điển hình, họ cũng

chẳng hù dọa được ai. Hiện nay Do Thái là nước có bom nguyên tử không biết số lượng là bao nhiêu, mặc dù Do Thái chỉ là một nước nhỏ, nhưng Iran không dễ gì đương đầu được.

Bắc Hàn đã chơi dại trong ván bài hù dọa Mỹ và Đông Nam Á, nay Iran cũng chẳng thấu cáty được ai, vũ khí hạt nhân có khả năng hủy diệt hàng loạt nhưng nó cũng là con dao hai lưỡi.

Bắc Hàn đã hù dọa Mỹ nhưng cũng chỉ trong gang tấc đất nước họ đã suýt bị san bằng trong trận mưa bom đạn cách đây bốn năm.

Iran nên trông cái gương của Bắc Hàn kéo một ngày đẹp trời trò hù dọa của họ sẽ chỉ là con dao hai lưỡi, đất nước có thể tan nát vì bom đạn •

Những tham khảo liên quan:

(1) Tờ tuần báo U.S News, số July 24-31, năm 2000 trong bài Absence of A-Bomb của Warren P. Strobel trang 50-60 có nói về chuyện này.

Họ cho biết Đức Quốc Xã thất bại trong việc chế tạo bom nguyên tử: Were the Nazi duped-or simply dumb?

(2) Trang Atomic Bomb: Inventors, WWII & Facts - HISTORY

(3) Một tờ báo Reader's Digest cũ (trước 75) có nói về hai nhà hóa học Mỹ gốc Nga bị ra tòa vì tội làm gián điệp cho Nga. Hai nhà hóa học đã cung cấp những tin mật về bom nguyên tử nhờ đó Nga mới chế được vũ khí này.

(4) Wikipedia- Suez Crisis

(5) Wikipedia -Nuclear weapons and the United States

(6)Ref. globalfirepower.com

THƠ BÚT TRE

Thơ Bút Tre là một loại thơ Lục Bát phát động từ nơi ông Đặng Văn Đáng - Ông sinh ngày 23 tháng 8 năm 1911 tại Xã Đồng Lương, huyện Sông Thao tỉnh Vĩnh Phú, từng làm công tác ngoại giao với chức danh bí thư thứ hai sứ quán Việt Nam tại Rumani. Sau ông về làm Trưởng ty (là Giám đốc sở) Văn hóa Phú Thọ, ông mất ngày 18 tháng 5 năm 1987.

Người ta nhớ Bút Tre, không phải vì những bài thơ trữ tình, cũng không vì thơ ông Đáng gần gũi với những bài ca dao, mà vì cách làm thơ, gieo vẫn của ông thật bất ngờ, thường mang đến cho những người nghe sự sáng khoái sau những giờ lao động mệt nhọc căng thẳng. Đặc biệt, với lối thơ của Bút Tre, độc giả có quyền tự động thêm hoặc bỏ dấu khi đọc cho có nghĩa đúng hoặc có vẫn có điệu.

Thơ Bút tre của ông Đáng được loan truyền rộng rãi và sau khi ông qua đời, thơ Bút Tre nở rộ, được xem như một thể thơ dân gian bắt nguồn từ ngôn ngữ khoáng đạt chốn làng quê Việt Nam. Bây giờ, điều khác biệt ở thể Thơ Bút Tre, là người sáng tác không còn phải là một tác giả cụ thể, mà là dân gian nhiều người sáng tác rồi truyền khẩu, nhưng cứ nhắc tới thể thơ Bút Tre thì không ai quên tên ông.

Thơ Bút Tre là một hướng phát triển mới, rút lấy cái lõi của văn chương bác học, trả về với hơi thở dân gian tự nhiên. Bút Tre - Đặng Văn Đáng - người tiên phong cho một hướng đi ngược lại với văn chương hàn lâm, bác học đã thành công trong việc trả lại cho văn hóa dân gian cái chân chất vốn có của quê hương.

Câu lục bát nổi tiếng nhất mà có rất nhiều người thuộc khi nhắc đến ông là câu nói về Đại tướng Võ Nguyên Giáp:

*Hoan hô đại tướng Võ Nguyên
Giáp ta thắng trận Điện Biên trở về...*

Hoặc:

*Làng ta có cái núi voi
Đủ cả đầu đuôi, đủ cả vòi
Voi cũng hăng say đua sản xuất
Đầu thì trồng săn đít trồng khoai.*

Nhiều người chỉ gọi thơ Bút Tre là vè. Nhưng dẫu sao thì lối thơ (hay vè) của Bút Tre đã cùng tồn tại với rộng rãi người dân Việt Nam suốt nửa cuối thế kỷ 20 và có thể sẽ còn lâu hơn nữa. Người Việt thích cách nói có vẫn điệu, các câu tục ngữ, các lời hát đối từ xưa, đã thế từ một số bài của Bút Tre, người ta cười, rồi bắt chước thành một phong trào quần chúng và gán cho Bút Tre nhiều câu theo lối của Bút Tre:

*Anh đi công tác Po - lây (Plei-)
Cu (Ku) dài dằng dặc biết ngày nào ra?
Còn em, em vẫn ở nhà
Cửa (nhà) mình em mở, người ra kẻ vào •*

Trang Y Tế Bảo Vệ Sức Khỏe Gia Đình



giải trí TUỔI GIÀ

• Bác sĩ NGUYỄN Ý ĐỨC



Giải trí là làm những việc nhẹ nhàng nào đó để đầu óc thư giãn, cơ thể bớt mệt mỏi, tinh thần được thêm phần thoái mái, vui vẻ.

Đây là một phần trong các hoạt động của đời sống, đặc biệt là với quý vị tuổi cao.

Lý do là ở tuổi này các bác đã về hưu, sau một thời gian dài gây dựng gia đình, phục vụ cộng đồng, xã hội, các bác sẽ có nhiều thì giờ rảnh rỗi. Các bác cần tham gia vào một thú tiêu khiển nào đó để khởi rời vào cảnh “Ngồi buồn mà trách ông Xanh” hoặc “nhàn cư vi bất thiện” cũng như để duy trì tình trạng sức khỏe tinh thần và thể chất lành mạnh.

Con cháu nên đặc biệt lưu tâm tới vấn đề này, vì cha mẹ già thường hay trở lại tâm trạng của một đứa bé, hành động bất thường, vui đáy buồn đáy, đôi khi hơi cứng đầu, không chịu nghe ý kiến người khác. Con cháu cũng nên để ý rằng không phải già là không còn các thú tiêu khiển lành mạnh.

Trước đây các cụ ta vẫn nói về hữu là thời kỳ quy ẩn, vui thú điền viên. Các cụ thư giãn với công việc trồng hoa, nuôi chim, làm cây cảnh hoặc “ngao du sơn thủy” thăm viếng bạn bè, quyền thuộc gần xa. Các cụ gặp nhau đánh cờ giao lưu, trà dư tửu hậu, bàn chuyện năm châu bốn bể.

Ngày nay lại còn nhiều thú tiêu khiển khác mà quý bác có thể làm, như là:

-Tiểu công nghệ tạo ra các sản phẩm nhỏ bé nhờ bàn tay khéo léo kinh nghiệm của các bác, như đồ chơi trẻ em, đồ gốm, vật dụng bằng gỗ... Các đồ chơi này có thể là nguồn lợi tức thêm cho ngân sách gia đình hoặc mang bán để gây quỹ từ thiện, giúp người nghèo khó. Hiện nay, có nhiều lớp hướng dẫn để các bác làm công việc này.

-Học vẽ, sử dụng máy vi tính, học chơi một nhạc khí nào đó hoặc tham gia nhóm ca hát tại cơ sở tôn giáo, tổ chức nhân dân. Ở tuổi cao, sử dụng máy vi tính giúp ta tìm đọc nhiều loại sách quý mà không cần tới thư viện, hiểu biết diễn biến nhiều sự việc xảy ra khắp nơi trên thế giới, giúp ta liên lạc với bạn bè qua những lá thư điện tử.

-Tập luyện dưỡng sinh với nhiều phương pháp khác nhau, nhưng có chung mục đích là thư giãn tâm hồn, tập trung tư tưởng,

giữ tâm thân an lạc, loại bỏ nhiều ý đồng thời cũng áp dụng các cử động để tăng cường sức mạnh cơ bắp, uyển chuyển trơn tru xương khớp.

-Khiêu vũ, múa đôi cũng đang được nhiều bác ưa thích, vừa để thư giãn tâm hồn trong điệu nhạc và cũng dẻo dai đôi chân, uyển chuyển thân hình, giảm béo, hạ huyết áp, đường huyết, cholesterol.

-Tham gia các công tác từ thiện giúp đỡ người có nhu cầu, thăm viếng bệnh nhân tại bệnh viện hoặc các vị lão niên khác chẳng may kém sức khỏe đang sống tại nhà người già, viện dưỡng lão.

-Tổ chức tham quan di tích lịch sử, phong cảnh quê hương hoặc du lịch xứ lạ để biết thêm phong tục tập quán đất nước quê người.

-Tình nguyện tại trường học để truyền đạt kinh nghiệm đời sống, việc làm cho con cháu cũng như kể lại nguồn gốc lịch sử tiền nhân, duy trì văn hóa, truyền thống hào hùng dân tộc.

-Làm vườn, trồng cây cảnh, vun tươi mấy luống rau thơm cũng là thú tiêu khiển thanh nhã, thoải mái mà lại tạo thêm phong cảnh đẹp mắt cho ngôi nhà mà đôi vợ chồng già đang ở.

-Người có tâm hồn văn học nghệ sĩ thì làm thơ, viết sách, học đàn hát ca vui ngày tháng với bạn bè, quyến thuộc. Phát minh karaoke vào cuối thế kỷ vừa qua đã giúp con người giao lưu với con người một cách cởi mở, vui nhộn qua việc vô tư “hát cho nhau nghe” dù hay dù dở, miễn là cùng vui.

-Rồi lại còn đi câu cá, đánh cờ, chơi domino, ô chữ và nhiều thú vui nhẹ nhàng bổ ích khác.

Một giải trí mà ngày nay nhiều lão niên cũng hay tham dự là lui tới các sòng bài, casino.

Mấy bác lý luận là tới các sòng bài là có cơ hội gặp gỡ người này người khác hàn huyên cho vui, đồng thời cũng kéo máy tập tay, chơi bài luyện mắt, ăn uống tự do không tốn tiền và coi văn nghệ “chùa”.

Đây cũng là giải trí tốt, nếu khách làng chơi giới hạn được thời gian chơi, số tiền sẽ mất, không đam mê cay cú “thua me gõ bài cào” đến nỗi rơi vào tình trạng mà cổ nhân thường nhắc nhở là “Cờ bạc là bác thằng Bần”.

Tuổi già trí óc thường cũng hay xáo trộn, nhớ trước quên sau,

lù lì trì trệ. Nếu không năng dùng tới các chức năng cơ thể thì e rằng sẽ rơi vào tình trạng “thối lui”, cô lập rồi buồn phiền, gắt gỏng, biếng ăn mất ngủ, sức khỏe suy dần.

Cho nên, hãy lấp đầy khoảng trống thời gian với các sinh hoạt trò chơi hữu ích để tránh nhảm chán mà lại có lợi cho sức khỏe •

*nguyệt san người việt illinois,
thực sự là nguồn vui của mọi gia đình
ra mắt mỗi ngày đầu tháng*

EMERGENCY CONTACT FOR U.S. CITIZENS IN VIETNAM

American citizens (residing in Vietnam) emergencies include, but are not limited to: **illness, death, destitution, arrest, lost and stolen passport, victims of a crime, missing persons,...** (Please note that visa inquiries are not considered emergencies and these numbers should not be used for visa questions)

* US Citizens with Emergencies, please call:

- From the United States:
1-888-407-4747 within the United States
or **+1 202-501-4444** internationally.

• Embassy Hanoi 24/7: **(024) 3850-5000** within Vietnam

- or **+8424-3850-5000** internationally.

Embassy Hanoi covers Vietnam North of Hue (areas such as Sapa, Ha Long Bay, and Hai Phong).

• Consulate Saigon 24/7: **(028) 3520-4200** or **(028) 3520-4600** within Vietnam;

- or **+8428-3520-4200**
or **+8428-3520-4600** internationally.

Consulate in Saigon covers Vietnam South of and including Hue (areas such as Da Nang, Nha Trang, and Can Tho).

BIẾN CHỦNG DELTA VÀ NGUY CƠ CÁC BIẾN CHỦNG MỚI CỦA SARS-COV-2 ĐANG ĐE DОА CHÚNG TA

Hàng AFP hôm qua đưa tin Tổ chức Y tế thế giới (WHO) cho rằng biến chủng Delta là lời cảnh báo thế giới cần nhanh chóng khống chế đại dịch Covid-19 trước khi vi rút tiếp tục biến đổi và trở nên nguy hiểm hơn. Biến chủng Delta hiện được ghi nhận tại 132 quốc gia và vùng lãnh thổ trên thế giới, và là mối lo ngại chính tại nhiều nước.

Lo ngại gia tăng

Theo Tổng giám đốc WHO Tedros Adhanom Ghebreyesus, gần 4 triệu ca mắc Covid-19 được báo cáo đến tổ chức này trong tuần qua và theo xu hướng hiện tại, thế giới sẽ vượt ngưỡng 200 triệu ca trong 2 tuần tới, dù con số này là ước tính khiêm tốn. “Tính trung bình tại 5 trong số 6 khu vực của WHO, số ca mắc trong 4 tuần qua đã tăng 80%, tức là gần gấp đôi, chủ yếu do biến chủng Delta có mức độ lây nhiễm cao”, ông cho biết.

Biến thể Delta Covid-19 lây mạnh dù đã tiêm chủng nhưng vẫn xin giúp ngăn ngừa bệnh nặng, tử vong. WHO cảnh báo SARS-CoV-2 luôn biến đổi kể từ khi được phát hiện và sẽ có nhiều biến chủng nguy hiểm hơn nếu vi rút tiếp tục lây nhiễm. Chuyên gia kỹ thuật Maria Van Kerkhove của WHO cho biết biến chủng Delta tập trung ở những người có nhiều tiếp xúc xã hội. Trong khi đó, Trung tâm kiểm soát và phòng ngừa dịch bệnh Mỹ (CDC) công bố nghiên cứu cho thấy biến chủng Delta rất dễ lây lan và tải lượng vi rút ở những người đã tiêm chủng cũng tương tự ở những người chưa tiêm. Điều này cho thấy rằng những người đã chủng ngừa bị nhiễm biến chủng Delta vẫn có thể lây truyền vi rút, theo CDC.

Diễn biến phức tạp

Trung Quốc bùng dịch rộng nhất từ sau Vũ Hán, South China Morning Post đưa tin Ủy

ban Y tế quốc gia Trung Quốc (NHC) ngày 31.7 báo cáo 30 ca nhiễm trong cộng đồng, chủ yếu ở các tỉnh Giang Tô và Hồ Nam. Phát ngôn viên NHC Mẽ Phong cho biết các ca mắc Covid-19 liên quan đến ổ dịch mới đã được ghi nhận ở 14 tỉnh, phần lớn do biến thể Delta gây ra.

Ổ dịch này lần đầu được phát hiện ở sân bay Lộc Khẩu, thành phố Nam Kinh (tỉnh Giang Tô) vào ngày 20.7. Đến nay, hơn 200 người mắc Covid-19 ở 26 thành phố khác tại Trung Quốc có liên quan đến đợt dịch này. Thành phố Trịnh Châu (tỉnh Hà Nam), nơi vừa trải qua lũ lụt nghiêm trọng, cũng ghi nhận một ca bệnh không triệu chứng và nhiều ca nghi nhiễm vào ngày 31.7. Ông Mẽ cho biết trong tháng 7, Trung Quốc báo cáo thêm 328 ca mắc, gần bằng tổng số trường hợp của 5 tháng trước đó. Nhà chức trách Trung Quốc đang tăng cường các biện pháp đối phó với đợt lây nhiễm này. Nam Kinh sẽ khử trùng sân bay Lộc Khẩu trong 10 ngày và đóng cửa tất cả điểm du lịch từ ngày 31.7. Thành phố Hạ Môn ở tỉnh Phúc Kiến cũng cấm các cuộc tụ họp và yêu cầu người dân chỉ ra ngoài khi cần.

Tổng thống Mỹ Joe Biden vừa qua cho biết nhiều khả năng sẽ có các hướng dẫn hoặc quy định giới hạn mới, dù chưa tiết lộ chi tiết. Cơ quan y tế nước này đã khuyến cáo người dân đeo khẩu trang tại những nơi công cộng trong nhà ở khu vực có tỷ lệ mắc Covid-19 cao, kể cả đối với những người đã chích ngừa. Chính quyền liên bang cũng quy định, buộc hàng triệu nhân viên phải tiêm vắc xin hoặc đeo khẩu trang, xét nghiệm thường xuyên. Số liệu của Đại học Johns Hopkins cho thấy trong cuối tháng 7 tuần qua, số ca mắc Covid-19 bình quân tại Mỹ là 32.278 ca/ngày, tăng 66% so với con số trung bình tuần trước đó và tăng 145% so với cách đó 2 tuần. Số tử vong trung bình trong tuần qua là 258 người/ngày, tăng 13% so với tuần trước đó.

Tại Thái Lan, tờ The Bangkok Post hôm qua đưa tin nước này ghi nhận thêm 18.912 ca mắc Covid-19 và 178 ca tử vong trong 24 giờ, cả hai con số đều cao chưa từng thấy.

Thái Lan hiện ghi nhận tổng cộng 597.287 ca mắc và 4.857 ca tử vong. Thái Lan đang hy vọng có thể kiềm chế con số tử vong trong ngày ở mức dưới 200 nhờ tăng tốc tiêm vắc xin và áp dụng các biện pháp giới hạn trong 2 tháng.

Dịch bệnh cũng diễn biến phức tạp tại Tokyo (Nhật Bản), nơi từng đã diễn ra Thế vận hội, với con số kỷ lục là thêm 4.058 ca mắc thời gian qua và lần đầu tiên vượt ngưỡng 4.000. Trước đó vào ngày 30.7, Nhật quyết định gia hạn tình trạng khẩn cấp tại 3 tỉnh gần Tokyo và Osaka. Nhật đã ghi nhận tổng cộng 915.346 ca mắc với 15.197 ca tử vong.

Nỗ lực đôi phó

Dù biến chủng Delta đang diễn biến phức tạp tại nhiều nước, giám đốc chương trình khẩn cấp của WHO Michael Ryan cho biết các biện pháp khuyến cáo nhằm kiểm soát lây nhiễm vẫn có hiệu quả, đáng chú ý là giãn cách xã hội, đeo khẩu trang, vệ sinh tay và tránh ở nơi đông đúc, môi trường thiếu thông thoáng quá lâu. “Những điều đó giúp ngăn chặn biến chủng Delta, nhất là khi bạn có thêm vắc xin.

Vi rút thích nghi hơn, lây lan nhanh hơn. Kế hoạch vẫn có tác dụng, nhưng chúng ta cần triển khai hiệu quả hơn nhiều so với những gì đã làm”, ông kêu gọi.

Hơn 4,06 tỉ liều vắc xin Covid-19 đã được tiêm trên toàn cầu và WHO luôn kêu gọi phân phối công bằng, đồng thời chỉ trích tình trạng mất cân bằng trầm trọng là “sự tổn thương về đạo đức”.

Tại các nước thu nhập cao, tỷ lệ tiêm vắc xin trung bình là 98 liều/100 người, trong khi con số này chỉ là 1,6 liều/100 người tại các nước thu nhập thấp.

Theo ông Bruce Aylward phụ trách của WHO về cơ chế chia sẻ vắc xin COVAX, nếu 4 tỉ liều được phân phối công bằng cho người trên 60 tuổi, thế giới cần bản đã tiêm đủ 2 liều cho tất cả những người có nguy cơ chịu hậu quả nghiêm trọng khi mắc biến chủng như Delta •

nhất tuấn

Chúa Nhật này TRẦM NHỚ ÁI KHANH KHÔNG?

Chỉ tại anh, nên hôm qua về trễ
Cứ “phim hay, tài tử trữ danh” hoài
Anh quảng cáo và tô mầu giỏi thế
Hỏi ai còn đành khất hẹn ngày mai?

Chỉ tại anh nên trời thu đổi gió
Mimosa phủ kín mặt đường khuya
Vương đầy tóc em bắt đèn anh đó
Gỡ dùm đi đứng cười mãi ô kìa!

Chỉ tại anh nên hôm nay dậy muộn
Sáng thứ hai bỏ mất một giờ đầu
Bốn “con sin” (cô giáo già ác gớm
Còn bắt em chép phạt mấy trăm câu!)

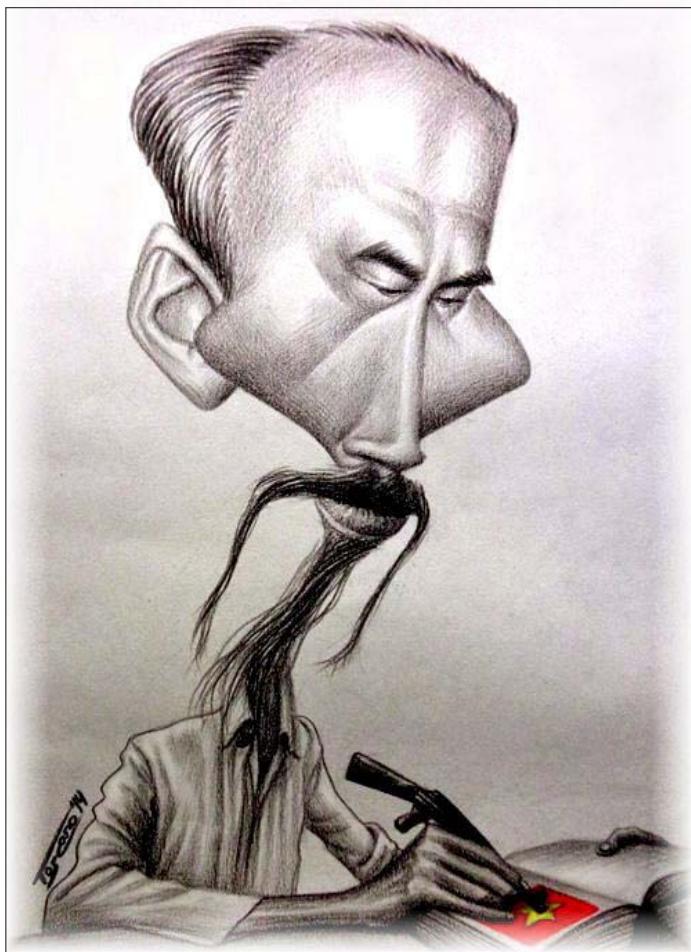
Ngày thứ tám, em vào ngồi chép phạt
Mấy trăm câu mà viết mãi không xong
Ông giám thị cầm giấy, xem chỉ thấy
Chúa nhật này trẫm nhớ ái khanh không?

Chúa nhật này anh có nhớ em không?
Chúa nhật này trẫm nhớ ái khanh không?

Bài thơ này
đã được
nhạc sĩ Trần Thiện Thanh
phổ nhạc
thành bài hát cùng tên.

NHỮNG VÂN THƠ Về “BÁC và ĐẢNG”

• NGUYỄN THÁI HOÀNG



Ngày Miền Nam “giải phóng” được sống giữa lòng Đảng lòng Bác, người dân Miền Nam thấu hiểu thế nào là “đời ta có Đảng”. Chỉ một ngày Đảng vào với dân, bà con đã xao-xác, nháo-nhào còn hơn cả loạn làng, loạn phố, loạn thành đô. Nào bắt chồng đi học-tập cải-tạo, bắt vợ vào công-ty hợp-doanh, nào xúc dân đi kinh-tế mới, nào biến tiền thành giấy vụn v.v ...

Đang sung sướng trong lòng Mỹ Nguy, dưới chế độ Tư Bản, bỗng rơi xuống chín tầng địa-ngục, người dân nhận rõ bộ mặt thật của Đảng, chỉ còn

biết mượn thơ kêu trời - như lỗ xì để giảm thiểu stress.

Từ khi ta có Bác Hồ
Nhân-dân chẳng được ăn no ngày nào
Đánh cho Mỹ cút ngụy nhào
Toàn dân đói-khổ... đau nào đau hơn ?

Đang từ chối no đủ dư dả, ăn ngon mặc đẹp đến chối cơm chẳng đủ ăn, áo chẳng đủ ấm, đung đùi thiếu đấy, thiếu từ cây kim sợi chỉ đến các vật dụng sinh hoạt hàng ngày như bật lửa cái định thiếu đi, bà con hùa nhau hô khẩu-hiệu :

Đảo đảo Thiệu Kỳ:
- mua gì cũng có
Hoan hô Hồ Chí Minh:
- mua cái định phải xếp hàng !

Chưa đủ, bà con ta còn phiên dịch bốn chữ Chủ-nghĩa Xã-hội theo cách hiểu của mình, vừa nôm na mách qué vừa thông minh, đại tài, và XHCN chính là :

Xạo Hết Chỗ Nói
Xấu Hết Cả Ngụy
Xem Hoài Cững Ngán
Xếp Hàng Cả Năm
Xếp Hàng Cả Ngày
Xếp Hàng Cho Ngay
Xiết Họng Công Nhân
Xoá Hết Chữ Nghĩa

Để rồi kết cục cuối cùng không thể nào tránh khỏi là : Xuống Hố Cả Nút

Ở Miền bắc với thâm niê “50 năm đời ta có Đảng” ngẫm ra dân còn khổ hơn thời Pháp cai trị. Quanh đi quẩn lại vẫn là cảnh :

Đời ông lặp lại đời cha
Đời con cháu giống mãi đời cu kỵ
Quý khoai sắn như là sâm với quế
Rau muống ơi xin hãy muộn mùa hoa

Người dân trước năm 45 mong rau muống muộn
mùa hoa để còn có thể làm bánh rau muống ăn
thay cơm, thay gạo. Hòng tố cáo tội ác của thực
dân Pháp xâm lược, thì đến tận thập kỷ 80, sau khi
“giải-phóng” Miền Nam năm năm, đất nước độc-
lập tự chủ, lãnh đạo Đảng và nhà nước đang cho
xây dựng “hơn mười lần xưa”, nhà thơ quân đội
Khuất Quang Thụy phải ngậm ngùi làm thơ : “Sông
mới khó làm” sao, bằng cách miêu tả chi tiết cuộc
sống của tầng lớp cán-bộ công-nhân viên-chức
nơi đô thành :

Em có nghe thời cuộc
Run trong từng cọng rau
Đói-nghèo và dung-tục
Nhận chìm bao thanh-cao

Cùng cảnh “cơm vua lộc nước”, mỗi tháng lương
chẳng đủ tiền mua rau, người dân Miền nam cũng
cám cảnh than van :

Lương chồng, lương vợ, lương con
Đi ba buổi chợ chỉ còn lương-tâm
Lương-tâm đem chặt ra hầm
Với rau muống luộc khen thầm là ngon

Nhà thơ Trần Ngọc Thủ sau 30 năm thoát-ly trở
lại quê xưa phải ngậm ngùi thốt lên :

Con đường hàng tinh tôi đi
Ba mươi năm ấy có gì khác xưa ?

Hồi rồi lại tự trả lời vì lời giải chính là thực-te
khắc-nghiệt đang bày ra trước mặt :

Ông lão đánh trâu đi bừa

Là con ông lão... ngày xưa... đi cày (!)

Hoá ra vẫn là cái vòng luẩn quẩn, con trâu đi
trước, cái cày theo sau . Đã nhấm mắt buông tay
theo Đảng, tưởng hy-sinh đời bố, củng-cố đời con
mà ngược lại ... khủng-bố đời con, còn ngàn lần
khốn-khổ hơn thời bị Pháp đô hộ.

Khổ quá kêu trời, trời không thấu, kêu đất đất
không thương, bà con tấm-tức làm thơ :

Đời đời dân biết, dân ơn
Nhờ Đảng dân biến thành con mạ còi
Lòng dân ao-ước ngút trời

Bao giờ dân được như hồi Mỹ vô ?

Nếu được như hồi Mỹ vô, Miền Nam trở thành
thị trường tiêu thụ của Mỹ, mỗi năm hàng vạn lính
Mỹ tiêu hàng tỉ đô-la tiền hàng các loại, làm sao
dân phải sống cảnh “run trong từng cọng rau” hoặc
cảnh đau lòng như câu thơ sau :

Anh Đồng, anh Duẩn, anh Chinh
Ba anh có biết dân tình cho không ?
Rau muống nửa bó một đồng
Con ăn bối nhện, đau lòng thằng dân

Độc-lập tự-do, thiên đường xã-hội chủ-nghĩa
mở ra, bà con thực sự được “đổi đời, phú-quý”
không ai phải ăn cơm gạo nữa dù là nếp hay té mà
thay vào đó là “cao-lương mỹ vị” - thứ thức ăn
Đảng xin được từ một trang trại chăn nuôi ngựa
nào đấy trên thế giới để bà con được đổi đời thoát
kiếp. “Ôn” Đảng, dân lôi Mỹ Nguy ra “chửi” :

Hoan hô độc-lập tự-do
Để cho tớ nhá bo-boさい hàm
Cá thịt ăn mãi cũng nhảm
Cha thằng Mỹ - Nguy chỉ làm khổ dân .

Cũng may dạ dày người không tiêu-hoa nổi thứ
cao-lương của ngựa, nếu không đất nước Việt Nam
đã biến thành trại ngựa khổng lồ từ sau năm 1975
rồi , như nhà văn Nguyễn Công Hoan đã từng tiên
đoán hơn 40 năm về trước : Người ngựa, ngựa
người.

Biết bao lời ai-oán dân giành cho Đảng cầm
quyền và cầm cả mạng sống của mình.

Nhân-dân thì chẳng cần no
Nhà nước no sǎn, tiền đô ních đầy
Nhân-dân chẳng chóng thì chầy
Làm thuê nuôi Đảng kiếp này ...công toí

Cánh sinh viên học sinh lần đầu tiên được sống
dưới mái trường xã-hội chủ-nghĩa bị Đoàn lạm
dụng, bắt gia nhập vào các công-trình thế-kỷ, đào
mương, xé rãnh, khơi ngòi, đắp đập v.v so sánh
với thời Thiệu Trị “vinh dự, tự hào” gấp trăm ngàn
lần, liền vung tay trái lên đả đảo chế độ cũ, còn
tay phải thì vung bút “ngợi-ca” chế độ mới :

Mồ cha thằng Thiệu rời dinh
Để tao ở lại đào kinh mỗi ngày
Thiệu ơi mày cứ ở đây
Thì tao đâu phải đoạ-dầy sớm hôm ?
Mày bỏ chạy là mày khôn

Mày mà ở lại lầm trôn cả đời
 Hiểu Bác hiểu Đảng hơn ai hết, dân làm ca dao:
 Dân đói mà đảng thì no
 Kêu trời, kêu đất, kêu Hồ Chí Minh !
 Cớ sao Hồ cứ lặng-thinh
 Để dân tui khổ thấy mồ ...Hồ kia ?

Khổ nhất vẫn là tầng lớp dân nghèo như các học giả nước nhà nhận xét : “Chưa thời nào làm quan sướng như thời cộng-sản, cũng không thời nào làm dân khổ như thời cộng-sản”...

Tham-nhũng, đục-khoét đã đành, còn sự ngu si ngự trị....Hoạch-định kinh-tế ở miền núi cũng như đồng bằng, vùng biển cũng như nội địa, nước ngọt cũng giống nước mặn. Đã thế, kế-hoạch cứ thay đổi xoành xoạch, nay cây này là mũi nhọn đề nghị bà con theo, mai cây kia là mũi chính đề nghị hội khuyến học Việt Nam đem áp dụng cho bà con... Bị xoay như đèn cù, vất vả một nắng hai sương cuối cùng vẫn cảnh cá nầm trên thớt, ca dao Miền Nam viết :

Trồng tiêu rồi lại trồng điêu
 Vì nghe lời đảng mà niêu tan-tành
 Bao giờ Đảng mới hết hành ?
 Bao giờ Đảng mới trung-thành với dân ?
 Bao giờ dân có cái ăn ?

Bao giờ Đảng chết để dân ăn mừng ?

Khổ quá chẳng có đường lui nữa, dùng miệng chửi vẫn không hả cơn giận, nỗi cực, bà con lôi “của quý” ra mà bóng gió :

Đi làm hợp-tác hợp te
 Không đủ miếng giẻ mà che cái l..
 Bác Hồ với chả Bác Tôn
 Ở đâu thì đến xem l. tui đây

Thật ngoa-ngoắt nhưng cũng rất thực-tế. Sáng theo kẽm ra đồng, chiều về nghỉ theo kẽm, đầu tắt mặt tối, bán mặt cho đất, bán lưng cho giờ mà bao công lao chủ-nhiệm hợp-tác-xã hưởng cả , làm ruộng ăn cỏ, làm cán-bộ ăn hiếp dân là thế. Mỗi tháng vén vẹn 9,10 kí-lô-gam thóc, ăn còn chẳng đủ, lấy gì mua vải để may quần trong, quần ngoài cho tử tế, nghiêm túc... đành được chăng hay chở theo kiểu “hợp-tác, hợp te” vậy.

Xưa nay dự-báo thời-tiết thường bị gọi chêch thành...dự láo thời-tiết, giám-đốc nha khí-tượng thuỷ-văn một thời là ông Lê Văn Xiên cũng bị bà

con miền Bắc lôi cái tên cúng cơm ra mà đổi thành Lê Văn Xô ... để xỏ cho vui, phù hợp với tính dự-báo thời-tiết xỏ-xiên của nhà đài. 10 ngày dự-báo thì 9 ngày sai....Bà con miền Nam đéo đéo hơn, huych toet luon :

Bảo nắng mà trời lại mưa
 Mấy thằng khí-tượng đoán bữa hại tao
 Trời làm một trận mưa rào
 Mấy thằng khí-tượng làm tao hết nhờ
 Ướt thân ướt cả “bác Hồ”
 Thôi đành để vậy tô-hô mà về

Một cách nói đặc biệt dân gian, ví bác Hồ là “của quý” của mình, thì xưa nay mới chỉ có bà chúa thơ Nôm mới dám ví, như bà đã từng đánh đồng toà sen trên chùa phật nơi sư cụ trụ trì cũng là “tòa sen” nơi hạ tầng phồn-thực của chị em vậy.

Chưa đủ, biết rõ tính dâm-dục của bác, khắp bốn biển, năm châu, hang cùng, núi hẻm, chỗ nào cũng có con rơi, con vãi, bà con còn mượn bút viết tiếp :

Bác cười sung-sướng hả-hê
 Tim nơi khuất vắng... bác đè cháu yêu
 Như trường hợp đã từng xảy ra giữa bác Hồ và cô cháu yêu của bác là Nông Thị Trưng mà để ra tổng bí-thư Đảng ngày trước vậy.

Dự... láo thời-tiết đã là cái đích để bà con chĩa mũi nhọn vào, nhưng không, xét về sự nói láo, đảng ta còn trên tài cả nha khí-tượng, vì thế bà con Miền Nam mới có câu :

Thứ nhất anh Ba, thứ nhì Nha Khí-Tượng

Khi Anh Ba (Lê Duẩn) mất rồi, bà con Miền Bắc liền thay lại câu trên :

Thứ nhất anh Lương, thứ nhì phuường lửa-gạt

Thật là đích đáng. Một sự ví von, so sánh, vừa mang tính công phá, vừa điếm huyệt, chết đứt đứt.

Muốn cho “ánh sáng của đảng” treo lủng lẳng trên đầu dân, bà con phải chịu hy sinh quyền lợi cho cán bộ xã, cho công nhân phụ trách nguồn điện, còn muốn có Đảng có Bác như ngày hôm nay, cái giá phải trả đắt gấp ngàn lần :

Muốn cho điện sáng về nhà
 Ruột lợn phải nối, ruột gà phải treo
 Muốn cho Đảng, Bác về theo
 Ba đời con cháu phải đeo gông cùm

Nghĩa là vào tù ra tội, để hưởng tự-do và độc-lập giả hiệu.

Một số đông người dân không chịu nổi chế độ hè-khắc của Đảng bèn rủ nhau di tản. Chiến dịch tổng phản công bắt-bớ truy-quét kẻ vượt biên nổ ra. Số ít người trốn thoát được, khi về được Đảng chìa bàn tay “thân ái, yêu-thương” đón tiếp, phải nghẹn ngào làm thơ :

Ngày đi, đảng gọi “Việt-gian”

Ngày về đảng lại chuyển sang “Việt-kiều”

Chưa đi : “phản-động” trăm chiều

Đi rồi : thành “khúc ruột yêu ngàn trùng”...

Chưa đủ để lột tả bộ mặt gian-ngoan của Đảng, một số người tiếp nối mạch thơ trên :

Trốn đi Đảng bắt đến cùng

Trở về mời gọi, săn lùng đô-la

Đảng ta ân đức bao-la

Làm cụ thằng đầu, làm cha thằng lừa...

Để kết tội của Đảng không gì chính xác bằng câu sau :

Ngày xưa chửi Mỹ hơn người

Ngày nay nịnh Mỹ hơn mười lần xưa

Ngày xưa đánh Mỹ không chừa

Ngày nay con cái lai lùa sang đây

Ngày xưa Mỹ xấu, Đảng hay

Ngày nay đảng ngửa hai tay... xin tiền

Thời nào thơ ấy, thời phong kiến có thơ đả kích chế độ phong kiến áp bức bóc lột, thời xã-hội chủ-nghĩa có thơ của người dân phản ánh đầy đủ nỗi thống-khổ của mình.

Bài viết này chỉ nhặt được lẻ tẻ vài tiếng cười, tiếng khóc của bà con hai miền Nam Bắc trong cả trăm ngàn những tiếng thống-thiết vang lên từ ngực-tù Xã-hội chủ-nghĩa.

Nếu chịu khó đi sâu tìm hiểu sẽ nhặt được cả chuỗi nỗi khổ mà Đảng quàng lên đầu, lên cổ dân suốt 75 năm... Hẳn mức độ thống-thiết, thê-lương còn ảm đạm gấp trăm, gấp nghìn lần ? Thôi thì “lực bất tòng tâm”, đành mượn hình ảnh nước Nga để kết thúc bài viết :

Kìa xem gương của nước Nga

Bấy mươi năm lẻ có ra đέch gì !

Đảng mình một đảng vứt đi

Chúng ta theo đảng còn gì là thân ???•

Hỏi Bác sĩ về TÓC BẠC

Thưa bác sĩ,

Xin ông giải thích tại sao tóc lại đổi màu thành trắng hoặc hoa râm ? Cảm ơn bác sĩ.

Lê Nghiêm.

Thưa ông Nghiêm,

Về màu sắc, sự kiện tóc bạc hay tóc hoa râm là những dấu hiệu khá sớm của tuổi về già.

Tóc bạc bắt đầu từ hai bên thái dương rồi lan lên đỉnh đầu. Mới đầu, nó còn có tính cách muối tiêu, trắng đen lẫn lộn, sau đó thì muối nhiều hơn tiêu.

Sở dĩ tóc thành trắng là vì loại tế bào sinh hắc tố (melanin) giảm đi, tóc trở thành không có màu, ánh sáng phản chiếu lên khiến cho tóc như trắng.

Cho đến nay khoa học chưa chứng minh tại sao tế bào này giảm đi cũng như chưa tìm ra cách ngăn chặn được sự giảm này.

Đa số các nhà nghiên cứu cho tóc bạc vì gen di truyền hoặc vì sự hóa già. Cũng có ý kiến cho là vì thiếu sinh tố loại B, kém dinh dưỡng, do thời tiết, ô nhiễm hóa chất trong môi trường hoặc do căng thẳng tâm thần, buồn phiền quá mức.

Vì không ngăn ngừa, không chữa được nên con người tìm cách che đậy, thay đổi sự bạc trắng này bằng mỹ phẩm nhuộm tóc, mang tóc giả hoặc cấy tóc.

Giáo sư Kyonggeun Yoon và các nghiên cứu gia tại Đại học Y Khoa Jefferson, Pennsylvania, đã thành công trong việc chuyển đổi tóc từ trắng sang đen của chuột mắc bệnh bạch tạng bằng điều chỉnh gen di truyền. Kết quả nghiên cứu được công bố trong tạp chí Nature số tháng Giêng năm 2000. Mong rằng phương thức này sớm mang lại kết quả tốt đẹp để có thể áp dụng cho người già tóc bạch kim. Tuy được coi là một dấu hiệu sớm của tuổi về già, nhưng sự bạc tóc chỉ xảy ra ở khoảng 65% người cao tuổi, còn 35% thì hoặc tóc không bạc hay chỉ bạc khi tuổi rất cao.

Nhiều trung niên, mới 25-30 tuổi tóc đã bạc.

Thành ra sự bạc tóc không phải là chỉ dấu của sự hóa già của các bộ phận trong cơ thể, cũng như không có ảnh hưởng gì tới sức khỏe hay tới tuổi thọ.

•Bác sĩ NGUYỄN Ý ĐỨC

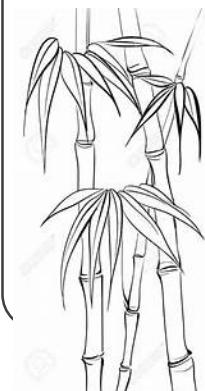
HỘI NGƯỜI VIỆT CAO NIÊN CHICAGO

VIETNAMESE SENIORS ASSOCIATION OF CHICAGO

Tôn Trọng Quá Khứ • Giúp Đỡ Hiện Tại • Dự Kiến Tương Lai

P.O. Box 25711, Chicago, IL 60625 - Email: dungkq@hotmail.com

Trực tiếp: Ông Nguyễn Văn Dũng, Điện thoại: (773) 701-0534



HÃY VUI Ở TUỔI VÀNG VÌ ĐÓ CHÍNH LÀ TUỔI TUYỆT VỜI NHẤT!

• Bác sĩ ĐỖ HỒNG NGỌC

Người ta nói đúng. Mình đang ở tuổi nào thì đó là cái tuổi đẹp nhất, không thể có tuổi nào đẹp hơn! Một người 40 mà cứ tiếc mãi tuổi 20 của mình, một người 60 mà tiếc mãi tuổi 40 thì đến 75 họ sẽ tiếc mãi tuổi 60... thật là đáng thương!

Tôi nay ở tuổi 80. Thực lòng... đang tiếc mãi tuổi 75! Thấy những bạn trẻ... trên dưới bảy mươi mà “gato”! Mới vài năm thôi mà mọi thứ đảo ngược cả rồi. Bây giờ có vẻ như tôi đang lùi dần về lại tuổi ấu thơ, tuổi chập chững, tuổi nằm nôi...

Vòng đời rất công bằng. Chỉ còn cách tẩm tẩm cười một mình mà thôi!

Cái tuổi đẹp nhất của đời người theo tôi có lẽ ở vào lứa 65-75. Đó là lứa tuổi tuyệt vời nhất, sôi nổi nhất, hào hứng nhất... Tuổi vừa đủ chín tới, có thể rửa tay gác kiếm, tuyệt tích giang hồ, “nợ tang bồng trang trắng vỗ tay reo” (NCT), nhưng cũng là tuổi có thể lại vướng víu, đa đoan nhiều nỗi, để một hôm ngậm ngùi ta là ai mà còn khi giấu lệ/ ta là ai mà còn trần gian thế? (TCS)

Nhớ hồi ở tuổi 55, mới hườm hườm, tôi ngẫm ngợi, ngắm nghĩa mình rồi lẩn thẩn viết Gió heo may đã về. Đến 60 thì viết Già ơi... chào bạn! như một reo vui, đến 75 còn... ráng viết Già sao cho

sướng?... để sẻ chia cùng bè bạn đồng bệnh tương lân. Nhưng 80 thì thôi vậy.

Đã đến lúc phải “Về thu xếp lại...”, bởi “chút nắng vàng giờ đây cũng vội”... rồi đó thôi!

Chu trình “khép kín” đó bắt đầu tăng tốc ở lứa 65-75 tuổi. Tăng tốc khô héo, tăng tốc nhăn nheo. Sự tăng tốc của lứa tuổi này cũng làm ta há hốc, muốn kêu lên kinh ngạc... như ở tuổi dậy thì, tuổi mới lớn. Cái vòng đời nó diễn biến tuyệt vời đến vậy, liên tục đổi thay đến vậy thì có gì đáng phàn nàn đâu! Nhiều bạn cùng lứa than với tôi sao thế này sao thế khác, tôi thường chỉ nói “Ai biểu già chi?” rồi cười xòa với nhau mà không khỏi có chút... ngậm ngùi.

Một anh bạn nói: “Cũng phải chăm nom đến thân thể nữa chứ, hãy thương nó một chút. Cho nó ăn với. Cho nó nghỉ với. Đó là con lừa kéo xe của ta, nếu không cho nó ăn, nó nghỉ, nó sẽ bỏ rơi mình ngang xương giữa đường cho mà coi”.

Từ ngày biết thương “con lừa” của mình hơn, tử tế với nó hơn, thì có vẻ tôi... cũng khác tôi xưa. Tôi biết cho con lừa của mình ăn khi đói, không ép nó ăn lúc đang no, không cần phải cười cười nói nói trong lúc ăn. Món gì khoái khẩu thì ăn, chay mặn gì cũng tốt. Cá khô, mắm ruốc gì cũng được, miễn là đừng nhiều muối quá, đừng nhiều mỡ quá!

Mỗi người có đồng hồ sinh học của riêng mình. Không ai giống ai. Như vân tay, như móng mỉm vậy. Cho nên không cần bắt chước. Chỉ cần lắng nghe mình. Phương pháp này, phương pháp nọ của người này người kia bày vẽ chẳng qua cũng chỉ để tham khảo. Nắm lấy nguyên tắc chung thôi, rồi áp dụng vào hoàn cảnh riêng cụ thể của mình, tính cách mình, sinh lý mình. Phương pháp nào có sự ép buộc cứng ngắc thì phải cảnh giác!

Thời tôi học y khoa được học tế bào thần kinh không thể sinh sản, mất là mất luôn, hư hỏng thì không thể tự sửa được, không như tế bào ở các mô khác. Ngày nay, người ta biết có khoảng 100 tỷ neuron thần kinh và 100 nghìn tỷ kết nối giữa chúng, nhưng thật ra não bộ còn rất nhiều điều bí ẩn chưa thể biết hết.

Khoa học ngày nay tiến bộ, cho thấy tế bào thần kinh chẳng những rất nhu nhuyễn (plasticity), có khả năng tự thích nghi, tự điều chỉnh mà còn có thể sinh sản tế bào mới (neurogenesis). Chúng có thể kết nối tự bên trong, hoán chuyển vị trí... chứ không phải tập trung từng khu vực cứng ngắc như ngày xưa đã tưởng. Khả năng thay đổi và thích nghi này của não không bị mất đi, tuy khi có tuổi thì các khả năng nhận thức, ngôn ngữ, trí nhớ, suy luận cũng kém đi theo tiến trình chung. Nghiên cứu gần đây cho thấy ở tuổi 80 não bộ vẫn còn tiếp tục tạo nên những con đường mới nối kết bên trong nên vẫn phát triển được.

Bây giờ thời đại cái gì cũng “thông minh” đáng ngại. Không lâu nữa, chắc con người sẽ có đủ “tam minh lục thông” chẳng?

Tam minh là *Túc mạng minh* (biết rõ kiếp trước của mình), *thiên nhãn minh* (biết rõ... kiếp sau của mình), *lại tận minh* (dứt tất cả lỗi hoặc); *lục thông* gồm *thiên nhãn thông*, *thiên nhĩ thông*, *tha tâm thông*, *thần túc thông*...

Từ ngày có trang web riêng mình, do một bạn trẻ giúp đỡ, tôi bận bịu với nó nhiều hơn. Rồi nhờ nó mà tôi lần mò học cách post bài, đưa hình ảnh, chỉnh sửa tùm lum... Nó giúp tôi như quên ngày tháng, quên đi những buổi mai buổi chiều buổi trưa buổi tối... Nhưng cũng nhờ nó, tôi mở rộng việc học hỏi, mở rộng giao tiếp, thấy quả đất chỉ còn là một hòn bi xanh trong lòng bàn tay... Và

chiếc điện thoại thông minh cũng giúp mình nhiều việc, dù thực tế nhiều lúc thấy nó thiệt là... ngu!

Mắt kém, đọc mỏi, tôi bắt đầu ít đọc báo, ít xem TV - ngày trước, mỗi ngày ngồi chục tờ báo là thường! Nay chỉ đọc lướt qua cái tựa là xong.

Thời đại cần cái gì, gõ gõ vài cái có người đưa tới tận nhà! Hy vọng không lâu nữa, họ gởi các thứ qua mạng, bấm nút in ba chiều, muốn gì cũng có...

Nghe nói người ta đã có thể “fax” một con người từ nơi này sang nơi khác... giúp ta không phải đợi chờ lâu! Máy móc, kỹ thuật, phương tiện nghe nhìn ngày càng chiếm ngụ trong ta, “thay mãi đời ta”...•



THÔNG BÁO:

Cập nhật hóa:

Tiền tồn quỹ trong International Bank of Chicago, 5069 N. Broadway St, Chicago, IL 60640 kể từ ngày Chủ Nhật, 15 tháng 8 năm 2021, là \$16,142.09.

Trong năm 2020 vừa qua, đã có 11 hội viên qua đời gồm quý Ông Bà Phạm Văn Hòa, Nguyễn Thị Ba, Hoàng Thị Lộc, Nguyễn Thị Mùi, Lê Kim Hồng, Trương Thị Nói, Lê Văn Liêm, Nguyễn Hồng Ái, Châu Thạch, Nguyễn Ngọc Như, Trần Văn Quả. Trong năm 2021 có Bà Huỳnh thị Anh, Ông Trần Quang Hiền, Bà Lưu Thị Huệ, Ông Hồ Đắc Ngọc.

Ghi chú: Xin Quý vị tiếp tục nộp tiền trực tiếp cho ông Thủ quỹ Hồ Đắc Liệu tại Tâm Anh chuyển tiền, 4947 N. Broadway St, Chicago, IL 60640, số ĐT (773) 355-1836, hoặc gởi chi phiếu qua hộp thư bưu điện như cũ (PO Box 25711, Chicago, IL 60625).

Hội trưởng.
• KQ Dung Nguyen

trang báo PHÁP LUẬT HOA KỲ THỰC DỤNG

ĐÙNG BAO GIỜ BỎ LỠ DỊP MAY HIẾM QUÝ

Người ta vẫn thường hay nói: Dịp may chỉ đến có một lần. Nói như thế có phần rất đúng, nhưng thật sự chỉ đúng với những dịp may được coi là hiếm quý, còn những dịp may thường tình khác thì vẫn đến, không phải chỉ có một lần mà đôi khi đến rất nhiều lần. Dù sao, không phải tất cả dịp may hiếm quý nào cũng là điều tốt lành, làm cho chúng ta phải hối tiếc khi chúng ta nghĩ rằng nó chỉ đến với chúng ta có một lần trong đời, em như cờ đã nấm trong tay mà không chịu phát.

Chắc hẳn chúng ta không bao giờ quên được một biến cố gây kinh hoàng cả thế giới, đã xảy ra đúng vào ngày 11 tháng 9 năm 2001: Hai tòa nhà trọc trời tại thành phố New York, đã bị quân khủng bố lái máy bay đâm thẳng vào, gây ra hai đám cháy khổng lồ, làm nhiều trăm người đang làm việc ở đây bị chết cháy hoặc bị chôn vùi thân xác dưới những đống sắt vụn vì không kịp chạy thoát ra bên ngoài.

Giới truyền thông ghi nhận rằng chỉ ba tuần lễ trước khi biến cố nói trên xảy ra, đã có một cặp sinh viên từng hứa hôn với nhau, mới tốt nghiệp ngành Quản trị hành chính và tài chính của một trường đại học công lập, đáp máy bay đến đây để được phỏng vấn cùng một ngày, theo đơn xin việc làm của hai người.

Sau cuộc phỏng vấn, cả hai đều được thâu nhận vào làm việc cho một công ty thương mại, đặt trụ sở ở tầng lâu trên cùng của tòa nhà này và sau đó cùng trở về nhà để chuẩn bị cho những ngày mới.

Theo như ước thuận, hai người được quyền tự chọn đã lựa ngày trình diện bắt đầu làm việc là ngày 11 tháng 9.

Dự trù, cả hai người đã đến phi trường để đáp máy bay đi New York trước 1 ngày để có đủ thời gian để chuẩn bị cho ngày trình diện. Vì thời tiết quá xấu, chuyến bay của hai người đã bị hủy bỏ và được dời lại chuyến sớm nhất sáng hôm sau.

Và thế là “hai anh chị” phải chờ đợi qua một đêm ngủ ngái ở phi trường..

• Phó tế
NGUYỄN MẠNH SAN
Cựu Phụ tá Trưởng Phòng Tố Tụng
Tòa Án Liên Bang Hoa Kỳ
Oklahoma City, Oklahoma

Sáng sớm hôm sau, ngồi chờ đợi ở phi trường cả mấy tiếng đồng hồ, mà máy bay vẫn chưa cất cánh theo như lịch đã thông báo, loa phóng thanh lại còn loan báo là chuyến máy bay bị hoãn lại, cho tới khi có thông báo mới.

Chỉ không đầy 30 phút sau, trên TV tại phi trường, mọi người được xem trực tiếp hình ảnh lúc hai chiếc máy bay chở hành khách đâm đầu thẳng vào tháp hay tòa nhà trọc trời này. Chúng nổ tung lên như hai ngọn hỏa tiễn đang phun lửa rực rỡ. Nhìn thấy tận mắt cảnh tượng hãi hùng này, hai người cảm thấy như mình vừa mới chết đi sống lại, vì cả hai người đều chợt nghĩ, nếu mình đến New York từ chiều hôm qua, thì sáng hôm nay mình đã bị chết cháy hoặc bị tan xác dưới những đống sắt vụn này rồi.

Như vậy, đôi khi có những dịp may hiếm quý lại trở thành không may mắn và trái lại, có những điều mình cho là không may mắn lại trở thành dịp may hiếm quý. Đúng là cặp sinh viên mới ra trường may mắn kiểm được công ăn việc làm tốt, nhờ vào chuyến máy bay bị hủy bỏ chiều ngày hôm trước cho đến

sáng hôm sau máy bay cũng bị hoãn lại đã ngăn cản hai người không thể đến nhiệm sở mới khiến cho cả hai còn sống sót đến ngày nay...

Và, cho bài viết số báo này, chúng tôi muốn kể lại một câu chuyện có tựa đề : *Bỏ Lỡ Một Dịp May Hiếm Quý* và nội dung của câu chuyện này liên quan đến Luật Di Trú Hoa Kỳ.

Vâng, nếu quý độc giả nào trong chúng ta chưa nhập tịch Hoa Kỳ, hoặc vô tình hay cố ý vi phạm Luật Di Trú khi điền mẫu đơn nhập tịch N.400, Phân đoạn số 10 (Part 10), Mục D (Item D), liệt kê những câu hỏi từ số 15 cho đến số 21, hỏi về Nhân Cách Luân Lý Tốt (Good Moral Character) của đương đơn (applicant) thì phải để ý vì bắt buộc dứt khoát phải trả lời là Có (Yes) hay Không (No) cho từng câu hỏi.

Chúng ta có bốn phận khai rõ những vi phạm pháp luật từ lâu năm hay mới đây, lớn hay nhỏ, nhặt tu ra sao và cho dù hồ sơ tội phạm đã được xóa bỏ (cleared), hay hồ sơ đã được Tòa niêm phong (sealed), không còn ghi chép trong sổ bộ tội danh (criminal records) thì cũng vẫn phải khai như thường. Chính vì nhiều người không hiểu rõ ý nghĩa rất quan trọng của những câu hỏi này hoặc được người khác chỉ dẫn không chính xác, nên có một số người, mặc dầu đã thi đậu phần sát hạch miệng những câu hỏi nhập tịch, nhưng vẫn bị từ chối không cho tuyên thệ nhập tịch, vì vô tình hay cố ý đã vi phạm tội nói dối (Lying) hay khai man trá (False Testimony) với vị Giám Khảo Nhập Tịch (Naturalization Examiner) trong cuộc sát

hạch. Có nhiều trường hợp vi phạm pháp luật, ra tòa. Tòa không kết án (cleared hay dismissed) thì cho rằng thế là xong và dùng chữ “No” trong hồ sơ và như vậy là sai.

Sau đây là một trong những trường hợp điển hình, mà đương đơn bị từ chối không cho tuyên thệ.

Trước khi đương đơn được sát hạch miệng một số những câu hỏi trong số 100 câu hỏi về nhập tịch, vị giám khảo luôn luôn duyệt xét lại những câu trả lời của đương đơn trong mẫu đơn N-400, để xem đương đơn có muốn thay đổi điều gì trong câu trả lời không và tất cả những câu trả lời đối với các câu hỏi về Nhân Cách Luân Lý Tốt (Good morale characters), đương đơn đều trả lời là Không vi phạm tội nào hết. Vị giám khảo chỉ gật gù và ghi chép.

Tiếp theo, vị giám khảo sát hạch đương đơn một số câu hỏi về lịch sử Hoa Kỳ và về cách tổ chức chính quyền, đương đơn đều trả lời đúng hết, nên vị giám khảo cho đương đơn biết là đương đơn đã đậu cuộc sát hạch nhập tịch và đương đơn sẽ nhận được thư mời đi tuyên thệ nhập tịch vào tháng tới.



Sau gần một tháng chờ đợi để được đi tuyên thệ, thì nhận được thư của Sở Di Trú từ chối không cho đương sự đi tuyên thệ, lý do vì cách đây gần 5 năm, đương sự đã vi phạm tội bán beer cho một trẻ em dưới tuổi vị thành niên, có bị lập biên bản mà trong đơn xin nhập tịch, đương sự đã khai với chữ [NO]. Như vậy, đương sự đã vi phạm vào 2 tội: Tội thứ nhất là đương sự đã khai man trá trong đơn là không vi phạm tội gì hết. Tội thứ hai là khi vị giám khảo sát hạch miệng, đương sự đã giơ tay lên tuyên thệ nói hết sự thật (to tell the whole truth), nhưng đương sự đã che dấu, không nói là đương sự đã từng vi phạm luật cấm bán beer cho trẻ em vị thành niên. Sau này, đương sự có kể lại cho chúng tôi nghe là đương sự có vi phạm điều luật này, nhưng nhờ luật sư can thiệp, đương sự đã không bị giam giữ một ngày nào ở trong tù, mà cũng không bị lãnh án tù treo, đương sự chỉ đến tòa án thành phố (Municipal Court) để đóng tiền phạt mà thôi, xem như không có gì nên nghĩ rằng chẳng cần phải khai trong đơn.

Lẽ dĩ nhiên, sau khi nhận được thư từ chối của Sở Di Trú, đương sự có tham khảo lại vấn đề này với luật sư, thì được biết dù trước kia không khai ra ở trong đơn, nhưng lúc được sát hạch miệng, nếu

đương sự khai ra điều này với vị giám khảo, thì chắc chắn 100% đương sự cũng vẫn được tuyên thệ như thường. Vì theo Luật Di Trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ, trong điều khoản số 316 (Part 316 of General Requirements for Naturalization) ghi rõ những điều kiện tổng quát về nhập tịch, ấn định tội trạng nặng hay nhẹ, thời gian hiệu lực hay hết hiệu lực đối với các tội trạng v.v.., chẳng hạn như trong thư của Sở Di Trú báo cho biết là đương sự không được tuyên thệ, vì đã cố tình che dấu, không chịu khai ra hành động vi phạm luật của đương sự trước mặt vị giám khảo như vừa được kể trên.

Vì không được tuyên thệ nhập tịch, nên đương sự đã mất một dịp may hiếm quý, hậu quả là đương sự đã không được thâu nhận vào chức vụ kỹ sư điện (Electrical Engineer) cho một cơ quan chính phủ Liên Bang, mà cơ quan này đã hứa sẽ giữ việc làm cho đương sự trong vòng 2 tháng cho tới ngày tuyên thệ nhập tịch. Thêm vào đó, còn một điều bất hạnh hơn: người vợ của đương sự đang ở Việt-Nam, sắp sửa sanh đứa con đầu lòng, đang chờ đợi chồng điều chỉnh tình trạng là một công dân Hoa Kỳ để người vợ sớm được đoàn tụ với chồng. Nếu người chồng còn là thường trú nhân, người vợ phải chờ đợi nhiều năm lâu hơn theo chỉ số chiếu khán hàng năm ấn định (Annually Available Visa Quota).

Câu chuyện trên đây cũng còn làm chúng tôi nhớ lại một sự việc khác, xảy ra cách đây hơn 10 năm.

Trong đơn xin nhập tịch, đương đơn ghi tên người vợ mà đương đơn lập hôn thú tại Hoa Kỳ là vợ duy nhất, không ghi tên người vợ đầu tiên đã có hôn thú ở Việt-Nam. Khi được sát hạch miệng, giơ tay lên tuyên thệ trước mặt vị giám khảo, đương đơn cũng xác nhận tên người vợ ghi trong đơn nhập tịch là vợ duy nhất.

Trong lúc đương sự trở về nhà chờ đợi thư mời đi tuyên thệ thì một tháng sau, đương sự nhận được thư của Sở Di Trú từ chối, không cho phép đương sự được tuyên thệ, vì đương sự đã vi phạm hai tội, giống như hai tội phạm trong câu chuyện vừa kể trên, tuy rằng nội dung của hai câu chuyện có phần khác hẳn nhau.

Trong câu chuyện này, đương sự cần phải hiểu rằng, người vợ chính thức đầu tiên ở Việt-Nam có hôn thú ở Việt Nam vẫn còn giá trị pháp lý tuyệt đối về thời gian và không gian, trừ khi hai người đã có giấy ly dị nhau ở tòa án. Bất cứ một tờ hôn thú nào khác được thiết lập sau này đều vô giá trị về mặt pháp lý và sẽ không dẫn đến tội song hôn. Sở dĩ Sở Di Trú biết được điều này, là do chính người vợ đầu tiên của đương sự đã viết thư gửi về Sở Di Trú để nhờ nơi đây tìm kiếm dùm địa chỉ của chồng bà vì kể từ khi chồng của bà tới Hoa Kỳ đã không hề viết thư liên lạc với vợ con nơi quê nhà.

Tóm lại, ngày nào chúng ta còn sinh sống tại Hoa Kỳ, dù là thường trú nhân hay đã nhập tịch, nếu chúng ta đã giơ tay lên tuyên thệ, bằng lòng nói sự thật trước mặt nhân viên đại diện cho chính quyền, trong bất cứ trường hợp hay hoàn cảnh nào, mà chúng ta khai man trá, đều có thể bị trực xuất trả về nguyên quán

của mình (Might be deported to your original country), hoặc có thể bị thu hồi quyền công dân Hoa Kỳ.

Những vi phạm một số các tội bạo động đặc biệt về hình sự phải ngồi tù (US Citizenship might be revoked for some of specially aggravated felonies), chẳng hạn như tội làm gián điệp, tổ chức buôn bán cần sa ma tuý hoặc tổ chức ổ mại dâm, nhất là trong đó có những cô gái vị thành niên và sau khi thi hành xong bản án, cũng có thể sẽ bị trực xuất trả về nguyên quán như những thường trú nhân phạm tội.

Nói như thế, sẽ có nhiều người rất ngạc nhiên, vì cứ tưởng rằng sau khi đã tuyên thệ nhập tịch, để trở thành công dân Hoa Kỳ, thì làm gì có chuyện bị thu hồi bằng nhập tịch (Certificate of naturalization), để bị trực xuất trả về nguyên quán như những thường trú nhân (permanent resident) phạm tội. Không đâu, điều này đã xảy ra và vẫn xảy ra trong một số trường hợp.

Cuối cùng, xin đừng bao giờ quên rằng nước Mỹ được lãnh đạo và được điều hành các guồng máy quốc gia bằng Pháp Luật, từ thượng tầng xuống tới hạ tầng cơ sở, không phân biệt công hay tư, để mọi người dân sống trong xã hội này, đều được quyền hưởng sự tự do, dân chủ đích thực và quyền bình đẳng làm người trước pháp luật do Hiến Pháp quy định kể từ ngày lập quốc.

Nhờ vậy, mọi sắc tộc khác biệt nhau về cả văn hóa lẫn tôn giáo, từ khắp nơi trên thế giới đến đây lập nghiệp bao năm qua mới có thể sống chung hòa bình với nhau, như hiện nay với danh xưng Hiệp Chủng Quốc •

Phiếm Luận của Nhà Văn TIẾU TỬ

nói ngược NÓI XUÔI

Nói

Nói, không phải dẽ! Thật vậy! Những gì mình nói, gặp ông Mít nghe xuôi tai, ổng gật gù: “Thằng!... Nói nghe được à!

Còn gặp ông Xoài, những gì mình nói đó, ổng lại nghe không... lọt lỗ tai, nên thấy ổng nhăn mặt lắc đầu: “Mẹ!... Thằng ăn nói ngược ngạo, nghe vô duyên thấy mụ nội! Rồi, theo... thói quen xưa nay, người “chịu” mình nói chỉ biết làm thính, còn người không chịu thì tiếp tục chỉ trích phê bình dài dài...

Đó! Để thấy “Nói”, không phải dẽ! Phải tùy đối tượng mà nói, nghĩa là phải...”bắt gân mặt” người nghe, để nói làm sao cho nó xuôi... Các nhà lãnh đạo chắc đã rành cái “mánh” này cho nên họ nói trước công chúng nghe xuôi rót! Có người xấu miệng nói họ mị dân. Suy cho cùng, họ nói mà dân nghe bùi tai dân khoái cũng là điều tốt thôi!

Nhưng, cũng có những nhà lãnh đạo bước lên diễn đàn cứ tưởng mình là một...”siêu sao” trước vô số máy quay của các đài truyền hình thế giới, nên phát ngôn bừa bãi, nói xuôi nói ngược mà không hay. Tí dụ như chủ tịch nước XHCN Việt Nam đã nói: “Cu-ba thức thì VN ngủ, Cu-ba ngủ thì VN thức. Chúng ta cùng giữ gìn hoà bình cho thế giới...”. Nghe... nghịch nhĩ ở chỗ là không thấy lúc nào “hai đứa” cùng thức thì lấy gì “cùng giữ hoà bình cho thế giới?”

Một ví dụ nữa là thủ tướng CSVN tuyên bố một cách sung sướng: “Toàn dân bước ra biển lớn”. Chết cha! Hồi năm 1975, cả triệu người VN đã “bước ra biển lớn”, bộ ổng thấy chưa đủ sao mà bây giờ ổng biểu toàn dân ra đi nữa? Rồi đất liền để lại cho ai? Cho Tàu chặc?

Có lẽ “thấu triệt” những sơ hở này nên các nhà lãnh đạo...”siêu cấp” ở các xứ cộng sản dùng một “mánh” khác: đó là nói... tràng giang đại hải để những người nghe không tài nào “nắm bắt” những gì họ muốn nói - dĩ nhiên, họ không quên lâu lâu ngừng nói để vỗ tay cho hội trường...giật mình vỗ tay theo kẽo mọi người... ngủ hết còn gì!

Còn những người nghe cứ ngồi đừ ra đó, lâu lâu được tự do... ngáp!

Đã nói: “NÓI” không phải dẽ mà!

Nói về “NÓI”

Nói về “NÓI”, ông bà mình ngày xưa dạy con cháu: “Biết thì thưa thốt, không biết thì dựa cột mà nghe”. Hay quá! Cái gì mình biết thì mình hãy nói - dĩ nhiên là mình nói những gì mình biết tường tận, có gốc có ngọn, loại hiểu biết có... đóng dấu kiểm chứng đàng hoàng, có... phắc- tuya o-ri-gin chớ không phải đồ dởm. Còn cái gì mình không biết thì...thọc miệng xía vô làm chi cho nó lời cái quê cái dốt của mình ra! Thà là mình làm thính, lựa...cây cột nào gần chỗ người ta đang nói để “ăn chắc” là nghe cho rõ, rồi chú tâm lắng nghe mà học hỏi thêm, hầu mở mang hiểu biết.

Dĩ nhiên, mình không nên “nhắm mắt nghe”, bởi vì mấy... “nói sĩ” hay có tật “nổ” để chứng tỏ sự hiểu biết “minh mông thiên địa” của họ, cho nên lầm khi mấy chả cũng nói...”trật bàn đạp” mà không hay (Mắc lo “nổ” thì làm sao... “nghe” rõ những gì họ nói?) Nếu mình “nhắm mắt nghe”, nghĩa là mình hoàn toàn tin tưởng vào những gì “nói sĩ” nói, là mình tiếp thâu... “hàm-bà-lằng” cái đúng cái sai, cái hay cái dở, mà trong đầu cứ đinh ninh tất cả là... sổ dách hết! Có lẽ tại vì ngày nay có quá nhiều người “dựa cột mà nghe” theo kiểu đó

nên thấy có “nói sī” “đầu hōm sớm mai “biến” thành “Thầy” ngon lành!

Ở các xứ cộng sản, “nói sī” không biến thành “Thầy”, mà biến thành “Lãnh Tụ”. Họ không cần “Biết thì thưa thốt”, bởi vì “Nói” là đặc quyền của họ, cho nên “Biết”, họ nói đã dành, mà “Không biết”, họ cũng... nói tuốt!

“Tiên sư thằng nào dám nói lanh tụ nói sai!”. Còn về sự “Dựa cột mà nghe” để mở mang kiến thức thì... “đéch có cần”, bởi vì “Ta đã là đỉnh cao trí tuệ thì còn thứ gì mà ta phải học hỏi thêm? Rõ khỉ!”.

Nói về “Nói”, đến đây bỗng đung “lý luận Mác Lê” thành ra... “hết nước nói”. Thôi! Ngừng vậy!

Nói có sách

Mấy cha có tật hay nói thường gấp người khác... nói: “Coi chừng! Cái gì nó nói, mình phải... xin keo rồi hãy tin!”. Vì vậy mà những vị nào đã... lỡ mang nghề nói đều huênh hoang rằng mình “nói có sách” và trong người lúc nào cũng lận lưng quyển sách... “nghề” của mình để khi cần thì rút xoạch ra chứng minh!

Hà... Đến đây mới thấy cái quyển sách nó... làm nên con người, chớ không phải giơn! Nó... bịt miệng ngay thằng cha bạo phổi đã dám hỏi: “Thầy nói có sách không mà nói ngon vậy?”. Cũng giống như tên công an, chỉ cần rút cây súng lục ra đặt lên bàn nghe cái cớp là đối tượng của hắn đang bô bô “cãi cối cãi chày” bỗng tịt ngòi ngang xương, chỉ còn nghe tiếng... nuốt nước miếng cái ực thôi!

Để mình “nói cũng có sách”, hãy nhìn xem: hẽ là thầy giáo thì phải ôm sách giáo khoa vào lớp, ông cha nhà thờ giảng đạo luôn luôn cầm quyển Thánh kinh, hòa thượng thuyết pháp làm gì mà không mở quyển kinh Phật, ông đạo trưởng Hồi giáo nào mà không lận lưng... hai ba quyển Coran (Kinh Hồi giáo), ông quan toà ngồi trong phòng xử án tay luôn đặt lên cuốn luật pháp to cỡ bốn viên gạch, mấy lanh tụ cộng sản cha nào cũng... đội trên đầu quyển “Tư tưởng Mác Lê”...

Nhân nói đến cộng sản “nói có sách”, để kể cho nghe chuyện “Cán bộ VC lên lớp trong một trại tù cải tạo”.

Như thông lệ, cán bộ vào trại để lên lớp lúc nào trong tay cũng cầm một quyển sách. Hắn trịnh trọng đặt sách lên bàn rồi nói, nói thao thao bất tuyệt, rằng là “Đồng chí Sáu Lê Ninh nói thế này...”, rằng là “Đồng chí Sáu Lê Ninh nói thế kia...”, rằng là “Đồng chí Sáu Lê Ninh...”...vân vân ... rằng là... vân vân... Bỗng, một anh tù chắc có... “học gồng” nên dám đưa tay chặn ngang để phát biểu: “Làm sao cán bộ biết Lê Ninh thứ sáu mà gọi ngon lành là đồng chí Sáu Lê Ninh?”. Tên cán bộ trợn mắt ngạc nhiên nhưng rồi mỉm cười khinh khỉnh: “Các anh dốt, không đọc sách nên không biết đấy thôi!”. Rồi hắn cầm quyển sách đưa lên, tay chỉ chỉ tên tác giả, nói: “Đây này, in rõ ràng đây này!”. Đó là quyển “Quốc Gia và Cuộc Cách Mạng” của Vladimir Ilitch Lénine, tên tác giả được rút ngắn lại như sau: “VI Lénine”, cán bộ đọc ra là số 6 La mã!

Đúng là “Nói Có Sách”!

Học ăn học nói

Ông bà mình ngày xưa dạy con dạy cháu rằng: - Lúc nào cũng phải học, từ “học ăn học nói” đến “học gói học mở” (Xin lỗi! Tôi hay đem “ông bà ngày xưa” ra... dẫn chứng mà không một lời nhắc nhở đến “ông bà ngày nay”, bởi vì ở cái thời “ngày xưa” đó, con cháu còn biết ngồi nghe ông bà kể chuyện... đời xưa hay dạy dỗ điều hay lẽ phải... v.v. Còn ở cái thời bây giờ, ông bà có... ráng gân cổ lên để nói - gọi là để “giảng mo-ran”- đã chắc gì con cháu nó nghe! Nhiều lầm là tại nó... “ậm à ậm ừ” cho lấy có vì đang bận coi téléc, gõ PC, gọi điện thoại cầm tay cho bạn bè hay đấu đá nhau trong mấy trò chơi điện tử rộn rã! Thành ra, ông bà ngày nay chẳng thấy có “những lời vàng ngọc” để mình... dựa vào đó mà viết... biếm văn nói ngược nói xuôi! Xin ông bà ngày nay thông cảm!)

- “Học Ăn”! Chắc có người sẽ nói: “Ăn thì có... khỉ gì mà học? Cứ ton vó miệng rồi nhai rồi nuốt, ai mà không biết!”. Ấy! “Ăn”, không phải chỉ vón vụn có nhai rồi nuốt, bởi vì còn phải biết chọn thứ gì để ăn, thứ gì ăn với thứ gì, rồi ăn làm sao, ăn sống hay ăn chín, ăn nướng hay ăn luộc, rồi ăn lúc nào, sáng trưa chiều tối, đợi đói mới ăn hay cứ... lu bù xín-xá, rồi ăn... ngồi hay ăn đứng hay... ăn nằm (Đừng cười! Ngày xưa, dân La-mã vẫn nằm mà ăn. Và ngày nay, ở

Việt Nam đã có nhà hàng... nầm rất ăn khách!) rồi ăn bóc hay ăn bằng đũa bằng nĩa bằng dao?... Mới kể sơ sơ thôi mà đã thấy ...chóng mặt vì rõ ràng là “Ăn, phải học”!

Đúng vậy! Mới vào bàn ăn đã phải học “ăn coi nồi coi hướng”. Nhầm chỗ dành cho ông cả mà “thằng nhỏ” tót vô ngồi là bậy, là thiếu giáo dục, nghĩa là phường “thất học”! Rồi, chưa ai cầm đũa hết mà mình đã “đớp” lia như “quân chết đói”... là không được! Phải đợi người lớn gấp trước rồi mình mới... thọc đũa vô và phải từ tốn chớ không được gấp ào ào như... múa đũa! Đó! Ông bà dạy kỹ như vậy! Vậy mà bây giờ không biết người ta - những người đã tự hào... được “học ăn” ở các xứ cộng sản vĩ đại anh em - đã học ăn làm sao mà sau năm 1975 họ vào miền nam Việt Nam áp dụng cái học... “siêu đẳng” đến nỗi cái “Ăn” - gọn lõn dẽ... thương! - đã biến thể, kéo theo một lô “phụ chú” đầy... gút mắt: ăn quít, ăn gian, ăn cướp, ăn trộm, ăn hối lộ, ăn...! Sau này, hỏi ra mới biết họ đã học ăn ở những xứ... không có gì để ăn nên cái “Ăn” mà họ học hoàn toàn là cái “Ăn”... ảo, cái “Ăn” không có thật! Cho nên khi vào nam, họ thấy cái gì cũng ăn được hết - kể cả nhà cửa đất đai ruộng vườn - vậy là họ cứ... nhắm mắt đớp như điên! Cái ăn “không bài bản” đó, người ta gọi theo... chữ nghĩa là “cái ăn của bọn vô học”. Điều lạ là chẳng thấy cha nào ngã ra chết vì... bội thực hết! Dầu sao, thiên hạ vẫn luôn đề cao cái “Học Ăn” mà ông bà mình ngày xưa đã dạy. Để thấy: nó vẫn chưa phải là... quá đát!

- Bây giờ, nói đến “Học Nói”. Xưa nay, người ta hay coi thường sự “Học nói”, cứ nghĩ là ọ ẹ từ nhỏ riết rồi lớn lên tự nhiên biết nói. Vì không học nói cho nên hễ mở miệng là nói bậy nói bạ, nói trên trời dưới đất, nói... trật đường rầy, nói trây nói tục, nói như “dùi đục chấm mắm nêm”, nói “phang ngang bửa củi”,... nói... v.v. Vậy, để tránh tình trạng nói như... chó bươi thùng rác, ta phải “Học Nói”!

Thông thường, người ta dạy nói cho có lẽ độ, biết nói “dạ thưa”, biết nói “cám ơn”, biết “khoanh tay cúi đầu” (đây cũng là một cách nói, tuy nó không có lời nhưng nó nói lên sự kính trọng người trưởng thượng). Rồi còn học nói cho văn vẻ thanh tao, không dùng những từ ngữ... đầu đường xó chợ (có bực lầm thì cũng biết... xổ nho cho đúng điệu con người có... văn hóa, ví dụ: thay vì “Đ.Mẹ! Đ. Bà!” thì chỉ nên... khạc ra vài tiếng “Thằng khốn nạn! Mầy không biết tao là ai à?” rồi đưa tay vào lưng quần làm như sấp rút cái gì ra, vậy là đối tượng... xếp ve ngay!) Tiếp theo là học nói làm sao để nói đúng nơi đúng lúc, đúng chủ đề... v.v. . Và còn nữa! “Học Nói”, không phải chỉ vài câu là... hết bài! Cho nên đừng ngạc nhiên sao có những người tuổi đời đã... nặng ký mà vẫn lui cui đi học nói!

Ở những nước cộng sản, các lãnh tụ đều thấu triệt cái triết lý vĩ đại của “Học Nói”, cho nên họ học rất kỹ, thuộc nằm lòng bài bản đến độ khi họ nói - họ gọi là “phát biểu” - họ nói... y chang như

nhau, cung cách y chang như nhau, từ ngữ y chang như nhau! Có điều là những gì họ học để nói hoàn toàn không... “dây mơ rẽ má” gì với những gì ông bà mình day! Thành ra, sau năm 1975, ở miền nam VN có hai... trường phái “Học Nói”: trường phái “cổ điển” của ông bà để lại và trường phái “cách mạng” du nhập từ các nước “đồng chí anh em”! Dĩ nhiên, hai trường phái không... ăn rơ với nhau cho nên phe nào nói phe nấy nghe!

Mấy cha cán bộ nói - luôn luôn nói tràng giang đại hải - để họ nghe, còn mình nói là để cho mình nghe. Chỉ có... vỗ tay là vỗ tay chung, bởi vì bây giờ cái vỗ tay không còn ý nghĩa gì ráo thì khi nào thấy cán bộ đang nói bỗng ngừng ngang rồi vỗ tay, ta cứ... nhắm mắt vỗ tay! Cho... nó rồi!

Sau 1975, dân miền nam già trẻ bé lớn gì cũng phải đi “Học Nói” hết, bởi vì chính quyền không muốn thấy dân miền nam... câm!

Học hỏi và học hành

Nói đến, “Học”, người ta nghĩ đến “Vô nhà trường”. Thật ra, cái “Học” không phải chỉ có ở nhà trường, bởi vì một khi mình muốn biết thêm một vấn đề gì đó, một cái nghề gì đó, một lãnh vực nào đó... để đừng bị người khác nhìn mình có “nửa con mắt” rồi trê môi chê mình không biết gì hết, mình có thể học bất cứ ở đâu, bất cứ lúc nào.

Cái “Học” nó... tràn đồng chở không phải chỉ “đóng khung” trong nhà trường và con người lúc nào cũng dính với cái “Học” mà không để ý bởi vì xưa nay

vẫn quen nói “Dốt là không biết chữ”!

Vậy, ngoài sự không biết chữ, “Dốt” là gì?

Một anh nhà quê lên thành phố hiện đại không biết sử dụng bàn ngồi trong cầu tiêu... người ta nói thẳng chả dốt. Còn ông tiến sĩ từ thành phố xuống dưới quê chơi, đi tát nước ruộng với người chú, chỉ dụng cụ hỏi là cái gì? Người chú cười khinh: “Mầy dốt quá đi! Cái đó gọi là cái gàu! Không có gàu thì lấy khỉ gì mà tát?”.

Hai nhân vật vừa kể đều được coi là dốt bởi vì họ kém hiểu biết trong một lãnh vực nào đó. Nếu họ được chỉ dạy, họ học thêm cách sử dụng bàn ngồi trong WC và cái gàu tát nước ngoài đồng, họ sẽ không còn dốt ở hai nơi này nữa. Vậy, để khỏi dốt, mình phải chịu khó học, trong cái nghĩa “học” là đem thêm những hiểu biết mới vào... kho hiểu biết ở trong đầu mình (Dĩ nhiên là trong kho chứa loại hiểu biết thật chớ không phải loại dởm, loại... giả mạo trốn thuế... hay loại mà ở Việt Nam bây giờ người ta gọi là “ma túy xì ke”!).

“Học” không, chưa đủ! Trong khi học, phải biết hỏi. “Hỏi” để hiểu cho rõ cái mình học. Nếu không biết hỏi hay không chịu hỏi, thì cái học của mình bị gọi là “học như con két” nghĩa là nghe sao nói vậy chớ không cần hiểu. Hà!... Đến đây mới thấy các lãnh tụ công sản rất... “đỉnh cao trí tuệ” trong đường lối dạy đàn em và quần chúng học: Họ bắt học nhưng không cho hỏi, bởi vì hỏi là... “đặt vấn đề”, mà “đặt vấn đề” là “chưa hoàn toàn tin tưởng

và triệt để nhất trí” với lập trường của đảng! Học viên phải im lặng nghe, không cần hiểu, chỉ cần biết nói lại đúng những gì cán bộ nói. Vậy là... “ăn tiền”! Nếu có tay nào “xâm mìn, bạo phổi” nhất định hỏi thì... “ta “chụp cho nó cái mũ” phản động” là... xong ngay thôi!

Để tránh... lời cát manh tâm dạ “học không được hỏi”, nghĩa là muốn xóa cụm từ “Học Hỏi” trong tiếng nói của miền nam, các lãnh tụ còn “siêu” hơn nữa: họ đặt ra một cụm từ mới có tên “Học Tập”, được dùng... xả láng nên rất phổ thông, ở đâu cũng thấy học tập, làm thứ gì cũng phải học tập, đến nỗi ở tù cũng gọi là học tập nữa!... Người ta nghĩ đơn giản: học làm sao thì cứ tập làm y chang như vậy. Vậy là... yên thân!

Bây giờ, nói tới “Học Hành”. Nếu học rồi... lặn luôn thì cái học đó uổng quá! Phải đem cái học ra “hành”, nghĩa là thực hiện cái gì mình đã học. Và nhờ ở “hành” mà mình biết mình làm đúng hay sai. Càng “hành”, mình càng có nhiều kinh nghiệm để cái gì mình thực hiện càng ngày càng hay hơn, có giá trị hơn. Và như vậy, con người mới tiến bộ, xứ sở mới phát triển. Ở các xứ tự do, cái “học” nó... thiên hình vạn trạng nên cái “hành” cũng vô số kể... chớ không bị đóng khung trong “đường lối chỉ đạo đầy sáng tạo” của đảng X hay đảng Y gì gì... “Đóng khung” có nghĩa là đảng dạy “Hình vuông” nhưng lại đưa lên “Hình tròn” mình vẫn... nhắm mắt hô to “Vuông”, tiếp theo là mình chỉ biết... cắm đầu tạo hình vuông rồi hình vuông rồi hình vuông... suốt đời!

Ở Việt Nam, cái “Học Hành” cũng bị đóng khung như kể ở trên, nhưng là một loại khung chưa từng được kiểm nghiệm, cho nên mặc dầu đã qua mấy chục năm độc lập tự do mà dân chưa giàu nước chưa mạnh như thấy ghi đầy trên đường phố, và khi muốn thực hiện một công trình to to cỡ... mười tám chiểu, vẫn phải nhờ công ty ngoại quốc...

Ông bà mình dạy con dạy cháu luôn luôn nhắc nhở phải “Học Hỏi và Học Hành”. Không biết, ở Việt Nam bây giờ, có ai “biết cất giấu” hai cụm từ đó trong một... két tủ nào không? Cất giấu với hy vọng một ngày nào đó sẽ có quyền đem ra áp dụng để thấy quê hương mình vẫn còn có “một ngày mai tươi sáng”... Hỏi, mà sao tôi nghe ứa nước mắt!

Nói về “Hành”

Nhân nói về “Học Hành”, tôi nhớ cách đây mấy năm, nước Pháp gởi một phái đoàn chuyên viên qua Nhựt để nghiên cứu cách làm xe hơi, mặc dầu xe hơi Pháp đã đạt vị trí khá tốt trên thị trường quốc tế.

Tôi đã... lột nón chào phục mấy nhà sản xuất xe hơi Pháp bởi vì họ đã biết... nhét cái “tự tôn mặc cảm” vô túi quần để sáng suốt nhận thấy xe hơi Pháp vẫn chưa đứng ngang hàng với xe Nhựt, và họ chịu khó đi Nhựt “Học Hỏi” thêm để về “Hành” với những kinh nghiệm mới.

Chuyến qua Nhựt của các kỹ sư Pháp được trực tiếp truyền hình nên tôi đã theo dõi dây chuyền lắp ráp xe hơi, từng khâu từng khâu, một cách thích thú. Nhưng, chuyện đã làm tôi thật ngạc nhiên là ở cuối dây chuyền sản xuất có một người Nhựt kiểm soát từ trong ra ngoài của chiếc xe, mở cửa đóng cửa nghênh tai nghe tiếng cửa đóng, rồi ông ta đi tới đi lui rờ chiếc xe, không phải chỉ rờ ở một vài chỗ mà là rờ toàn thể chiếc xe!

Một kỹ sư Pháp, chắc cũng ngạc nhiên như tôi, nên nghe hỏi: “Ông làm gì vậy?”. Người Nhựt trả lời: “Tôi rờ! Ông không thấy sao?”. Hỏi: “Rờ chi vậy?”. Trả lời: “Rờ để coi còn chỗ nào chưa vừa ý, ví dụ như chỗ có hơi trầy sơn mất không nhìn thấy nhưng rờ thì thấy, phải cho làm lại”.

Trong khi nói, người Nhựt đó không ngừng rờ, mắt vẫn theo sát hai bàn tay, chứng tỏ sự chú tâm đặc biệt.

Một lúc sau, ông ta vừa gật gù vừa nói: “Tốt!”. Rồi lấy trong túi trước ngực một cuốn sổ rút ra một miếng nhựa nhỏ bằng ba ngón tay mang chữ “OK” và hàng mã số, đem dán phía trong kiếng sau của chiếc xe.

Ông vừa bấm nút cho dây chuyền đưa xe ra khu “OK” vừa nói: “Tôi làm nghề rờ này đã gần mươi năm. Tôi rất hãnh diện vì chưa thấy một chiếc xe nào bị trả về, chứng tỏ rằng sản phẩm của nước Nhựt chúng tôi vẫn giữ đúng tiêu chuẩn quốc tế”.

Ông mỉm cười, đầu gật gật ra vẻ hài lòng. Đến đây, tôi nhận thấy rằng ngoài cái đầu óc và tay nghề người Nhựt để hết vào công trình chế tạo chiếc xe hơi, họ còn đặt vào đó lòng yêu nước vô biên của họ nữa. Đó là yếu tố chánh đã đưa nước Nhựt lên vị trí ngày hôm nay.

Xin nhắc lại, vào những năm 50, mặc dầu Nhựt đã đóng máy bay tàu chiến rất có giá trị kỹ thuật, nhưng sản phẩm thực dụng khác đều bị coi là đồ dởm không cạnh tranh nổi trên thị trường quốc tế. Vì vậy, người Nhựt đã phải đi học hỏi mọi ngành nghề ở các xứ tiên tiến, để sau đó về nước thực hành với ý chí “Mỗi ngày phải hay hơn, hoàn hảo hơn”, làm cho món hàng mang dấu ấn “Made In Japan” phải được thế giới mến chuộng. Và, như mình thấy, hôm nay họ đã thành công! Cái “Hành” thực tiễn nghĩa là không tiểu xảo ngụy tạo và lòng yêu nước của người Nhựt là một bài học lớn...

Bây giờ, thử nhìn lại Việt Nam coi... ra sao?

Xin phép chỉ nhìn ở “chóp bu” thôi, bởi vì mọi quyền hành đều tập trung... mút chỉ ở trên đó hết, còn cái khối bần dân thiêng hạ thấp lè tè dưới đất tuy mang mĩ từ “Nhân dân làm chủ” nhưng lại là hạng... tay trắng thân trần thì có khỉ gì để nhìn!

Nói về “Học” - đừng có giỡn - mấy cha lãnh đạo Việt Nam ngày nay đều là dân có học hết! Không biết họ học ở đâu mà ai cũng có học vị và văn phòng của họ toàn sách là sách. Nhìn số sách trám

đầy bốn vách tường là phải biết ngay họ “học cao hiểu rộng”, dầu không tốt nghiệp cao học thì vẫn là... học cao, bởi vì họ đã... giựt được cái bằng mà họ cho là cao quý nhất, bằng “Đỉnh Cao Trí Tuệ Của Loài Người”! Bởi cái “Học” của họ... ngất ngưởng như vậy nên cái “Hành” của họ cũng “phiêu hốt ở bốn tùng mây”, nghĩa là... hai chân không chấm đất! Nhìn coi: họ đem công ty ngoại quốc vô xây cất cả đồng công trình vĩ đại như nhà cao tầng (68 tầng)!

Hôm nào thang máy ăn-banh, trèo lên là... ná thở!) đường cao tốc (cho xe chạy 50 km/giờ!) cầu vượt đồ sộ có đường dành riêng cho người đi bộ (dân đi bộ vượt được qua cầu cũng... hộc gạch!)...v v, trong lúc hệ thống cống rãnh bị nghẹt ứ từ mấy chục năm nén thành phố cứ bị ngập lụt tối rún sau mỗi cơn mưa lớn!

Người dân lội trong nước để đi lại... sinh hoạt hay... chǎng lưới bắt cá ngay trên lòng đường như đang “tham gia lưu thông”, phía trên đầu là biểu ngữ “Có nước sạch là có sức khỏe” và “Quyết tâm thực hiện tốt khu phố văn hóa mới”!

Người dân chỉ biết than là bị Ông Trời hành chở không nghe ai dám lớn tiếng: “Tại mấy cha nội đó không biết... hành!”.

Với cái kiểu “Hành” này, với cái đà “Tiến nhanh tiến mạnh” này, và với cái lòng ái quốc... đóng khung “Yêu nước là yêu Xã Hội Chủ Nghĩa” này... còn lâu “ta” mới chế tạo nổi chiếc... “Xe Trâu Made In Việt Nam” để... xuất cảng... góp mặt với thế giới, chở đừng nói sản xuất ra xe hơi như nước Nhựt! •

Chuyện Ôn Cố Tri Tân dành cho Quê Mẹ

MỘT SỐ ĐỊA DANH Ở MIỀN NAM VIỆT NAM

•TRẦN VĂN GIANG
Ghi lại

1.Tên do địa hình, địa thế:

Bắt đầu bằng một câu hát dân gian ở vùng Ba Tri, tỉnh Bến Tre:"Gió đưa gió đẩy,về rẫy ăn còng,về bưng ăn cá,về giồng ăn dưa..."

Giồng: Giồng là chỗ đất cao hơn ruộng, trên đó nông dân cất nhà ở và trồng rau, đậu, khoai củ cùng một số loại cây ăn trái. Bởi vậy nên mới có bài hát: "trên đất giồng mình trồng khoai lang..."

Một con giồng có thể bao gồm một hay nhiều xã. Ở Bến Tre, Giồng Trôm đã trở thành tên của một quận (huyện).

Lại nhắc đến một câu hát khác:

"Ai dzìa Giồng Dứa qua truông
Gió rung bông sậy, bỏ buồn cho em..."

Giồng Dứa ở Mỹ Tho, khoảng từ chỗ qua khỏi ngã ba Trung Lương đến cầu Long Định, ở bên phải quốc lộ 4 là Giồng Dứa. Sở dĩ có tên như thế vì vùng này ở hai bên bờ sông có nhiều cây dứa. (Dứa đây không phải là loại cây có trái mà người miền Nam gọi là thơm, khóm. Đây là loại cây có lá gai dáng như lá thơm nhưng to hơn và dày hơn, màu xanh mướt. Lá này vắt ra một thứ nước màu xanh, có mùi thơm dùng để làm bánh, đặc biệt là bánh da lợn).

Vừa rồi có nhắc đến truông, hồi xưa về Giồng Dứa thì phải qua truông, vậy truông là gì?

Truông:

Truông là đường xuyên ngang một khu rừng, lối đi có sẵn nhưng hai bên và phía trên đều người đi đều có thân cây và cành lá bao phủ. Ở vùng Dĩ An có truông Sim. Ở miền Trung, thời trước có truông nhà Hồ.

"Thương em anh cũng muôn vô
Sợ truông nhà Hồ, sợ phá Tam Giang."

Tại sao lại có câu ca dao này? Ngày xưa truông nhà Hồ thuộc vùng Vĩnh Linh, tỉnh Quảng Trị, còn gọi là Hồ Xá Lâm. Nơi đó địa hình trắc trở, thường có đạo tặc ẩn nấp để cướp bóc nên ít người dám qua lại.

Phá:

Phá là lạch biển, nơi hội ngộ của các con sông trước khi đổ ra biển nên nước xoáy, sóng nhiều thường gây nguy hiểm cho thuyền bè. Phá Tam Giang thuộc tỉnh Thừa Thiên, phía bắc của phá Tam Giang là sông Ô Lâu đổ ra biển, phía nam là sông Hương đổ ra cửa Thuận An.

Bàu:

Bàu là nơi đất trũng, mùa mưa nước khá sâu nhưng mùa nắng chỉ còn những vũng nước nhỏ hay khô hẳn. Khác với đầm, vì đầm có nước quanh năm. Ở Sài Gòn, qua khỏi Ngã Tư Bảy Hiền chừng 1 km về hướng Hóc Môn, phía bên trái có khu Bàu Cát. Bây giờ đường xá được mở rộng, nhà cửa xây rất đẹp nhưng mùa mưa vẫn thường bị ngập nước. Ở Long Khánh có Bàu Cá, Rạch Giá có Bàu Cò.

Đầm

Đầm là chỗ trũng có nước quanh năm, mùa mưa nước sâu hơn mùa nắng, thường là chỗ tận cùng của một dòng nước đổ ra sông rạch hoặc chỗ một con sông lở bờ nước tràn ra hai bên nhưng giòng nước vẫn tiếp tục con đường của nó. Ở Cà Mau có Đầm Dơi, Đầm Cùn. Ở quận 11 Sài Gòn có Đầm Sen, bây giờ trở thành một trung tâm giải trí lớn.

Bưng:

Bưng từ gốc Khmer là “Bâng,” chỉ chỗ đất trũng giữa một cánh đồng, mùa nắng không có nước đọng, nhưng mùa mưa thì ngập khá sâu và có các thứ lác, đứng... mọc. Mùa mưa ở bưng thường có nhiều cá đồng.

“...về bưng ăn cá, về giồng ăn dưa.”

Ở Ba Tri, tỉnh Bến Tre, có hai bưng là Bưng Trôm và Bưng Cốc.

Láng:

Láng là chỗ đất thấp sát bên đường nước chảy nên do nước tràn lên làm ngập nước hoặc ẩm thấp quanh năm. Ở Đức Hòa (giữa Long An và Sài Gòn) có Láng Le, được gọi như vậy vì ở láng này có nhiều chim le le đến kiếm ăn và đẻ. Vùng Khánh Hội (quận 4 Sài Gòn) xưa kia được gọi là Láng Thọ vì có những chỗ ngập do nước sông Sài Gòn tràn lên. Người Pháp phát âm Láng Thọ thành Lăng Tô, một địa danh rất phổ biến thời Pháp thuộc.

Trảng:

Trảng là chỗ trống trải vì không có cây mọc, ở giữa một khu rừng hay bên cạnh một khu rừng. Ở Tây Ninh có Trảng Bàng, địa danh xuất phát từ một cái trảng xưa kia có nhiều cỏ bàng vì ở vùng ven Đồng Tháp Mười. Ở Biên Hòa có Trảng Bom, Trảng Táo.

Đồng:

Đồng là khoảng đất rất rộng lớn bằng phẳng, có thể gồm toàn ruộng, hoặc vừa ruộng vừa những vùng hoang chưa khai phá. Một vùng trên đường từ Gia Định đi Thủ Đức, qua khóm ngã tư Bình Hòa, trước kia toàn là ruộng, gọi là Đồng Ông Cộ. Ra khỏi Sài Gòn chừng 10 km trên đường đi Lái Thiêu có Đồng Chó Ngáp, được gọi như thế vì trước kia là vùng đất phèn không thuận tiện cho việc cày cấy, bị bỏ hoang và rất vắng vẻ, trống trải. Ở Củ Chi có Đồng Dù, vì đã từng được dùng làm nơi tập nhảy dù. Và to, rộng hơn rất nhiều là Đồng Tháp Mười.

Hố:

Hố là chỗ đất trũng, mùa nắng khô ráo nhưng mùa mưa có nơi nước lấp xấp. Ở Củ Chi có Hố Bò, vì bò nuôi trong vùng thường đến đó ăn cỏ. Biên Hòa có Hố Nai, là nơi những người Bắc đạo Công

Giáo di cư năm 1954 đến lập nghiệp, tạo thành một khu vực sầm uất.

2- Tên bắt nguồn từ tiếng Khmer

Miền Nam, đặc biệt là khu vực đồng bằng sông Cửu Long, người Việt và người Khmer sống chung với nhau, văn hóa đã ảnh hưởng qua lại lẫn nhau. Điều đó biểu hiện rõ nét qua một số địa danh. Một số nơi, tên gọi nghe qua thì rất Việt Nam nhưng lại bắt nguồn từ tiếng Khmer; người Việt đã Việt hóa một cách tài tình.

Cần Thơ

Khi đổi chiếu địa danh Cần Thơ với tên Khmer nguyên thủy của vùng này là Prek Rusey (sông tre), không thấy có liên quan gì về ngữ âm, người nghiên cứu chưa thể vội vàng kết luận là Cần Thơ là một địa danh hoàn toàn Việt Nam và vội đi tìm hiểu căn cứ ở các nghĩa có thể hiểu được của hai chữ Hán Việt “Cần” và “Tho.” Cần Thơ không phải là từ Hán Việt và không có nghĩa. Nếu dò tìm trong hướng các địa danh Việt hóa, người nghiên cứu có thể thấy ngữ âm của Cần Thơ rất gần với ngữ âm của từ Khmer “kîntho,” là một loại cá hây còn khá phổ biến ở Cần Thơ, thông thường được gọi là cá sặc rắn, nhưng người ở Bến Tre vẫn gọi là cá “lò tho.” Từ quan điểm vững chắc rằng “lò tho” là một danh từ được tạo thành bằng cách Việt hóa tiếng Khmer “kîntho,” người nghiên cứu có thể sưu tầm các tài liệu về lịch sử dân tộc, về sinh hoạt của người Khmer xa xưa trong địa phương này, rồi đi đến kết luận là địa danh Cần Thơ xuất phát từ danh từ Khmer “kîntho.”

Mỹ Tho

Trường hợp Mỹ Tho cũng tương tự. Sự kết hợp hai thành tố có ngữ âm hoàn toàn Việt Nam, “Mỹ” và “Tho,” không tạo nên một ý nghĩa nào theo cách hiểu trong tiếng Việt. Những tài liệu thích ứng về lịch sử và sinh hoạt của người Khmer trong vùng thời xa xưa đã xác định địa phương này có lúc đã được gọi là “Srock Mỹ Xô” (xứ nàng trắng). Mình gọi là Mỹ Tho, đã bỏ đi chữ Srock, chỉ còn giữ lại “Mỹ Xô” thôi.

Sóc Trăng

Theo cố học giả Vương Hồng Sển, đúng ra phải gọi là Sốc Trăng. Sốc Trăng xuất phát từ tiếng

Khmer “Srock Khléang.” Srock có nghĩa là xứ, cõi. Khléang là kho chứa vàng bạc của vua. Srock Khléang là xứ có kho vàng bạc nhà vua. Trước kia người Việt viết là Sốc Kha Lăng, sau nữa biến thành Sốc Trăng. Tên Sốc Trăng đã có những lần bị biến đổi hoàn toàn. Thời Minh Mạng, đã đổi lại là Nguyệt Giang tỉnh, có nghĩa là sông trăng (sông thành sông, tiếng Hán Việt là Giang; trăng là Nguyệt). Đến thời Tổng thống Diệm, lại gọi là tỉnh Ba Xuyên, châu thành Khánh Hưng. Nay giờ trở lại là Sóc Trăng.

Bãi Xàu

Bãi Xàu là tên một quận thuộc tỉnh Sóc Trăng. Đây là một quận ven biển nên có một số người vội quyết đoán, cho rằng đây là một trường hợp sai chính tả, phải gọi là Bãi Sau mới đúng. Thật ra, tuy là một vùng bờ biển nhưng Bãi Xàu không có nghĩa là bãi nào cả. Nó xuất phát từ tiếng Khmer “Bai xao” có nghĩa là cormorant. Theo truyền thuyết của dân địa phương, có địa danh này là vì nơi đây ngày trước, một lực lượng quân Khmer chống lại nhà Nguyễn đã phải ăn cormorant chín để chạy khi bị truy đuổi.

Kế Sách

Kế Sách cũng là một quận của Sóc Trăng. Kế Sách nằm ở gần cửa Ba Thắc (một cửa của sông Cửu Long), phần lớn đất đai là cát do phù sa sông Hậu, rất thích hợp cho việc trồng dừa và mía. Cát tiếng Khmer là “K sach,” như vậy Kế Sách là sự Việt hóa tiếng Khmer “k sach.”

Một số địa danh khác:

Cái Răng (thuộc Cần Thơ) là sự Việt hóa của “kran,” tức “cà ràn,” là một loại bếp lò nấu bằng củi, có thể trước kia đây là vùng sản xuất hoặc bán cà ràn.

Trà Vinh xuất phát từ “Prha Trapenh” có nghĩa là ao linh thiêng.

Sông Trà Cuông ở Sóc Trăng do tiếng Khmer “Prek Trakum,” là sông rau muống (Trakum là rau muống).

Sa Đéc xuất phát từ “Phsar Dek,” Phsar là chợ, Dek là sắt.

Tha La, một địa danh nổi tiếng ở Tây Ninh (Tha La xóm đạo), do tiếng Khmer “Srala,” là nhà nghỉ, tu dưỡng của tu sĩ Phật giáo.

Cà Mau là sự Việt hóa của tiếng Khmer “Tuck Khmau,” có nghĩa là nước đen.

3 - Địa danh do công dụng của một địa điểm hay do một khu vực sinh sống làm ăn.

Đây là trường hợp phổ biến nhất trong các địa danh.

Theo thói quen, khi muốn hướng dẫn hay diễn tả một nơi chốn nào đó mà thuở ban đầu chưa có tên gọi, người ta thường hay mượn một điểm nào khá phổ biến của nơi đó, như cái chợ cái cầu và thêm vào một vào đặc tính nữa của cái chợ cái cầu đó; lâu ngày rồi thành tên, có khi bao trùm cả một vùng rộng lớn hơn vị trí ban đầu.

Chợ

Phổ biến nhất của các địa danh về chợ là Chợ Cũ, Chợ Mới, xuất hiện ở rất nhiều nơi. Sài Gòn có một khu Chợ Cũ ở đường Hàm Nghi đã trở thành một địa danh quen thuộc. Chợ Mới cũng trở thành tên của một quận trong tỉnh An Giang. Kế bên Sài Gòn là Chợ Lớn, xa hơn chút nữa là Chợ Nhỏ ở Thủ Đức. Địa danh về chợ còn được phân biệt như sau:

- Theo loại hàng được bán nhiều nhất ở chợ đó từ lúc mới có chợ, như: Chợ Gạo ở Mỹ Tho, Chợ Búng (đáng lý là Bún) ở Lái Thiêu, Chợ Đệm ở Long An, Chợ Đũi ở Sài Gòn.

- Theo tên người sáng lập chợ hay chủ chợ (độc quyền thu thuế chợ), như: chợ Bà Chiểu, chợ Bà Hom, chợ Bà Quẹo, chợ Bà Rịa.

- Theo vị trí của chợ, như: chợ Giữa ở Mỹ Tho, chợ Cầu (vì gần một cây cầu sắt) ở Gò Vấp, chợ Cầu Ông Lãnh ở Sài Gòn.Xóm

Xóm

Xóm là một chữ để phân biệt một khu vực trong làng hay một địa phương lớn hơn, về mục tiêu sản xuất, thương mại hay chỉ đơn thuần về vị trí.

Đơn thuần về vị trí, trong một làng chǎng hạn, có Xóm Trên, Xóm Dưới, Xóm Trong, Xóm Ngoài, Xóm Chùa, Xóm Đìn...

Về các mục tiêu sản xuất và thương mại, ngày nay cách phân biệt các xóm chỉ còn ở nông thôn mà không còn phổ biến ở thành thị.

Những địa danh còn sót lại về xóm ở khu vực Sài Gòn, Chợ Lớn: Vùng phụ cận chợ Bà Chiểu có Xóm Giá, Xóm Gà. Gò Vấp có Xóm Thơm. Quận 4

có Xóm Chiếu. Chợ Lớn có Xóm Than, Xóm Củi, Xóm Vôi, Xóm Trĩ (Trĩ là những nhánh cây hay thân cây suôn sẻ to cỡ bằng ngón chân cái, dài chừng 2 mét, dùng để làm rào, làm lối hay làm bùa để nuôit tằm).

Thủ

Thủ là danh từ chỉ đồn canh gác dọc theo các đường sông, vì khá phổ biến thời trước nên “thủ” đã đi vào một số địa danh hiện nay hẵn còn thông dụng, như: Thủ Đức, Thủ Thiêm, Thủ Ngữ (Sài Gòn), Thủ Thừa (Long An), Thủ Dầu Một (Bình Dương). Đức, Thiêm, Ngữ, Thừa có lẽ là tên những viên chức được cử đến cai quản các thủ này và đã giữ chức vụ khá lâu nênn tên của họ đã được người dân gắn liền với nơi làm việc của họ. Còn Thủ Dầu Một thì ở thủ đó ngày xưa có một cây dâu mọc lẻ loi.

Bến

Bến ban đầu là chỗ có đủ điều kiện thuận tiện cho thuyền ghe ghé vào bờ hoặc đậu lại do yêu cầu chuyên chở, lên xuống hàng. Sau này nghĩa rộng ra cho cả xe đò, xe hàng, xe lam...

Cũng như chợ, bến thường được phân biệt và đặt tên theo các loại hàng được cất lên nhiều nhất. Một số tên bến đặt theo cách này đã trở thành tên riêng của một số địa phương, như: Bến Cỏ, Bến Súc, Bến Củi ở Bình Dương. Bến Đá ở Thủ Đức, Bến Gỗ ở Biên Hòa.

Ngoài ra bến cũng còn có thể được đặt tên theo một đặc điểm nào ở đó, như một loại cây, cỏ nào mọc nhiều ở đó, và cũng trở thành tên của một địa phương, như:

Bến Tranh ở Mỹ Tho, Bến Lức ở Long An (đáng lý là lứt, là một loại cây nhỏ lá nhỏ, rễ dùng làm thuốc, đồng y gọi là sài hồ).

4 - Một số trường hợp khác

Có một số địa danh được hình thành do vị trí liên hệ đến giao thông, như ngã năm, ngã bảy, cầu, rạch... thêm vào đặc điểm của vị trí đó, hoặc tên riêng của một nhân vật có tiếng ở tại vị trí đó. Ở Sài Gòn có rất nhiều địa danh được hình thành theo cách này: Ngã Tư Bảy Hiền, Ngã Năm Chuồng Chó, Ngã Ba Ông Tạ... Ở Trà Vinh có Cầu Ngang đã trở thành tên của một quận. Trường hợp hình thành của địa danh Nhà Bè khá đặc biệt, đó

là vị trí ngã ba sông, nơi gặp nhau của 2 con sông Đồng Nai và Bến Nghé trước khi nhập lại thành sông Lòng Tảo. Lúc ròng, nước của hai con sông đổ ra rất mạnh thuyền bè không thể đi được, phải đậu lại đợi con nước lớn để nương theo sức nước mà về theo hai hướng Gia Định hoặc Đồng Nai.

“Nhà Bè nước chảy chia hai,

Ai về Gia Định, Đồng Nai thì về.”

Tương truyền có ông Thủ Huồng là một viên chức cai quản “Thủ” ở vùng đó, tham nhũng nổi tiếng. Có lần nầm mơ thấy cảnh mình chết bị xuống âm phủ phải đền trả những tội lỗi khi còn sống. Sau đó ông từ chức và bắt đầu làm phúc bố thí rất nhiều; một trong những việc làm phúc của ông là làm một cái bè lớn ở giữa sông trên đó làm nhà, để săn những lu nước và củi lửa. Những ghe thuyền đợi nước lớn có thể cắp đó lên bè để nấu cơm và nghỉ ngơi. Địa danh Nhà Bè bắt nguồn từ đó.

5- Lời Kết

Miền Nam là đất mới đối với người Việt Nam, những địa danh chỉ mới được hình thành trong vài thế kỷ trở lại đây nên những nhà nghiên cứu còn có thể truy nguyên ra nguồn gốc và ghi chép lại để lưu truyền.

Cho đến nay thì rất nhiều địa danh chỉ còn lại cái tên mà ý nghĩa hoặc dấu vết nguyên thủy đã biến mất theo thời gian.

Thí dụ như Chợ Quán ở đường Trần Hưng Đạo, Sài Gòn, bây giờ chỉ biết có khu Chợ Quán, nhà thờ Chợ Quán, nhà thương Chợ Quán... chứ còn nói là “cái chợ có cái quán” thì đố ai mà tìm cho ra được.

Hoặc Chợ Đũi (có một số người tưởng lầm là Chợ Đuối vì người buôn bán hay bị nhân viên công lực rượt đuối) ban đầu chuyên bán đũi, là một thứ hàng dày dệt bằng tơ lơn sợi, bây giờ mặt hàng đó đã biến mất nhưng địa danh thì vẫn còn.

Ngoài ra, đất Sài Gòn xưa sông rạch nhiều nên có nhiều cầu, sau này thành phố được xây dựng một số sông rạch bị lấp đi, cầu biến mất, nhưng người dân vẫn còn dùng tên cây cầu cũ ở nơi đó để gọi khu đó, như khu Cầu Muối. Và cũng có một số địa danh do phát âm sai nên ý nghĩa ban đầu đã bị biến đổi nhưng người ta đã quen với cái tên được phát âm sai đó nên khi ghi chép lại, vẫn giữ cái tên đã được đa số chấp nhận sau này •



ngô minh hằng



vá cờ

Em vá đầy ư ... Lá cờ tổ quốc ...
 Lá cờ vàng tôi trọng kính yêu thương
 Đời tị nạn ôm nỗi hờn mất nước
 Còn chỉ lá cờ ... hình ảnh quê hương !

Còn chỉ lá cờ, hồn thiêng sông núi
 Dẫu rách bướm đầy dấu tích oan hờn
 Nhìn em vá cờ, lòng tôi buồn tủi
 Thương quá cờ vàng, xót quá giang sơn .

Em vá cờ vàng, vá từng vết chém
 Vết chém đau thương của bạn - của thù
 Đường chỉ, mũi kim làm tôi bỗng nghẹn
 Tôi lại trách mình, một kẻ thất phu !

Tôi lại trách mình hèn hơn giun kiến
 Không dám dấn thân lấy lại cõi bờ
 Rồi tôi hỏi mình có còn nguyên vẹn
 Tổ quốc trong tim và một màu cờ ?

Còn danh dự, còn tự hào, trách nhiệm
 Của một người trai mang nợ kiếm cung ...

Hay đã quên rồi quê hương cộng chiếm
 Và mặc muôn dân dâu biển bão bùng???

Không, không thể ! khi sơn hà nguy biến
 Ta, công dân, bốn phận phải chu toàn
 Chỉ mặt độc tài, chung lời “quyết chiến”
 Như Diên Hồng muôn trước đã danh vang !

Không, không thể, biển kia rồi sóng vỗ
 Cuốn phăng đi bao ác độc tham tàn
 Hỏa sơn kia rồi nổ tung biển lửa
 Cho hương hoa lài thơm ngát Việt Nam ...

Vá tiếp đi em. Rồi đêm sẽ cận
 Rồi đến giờ, trời sẽ phải bình minh
 Lá cờ vàng sẽ lành từng vết đạn
 Bay giữa quê hương đứng dậy vươn mình

• CHU TẤT TIẾN

BỆNH NỔ Ở MĒO

Tự dung, nghe nói “nổ dzăng miểng” thì có lẽ ai cũng hơi giật mình, nhưng nghĩ lại, thì chuyện “nổ” trong nước Mēo này là chuyện dài “nhân dân tự dzệ”.

Hôm rồi, “hữu duyên thiên lý năng tương ngộ” nên mới được nhìn thấy một tấm “bi-di-nít cạc” (business card) của một vị ở đâu tuốt bên Tếch-xịt (Texas), ghi chép rất lộng lẫy: “Tiến Sĩ Nguyễn Văn Tuyển, chuyên viên Thuế Vụ”. Người đọc rất lấy làm khâm phục vì ít khi có vị tiến sĩ nào chê “dóp” của các cơ quan chính phủ hay tư nhân mà đi làm thuế lui cui một mình. Chứng đến khi đọc kỹ lại mới biết ngài Tiến Sĩ có tới mấy cái bi-di-nít-cạc lận! Cái thì đề “chuyên viên địa ốc”, tờ thì viết “chuyên viên bảo hiểm xe, nhà, động đất…”

Hóa ra lại một ngài Tiến-Sĩ-Nổ nữa, giống như một vị khoe có mấy cái bằng tiến sĩ ở Cali, nhưng nghe người ta đồn thì ngài nói tiếng Anh như mấy ông phuơng Bắc mới qua An Nam bán lạc xoong: “Ai... lồ lồng, lồ nhôm, lồ sắc, lồng hồ, dằng dụng, bạc dụng bán hòn?”. Cách phát âm y hệt như một chàng sửa xe, lúc nào cũng khoe có bằng Master of Mechanic! Ngay trên tấm thiệp đề tên tiệm sửa xe, chàng đề sau tên chàng một chữ M.A. thủ đắc cái giấy Thạc Sĩ thật lớn, trông oai khiếp!

Rồi mấy văn phòng bảo hiểm xe hơi & kế toán khai thuế cũng thấy bằng tiến sĩ luật, văn phòng bảo lãnh thân nhân đi du lịch cũng do một ông tiến sĩ cai quản. Tạ ơn Trời, người Việt di tản tài năng thiên phú, lấy bằng tiến sĩ dễ như ăn ớt vậy!

Nhưng sao lại có người cho rằng mấy ông tiến sĩ đó là “Tiến Sĩ Nổ”?

Vậy thì bệnh “Nổ” phát sinh ở đâu ra?

Hình như sau khi sang Mỹ, khí hậu thay đổi, từ miền nhiệt đới qua xứ lạnh, dễ bị lạnh căng, nhiều người di tản phải nổ dùng dùng để hâm nóng cơ thể lên hay sao ấy, nên đi đâu cũng nghe tiếng nổ?

Vừa mới gặp nhau lần đầu đã vội vã khoe “nhà tôi rộng cả mấy hécta..”, hoặc “nhà tôi trị giá trên ba bốn trăm... bạc triệu đã trả off rồi”. Con cái thì ra trường bác sĩ, kỹ sư như kiến.

Cậu nào, cô nào cũng làm cả hai ba trăm ngàn một năm. Vài vị ca tụng con mình làm “hai trăm đô một giờ” và thở dài mấy hơi làm như vẫn còn ít lương quá. Các cô tiểu thư, theo lời của các vị làm cha mẹ, đều lấy bằng hoa hậu hết. Cô nào cũng cả chục chàng theo.

Người nghe, ai cũng khoan khoái vì dân tộc mình giỏi giang, văn chương chữ nghiã cùng mình, hầu như không có ai làm việc loại lao động mà người Mỹ gọi là “cổ xanh” (blue collar) cả. Lại cũng hân hoan vì cha mẹ nào cũng báu phúc con sát đất, không còn cảnh “cha mẹ đặt đâu, con ngồi đấy” nữa.

Đến thăm mấy ông bi-di-nít thì nghe tán dương “căn phòng này rộng mười mấy ngàn que-phít (square feet)” (có khi rộng đến vài chục ngàn que-phít) mặc dầu chỉ cần vài người khách hàng là cửa tiệm có mòi chết đứng vì không chỗ đặt chân.

Hôm nọ, gặp một chàng khoe nhà có nuôi gà nòi, người nghe

mỗi buột miệng hỏi: “Ủa , ở thành phố mà nuôi gà được sao?”.

Chàng bèn hất hơi cao cái cầm lên một tí và nhìn người hỏi với một cái nhìn thương hại: “Nhà tôi tuy ở phố nhưng dư điều kiện nuôi gà.” Ngừng một hai giây cho câu nói thấm vào hồn người nghe, chàng mới tiếp: “Nhà tôi những mảnh ác cơ (acre) lận! Mà nhà rộng mấy ác cơ là có điều kiện nuôi gà.”

Một chủ nhân ông ở xứ Thung Lũng hoa vàng, có cái biệt thự trên đỉnh đồi, có hai đường đi lên đi xuống khác nhau, muốn hù người bạn Hát Ô mới sang trong một bữa tiệc họp mặt, rút cái rẽ-đít cà (credit card) ra dí dí vào mắt chàng Hát Ô:

-Biết cái gì đây không? Cái này là các vàng, gôn các đáy, trị giá hai trăm ngàn trở lên, tiền đáy, muốn xài lúc nào cũng được. Anh phải ở đây hai mươi năm và đi làm lương cao mới được nhà băng nó tặng cái cạc này!

Vừa mới qua Mỹ, chân ướt chân ráo, đi làm có mấy tít một giờ, chàng Hát Ô nghe nói cả trăm ngàn thì đỡ lười, nể nang quá, vì chắc mẩm đời mình tàn tạ rồi, làm gì có cơ hội có cái thẻ đó.

Lại gặp một ông chủ tiệm phở ăn mặc rất sang trọng. Ông chủ ngắm nghía cái cà-là-vạt mác Good-Will của chàng Hát Ô một cách tội nghiệp, rồi tự móc cái ca-la-hoách của ông ra mà dứ dứ vào người đối diện, hỏi:

-Anh biết cái tai này của tôi bao nhiêu tiền không? Của Ý đấy! Giooc Dô Ạc Ma Ni (Giorgio Armani) đấy!” Nghe mấy chữ “Giooc Dô, Giooc ra” được phát âm một cách trầm trọng, chàng Hát Ô ú ớ, mặt cứ nghẹt ra, vẻ Cả Đã rõ rệt.

Ông chủ tiệm phở đợi một lúc rồi mới phán:

-Trên năm trăm đô đấy, chưa kể thuế!

Những tiếng mấy trăm đô cùng mùi phở ở trên người ông bay ra làm chàng Cả Đã lảo đảo. Chưa hết, ông lại nổ thêm một quả cho chàng lăn dùn ra:

-Anh biết không, tôi có lệ là cứ mỗi năm, đúng tháng Tết và tháng hè, đến Bun-lóc (Bullocks) để mua một bộ vét, bất kể giá cả, và cũng không cần mặc làm gì. Ngoài ra, nếu có họp hội gì long trọng, tôi phải còng măng một bộ khác. Hằng Bun-Lóc biết thế, nên cứ ra một kiểu mới nào, lại gửi đến nhà tôi. Bây giờ, nhà tôi toàn đồ vét, mang ra bán cũng mất một thời gian!

Lấy ngón tay chỉ vào cái huy hiệu con ngựa đang co cẳng màu xanh trên ngực áo sơ mi, ông thở dài, nhún vai: “-Hồi này thú thật với anh, kinh tế xuống, chỉ dám mua cái áo này có vài trăm thôi!”

Hãi hùng quá! Chủ một tiệm phở mà oai như vậy, thì chủ một khách sạn còn kinh khiếp bao nhiêu!

Một anh bạn trẻ khác, thấy dân mới qua đi đôi giày có mươi lăm tì ở Payless Shoe Source, thì tự tụt giày mình ra, giơ lên cao, ngắm nghía:

-Đôi giày Bali của Ý này sơ sơ có ba xín thôi, đi vào đã như đi trên mây vậy! – Vậy mà người tuổi trẻ này lái một chiếc xe Xêlicà (Celica) mới toanh, được năm tháng thì phải năn nỉ một tên bạn

khác xài giùm chiếc xe này cho khỏi bị “tâu”, vì lương tháng không đủ cho chàng uống cà phê, sau khi đóng tiền xe, tiền bảo hiểm, tiền share phòng... Chàng đành chịu mất túi tiền deposit khi mua xe, còn hơn bị tâu (tow) xe và bét rẽ-đít (bad credit). Bạn chàng, một người thích chơi nổ khác thì mua cái xe Mèc Xê Đì (Mercedez), nhưng chỉ khi nào đi lấy le thì mới dám chạy, còn thường thì chàng cho đậu ở gara, vì không có tiền đổ xăng!

Với các nàng, thì lại có lối nổ khác. Một bà chủ tiệm “neo” (nail) tre trẻ, vẻ mặt rất căng thẳng, thì thầm với cô bạn:

-Tôi nay, em phải “oọc đơ” trước ở tiệm Nooc-xơrom (Nordstrom) ép chàng vào lề. Chàng xuống xe, hỏi chị muốn gì, chị liền cười tình với chàng rồi rủ chàng vào khách sạn!

Trong một tiệm bán tạp hóa, một nữ sĩ caraokê đứng hát tủ tê vài lời rất ướt át, mặc cho các khách hàng khác, cả nam cả nữ, đứng ngẩn người ra nhìn.

Chừng như hát cũng chưa đủ đỗ, nữ sĩ nói một hơi với mấy cô bán hàng: “Em biết không, tuần nào chị cũng được mời đi hát ở mấy tiệc cưới rồi hội đoàn. Mỗi lần chị hát, người ta cứ ngẩn người ra mà vỗ tay.”

-Mà chị hay hát bài gì ?

- -Chị ấy à, nhạc tủ của chị là Trịnh Công Sơn. Chị hát không thua gì Khánh Ly!

Người nghe cứ tưởng tượng rằng giọng Khánh Ly mà xêm-xêm giọng chị, chắc nhạc Trịnh Công Sơn đã yếu tử tự hồi nǎm rồi.

Một vài bà phu nhân, từ xưa vốn học sinh, rồi lên xe hoa về nhà chồng, nay bon chen vào chốn cộng đồng, cũng “nổ” lên bằng bộ đồ nhà binh bóng loáng, đi giầy bốt-đồ-sô cầm cộp, rồi chào tay cũng oanh oanh liệt liệt. Mà chào tay cũng đúng cách lăm, nhìn xa, tưởng ít nhất cũng mang ba hoa bạc... Hồi ra, mới biết chồng bà cũng chưa có ngày nào biết “khởi đi bằng chân trái” như lời Dương Hùng Cường ta thán trong phim “Người Tình Không Chân Dung” ngày xưa!

Đi thăm mấy vị cựu quân nhân, công chức thì thấy một số cứ tự động thăng quan tiến chức ầm ầm. Trung Sĩ y tá thành Y sĩ Trung tá, hạ sĩ thành thiếu úy, nhân viên thường thành giám đốc... Người viết có dịp quen với một ông thiếu tá Cảnh Sát Đặc Biệt một thời gian lâu, mãi sau mới biết ngài thiếu tá cũng là Cảnh Sát Đặc Biệt thứ thiệt, nhưng chức vụ cuối của ngài chỉ là “Hạ Sĩ Tài Xế!” của một vị thiếu tá khác! Trong nhiều cuộc lễ lạc, mấy ngài vốn chuyên viên “văn phòng tứ bảo” biến thành Biệt Động Quân hoặc Nhảy Dù hết (hình như họ cho là các Sư Đoàn Bộ Binh không đánh giặc hay sao ấy?).

Ai cũng mặc rắn ri cho oai, thậm chí có cả một số vị chưa đi lính ngày nào, đeo lon sai, mang giầy biếu chương ngược, mang phù hiệu Sư đoàn 9 mà đội bê-rê Nhảy dù, mang Alpha quân truồng nhưng mang phù hiệu đơn vị... nhưng, thật ra, mấy cái nổ trên chỉ là pháo tép thôi, chưa có “dzăng” miếng vào mặt người đối diện bằng khi một người bạn cho biết anh ta là vị tổng tư lệnh

có 15 ngàn quân hiện đang đóng tại biên giới Thái Lan - không phải ở biên giới Lào Việt- cách xa biên giới mình cả mấy giờ chim bay! Xin cứ tưởng tượng chỉ cần tiền nuôi ăn cho 15 ngàn lính đó cũng đủ ná thở, chưa kể quân trang quân dụng, vũ khí, đạn dược... Rồi doanh trại cho 15 ngàn người đó, chắc tiền điện, tiền nước, tiền phon cũng khùng luôn! Chưa kể tiền làm vệ sinh cho hàng ngàn cái toa lét nữa! Cha chả, 15 ngàn người không phải là con số nhỏ, làm sao chính phủ Thái Lan lại không biết cà ? Rồi tập trận, huấn luyện ở đâu ? Hết có tập trận phải có tiếng nổ, mà nổ thì dân chúng quanh vùng phải nghe, Việt Cộng phải thấy, vậy mà không ai lên tiếng phản đối gì cả ! Bộ có phép thần thông đi mây về gió, phi thân trên mái nhà, hay phù phép gì mà những mây sư đoàn đó không ai nhìn thấy hết? Trong sinh hoạt chính trị, lại còn một lô những bộ trưởng, thủ tướng, (cũng may chưa có tổng thống!), và chủ tịch lia chia...!

Những chức vụ vô thưởng vô phạt như Trưởng một hội ái hữu học sinh hay hội đồng hương cũng đều mang danh hiệu “chủ tịch”. Có lẽ danh xưng “Hội Trưởng” nghe không nổ bằng danh xưng “chủ tịch” nên ai cũng đua nhau làm “chủ”, hay tại vì đã ngấm trong tim, câu “Chủ Tịch *** vĩ đại sống mãi trong sự nghiệp chúng ta” nên nhiều người cũng mong được điền tên mình vào câu đó để thành chủ tịch vĩ đại? Số lượng chủ tịch đông đến nỗi nếu đi chợ thì sẽ gặp chủ tịch nhiều hơn là hội viên! Và cũng từ đó mà tranh chấp nhau, thanh toán nhau tới tấp. Thông cáo, thông báo được phân phát như bướm bướm. Truyền thông, truyền thanh biến thành dụng cụ nổ tan xác nhau trong mỗi mùa bầu cử. Chẳng cần phải có đạo đức nghề nghiệp như xứ Mẽo gì xất cả. Năm nào có tranh cử dân biểu tiểu bang đơn vị 27, nghị viên khu vực 2,4,6,8,10 San Jose, thế nào bà con làng trên xóm dưới lại chẳng nghe những tiếng nổ banh xác như cây thông bị cháy vì xác pháo trong khu thương mại trên đường Xì-to-ri.

Ttinh đồng hương, tình đồng môn, tình di tản, tình đồng đội bị nhạt đi, thay vào đó là sự tiêu diệt lẫn nhau một cách đau đớn. Đầu loại đạn nổ chụp HE của pháo binh bắn ra kinh hoàng. Cùng chống Cộng, nhưng không chung đường lối, không chung chủ tịch là một bên biến thành Cộng Sản trước, rồi bên kia biến thành “ăng ten” sau. Cùng đồng môn một trường có tới nhiều năm học chung, lại chia hai, xé ba, rồi đậm đơm kiện nhau, dành chức chủ tịch, đến nỗi người Mỹ họ ngờ ngời tuốt luốt và cho là cộng đồng Việt phân hóa trầm trọng. Vì là bệnh chia rẽ di truyền bẩn chất trầm con bị chia ra 50 mươi theo cha xuống biển, 50 theo mẹ lên núi.

Chính quyền địa phương San Jose và các dân cử địa phương có thể vì đó mà giảm những chương trình phúc lợi cho cộng đồng, bớt “dóp” cho người Việt, không cần lắng nghe tiếng nói trung thực của người Việt, có thể có kỳ thị sắc tộc với người Việt...nên suốt bao nhiêu năm mà không có lấy một cái trung tâm sinh hoạt. Nhưng

nhiều kẻ lại thích đội đĩa các ông tay bà đầm dân cử Huê Kỳ kiếm tí phân...

Những chương trình lớn như kêu gọi Nhân Quyền cho Việt Nam, giải thể chế độ độc tài, bất công, những lạm của Cộng Sản tại quê nhà đã bị mất đi một phần hữu hiệu. Các chính khách, chính quyền bản xứ nếu muốn tiếp tay với cộng đồng để chống Cộng cũng ngần ngại không biết liên lạc với bên nào mà không bị nổ chết chùm do đó họ cũng đánh bài “lờ” cho chắc ăn.

Chung quy cũng là tại tính ham “nổ”, hám danh! Ô hô! Ai tai! Đau đớn thay và tức tưởi thay!

Biết đến bao giờ người mình mới bớt “nổ” và sống hiền hòa như những ngày giản dị năm xưa, để danh dự của người Việt Nam mình được thật sự tôn trọng, để công cuộc đòi Tự Do, Dân Chủ cho dân mình được thành công? •



Tin Việt Nam, Khánh Hòa: - Chiều ngày 19 Tháng 7, một anh công nhân từ sở lái xe ra ngoài mua bánh mì thì bị lực lượng an ninh chặn xe, hỏi đi đâu. Anh công nhân trình giấy tờ và nói rằng đi mua bánh mì, là thức ăn cần thiết. Phó chủ tịch phường Vĩnh Hòa, Trần Lê Hữu Thọ, nói rằng nhà nước chỉ cho ra khỏi nhà mua mặt hàng cần thiết là lương thực, thực phẩm. Lương thực là củ, cải, mắm muối, thịt cá. Còn bánh mì chỉ là... thức ăn, không phải là lương thực nên bắt giải anh công nhân về bót!



•TRẦN
MINH
PHUNG



BUỒN VUI VỚI CÁI “KHẨU TRANG”

Tiên sư mấy cái khẩu trang
Vì mi chia rẽ bạn bè tụi tao
Gặp nhau không dám hỏi chào
Chỉ giơ tay vẫy, gật đầu rồi đi.
Tại vì lệnh phải cách ly
Giãn cách xã hội mỗi khi ra ngoài.
Từ ngày Covid ra đời,
Thế giới chao đảo, con người hoang mang
Cám ơn mấy cái khẩu trang
Nhờ mi cười hỏi, tiệc tùng giản đơn
Bao giờ gỡ trói khẩu trang
Để cho môi hé hàm răng, tiếng chào
Từ đây đến hết năm sau
Khẩu trang vứt bỏ, tụi tao ăn mừng
Đã nhiều triệu triệu nhân sanh
Chết vì Covid, sống vành khẩu trang
Khẩu trang, ơi hỡi khẩu trang!
Bịt mi vào miệng, mất duyên con người
Chấp tay vái lạy ông Trời
Ban cho nhân loại cuộc đời bình an
Cất đi mấy cái khẩu trang
Để con được giống dung nhan của Ngài
Từ môi miệng của con người
Hỷ hoan cảm tạ với lời thiết tha
Năm châu, bốn biển bao la
Hãy cùng nhân loại tụng ca ơn Trời!

Truyện Hạnh Phúc Gia Đình:

- ANH VỀ NGAY ĐI, MẸ ANH PHIỀN THẬT!

• TỪ TÂM

Cô dồn vặt trên điện thoại khi gọi vào sở cho chồng:

- Anh về ngay đi, em hết chịu nổi rồi, mẹ anh phiền thật!
- Uhm, mẹ anh phiền thật, bây giờ anh đang có cuộc họp quan trọng, tối về anh sẽ giải quyết nha em.

Tiếng đầu dây bên kia dập máy nghe có vẻ rất tức tối, anh buông thõng người ra sau ghế, ở bên kia cô nhìn ra phía cửa như đang cố nuốt trôi một cái gì đó vào mình.

- Anh nhìn đi, đó, đây này, hôm nay em sắp, ngày mai em xếp, cứ một người dọn, một người lại bày ra như vậy, ai mà chịu nổi. Em sắp điên rồi đây. Cô vò đầu trong một trạng thái vô cùng tức giận, anh lại gần cô, lấy tay xoa xoa hai bờ vai gầy gầy, cô hất chung ra.

- Em vào đây - Anh nhẹ nhàng nắm lấy tay cô kéo vào phòng, khép hờ cửa, anh lấy xuống một chiếc hộp được đặt trên nóc tủ, lấy tay phủ nhẹ, anh nhìn cô mỉm cười.

- Mẹ phiền thật, ngày mai mình đưa mẹ đến viện dưỡng lão em nhé, còn bây giờ để anh cho em biết mẹ chúng ta phiền đến mức nào!

Anh mở chiếc hộp ra, bên trong là một xấp hình, anh lấy ra một tấm đã cũ, nhưng chẳng hề dính tí bụi nào, cô tờ mờ nhìn vào tấm ảnh.

- Em thấy không, đây là tấm hình mà Dì anh đã chụp lúc anh sinh ra, Dì kể vì mẹ yếu nên sinh lâu lăm, mà sinh lâu chắc là đau lâu em nhỉ, mà mẹ phiền thật, cứ la hét âm ī cả lên, ai mà chẳng sinh. Dì còn nói, mẹ yếu lăm, nếu cứ cố sinh thì sẽ nguy hiểm cho người mẹ, bác sĩ đã nói như vậy rồi vậy mà mẹ vẫn cố cãi “Không, con tôi phải ra đời, tôi phải sinh”, mẹ anh phiền thật đó!

Cô nhìn tấm hình, bàn tay cô nhẹ bỗng, rồi cô nhìn anh, trong mắt anh chứa một điều gì đó rất lạ. Anh cẩn thận bỏ tấm hình đó qua một bên, lấy tấm khác cho cô xem.

- Em nhìn nè, đây là bức ảnh chụp lần đầu tiên anh bú mẹ, anh chẳng thấy ai phiền như mẹ cả. Bà nội, bà ngoại nói cả rồi, mẹ yếu, không đủ sữa để cho anh, uống sữa bình đi, ở đó mà dưỡng sức, nhưng 1, 2 cử khư khư giữ anh vào lòng “Không, con con nhẹ cân, phải bú sữa mẹ mới tốt”. Ai nói gì cũng cãi em nhỉ, nếu không anh được uống sữa bình rồi, sữa bình phải ngon hơn chứ, mẹ anh phiền thật!

Bàn tay cô run run, cô thấy ánh mắt của người mẹ trong bức ảnh ánh lên vẻ rất hạnh phúc, hai bàn tay cô ta cứ giữ chặt đứa bé. Cô nhìn anh không nói gì cả.

- Còn nữa đây này - Anh lại lôi ra một tấm khác nhìn vào đó.

- Em thấy mẹ anh phiền ghê chưa, con nít hơn 1 năm ai chẳng chập chững biết đi, mẹ cứ làm như chỉ có con mẹ mới làm được điều đó không bằng. Ba kể mẹ cứ gặp ai là cũng hí hởi khoe là “Thằng cu Tin nhà tôi đi được rồi, nó biết đi rồi đó “... Bộ mẹ không thấy phiền hay sao em nhỉ?

Bờ môi cô như muốn nói một cái gì đó nhưng cổ họng thì ứ nghẹn lại, bức ảnh đứa trẻ con chập chững đi về phía mẹ trong tấm hình, cô nhìn mãi.

Ba còn kể, từ ngày anh bắt đầu bi bô tập nói rồi gọi được tiếng mẹ là nguyên những ngày sau là một chuỗi điệp khúc “Cu Tin gọi mẹ đi, gọi mẹ đi cu Tin”, mẹ phiền quá đi mẹ à, anh mỉm cười xoa nhẹ vào bức ảnh, mắt anh đang long lanh thì phái.

- Đây nữa, đây nữa này.

Anh lôi ra nguyên một xấp, nhiều lăm, rất nhiều ảnh - Anh nói tiếp:

- Em thấy mẹ anh phiền ghê chưa, chụp làm gì mà lăm ảnh vậy không biết Lần đầu tiên anh vào mẫu giáo, có phiếu bé ngoan, rồi

tiểu học, trung học, nhận bằng khen, em coi đi, đủ trò trên đồi, coi hinh của anh có mà đến tết mới xong, anh phì cười, “Mẹ anh phiền nhỉ”?

Cô nhìn anh, anh không cười nữa, anh cầm một tấm hình lên nhìn vào đó rất lâu, cô thấy nó, 1 tấm hình rất đẹp, anh rất đẹp trong bộ áo tốt nghiệp cử nhân, anh lúc đó trông điển trai quá, cao ráo, nhưng...

- Em có thấy không? Tóc mẹ anh đó, rồi em nhỉ? Còn áo quần nữa này, cũ mèm...

- Cô nghe thấy giọng anh trở nên khác đi, không đều đẽu như lúc ban đầu nữa, đứt quãng. Cô nắm lấy tay anh.

- Năm 15 tuổi, ba bỏ mẹ con anh lại, rồi lúc đó, mọi thứ trong nhà trở nên không có điểm tựa, anh đi học, mẹ bắt anh phải học...Em không biết đâu, anh xin nghỉ nhưng mẹ không cho, phiền như vậy chứ. Mẹ cứ sáng sớm đi phụ quán cơm cho người ta, trưa ăn 1 chén cơm thừa trong quán để dư tiền cho anh học thêm ngoại ngữ, rồi chiều đến chạy đi giặt đồ cho những bà mẹ không phiền khác, để họ đi mua sắm, cà phê, giải trí...

- Giọng anh lạc hẳn - Còn nữa em à, tối đến mẹ lại tiếp tục đi làm lao công đường phố, sáng sớm mới về chợp mắt được 1 tí thôi, vậy đó...Em thấy mẹ anh khỏe không?

“Tách”, một giọt nước rơi xuống trên tấm hình, mắt cô cũng nhòe đi, khác thật, một bà mẹ trẻ với gương mặt xinh đẹp lúc đứa con mới bi bô tập nói, và cũng với gương g mặt phúc hậu đó nhưng giờ làn da đã nhăn đi, khuôn mặt giàn hẵn khi đứng cạnh cậu con trai lúc chuẩn bị ra trường.

- Anh à - Bàn tay cô nắm lấy bàn tay run run của anh.

- Em có thấy tay mẹ rất yếu không, anh chẳng bao giờ kể em nghe nhỉ. Khi 5 tuổi, anh đùa nghịch chạy nhảy lung tung, lúc đuổi bắt cùng cô nhóc hàng xóm anh đã trượt chân ngã từ cầu thang xuống. Lúc đó, anh chẳng thấy đau một chút nào cả, chỉ nghe một tiếng kêu rất thân quen, em có đoán được không, anh đang nằm trên một thân thể rất quen...mẹ anh đó!

Cô sững người lại, nước mắt cô trào ra, rơi xuống ướt đẫm tay anh.

- Em à, mẹ anh phiền vậy đó, phiền từ khi anh chuẩn bị lọt lòng cho đến khi anh gần đón đứa con đầu tiên của mình, chưa hết đâu, mẹ sẽ còn phiền cả đời em à, bây giờ lớn rồi mẹ vẫn cứ lênh đênh theo anh dặn đủ thứ em không thấy sao, cơm phải ăn 3 chén, đi xe phải chậm thôi, đừng có mà thức khuya quá.

- Mẹ anh phiền thật, ngày mai mình đưa mẹ đến viện dưỡng lão em nhé!

“Anh”, cô ôm chặt lấy anh, cô òa khóc nức nở, “em xin lỗi”, anh ôm lấy cô vỗ về, vỗ về như ngày xưa anh vẫn thường được làm như vậy.

“ Choang! ”

Anh và cô chạy nhanh xuống bếp.

- Mẹ xin lỗi, mẹ nghe con thèm chè hạt sen nên mẹ đi nấu, nhưng...

Giọng mẹ run run không dám nhìn về phía trước, cúi người nhặt những mảnh vỡ vừa rơi.

- Mẹ à!

Cô chạy đến nắm lấy bàn tay xương xương của mẹ. -”Từ nay mẹ đừng phiền nữa nhé, để con phiền mẹ cho” - Cô ôm chặt mẹ, nước mắt thấm đẫm vai áo mẹ, mẹ nhìn anh, anh nhìn cô trong lòng của mẹ.

“Mẹ đã không sinh lầm con và con cũng đã không chọn nhầm đâu cho mẹ, phải không à?”•

1. Mẹ là món quà ngọt ngào nhất mà thương để ban tặng cho cuộc đời của mỗi người con.

2. Mẹ có thể chưa bao giờ nói yêu bạn, thương bạn, nhưng mẹ sẽ là người làm tất cả để bạn được sống một cuộc sống tốt nhất và hạnh phúc nhất. Vì vậy hãy thể hiện những cử chỉ yêu thương mẹ mỗi ngày bạn nhé.

3. Đừng bao giờ quên cha mẹ bạn, bởi họ chính là lý do tại sao bạn có mặt trên đời và bạn là ai trong xã hội này.

4. Mẹ là người có thể thay thế bất kể ai khác, nhưng không ai có thể thay thế được mẹ.

LÀM ĂN PHẢI GIỮ LẤY CÁI MỐI

• LỘC DƯƠNG

Từ ngày qua Mỹ, hắn sống quanh quẩn ở California bằng nghề chuyên chở tư nhân. Nghĩa là ai cần ra phi trường đón, hay cần xe đưa đi khám bác sĩ, hay thậm chí đi nhậu về không dám lái xe thì cứ gọi cho hắn:

“Lộc chuyên chở: Rẻ, tận tâm, kín đáo”.

Hắn không ngờ chính vì cái sự kín đáo này mà có nhiều mối ở Việt Nam qua đều gọi hắn trước để đặt xe.

Hầu hết các mối này là các đoàn cán bộ việt cộng qua Mỹ tham quan hay công tác. Thấy hắn ít nói lại uy tín đúng giờ giấc, họ thích lắm.

Ngồi trên xe, có nhiều ông còn gạ hắn xem có mối nào làm đám cưới giả cho con cái họ được qua Mỹ thì giới thiệu, bao nhiêu họ cũng chi.

Với ai hắn cũng gật, bảo để xem xem. Thế là họ sướng điên lên, nhồi nhét vào túi hắn bao nhiêu là danh thiếp có số phon của họ, toàn những chức vụ kêu loảng xoảng.

Và khi về lại VN, họ rỉ tai nhau. Thế là đoàn nào sắp qua Mỹ cũng cứ Lộc chuyên chở mà gọi đặt xe trước.

Chang biết mấy ông lãnh đạo khác công tác thế nào nhưng phần lớn các ông này thuê hắn là chỉ nhằm phục vụ các mục đích sau đây :

-*Đi xem nhà* : Có đoàn bao xe hắn suốt ba ngày trời chỉ để chạy lòng vòng xem các khu dân cư. Coi trinh sát bên ngoài cho biết thôi chứ chưa mua ngay đâu. Nhưng khu nào các ông cũng chê. Chở tới khu nhà hơn triệu đô la vẫn chưa vừa ý.

Hắn bảo:

- Tiêu chuẩn mấy ông cao nhỉ ?

Một ông cười, nhẹ nguyên cái hàm răng vẩu ra:

-Thì cũng phải cố phấn đấu, hy sinh đời bố cũng cố đời con.

Hắn toan nói “thằng quan nào cũng nghĩ như ông thì còn gì là mẹ Việt Nam nữa”, nhưng lại thôi. Làm ăn thì phải giữ lấy cái mối!

-*Gái gú* : Có đoàn thì máu gái, hỏi xem có chỗ nào mấy em Mỹ trắng ngon mắt một tí để cho các ông ấy “trả thù dân tộc”.

Hắn bảo:

- Cái này không được. Bị bắt ra toà rắc rối lắm. Xem vũ thoát y thì được, nhưng nhớ đừng đụng vào người mấy cô ấy, sẽ bị bảo vệ ném ra cửa!

Mấy ông ấy coi xong ra chê vũ nữ Mỹ con nào cũng già, chê vú bé như hai quả quít, không bằng gái Việt.

Hôm sau hắn chở đi cà phê Lú. Ở đây các cô tiếp viên VN ăn mặc hết sức mát mẻ, lại trẻ trung. Các ông ấy xem chừng thích thú lắm, mặt ai cũng hiện lên nét ngu ngơ. Và các ông thi nhau “bo” đẹp, đến nỗi có cô phải ngạc nhiên nhìn kỹ xem các vị khách này là ai mà xộp thế. Nhưng đến chiều, ghé ăn phở, 10 đồng một tô các ông luôn miệng kêu đắt và lờ đi không cho người hầu bàn tiền tip. Hắn bèn vui vẻ móc tiền túi bỏ tip lên bàn. Làm ăn phải giữ lấy cái mối!

-*Đi mua sắm* : Hình như ông nào cũng có một danh sách dài những thứ vợ dặn phải mua. Các ông ấy xài toàn giấy 100 đô bó lại với nhau thành một cục. Nhưng cũng có ông không mua mà dở trò ăn cắp.

Lần đó, một ông dấu cặp kính mát made in Italy vào bụng, vừa

ra khỏi cửa thì bị bắt. Vì là đi chung đoàn nên tất cả được mời vào văn phòng giải quyết. Cũng may gặp tay quản lý (manager) hôm đó cũng dễ dãi. Ông ta nói nếu ai ăn cắp cái gì yêu cầu tự giác bỏ lên bàn, và nếu vẫn thấy thích món đồ đó cứ việc bỏ tiền ra mua, ông hứa sẽ bỏ qua. Còn để khám xét thấy thì chắc chắn sẽ bị truy tố.

Sau khi nghe hắn dịch lại, tay cán bộ ăn cắp mặt đang tái mét, run run tự nguyện rút từ trong bụng ra thêm hai lố quần lót phụ nữ đặt hết lên bàn: Những mảnh vải bé tí, xinh xinh, đủ các màu, trắng hột gà, xanh nhạt, xanh da trời, đỏ, tím, hồng đậm, hồng phấn...

Cuối cùng, để thoát hiểm, tay cán bộ này chịu bỏ tiền ra mua cặp kính mát, còn mớ quần lót đành bỏ lại, không thì về vợ nó xem hoá đơn, nó phát hiện ra, nó giết.

Trên đường về, ông trưởng đoàn giọng tinh bơ, bảo hắn :

- Chuyện thế này là cũng chẳng ai muốn, thôi anh cứ giữ kín cho nhé.

Hắn cười:

- Mấy cái vụ này của các đoàn VN tôi còn lạ gì nữa ? Các ông yên tâm.

Thế là mấy ông vui vẻ trở lại, bắt đầu phết lác khoe khoang về những chuyến xuất ngoại của mình trong quá khứ, nào Nhật Bản, nào Anh Quốc...

Hắn thây kệ, chỉ chuyên tâm lái xe, bụng rất khinh bọn này, nhưng thôi, làm ăn thì phải giữ lấy cái mối! •

• *Thơ vui thời đại sưu tầm*

“ĐỊCH” và “TA”

Vợ là “Địch”,
bồ bịch là “Ta”
Đám cưới đám ma,
- ta đi với “địch”
Party, du lịch
- thì đi với “ta”
Chiến sự xảy ra,
lại về với “địch”.
Ở trong lòng “địch”,
vẫn hướng về “ta”
Hết tiền xa hoa,
tìm về với “địch”
Chờ túi chắc nịch,
sẽ lại thăm “ta”
Cuộc sống xa hoa,
dại gì cho “địch”.
Những điều tốt đẹp,
dành hết cho “ta”
Lời lẽ chua ngoa,
dành luôn cho “địch”
Những câu êm đẹp,
để nói cùng “ta”
Lỡ gặp phiền hà:
về ngay với “địch”.
Nhớ cười khúc khích,
lại kiếm tìm “ta”
Khi bệnh trầm kha,
bên ta là “địch”.
Qua cơn nguy kịch,
quay lại tìm “ta”
Giây phút “trăng hoa”,
mà ta cho “địch”.

Cảm thấy chán mệt,
hơn khi cho “ta”.
Thất thế xuống đà,
mau về tìm “địch”
Chờ khi thăng tiến,
quay lại tìm “ta”
Khi “ta” bỏ ta,
lại về với “địch”.
Đêm nằm bên địch,
mơ tưởng về “ta”
Mở mắt tỉnh ra,
cạnh ta là “địch”
Cuộc đời quá mệt:
vì “địch”, vì “ta”.
Âu yếm mặn mà,
ta không cho “địch”
Bây giờ cơ cực,
“ta” lại bỏ ta
Lòng thấy xót xa,
quay về tìm “địch”.
Nhưng đã không kịp,
“địch” cũng bỏ ta
Giờ ngẫm nghĩ ra,
hận “ta”, thương “địch”
Cuộc đời đã hết,
vì “địch” bỏ ta
Bài học rút ra:
Vì “ta” mất “địch”
Nếu không muốn mệt,
đừng nên có “ta”
Đời vẫn thăng hoa,
khi ta còn “địch”!

xin mời đọc,
gửi đăng quảng cáo,
và ủng hộ
nguyệt san **người việt illinois**

ĐỪNG BAO GIỜ TRÁCH MÓC AI...

Xin mời đọc một bài viết hay, dù đã đọc qua rồi thì cũng xin đọc lại...

Người Xấu cho bạn Kinh nghiệm...
Người Tồi Tệ nhất cho bạn Bài học...và...
Người Tuyệt Vời Nhất sẽ cho bạn Kỷ Niệm.

Đừng hứa khi đang... vui !
Đừng trả lời khi đang... nóng giận !
Đừng quyết định khi đang... buồn !
Đừng cười khi người khác... không vui !

Cái gì mua được bằng tiền, cái đó rẻ.
Ba năm học nói, một đời học cách lắng nghe.
Chặng đường ngàn dặm luôn bắt đầu bằng 1 bước đi.
Đừng a tòng ghen ghét ai đó, khi mà họ chẳng có lỗi gì với ta.

Tuy trong rừng có nhiều cây đại thụ cả ngàn năm, nhưng người sống thọ đến 100 tuổi không nhiều. Bạn thọ lăm cũng chỉ sống đến 100 tuổi (tỉ lệ 1 trên 100.000 người).

Nếu bạn sống đến 70 tuổi, bạn sẽ còn 30 năm.
Nếu bạn thọ 80 tuổi, bạn chỉ còn 20 năm.

Vì lẽ bạn không còn bao nhiêu năm để sống và bạn không thể mang theo các đồ vật bạn có, bạn đừng có tiết kiệm quá mức.

(Trên 50t mừng từng năm, qua 60t mong hàng tháng, tới 70t đếm mỗi tuần, đến 80t đợi vài ngày, được 90t ...ngơ ngác một mình với giờ phút dài thăm thẳm!).

Bạn nên tiêu những món cần tiêu, thưởng thức những gì nên thưởng thức, tặng cho thiên hạ những gì bạn có thể cho, nhưng đừng để lại tất cả cho con cháu. Bạn chẳng hề muốn chúng trở nên những kẻ ăn bám.

Đừng lo lắng về những gì sẽ xảy ra sau khi bạn ra đi, vì khi bạn đã trở về với cát bụi, bạn sẽ chẳng bị ảnh hưởng bởi lời khen hay tiếng chê bai nữa đâu.

Đừng lo lắng nhiều quá về con cái vì con cái có phần số của chúng và chúng sẽ tự tìm cách sống riêng. Đừng trở thành kẻ nô lệ của chúng.

Đừng mong chờ nhiều ở con cái. Con biết lo cho cha mẹ, dù có lòng vẫn quá bận rộn vì công ăn việc làm và các ràng buộc khác nên không thể giúp gì bạn.

Các con vô tình thì có thể sẽ tranh dành của cải của bạn ngay khi bạn còn sống, và còn muốn bạn chóng chết để chúng có thể thừa hưởng các bất động sản của bạn.

Các con của bạn cho rằng chuyện chúng thừa hưởng tài sản của bạn là chuyện dĩ nhiên nhưng bạn không thể đòi dự phần vào tiền bạc của chúng.

Với những người thuộc lứa tuổi 60, 70 như bạn, đừng đánh đổi sức khoẻ với tài lực nữa. Bởi vì tiền bạc có thể không mua được sức khoẻ. Khi nào thì bạn thôi làm tiền ? và có bao nhiêu tiền là đủ (tiền muôn, tiền triệu hay mấy chục triệu) ?

Dù bạn có cả ngàn mẫu ruộng tốt, bạn cũng chỉ ăn khoảng 3 lon gạo mỗi ngày; dù bạn có cả ngàn dinh thự, bạn cũng chỉ cần một chỗ rộng 8 mét vuông để ngủ nghỉ ban đêm.

Vậy chừng nào bạn có đủ thức ăn và có đủ tiền tiêu là tốt rồi.

Nên bạn hãy sống cho vui vẻ. Mỗi gia đình đều có chuyện buồn phiền riêng.

Đừng so sánh với người khác về danh vọng và địa vị trong xã hội và con ai thành đạt hơn, nhưng bạn hãy so sánh về hạnh phúc, sức khỏe và tuổi thọ... Đừng lo nghĩ về những chuyện mà bạn không thể thay đổi vì chẳng được gì, mà lại còn làm hại cho sức khỏe bạn...

Bạn phải tạo ra sự an lạc và tìm được niềm hạnh phúc của chính mình. Miễn là bạn phấn chấn, nghĩ toàn chuyện vui và làm những việc bạn muốn mỗi ngày một cách thích thú thì bạn thật đã sống hạnh phúc từng ngày.

Một ngày qua là một ngày bạn mất đi, nhưng một ngày trôi qua trong hạnh phúc là một ngày bạn “được”.

Khi bạn vui thì bệnh tật sẽ lành; khi bạn hạnh phúc thì bệnh sẽ chóng hết. Khi bạn vui và hạnh phúc thì bệnh sẽ chẳng đến bao giờ.

Với tính khí vui vẻ, với thể thao, thể dục thích đáng, thường xuyên ra ánh sáng mặt trời, thay đổi thực phẩm đa dạng, uống một thuốc bổ vừa phải, hy vọng rằng bạn sẽ sống thêm 20 hay 30, 40 năm tràn trề sức khỏe.

Và nhất là biết trân quý những điều tốt đẹp quanh mình và còn BẠN BÈ nữa.. họ đều làm cho bạn cảm thấy trẻ trung và có người cần đến mình... không có họ chắc chắn bạn sẽ cảm thấy lạc lõng, bơ vơ!!!

Xin chúc bạn mọi điều tốt đẹp nhất •

(Xin chia sẻ những điều này với tất cả những người quen của bạn đã trên 60,70 tuổi hay những người không bao lâu nữa cũng trên 6,70)

Bạn đọc hỏi: “TẤN” NÀO NĂNG HƠN?

Hỏi: - Ta quen dịch chữ “ton” hay “tonne” là “tấn” mặc dù trọng lượng giữa hai thứ này khác nhau. Xin “nhà báo” giúp làm rõ hơn.

Đáp:- Thực ra, không phải chỉ có hai mà tới ba thứ “tấn” với trọng lượng khác nhau:

- “Tấn” của Mỹ và Canada: 2000 pounds (907 kg).

- “Tấn” của Pháp (tonne): 1000kg.

- “Tấn” của Anh (tonne): 2240 pounds (1016 kg).

TRUYỆN CƯỜI MÌM CHI



ĐÁP... XÍCH LÔ

Một cô gái công tác ở Tổng cục chính trị. Sau khi ra tòa ly dị đời chồng thứ năm, cô đề nghị tòa xác nhận cho cô vẫn còn... trong trắng như thuở ban đầu.

Tòa yêu cầu lý do thì cô khai báo:

- Em tuy mang tiếng là có năm đời chồng nhưng em xin thú thật đời chồng thứ nhất của em là anh cán bộ tuyên huấn chỉ biết “Nói mà không làm”.

Đời chồng thứ hai là anh cán bộ kế hoạch nên chỉ “Vạch ra mà không thực hiện”.

Chồng thứ ba của em là anh cán bộ bảo tàng tối ngày chỉ biết nhắc nhở “Không được sờ vào hiện vật”.

Đời chồng thứ tư là anh cán bộ bảo mật lúc nào cũng “Niêm phong chặt chẽ”.

Rút kinh nghiệm bốn đời chồng trước, xem phim hình sự em thấy các anh bên hình sự là những con người của hành động nên quyết định lấy anh cán bộ hình sự. Tưởng ngon, nào ngờ tránh vỏ dưa lại gặp phải vỏ dừa. Em lại gặp phải anh chàng lúc nào cũng chỉ biết “Giữ nguyên hiện trường”. Đó là nguyên nhân vì sao em vẫn còn rất trong trắng sau 5 lần kết hôn.

Tòa chấp nhận lời đề nghị hợp lý này và hỏi thêm:

- Nếu sau này cần phải đi bước nữa thì đương sự sẽ chọn đối tượng nào?

Lập tức cô gái trả lời :

- Lần này là em sẽ lấy anh chàng đạp xích lô vì cứ lên là anh ấy ...đạp.



LGT.: Ông Phan Lục, một cựu Sĩ quan trong QLVNCH, một thành viên của Hội Cựu Chiến sĩ, một thành viên của Hội Cao Niên, không kể một vài tổ chức đã mời ông như một cố vấn. Đây là một “cây đa cây đề”, một đại thụ rất thân quen, từng có nhiều vốn liếng văn học, và sở trường của ông là những bài viết nghiên cứu về chữ nghĩa, thi ca, văn hóa dân tộc. Với tinh thần phục vụ và quý mến cộng đồng, ở tuổi gần 90, ông vẫn dấn thân đóng góp liên tục cho nguyệt san một số đề tài thực sự hữu ích cho giới trẻ muốn về nguồn để học hỏi, nghiên cứu và trau giồi thêm tiếng Việt đang mỗi ngày bị xuống cấp nơi hải ngoại.

Xin chân thành cảm ơn ông và trong số này, chúng tôi gửi đến quý độc giả bài viết mới của một khuôn mặt rất thân quen này.

CHỮ VÀ NGHĨA TRONG TIẾNG VIỆT

• PHAN LỤC

Trong số này, người viết xin đơn giản nêu ra một số chữ và nghĩa trong tiếng Việt mà khi dùng đã gây ra biết bao lỗi lầm:

Bạo tàn: “Bạo Tàn” (từ Hán-Việt) có 2 nghĩa tức là đồng âm khác nghĩa: Bạo tàn hoặc tàn bạo nghĩa là độc ác, hung bạo. Nhưng nếu nói “bạo phát bạo tàn” (mau phát mau tàn) thì “bạo tàn” có nghĩa là lụn bại một cách thình lình.

Bắt chẹt và ăn chẹt: Hai cặp từ này thực ra chỉ hơi khác ý nhau một chút. “Bắt chẹt” nghĩa là ép người khác phải chấp nhận điều kiện đưa ra vì biết rõ người đó đang ở vào thế bí không thể không chấp nhận. Thí dụ: Bắt chẹt người mua hàng phải trả giá cao trong mùa đại dịch đang thiếu hụt thực phẩm. Còn “ăn chẹt” nghĩa là giành chiếm lấy hay kiếm lợi nhuận lúc người khác đang ở vào thế bí phải cậy nhờ. Thí dụ: Đừng thấy người ta có thể mà ăn chẹt!

Cật: “Cật” có hai nghĩa: nghĩa thứ nhất là quả thận (trái cật), nghĩa thứ hai là lưng (phần lưng ở chỗ ngang bụng). Ca dao có câu: Xưa kia kén lấy

con dòng, Bây giờ ấm cật no lòng thì thôi! Ẩm cật ở đây nghĩa là ẩm lưng chứ không phải ẩm trái cật!

Chất lượng: Người ta thường đánh giá một sự vật về hai phương diện: số lượng (quantity) và phẩm chất (quality). Bây giờ, người trong nước thường dùng “chất lượng” thay vì “phẩm chất” là không đúng vì “lượng” có nghĩa là mức độ ít nhiều có thể xác định được, là số nhiều ít chứ không phải là phẩm tính; còn “phẩm chất” là trạng thái trừu tượng không thể tính bằng “lượng” được.

Chế nhạo: Một số người Nam Bộ thường nhầm lẫn “chế nhạo” với “kiêu ngạo”. Thí dụ: Sao anh lại kiêu ngạo tôi? thay vì Sao anh lại chế nhạo tôi? “Kiêu ngạo” nghĩa là kiêu căng, tỏ ra khinh thường người khác và “chế nhạo” nghĩa là chế riễu, nhạo báng. Hai cặp từ này hoàn toàn khác nghĩa nhau một trời một vực nên chớ có nhầm lẫn!

Chuẩn đoán: “Chuẩn đoán” không có nghĩa. Đúng ra là “chẩn đoán” có nghĩa là xem xét để

suy đoán bệnh tinh (chẩn = nhìn ngó, xem xét).

Công hàm độc thân: “Công hàm” là một văn thư chính thức của một chính phủ gửi cho một chính phủ khác như công hàm ngoại giao (diplomatic note) là văn thư trao đổi giữa hai Bộ Ngoại giao của hai chính phủ. Còn cái “giấy chứng nhận độc thân” do chính quyền địa phương cấp mà người nào đó đã gọi là “công hàm độc thân” rồi các cơ sở dịch vụ di trú bắt chước gọi theo, gọi hoài nghe quen tai cứ tưởng là đúng. Hai chính phủ đâu có trao đổi gì qua cái giấy này!

Diễn hành và diễu hành: “Diễn hành” (từ Hán-Việt) nghĩa là đi một đoàn dài. Thí dụ: đám biếu tình diễn hành trên các đường phố. “Diễn” nghĩa là làm như đã từng xảy ra. Thí dụ: diễn kịch, diễn tập, diễn binh, diễn tấu. Còn “diễu” nghĩa là đi qua trước mặt để cho nhìn thấy, đã có hàm ý “đi” rồi! Vì vậy không thể ghép “diễu” (từ Nôm) với “hành” (từ Hán-Việt) nghĩa là “đi” để trở thành “diễu hành”. Nếu muốn dùng từ “diễu” thì chỉ dùng đơn độc. Thí dụ: Đoàn Thiếu Nhi diễu qua lễ đài.

Diễn tiến và diễn biến: “Diễn tiến” nghĩa là diễn ra và tiến triển. Thí dụ: Quá trình diễn tiến của lịch sử. Còn “diễn biến” nghĩa là biến đổi theo một chiều hướng nào đó. Thí dụ: Tình hình dịch bệnh Coronavirus diễn biến hết sức phức tạp. Hai cặp từ này có nghĩa hoàn toàn khác nhau nên đừng nhầm lẫn.

Dĩnh ngộ hay đĩnh ngộ? “Dĩnh ngộ” (từ Hán-Việt) nghĩa là mặt mày sáng sủa, có vẻ thông minh (nói về trẻ em) chứ không phải “đĩnh ngộ” (không có trong từ điển tiếng Việt). Chỉ có “đĩnh đạc” nghĩa là đàng hoàng và đầy tự tin. Thí dụ: Người ấy ăn nói đĩnh đạc.

Điển tích hay diễn tích? “Điển tích” (từ Hán-Việt) nghĩa là văn viết cô đọng các sự tích ngày xưa (diển = ghi, tích = sự tích ngày xưa). Có người viết “diễn tích” là một cặp từ không tìm thấy trong tự điển tiếng Việt.

Giải phóng và giải tỏa: “Giải phóng” nghĩa là làm cho thoát cảnh áp bức hoặc sự tù hãm để được

tự do. Ví dụ: phong trào giải phóng dân tộc, giải phóng phụ nữ... nhưng bây giờ trong nước, người ta dùng từ ngữ “giải phóng” để diễn tả việc dẹp bớt những cản trở để thực hiện một mục đích nào đó như “giải phóng mặt bằng, giải phóng kho bãi, giải phóng lề đường...” thay vì “giải tỏa mặt bằng, giải tỏa kho bãi, giải tỏa lề đường...”

Hạch nhân: Từ “hạch nhân” không có nghĩa vì không tìm thấy trong từ điển tiếng Việt, chỉ có “hạch tâm” hoặc “hạt nhân nguyên tử” nghĩa là phần trung tâm của nguyên tử gồm những phần tử tích điện dương và những phần tử không tích điện. Hạch tâm nghĩa là hạt nhân nguyên tử và hạt nhân nghĩa là phần trung tâm của nguyên tử.

Hải quan: Hiện nay, trong nước dùng từ “Hải quan” để chỉ cơ quan kiểm soát và đánh thuế xuất nhập cảnh như “Hải quan Tân Sơn Nhất” trong khi Tân Sơn Nhất không có biển (hải) và dùng từ “Thuế quan” để chỉ loại thuế xuất nhập khẩu. Đúng ra chỉ dùng một từ ngữ “Thuế quan” hoặc “Quan thuế” (customs) để chỉ cả 2 trường hợp là loại thuế và cơ quan đánh thuế xuất nhập cảnh.

Hoành tráng: “Hoành tráng” nói về tranh, tượng, tác phẩm nghệ thuật có quy mô đồ sộ. Nếu gọi một ngôi nhà hoặc một đám cưới là “hoành tráng” thì chữ nghĩa đã bị lạm dụng quá đáng!

Huyền thoại: “Huyền thoại” có nghĩa là câu chuyện sâu kín, huyền hoặc, không đúng sự thật. Vì vậy, những câu chuyện về Lý Tiểu Long (Bruce Lee), Trịnh Công Sơn... là những “giai thoại” chứ không thể gọi là “Huyền thoại Lý Tiểu Long” hoặc “Huyền thoại Trịnh Công Sơn” v.v...

Khẩu đầu khẩu đuôi: “Khẩu đầu” nghĩa là cúi đầu rập xuống mà chào như kiểu Obama công du nước ngoài. “Khẩu đuôi” là phần đầu của đuôi nối liền với xương cụt của cơ thể động vật. Nhưng nếu dùng cả thành ngữ “Khẩu đầu khẩu đuôi” thì nghĩa là ngắt đầu ngắt đuôi, trừ bớt nhiều khoản quá. Thí dụ: Tiền lương bị khấu đầu khấu đuôi nên không còn được bao nhiêu cả!

Mặt bằng: “Mặt bằng” là một khu đất bằng phẳng để xây dựng nhà cửa hoặc làm cái gì trên

đó. Ví dụ: mặt bằng của nhà máy, mặt bằng của bến xe v.v... Bây giờ trong nước, người ta lại nói “mặt bằng dân trí, mặt bằng kỹ thuật công nghệ...” thì thật khó hiểu! Có lẽ phải nói “về mặt (phương diện) dân trí, về mặt (phương diện) kỹ thuật công nghệ v.v...”

Ngoại hình: “Ngoại hình” nghĩa là hình dáng bên ngoài thì ai cũng có, chỉ khác nhau là đẹp hay xấu thôi! Thế mà trong nước hiện nay, có nhiều cơ quan rao tuyển nữ thư ký hoặc nữ tiếp viên đều nêu “cần tuyển nữ thư ký (hoặc nữ tiếp viên) có ngoại hình” nghĩa là thế nào? Nói “có ngoại hình” trống trơn thì đâu phải là điều kiện ắt có vì người nữ nào cũng có ngoại hình (đẹp hoặc xấu) để dự tuyển hết!

Thuyền uyên: Đúng ra là “thiền uyên” nghĩa là đẹp đẽ, duyên dáng nói về người đàn bà, con gái (gái thiền uyên) nhưng người ta thường quen dùng “thuyền uyên” nên mới cứ tưởng là đúng. Thí dụ: Trai nam nhi đối đặng, gái thiền uyên kết nguyễn.

Trao đổi ý kiến: “Trao đổi” nghĩa là chuyển qua lại cho nhau những vật tương đương (nhận lại cái gì thay thế cho cái mà mình đã đưa ra). Do đó, ý kiến không thể trao đổi cho nhau mà chỉ có thể thảo luận, tranh luận hay bàn bạc.

Trùm sò: “Trùm sò” là tiếng lóng để chỉ người keo kiệt như vai Trùm Sò trong vở kịch Nghêu Sò Ốc Hến. Còn “Trùm Sò” hay “đầu sò” là để chỉ kẻ cầm đầu một nhóm người (thường là bọn bất lương).

Xin đừng nhầm lẫn “trùm sò” với “trùm sò”!•

**Ai hiến dâng cuộc đời
cho việc tốt, là đã sống
lâu hơn tuổi của mình**

(DANH NGÔN)

TIN GIỒ CHÓT

- Bộ Y Tế Hoa Kỳ đã ra lệnh bắt buộc chích ngừa Covid-19 đối với hơn 25,000 nhân viên của cơ quan này, trở thành cơ quan chính phủ mới nhất đưa ra quy định bắt buộc chích ngừa, trong bối cảnh biến thể Delta đang lây lan toàn cầu.

Mệnh lệnh mới cũng áp dụng cho mọi nhân viên có tiếp xúc với bệnh nhân tại các bệnh viện liên bang hoặc các cơ sở nghiên cứu y tế.

Lệnh bắt buộc chích ngừa của Bộ Y Tế sẽ tôn trọng quyền miễn trừ với lý do tôn giáo và y tế. Vài ngày trước đây, Ngũ Giác Đài cũng ra lệnh bắt buộc chích ngừa đối với mọi binh sĩ trong quân đội, với hạn chót là giữa tháng 9.

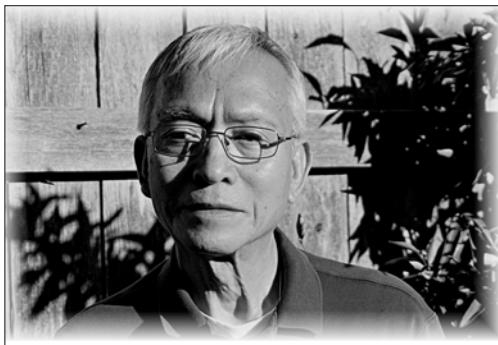
Trong tháng trước, Bộ Cứu Quân Nhân đã trở thành cơ quan liên bang lớn đầu tiên ra lệnh bắt buộc chích ngừa đối với mọi nhân viên y tế. Vào ngày 29 tháng 7, Tổng Thống Joe Biden cũng yêu cầu mọi nhân viên liên bang chích ngừa, và những người không tuân thủ sẽ phải xét nghiệm coronavirus hàng tuần.

Một thẩm phán liên bang đã từ chối yêu cầu của những người cho thuê nhà, vốn muốn tòa án phải đình chỉ lệnh cấm trực xuất mới của chính quyền Biden.

- Thẩm Phán Dabney Friedrich nói ngày thứ Sáu 20/8, bà sẽ giữ nguyên lệnh cấm trực xuất những người thuê nhà hiện nay, do phải tuân theo một phán quyết của tòa kháng án được ban hành hồi mùa xuân năm nay, khi tòa án xem xét lệnh cấm trực xuất đầu tiên.

Những người cho thuê nhà tại Alabama, là phía nguyên đơn đang khởi kiện lệnh cấm trực xuất lần 2, nhiều khả năng sẽ kháng cáo quyết định của bà Friederich. Sắc lệnh đang bị kiện hiện nay là lệnh cấm trực xuất mới được Trung Tâm Phòng Ngừa Dịch Bệnh (CDC) ban hành, với lý do nhằm làm chậm đà lây lan của Covid-19. Tổng Thống Joe Biden vào tuần trước công nhận rằng mệnh lệnh của CDC vẫn còn nhiều vấn đề pháp lý, tuy nhiên, cuộc chiến pháp lý về sắc lệnh này sẽ giúp chính phủ có thêm thời gian để phân phối ngân sách \$45 tỷ Mỹ kim hỗ trợ người thuê nhà.

Truyện ngắn của Nhà Văn NGUYỄN NGỌC HOA



LGT.: - NGUYỄN NGỌC HOA là bút hiệu của một kỹ sư hồi hữu, dưới mắt chúng tôi là một người uyên bác trong nhiều lãnh vực, từ khoa học kỹ thuật, quản trị xí nghiệp, quản trị công quyền đến kinh tế. Mùa hè, ông sinh sống ở North Dakota, một tiểu bang phía Bắc nhưng mùa đông, ông nhập “hộ khẩu” Texas, một tiểu bang phía Nam.

Ông cho biết khi mới vào đời, sống ở Saigon mười năm, đi học và dạy học rồi làm việc đến tháng 4 năm 1975 thì bỏ nước đi tìm tự do. Theo ông, ông viết để kể lại cho bạn bè nghe về những chuyện của những ngày xưa cũ cũng như để trau giồi thêm tiếng Việt sau bao năm dài xa xứ. Ông giới thiệu với chúng tôi sáu Tập *Truyện Nguyễn Ngọc Hoa từ I đến VI* đã xuất bản và tác phẩm thứ VII của ông sẽ trình làng trong tháng Chín.

Nguyễn Ngọc Hoa đến với nguyệt san Người Việt Illinois hoàn toàn do lòng yêu mến để dành đóng góp một số truyện ngắn cho độc giả.

Chúng tôi trang trọng giới thiệu “Ngón Tay Cái Nhỏ Bé” và xin cảm tạ người viết.

NGÓN TAY CÁI NHỎ BÉ

Trong các tiểu thuyết tình cảm xã hội đã đọc, tôi thích nhất cuốn Người Anh Cả của Lê văn Trương kể chuyện anh Vượng, cha mẹ mất sớm, một mình dẵn dắt nuôi nấng đàn em. Anh làm thư ký sở tư và phải giật gấu vá vai để lo cho em ăn học và cửa nhà đầy đủ. Về sau các em đều thành đạt và leo lên thang danh vọng. Về già anh lấy một ả cô đầu, sống lẻ loi già yếu, và bị các em xa lánh, nhưng không lấy làm oán giận mà vẫn rộng rãi đối với em.

So với anh Vượng trong truyện, anh Quang của tôi đáng phục hơn nhiều. Ngày mẹ đưa ba anh em tôi di cư từ làng quê ngoài Quảng Bình vào Nam, anh mới mười tuổi mà đã phải gánh vác trách nhiệm người đàn ông trong gia đình. Anh giúp mẹ quyết định những chuyện quan trọng nhất, từ nơi ăn chốn ở đến việc học hành tương lai của các em, và hàng ngày dùi dắt và bảo vệ các em; trong khi cha như một người khách lạ, lâu lâu xuất hiện, theo mẹ nã tiền và gây sóng gió, xong rồi đi.

Thấy mình học trễ, anh quyết định không học đệ thất và lại bị đau gần hai tháng vào cuối năm đệ tứ nên - anh nói - anh thiếu căn bản và học hành chật vật. Nhưng chị Ngọc Liên, bạn học cùng lớp đệ tam và đệ nhị với anh ở trường Bán Công, lại tiết lộ, “Anh học giỏi nhất trường! Từ thầy hiệu trưởng tới các giáo sư ai cũng khen anh thông minh, hiểu rộng, và giỏi ứng biến; anh nhỏ tuổi nhất lớp, bé hột tiêu, nên được thầy phong là Le Petit Poucet.”

Le Petit Poucet hay Chú Bé Tí Hon (dịch sát nghĩa là “Ngón Tay Cái Nhỏ Bé”) trong một truyện cổ tích cổ điển của Charles Perrault (1628-1703) là con út trong gia đình bảy người con của người thợ rừng rất nghèo khó.

Lúc mới sinh ra chỉ lớn bằng ngón tay cái nên có tên là Chú Bé Tí Hon; cậu là đứa bé tinh tế, thông minh, và tài trí. Nhờ vậy cậu đưa các anh về nhà khi bị bố mẹ bỏ rơi trong rừng sâu; lần sau không tìm được đường về mà đi lạc vào nhà gã yêu tinh, cậu cứu các anh khỏi bị gã ăn thịt; và khi cùng các anh chạy trốn, cậu lấy được đôi hài bảy dặm và tài sản của gã và đưa các anh an toàn trở về trong sự hân hoan chào đón của mọi người.

Cái danh hiệu ấy thực hợp với

anh tôi; mới nghe lần đầu, tôi ngạc nhiên:

- Anh học giỏi rửa mà có thèm cho ai biết mô!
- Chị nghe anh khen Ba Hoa hoài, nhưng chị nghĩ hai anh em học giỏi như nhau; mỗi người một vẻ. Chị Ngọc Liên khéo léo trả lời.

- Nói rửa là Liên chưa biết thằng Ba Hoa ni. Ngoài mặt ngó hắn ngu ngú rứa, mà ngó kỹ thì hắn... ngu thiệt - ngu hơn Albert Einstein! anh cười lớn.

- Đừng cho tui đi máy bay giấy. Có mấy tiền để dành tui mua truyện hết rồi! Cứ mỗi lần anh khen thì y như rằng anh sẽ gạ mượn tiền của thằng em nghèo mạt rệp.

- Biết rồi, khổ lắm, nói mãi! Mi là thằng kẹo kéo sốt mật trên đồi...

Thực vậy, trong nhà ai cũng cho tôi là đứa keo kiệt; mẹ nói, “không ai ăn được cửa thằng nổ một trự,” vì tôi rất ít khi có tiền mà truyện và sách (không phải sách học) thì luôn luôn cần mua nên nhất quyết đồng tiền liền khúc ruột, không lòi ra tiêu vào chuyện khác bao giờ. Mẹ nói chị Ngọc Liên tuổi Mùi, lớn hơn anh Quang một tuổi, và con nhà trâm anh thế phiệt ở cố đô. Từ trên Kim Long, mỗi chiều Chủ Nhật đạp xe xuống nhà thăm, chị thường nói chuyện với mẹ nhiều hơn với anh Quang. Vẻ đẹp thùy mị, cử chỉ dịu dàng, và tính nết đoan trang của chị đã chinh phục được lòng mẹ; mẹ nói với cả nhà:

-Tau chấm con ni rồi. Được cả người cả nết, công dung ngôn hạnh vẹn toàn!

Dậu Tú tài Bán phần tức là Tú tài I, anh Quang được nhận vào học đệ nhất trường Quốc Học. Lần đầu tiên học trường công, chàng Le Petit Poucet bức bối vì phải tuân theo các luật lệ cứng nhắc trong truyền thống lâu đời của trường, điển hình là các chỉ thị cho học sinh thầy Huy lập đi lập lại sau mỗi buổi lễ chào cờ hàng tuần. Học trò kháo nhau thầy ác dê sơ (khó tính vô cùng), rất ghét học trò mang guốc hay dép Nhật hay mang giày không tất (vớ), và thường hành kẻ vi phạm te tua.

Một hôm gần Tết, trời mưa dầm, đôi xăng đan của tôi thấm nước cả tuần lễ. Sáng thứ Hai đi học, xỏ chân vào thì hối ôi, keo dán các quai da vào đế của chiếc giày bên phải rá ra, không còn mang được nữa. Quýnh quáng sơ trễ giờ học, tôi mang đại đội guốc đi ở nhà đến lớp (thực ra, đi bộ hay đạp xe đi học vào mùa mưa thì guốc là loại giày dép tiện lợi nhất).

Hôm ấy, các thầy trên văn phòng xuống “bố ráp” kiểm soát đồng phục (áo trắng quần trắng để chào cờ), huy hiệu thêu trên túi áo, và giày dép với mục tiêu “càn quét” là các lớp đệ tam phần lớn gồm học sinh mới và nhỏ tuổi nhất trường.

Thầy Huy chỉ huy cuộc “tảo thanh,” tóm được hơn một chục thằng điệu lên văn phòng.

Hầu hết “phạm nhân,” sau khi bị cảnh cáo qua loa, đều bị đuổi về nhà thay quần áo hay giày dép. Có lẽ vì nhỏ nhất bọn, tôi bị thầy

giữ lại để tra vấn:

-Mi cả-guốc thì tội lệ chi? tôi cứng đầu như thường lệ.

Đi guốc kêu ồn ào, không cho người ta học...Nhưng guốc của con không kêu, tôi lật đáy guốc lên cho thầy xem hai miếng vỏ xe đón g dưới để cho khỏi kêu vang khi bước đi.

-Mi cứng đầu... Về kêu cha mi tới rồi mới cho học lại.

-Thưa thầy, cha con đi mần xa. Anh con chừ học ở đệ nhất B4, thầy kêu anh thay cha con được không?

Không muốn cho mẹ biết, tôi xuống nước năn nỉ thầy. Anh Quang tối, anh cũng mang đôi guốc trong chân. Thầy càng giận dữ:

-Không có cha tụi mi tới xin lỗi, tau đuổi học cả hai thằng...

Ra khỏi văn phòng, anh trấn an tôi:

-Vô lớp ngồi học đi; mọi chuyện để tau lo. Mẹ không biết mô!

Hai tuần sau, không thấy cha phải bỏ công việc ở Sài Gòn về và cũng không thấy thầy Huy đến lớp hành tội, tôi đánh bạo hỏi anh Quang. Anh đắc ý cười chúc chím:

-Mi mắc tau hai chục đồng. Khi mô mẹ thường tiền, phải trả lại tau.

-Tiền chi rửa? Dẽ dâu gì mà moi được tiền tôi!

-Đời kêu cha tới mà cha không tới được thì tau ra trước cổng trường thuê ông đạp xích lô, trả hai chục đồng biểu ông học thuộc lòng mấy câu rồi dắt vô xin lỗi.

-Không lý anh gạt được ông nő dẽ dàng rửa?”

-Mô có... Dẽ dàng thì cần chi tới anh mi?

Ngay khi anh Quang và ông xích lô ra khỏi cửa, thầy xem lại hồ sơ cá nhân của anh em tôi và nhận ra mình bị lừa. Thầy gọi giật anh lại và đập bàn la lớn:

- Mi gan cúc tía, dám gạt cả tau..."
- Thưa thầy, nếu cha tới đây thì không những em con bị đòn đau mà không khéo thầy cũng bị phiền phức. Không tin, thầy coi lại... anh bình tĩnh thưa.
- À... à... mi dọa tau..." nhưng giọng nói của thầy dịu lại.
- Thầy coi chức vụ và nhiệm sở của cha con và sinh quán gia đình con... Cha là chức sắc trong Hội Đồng Hương Quảng Bình, quê của cụ Ngô; thầy biết... - anh bỏ dở câu nói nửa chừng, để thầy tự suy diễn những " bí mật" không ghi trong hồ sơ nhưng trong tình thế chính trị hiện tại có khả năng gây nguy hại cho địa vị của thầy.
- Thôi được! Nghĩ tình cha mi, tau tha cho hai anh em mi..., thầy xếp hồ sơ lại và cho phép anh về lớp.

Cuối năm, anh Quang đậu Tú tài Toàn phần hay Tú tài II; chị Ngọc Liên cũng đậu. Mẹ mở một buổi tiệc đãi bà con họ hàng mừng anh thi đậu. Tiệc xong, khách khứa về hết, chỉ còn cậu Há, mẹ gọi anh ngồi vào bàn và mở lời:

- Con là chim đầu đàn trong gia đình và người đầu tiên trong họ đậu bằng Toàn phần; phải tính chuyện tương lai... - Chị đã nhờ tau viết thư bàn với cha mi và hỏi ý kiến nhiều người khác. Ai cũng khuyên mi học lên đại học và chọn một ngành có thu nhập khá để phụ giúp cha mẹ nuôi dạy em tam, cậu Há tiếp lời mẹ; người miền Trung nói "em tam" để chỉ chung các em trong nhà.

- Dạ..." anh ngân nga.

- Ở Huế chừ thiếu nhà thuốc Tây, mi học Được là đánh nấm chí tay. Điều kiện nhập học của Đại học Được khoa Sài Gòn tương đối dễ dàng: chỉ cần có một được phòng nhận làm stage trong lúc học. Chú con Ngọc Liên là được sĩ có nhà thuốc lớn ở ngay đường Lê Lợi Sài Gòn, ông nở sẵn sàng thu nhận. Cậu xoa tay bằng lòng; "đánh nấm chí tay" là chắc ăn lắm, và "stage" tiếng Pháp là thời kỳ tập sự hay tập nghề. Anh cố cầm nước mắt:

- Cám ơn mẹ và cậu đã khổ công lo cho con. Nhưng ý con đã quyết...

- Con tính răng?" mẹ thất vọng, nhưng biết tính của anh nên không hề ngạc nhiên.

- Chín năm qua, từ ngày bước chân lên tàu di cư vô Nam, con đã nuôi mộng cầm quân trở về giải phóng quê hương và trả thù cho nội. Dưới chiêu bài cải cách ruộng đất, tụi hắn đã dã man đấu tố và giết chết nội để cướp đoạt tài sản. Nợ nước, thù nhà; trai thời loạn làm răng yên phận sống đời dân sự bình thường?

Anh đưa ra tờ lệnh gọi nhập ngũ:

A - Con đã hoàn tất thủ tục khám sức khỏe và đã được nhận vô trường Võ bị Quốc gia. Thứ Hai con trình diện Tiểu khu Thừa Thiên, và họ sẽ cung cấp phương tiện di chuyển lên Đà Lạt.

Cuối hè năm 1970, chàng cựu sinh viên sĩ quan Võ bị Quốc gia khóa 20 mang cấp bậc đại úy chỉ huy toán thám báo gồm "năm thăng đệ tử" chuyên hoạt động trong lòng địch ở vùng Cao Nguyên với nhiệm vụ dò tìm căn cứ đóng quân, kho hậu cần, và đường chuyển quân của Cộng quân để báo cáo về cho đại quân. Các anh có thể tàng hình, tức là "nằm tại chỗ" chỉ điểm máy bay oanh tạc hay hỗ trợ các đơn vị chủ lực tấn công địch; tìm cách phá hủy kho hậu cần hay hoạt động quấy rối như phục kích, bắn súng, và gài mìn bẫy; độn thổ, tìm đường rút lui về căn cứ an toàn; hay thăng thiên, khi tìm được địa điểm và thời điểm thuận lợi cho trực thăng đáp xuống "bốc" về.

Người ta nói xác suất tử vong của người lính thám báo cao hơn năm mươi phần trăm trong năm đầu tiên.

Anh Quang đã sống sót qua hết năm thứ hai, và rốt cuộc tin dữ đến. Sau khi hoàn thành sứ mạng, toán thám báo bất ngờ bị địch phát giác và sát hại trên đường về. Mẹ khóc khản tiếng bên chiếc mồ gǎn lon thiếu tá vinh thăng tại mặt trận đặt cạnh tấm hình trên quan tài phủ cờ của anh.

Tiễn đưa anh lần cuối vào một buổi sáng đầu thu lành lạnh của núi rừng Ban Mê Thuột, chị Ngọc Liên - chị dâu tôi - rũ người khóc sướt mướt trên vai tôi.

Ra đi để lại ba đứa con thơ dai, anh mãi mãi là người anh hùng "Ngón Tay Cái Nhỏ Bé" của chị.

Và cũng của suốt đời tôi •

Luật Di Trú Hoa Kỳ: ĐỂ ĐƯỢC TRỞ THÀNH CÔNG DÂN MỸ

Những điều ghi lại trong bài viết này không mới và dường như đã trở nên rất phổ thông, tuy nhiên để đáp ứng yêu cầu của một số độc giả mới nhập cư gần đây, có ý định xin nhập tịch, chúng tôi xin đăng lại.

Vâng, để được trở thành công dân Hoa Kỳ, Quý vị phải hội đủ 7 điều kiện:

- Điều kiện thứ nhất: đương đơn phải ít nhất là 18 tuổi.
- Điều kiện thứ hai: đương đơn phải được nhập cảnh Hoa Kỳ hợp pháp theo diện thường trú nhân.
- Điều kiện thứ ba: đương đơn phải cư ngụ liên tục 5 năm ở Hoa Kỳ (trường hợp chỉ cần 3 năm nếu vợ hoặc chồng của đương đơn là công dân Hoa Kỳ, và đã lập hôn thú với nhau ít nhất 3 năm).
- Điều kiện thứ tư: đương đơn phải có mặt tại Hoa Kỳ ít nhất là phân nửa thời gian.
- Điều kiện thứ năm: đương đơn phải là người tuân thủ tốt đẹp các điều luật của hiến pháp Hoa Kỳ.
- Điều kiện thứ sáu: đương đơn phải bày tỏ sự hiểu biết căn bản về Anh ngữ, về lịch sử và về tổ chức chính phủ Hoa Kỳ.
- Điều kiện thứ bảy: đương đơn phải là người công dân tốt, có tư cách tốt.

Điều kiện thứ nhất: Đương đơn phải 18 tuổi lúc nộp đơn (ngoại trừ đương đơn được miễn vì nghĩa vụ trong thời kỳ chiến tranh). Ngày nộp đơn nghĩa là ngày đơn quốc tịch được Sở Di Trú nhận. Nếu đơn nộp trước ngày sinh nhật thứ 18 thì khi phỏng vấn, sĩ quan của Sở Di Trú Hoa Kỳ sẽ tự động bác đơn.

Điều kiện thứ hai: Người nộp đơn phải được nhập cảnh Hoa Kỳ hợp pháp theo diện thường trú nhân. Nghĩa là chỉ có thường trú nhân mới được nộp đơn để trở thành công dân Hoa Kỳ (ngoại trừ đương đơn được miễn vì nghĩa vụ trong thời kỳ chiến tranh).

Điều kiện thứ ba: Đương đơn phải cư ngụ liên tục tại Hoa Kỳ 5 năm (3 năm nếu vợ hoặc chồng của đương đơn là công dân Hoa Kỳ như đã ghi ở trên). Cư ngụ liên tục có nghĩa là đương đơn phải nhận Hoa Kỳ là nơi định cư của họ. Để rõ hơn, cư ngụ liên tục không có nghĩa bắt buộc luôn phải có mặt tại Hoa Kỳ, đương đơn được quyền rời Hoa Kỳ thời gian ngắn hạn trong 5 năm thường trú, nhưng khi rời Hoa Kỳ phải có ý định trở lại Hoa Kỳ. Nếu đương đơn vắng

mặt tại Hoa Kỳ liên tục từ 6 tháng cho đến 1 năm, thì sự vắng mặt đó sẽ gián đoạn sự cư ngụ liên tục tại Hoa Kỳ và đơn sẽ bị bác.

Cũng như trên nhưng nếu đương đơn chứng minh rằng họ vẫn còn việc làm tại Hoa Kỳ, vẫn còn gia đình thân thuộc cư ngụ tại Hoa Kỳ, và trong thời gian vắng mặt Hoa Kỳ họ không làm việc ngoài Hoa Kỳ thì sự vắng mặt đó sẽ không bị cắt đứt quyền cư ngụ liên tục tại Hoa Kỳ. Nếu vắng mặt tại Hoa Kỳ liên tục từ 1 năm trở đi sẽ bị phạt và phải bắt đầu thời gian cư ngụ tại Mỹ lại 4 năm 1 ngày, sau đó mới có thể được nộp đơn lại.

Điều kiện thứ tư: Đương đơn phải có mặt tại Hoa Kỳ ít nhất là phân nửa thời gian của 5 năm (3 năm nếu vợ/chồng của đương đơn là công dân Hoa Kỳ).

Nếu đương đơn nộp đơn dưới trường hợp 5 năm, thì đương đơn phải có mặt tại Hoa Kỳ 30 tháng tức là 2 năm rưỡi.

Nếu đương đơn nộp đơn dưới trường hợp 3 năm, thì đương đơn phải có mặt tại Hoa Kỳ 18 tháng tức là 1 năm rưỡi.

Điều kiện thứ năm: Đương đơn phải là người tuân theo điều luật của hiến pháp Hoa Kỳ. Phải thề trung thành với nước Mỹ, phải đồng ý cầm súng bảo vệ nước Mỹ (hoặc được miễn vì sự tôn sùng đạo), v.v.

Điều kiện thứ sáu: Đương đơn phải bày tỏ là có sự hiểu biết căn bản về Anh ngữ, về lịch sử và về chính phủ Hoa Kỳ. Đương đơn phải biết đọc, biết viết, biết nói và hiểu được tiếng Anh hoặc được miễn. Có 2 trường hợp đương đơn được miễn Anh ngữ: Trường hợp thứ nhất là đương đơn đã trên 50 tuổi và đã là thường trú nhân trên 20 năm hoặc đã trên 55 tuổi và đã là thường trú nhân trên 15 năm. Trường hợp thứ hai đương đơn được bác sĩ chứng nhận đơn N-864 (tức là disability waiver) là đương đơn bị bệnh nên không đủ khả năng để học Anh ngữ.

Điều kiện thứ bảy: Đương đơn phải là người công dân tốt, có tư cách tốt. Sau đây là những trường hợp Sở Di Trú cho là đương đơn không có tư cách tốt:

- Thứ nhất: Những thanh thiếu niên từ 18 đến 26 tuổi phải ghi danh nghĩa vụ (selective service). Những người không ghi danh không có chứng minh chính đáng sẽ bị phạt 5 năm không được nhập tịch Hoa Kỳ.
- Thứ nhì: Bị kết án đã giết người;
- Thứ ba: Bị kết án những hình tội Sở Di Trú cho là Aggravated Felony (nghĩa là trọng tội) vào ngày 29 tháng 11 năm 1990 hoặc sau ngày 29 tháng 11 năm 1990, vì ngày này là ngày đạo luật IMMACT 90 (tức là đạo luật 1990) được ban hành;
- Thứ tư: Nếu trong thời gian 5 năm hoặc 3 năm, người nộp đơn:
 - a. Phạm hình tội liên quan đến tư cách tốt, hoặc;
 - b. Đang lãnh tiền già (tức là tiền SSI), rời khỏi Hoa Kỳ quá một tháng mà không thông báo với sở Xã Hội, hoặc;
 - c. Không cấp dưỡng cho con cái (tức là child support),
 - d. Đi làm mà không khai thuế, v.v...
- Thứ năm: Phạm tội liên quan đến controlled substance - thuốc phiện, cần sa, ma túy, v.v...

Đơn nhập tịch có thể nộp trong vòng 90 ngày trước 5 năm hoặc 3 năm (nếu vợ hoặc chồng của đương đơn là công dân Hoa Kỳ như đã ghi ở trên.)

Trường hợp 3 năm, người nộp đơn phải chứng minh vẫn còn sống chung với người vợ hoặc chồng là công dân Hoa Kỳ. Trường hợp nộp đơn sớm 90 ngày trước khi hội đủ 5 năm chỉ được áp dụng trong trường hợp cư trú liên tục tại Hoa Kỳ mà thôi.

Lưu ý quan trọng:

Nếu thường trú nhân vắng mặt tại Hoa Kỳ trên 1 năm khi trở về Hoa Kỳ mà không có Re-entry Permit, thẻ xanh sẽ bị lấy lại tại cửa nhập cảnh và sẽ bị đưa ra tòa Di Trú trực xuất.

Sở Di Trú cho rằng những người thường trú nhân này “abandonned residency” tức là đã rời bỏ Hoa Kỳ và không có ý định ở lại Hoa Kỳ.

Các thường trú nhân vắng mặt tại Hoa Kỳ trên 1 năm và dưới 2 năm, khi trở về Hoa Kỳ có Re-entry Permit thì có thể sẽ được cho nhập cảnh nhưng về vấn đề quốc tịch thì sẽ bị phạt 4 năm 1 ngày •



Cái thú

Cái thú

Duẩn, Chinh, Đồng,

Hùng, Thọ theo!

Cai trị

nước ngoài

nói chó nó nghe theo.

Đã dốt,

đã ngu lại lạc hậu,

lại nghèo

Cũng muốn đua đòi

làm đàn anh một tẹo

Tụt xuống cho nhanh

đó là khôn khéo

Điều kiện đâu có

đủ để chơi trèo!

Không có

Không có gì

Mà lại

quý hơn độc lập tự do

mới là quái dị!

Nhưng

Đảng lại mạ vàng

trên cổng lăng

nhố nhăng, nhảm nhí

Và đề cao là chân lý!

Chân lý

của loài ma quý

và con người

phải hủy nó đi!

CHÍCH VACCINE COVID-19 LẦN THỨ BA CHO NGƯỜI BỊ SUY YẾU HỆ MIỄN DỊCH

WASHINGTON, DC (NV) - Cơ Quan Quản Trị Dược Phẩm Liên Bang (FDA) dự kiến vào Thứ Năm, 12 Tháng Tám, cho phép chích ngừa COVID-19 lần thứ ba cho một số người có hệ miễn dịch suy yếu, một nỗ lực để bảo vệ họ tốt hơn khi biến thể Delta rất dễ lây lan đang bùng phát toàn quốc, theo nhật báo The New York Times. Quyết định mở rộng việc sử dụng khẩn cấp hai loại vaccine Pfizer-BioNTech và Moderna nhằm giúp những bệnh nhân bị suy giảm hệ miễn dịch, là những người được cấy ghép nội tạng và những người khác có hệ thống miễn dịch bị tổn hại, theo lời một giới chức quen thuộc.



Có khoảng 3% người Mỹ bị suy yếu hệ thống miễn dịch vì nhiều lý do, từ bị ung thư trước đó hoặc đến từ việc sử dụng một số loại thuốc, như steroid chẳng hạn. Các nghiên cứu cho thấy rằng những bệnh nhân như những người được ghép nội tạng thường cho thấy có ít phản ứng miễn dịch so với phác đồ vaccine tiêu chuẩn, nhưng nếu được mũi chích thứ ba tình trạng miễn dịch sẽ cải thiện rất nhiều. Một nghiên cứu ngẫu nhiên đối chứng với giả dược gần đây của các nhà nghiên cứu Canada phát hiện ra rằng liều thứ ba của vaccine Moderna đã cải thiện phản ứng miễn dịch của những người trong nhóm trên.

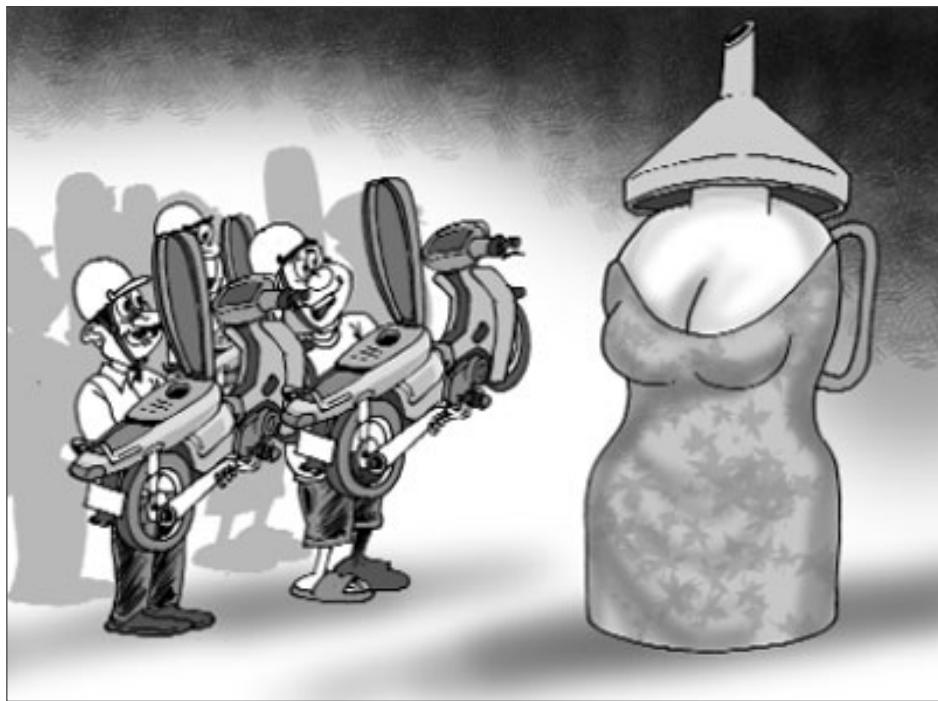
Các nhà nghiên cứu ở trường đại học y khoa Johns Hopkins cho thấy những người bị suy giảm miễn dịch có nguy cơ phải nhập viện hoặc tử vong vì Covid-19 cao hơn 485 lần so với những người được chích ngừa. Dựa trên ước tính của CDC, khoảng 9 triệu người Mỹ bị suy giảm miễn dịch, do các bệnh nan y hoặc do tác dụng phụ từ dùng thuốc.

Giới y khoa đã biết trong nhiều tháng rằng vaccine Covid-19 có thể không tạo hiệu quả cho nhóm này, nhưng hy vọng rằng tỷ lệ chích ngừa cao sẽ tạo tình trạng miễn dịch cộng đồng.

TRUYỆN ĐỌC ĐỂ QUÊN ĐẠI DỊCH COVID-19

Bàìn Xaêng Ôm

•TRẦN CAO DUYÊN



Dứt gánh giữa đường ở tuổi 27, chị không đi bước nữa. Chị nói ở vậy cho đàn ông thèm chơi!

Thực tình chị chẳng hay đầu mày cuối mắt với ai, hằng ngày chỉ chăm chú vào việc bán xăng lẻ kiếm tiền nuôi con. Nhưng “ong” vờn quá nhiều khiến chị ngày càng làm duyên làm dáng và nhận ra rằng mình đẹp. Không phải là nhà “ong học” chị vẫn biết tổng con nào tơ, con nào già, con nào la cà cho vui, con nào bay tối bay lui để đặt mục tiêu... oanh tạc!

Một anh chàng gốc rễ ở đây, vậy mà vẫn “đi lạc” vào nhà chị, vờ hỏi thăm đường. Rồi anh bảo chị đổ xăng. Cổ áo trễ tràng, chị cúi xuống... Ôi chao! Anh thấy lâng lâng như vừa uống rượu. Rồi anh bông lớn, hỏi “mồ chồng cỏ héo chưa em?” Cặp mắt gợi tình, chị nói “em quạt mồi tay rồi mà chưa héo”. Anh nói “Hay là em nhổ cho nhanh?”

Anh móc ví tính tiền. Chị đứng sát sát bên anh. Hương thiếu phụ át cả mùi xăng làm anh mê mẩn. Chị chủ động rút tờ hai trăm ngàn trong ví anh, nói vô nhà em thối lại nhé. Anh sướng rơn, nghĩ bụng chắc con cá “đói” đang cắn câu. Chị đứng lấp lửng ở cửa buồng, bất ngờ tát yêu anh, nói anh đẹp “chai” lắm. Mặt mày đờ đẫn, anh ôm choàng chị. Anh vừa định đi xa hơn thì chị khẽ đẩy anh ra, nói “để khi khác, con bé em đi học sắp về. Tiền thối đây anh!” Anh nói “thôi, bo cho em.” Từ đó anh thường than với bà xã, rằng xăng đã lên lại còn bị đổ thiếu, tiền xăng coi vậy mà bonen em ơi. Sau lời than, anh có vài trăm từ sự cảm thông của vợ.

Một lần đi nhậu thịt dê, bàn anh và bàn kế bên không hẹn mà cùng nói về chị bán xăng.

Anh chưng hửng, thì ra con nhỏ này đâu phải “ban phát” cho riêng mình. Anh ngồi im lặng, sượng sùng.

Một ông nói “chúng mình đã chung một điểm rơi thì sao không ghép bàn ngồi với nhau hè?” Sau màn cung ly thể “đừng cho vợ biết”, các ông tranh nhau kể “tình tôi với nàng đẹp nhất

trần gian". Ông thì kể nàng tình tự với tao thế này, ông thì kể nàng âu yếm tao thế kia. Có ông còn bạo miệng kể, gần đến lúc "cao điểm" thì con bé nàng về. Xui thế!

Cuối cùng ai cũng ngã ngửa vì em này gấp ai cũng diễn cùng một vở: từ khâu gợi tình cho đến khâu "gợi" tiền.

Một ông nhăn nhó, nói "nó đỗ loại xăng gì mà xe tui cứ nổ lụp bụp, đi cà giựt cà tung." Cả bọn mặt nghênh ra, ai cũng "ngậm ngùi" nói xe tui khác gì xe ông. Lão chủ quán đi ngang cười ha hả:

- Đỗ xăng ba lăng nhăng thì phải thế thôi"

Phiên tòa" cấp thôn:

Dạo này người trong làng hay xì xào về vụ "xăng ôm" với một lô tên tuổi quý anh "khả kính".

Mấy bà vợ "có quyền và nghĩa vụ liên quan" nhảy dựng lên, rật rật tìm nhau bàn tính và quyết định hai điều: Một là chồng ai nấy... dạy. Hai là gửi đơn cho thôn đề nghị kiểm điểm con mẹ bán xăng vì hành vi "treo mõ trước miệng mèo", làm ảnh hưởng đến nếp sống văn hóa địa phương.

Điều thứ nhất có tác dụng vì đàn ông ham vui khêu khêu chút phở nhưng muôn thuở vẫn là cơm.

Còn "phiên tòa" cấp thôn thì trót quốt. Thôn hỏi:

- Vì sao cô bán xăng ôm?

Chị thưa:

- Khi em đỗ xăng, mấy ảnh lợi dụng ôm em.

Thôn lại hỏi:

- Tại sao cô không xô ra?

Chị đáp:

- Xô ra thì xăng đổ. Lỗi em ai chịu?
- Vậy sao cô lấy tiền bo?
- Đó là tiền lẻ mấy ảnh cho em vì cảm cảnh mẹ già con cô.
- Cô có biết là cô đang treo mõ trước miệng mèo không?

Chị gân cỗ cãi:

- Mấy người nói lạ hè. Tui có mõ tui treo, ai có mèo nấy giữ chớ!
- Thôn cho chị về. Ra đến thăm, chị quay lại, mắt long lanh, nói:
- Bữa nào mấy anh ghé em đỗ xăng cho vui, héng! •

NHỚ "BÁC" NHÂN NGÀY 2 THÁNG 9 ĐẾN THĂM LĂNG

Mồng 2 tháng 9 - Vườn hoa Ba Đình
'Bác Hồ' ở tít trên cao

Tôi nói có rõ, đồng bào nghe không?

"Bác Hồ" mặc áo nâu sòng

Đầu không đội mũ, chân không mang giày

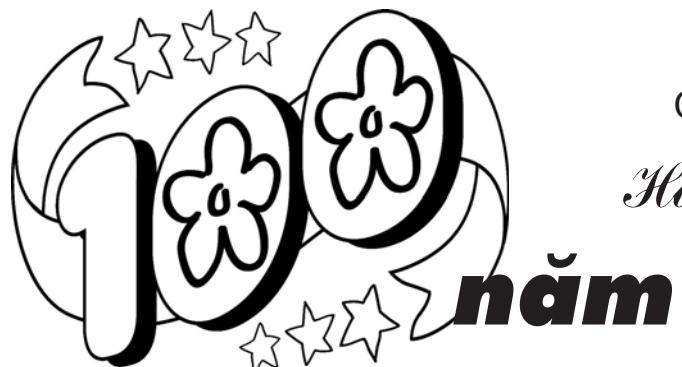
Xem ra cơ sự thế này

Nước Nam ắt sẽ ăn mày thêm đông!

• Nguyễn Quý Đại
Thi ca trào phúng XHCN

Lăng "Bác" bốn góc chỉ thấy ba
Rậm rì trước "cửa" một bồn... hoa
"Kinh Kỳ" đỗ loét hàng cờ đảng
Thấp thoáng bên trên ảnh..."cha già"
"Bác" lên nằm ngửa khi "khách" đến.
"Người" xuống "rửa mình" lúc "khách"... ra.
Tao nhân, mặc khách còn yêu mãi
Văn chương, thì phú hết lời... ca
Thế gian đâu dễ ai bì được.
Lăng "Bác" xây trong khắp mọi nhà...

• (Trích từ Ý kiến Bạn đọc)



CỘNG ĐOÀN CÔNG GIÁO
CHICAGO VÀ VÙNG PHỤ CẬN

Hân Hoan Mừng Kỷ Niệm

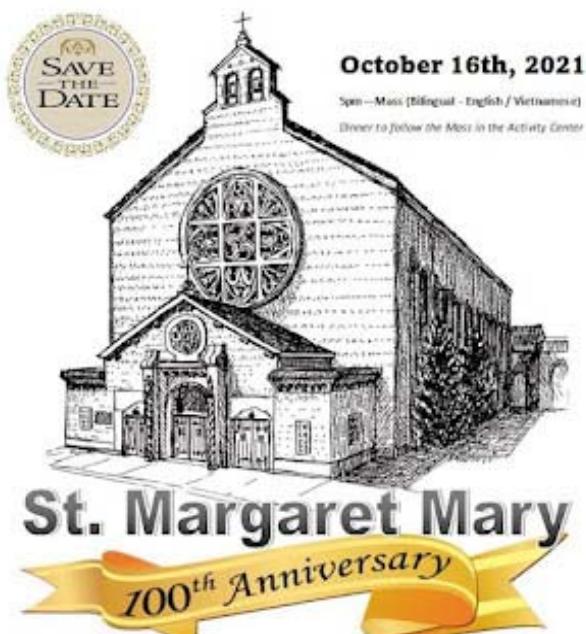
năm **Thánh Đường**
St Margaret Mary
thuộc Giáo Xứ Chúa Giêsu Hài Đồng
2324 W. Chase Avenue, Chicago, IL

Ngày 16 Tháng 10 Năm 2021 / October 16, 2021

Kính mời tham dự:

(Please join us at Holy Child Jesus Parish):

- Thánh Lễ (song ngữ Mỹ-Việt) lúc 5:00 giờ chiều (Bilingual English-Vietnamese mass)
- Tiệc mừng tại Trung Tâm Sinh Hoạt Giáo Xứ (Dinner in the Activity Center / cash bar)



- Liên lạc Văn phòng Giáo Xứ để nhận vé hay mua vé qua GiveCentral tại:

www.givecentral.org/location/113/event/30818

- Trường hợp không thẻ tham dự, có thể ủng hộ tại:

www.givecentral.org/location/113/event/30918

\$30

VÉ ỦNG HỘ/người

Muốn biết thêm chi tiết
vui lòng liên lạc:
773. 764.0615

Hoặc thăm trang mạng:
www.hcj.org

WEAR MASKS INDOORS IN CHICAGO — Even If Vaccinated, Top Doc Says



CHICAGO, IL — Health officials in Chicago are asking everyone, even people fully vaccinated from the coronavirus, to wear masks indoors again.

Dr. Allison Arwady, commissioner of the Chicago Department of Public Health, made the plea Sunday morning, just as the city was gearing up for the final day of the four-day Lollapalooza music festival that some estimates say has drawn more than 100,000 people to Grant Park.

“All city residents, and anybody in Chicago over the age, should wear a mask indoors regardless of vaccination status,” Arwady said in a news conference hosted by Chicago Mayor Lori Lightfoot on Sunday, pointing to the spread of the delta variant she said is more than 80 percent of the current cases in the city.

“We have been enjoying well-controlled COVID over the last two months, especially because we have a lot of folks vaccinated,” Arwady said.

But the city just recently saw its coronavirus case numbers average more than 200 a day, moving from “lower” to “substantial” transmission, Arwady said. As of Sunday, the city was averaging 206 new cases a day, with a 3.1 percent positivity rate.

**The Archdiocese of Chicago
strongly recommends MASKS
for those attending Church
regardless of vaccination status.**

BOOST THE BLOCK

MUTUAL AID & PUBLIC ART PROJECT ON ARGYLE STREET

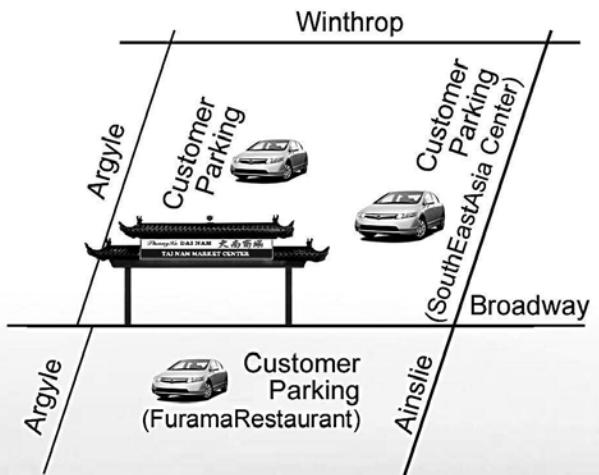


This summer, VAI partnered with Axis Lab to host the "Boost the Block" mutual aid event series aimed at nurturing the health and well-being of the Argyle Street community and building cross-racial solidarity. Throughout July and August, we distributed free food, hygiene supplies, and educational resources to Black, Latinx, and Asian folks in the Argyle neighborhood while having conversations about safety and community care.



A premier Asian Supermarket in Chicagoland

Open everyday:
9AM to 8PM



4925 N. Broadway St., Suite J, Chicago, IL 60640

Tel: 773-275-5666, Fax: 773-275-9051

www.TaiNamMarket.com

ĐÔNG Y SĨ THÁI HÒA

Cell:(773) 807- 8789

- CHÂM CỨU • BẤM HUYỆT •
- VẬN DỤNG KHÍ CÔNG ĐIỀU TRỊ CÁC BỆNH
- XEM MẠCH - KÊ TOA - BỐC THUỐC

CHUYÊN TRỊ:

BONG GÂN, SAI KHỚP XƯƠNG VAI,
CỔ, TAY CHÂN, XƯƠNG QUAI HÀM,...
ĐAU LUNG, SUY THẬN
ĐAU NHỨC CƠ THỂ, THẤP KHỚP
BỆNH DỜI BÒ, BỆNH TRĨ,
BỆNH TIỂU ĐƯỜNG

ĐẶC BIỆT:

BỆNH MÉO MIỆNG, BỆNH MẮT BỊ GIẬT
do hậu chứng Huyết Áp Cao hay bị Trúng Gió.

Café Hoàng

Vietnam -THAI Restaurant
232 W. Cermak Rd.- Chicago, IL 60616
(312) 674-9610
1020 W. Argyle St.- Chicago, IL 60640
(773) 878-9943

ĐỊA ĐIỂM RẤT KHANG TRANG

Ngoài những món ăn thuần túy Việt Nam như:

Các loại Hủ tiếu, Phở, Bánh bèo tôm cháy, Bún thịt nướng, Canh chua, Cá kho tộ, Cua/Tôm rang muối, Các món lẩu, Các món bò, gà, đồ biển xào và Cháo lòng, v.v.

Quý khách nên ghé Café HOÀNG để thưởng thức những món ăn Huế chính cống.

ĐẶC BIỆT:

Bún bò Huế ai ăn cũng chịu,
Ai thưởng thức cũng khen.



Bún thịt nướng

TIẾP ĐÃI ÂN CÂN
Mở cửa 7 ngày
Café HOÀNG
Kính mời

Quý vị muốn NHẬN NHIỆM VỤ CHĂM SÓC
CAO NIÊN TẠI GIA

Hay
Quý vị Cao Niên, Tật Bệnh MUỐN ĐƯỢC
CHĂM SÓC TẠI GIA?

XIN LIÊN LẠC:

CHƯƠNG TRÌNH CHĂM SÓC CAO NIÊN

HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS

Khu vực Uptown Chicago:
5110 N. BROADWAY St.
CHICAGO, IL 60640
773 . 728 . 3700

Vùng DUPAGE:
640 S. St. Charles Rd., Suite 203
Carol Stream, IL 60188
630 . 580 . 9438



MINI THƯƠNG XÁ



MEDICAL CENTER

PHARMACY (NHÀ THUỐC)

4947 N. WINTHROP Ave.
CHICAGO, IL 60640

(773) 989-9118

1069 W. ARGYLE St.
CHICAGO, IL 60640

(773) 728-1007

TRUNG TÂM Y KHOA CÓ NHIỀU BÁC SĨ, Y CỤ TỐI TÂN
NHÀ THUỐC NGAY BÊN CẠNH TẠO NHIỀU THUẬN LỢI

- **TRẦN XUÂN NINH M.D.**, Giảng viên Y Khoa Saigon, Bác sĩ gia đình và giải phẫu.
- **EDUARD ZINGER, M.D.**, Bác sĩ gia đình, Chuyên khoa Nội tổng quát
- **THOMPSON DZIDZA, PA-C**
- **IRINA DUDAR, M.D.**, Bác sĩ chuyên trị đau nhức và chích vào chỗ đau
- **HOWARD RUBIN, M.D.**, Bác sĩ gia đình và Vật lý trị liệu (Tai nạn xe cộ)



CHUYÊN TRỊ: CÁC BỆNH NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

- Có thử máu, nước tiểu, siêu âm, đo điện tim
- Xét nghiệm loãng xương
- Xét nghiệm chức năng phổi (PFT) tại chỗ
- Chích ngừa các bệnh cho trẻ em và người lớn
 - Giao thuốc tận nhà
 - Cung cấp dụng cụ y tế:
(Tã, gây, sữa, máy đo huyết áp, máy thử tiểu đường...)
 - Có bào chế tại chỗ những thuốc đặc biệt
(không có trên thị trường)
 - Có nhân viên nói tiếng Việt, tiếng Anh và tiếng Hoa

NHÀ THUỐC:

GIỜ LÀM VIỆC:

MỞ CỬA 7 NGÀY MỘT TUẦN, TỪ 10:00am - 5:00pm

Nhận:

• MEDICARE • MEDICAID
và HẦU HẾT CÁC LOẠI BẢO HIỂM

Để tránh chờ đợi, xin Quý vị vui lòng gọi điện thoại trước
để lấy hẹn khám bệnh hay lấy thuốc.



COSMETIC DENTISTRY

BROADWAY DENTAL

Nguyễn Thiện Minh

5860 N. BROADWAY
CHICAGO, IL 60660

TEL: (773) 561-6071
FAX: (773) 561-0250

NHA KHOA THẨM MỸ

- Tái tạo men răng, làm khít răng thưa
- Sứt mẻ, đen, nám, đổi màu

NHA KHOA NHI ĐỒNG

- Chăm sóc cho trẻ em mới mọc răng
- Phòng ngừa răng, sâu, mọc lệch

NHA KHOA TỔNG QUÁT

- Trám răng, nhổ răng cấm, lấy gân máu
- Bọc răng, làm các loại răng giả

- IMPLANTS: Trồng răng thẳng vào xương hàm, để làm răng giả ổn định
- ORTHODONTIC: Dùng Visible Braces để tiệp
- BLEACH: Tẩy tất cả các loại răng bị vàng, đen, nám
- PERIODONTIC: Giải phẫu nướu răng để chữa bệnh sưng nướu, chảy máu răng, lung lay, đau rát.

Mở Cửa: Thứ Ba – Thứ Bảy: 10AM – 6PM

Đóng Cửa: Chủ Nhật & Thứ Hai



Phòng Nha Khoa Bác Sĩ DAVID TOÀN NGUYỄN, DDS

620 W. Roosevelt Rd., Unit A1 - Wheaton, IL. 60187

TEL: (630) 462-9047 • FAX: (630) 462-9047

**TẬN TÂM, CỐI MỞ, THÀNH THỰC, CHÚ TRỌNG VỀ PHẨM CHẤT (Quality),
KHÔNG MẤT THÌ GIỜ CHỜ ĐỢI**

Đó Là Đặc Điểm Của Phòng Nha Khoa B.S. David Toàn Nguyễn, DDS

• NHA KHOA TỔNG QUÁT

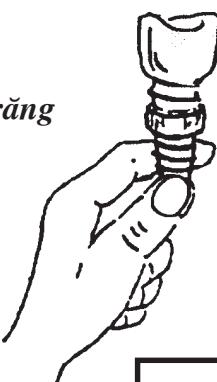
Nhổ răng, Trám răng, Làm sạch răng
Lấy gân máu, Trị bệnh nướu răng

• NHA KHOA NHI ĐỒNG

Khám nhập học, cố vấn trị liệu

• NHA KHOA THẨM MỸ

Tẩy trắng răng
Tái tạo men răng (Porcelain Veneers)



• LÀM RĂNG GIẢ ĐỦ LOẠI

Mũ răng (Crowns)
Cầu răng (Bridges)
Hàm giả (Denture)
Cấy răng (Dental Implants)

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM

LÀM VIỆC THEO HẸN

Thứ Hai - Thứ Năm & Chủ Nhật: 9AM - 5PM
Thứ Sáu: Từ 9AM đến 3PM

VALUE SERVICES

AUTO REPAIR

AUTO BODY

TRANSMISSION

TOWING

6040 N. Broadway Ave., Chicago, Illinois - Tel: (773) 764-0550

TRANG BỊ KỸ THUẬT CAO - THỢ VIỆT, MỸ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM - TẬN TÂM

AUTO BODY

- * Làm đồng, kéo frame, giúp khách hàng liên lạc các hãng bảo hiểm...và tow xe.
- * Nhận sơn sửa tất cả các loại xe bị tai nạn hoặc tùy theo ý khách hàng
- * Giảm tiền deductible hoặc miễn phí cho những xe hư hỏng nặng



AUTO REPAIR

- * Chẩn bệnh bằng Computer.
- * Chuyên sửa Fail Test khói, Electrical và Engine performance
- * Sửa chữa bảo trì tất cả các hệ thống xe: Engine, Brake, Muffler, Fuel Injectio

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai – Thứ Sáu: 8AM – 6PM

Thứ Bảy: 8AM - 1PM

Chủ nhật: Đóng cửa



Valvoline

ĐẮC TRẦN kính mời

ASIAN FUNERALS SERVICES

773.505-3874 - 773.502-1635

3918 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60618

AN TÁNG, HỎA THIÊU, ĐUA LINH CỨU VỀ VIỆT NAM

Phục vụ cộng đồng Á Châu trên 20 năm

CHÚNG TÔI PHỤ TRÁCH HẬU SỰ NHỮNG VÙNG SAU ĐÂY:

CHICAGO, PARK RIDGE, BARLETT, STREAMWOOD/SCHAUMBURG, ROSELLE,S. ELGIN...

KHI NGHĨ RẰNG GIA ĐÌNH BẠN SẼ CÓ TANG SỰ, XIN HÃY GỌI CHO CHÚNG TÔI

ĐỂ THAM KHẢO MIỄN PHÍ VÀ GIÚP ĐỠ

KINH NGHIỆM • UY TÍN • GIÁ PHẢI CHÄNG

**Vui lòng gọi trước vì chúng tôi không ở văn phòng thường xuyên
24 GIỜ VÀ 7 NGÀY TRONG TUẦN**

PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM KHẨP CÁC NƠI:

CHICAGO & NGOẠI Ô

HOẶC CÁC NƠI KHÁC TÙY GIA CHỦ YÊU CẦU

ĐỊA ĐIỂM UYỂN CHUYỂN



Mr. Lee Do

• Tùy nghi cử hành theo các nghi lễ tôn giáo, phong tục và hoàn cảnh.

Tham khảo miễn phí • Có người Việt phục vụ • Nhận làm hoa cho tất cả lễ lạt.



Mr. Greg L.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ VIỆT NAM

1023 1/2 W. ARGYLE St., CHICAGO, IL 60640

222 N. LASALLE STREET SUITE 2100, CHICAGO, IL 60601

PHONE: (773) 293-4862



Luật Sư KIỀU HUY LIÊM



CHUYÊN VỀ:

Di chúc (Will & Estate Planning)

Mua Bán Cơ Sở Thương Mại

(Negotiation &

Closing For Purchases of Businesses)

Thành Lập Công Ty và Hùn Hạp
Địa Ốc (Real Estate)

Di Trú (Immigration & Green Card)

Tai Nạn Xe Cộ (Personal Injury)

Tai Nạn Lao Động (Workers Compensation)

GIỜ LÀM VIỆC:

THỨ HAI – THỨ SÁU: 9AM – 5PM

CUỐI TUẦN VÀ BUỔI TỐI: HẸN TRƯỚC

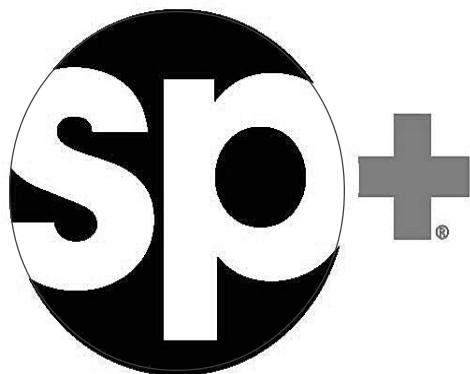


facebook.com/liemkieu

Quý khách an tâm khi đậu xe trong PARKING của Hội Người Việt



**5017 N. Winthrop
Chicago, Illinois 60640
(Argyle và Winthrop)**



- **Đậu xe theo tháng:**
(Monthly parking available):



\$120

Mua chỗ đỗ xe tại www.parking.com với giá đặc biệt này.
Purchase parking at www.parking.com for this special rate.

KHI QUÝ VỊ ĐẬU XE, LỢI TỨC THU ĐƯỢC TỪ PARKING SẼ GIÚP HỘI NGƯỜI VIỆT ILLINOIS HOÀN THÀNH NHIỆM VỤ:

- Hỗ trợ, phát triển các chương trình văn hóa, xã hội và giáo dục khác nhau để phục vụ người Việt và các nhóm dân tộc khác ở Illinois.
- Xây dựng tinh thần tương trợ lẫn nhau trong cộng đồng.
- Thúc đẩy mối quan hệ chặt chẽ hơn với các tổ chức khác nhau của người Việt quốc gia trong một nỗ lực chung để phục vụ theo nhu cầu của các thành viên trong cộng đồng.
- Tăng cường và duy trì sự đoàn kết của mọi cư dân người Việt trong tiểu bang Illinois.

Điều hành: SP+ Parking

Funds from the parking
allows the Vietnamese Association of Illinois
to accomplish our mission:

1. To promote, support, and develop various cultural, social, and educational programs to serve Vietnamese Americans and other ethnic groups in Illinois.
2. To help generate the mutual assistance spirit among Vietnamese ethnic group members.
3. To foster closer relationships with various Vietnamese organizations in a common effort to serve the needs of Vietnamese Americans in the state of Illinois.
4. To strengthen and perpetuate the unity and solidarity of the Vietnamese Americans residing in the state of Illinois

Parking is managed by SP+ Parking.

Vắc-xin COVID-19
an toàn, hiệu quả
và miễn phí đối với
quý vị.



Tôi đã chích ngừa.
HÃY LÀ NGƯỜI TIẾP

[MEDICARE.GOV](https://medicare.gov)



Di Truyền Học: Những Gì Khiến Quý Vị lo âu và các nguyên nhân dẫn đến bệnh di truyền thường hay xảy Ra Trong Gia ĐÌnh

Nền tảng của nhiều nền văn hóa có cội nguồn từ giá trị gia đình. Tìm hiểu về di truyền có thể cung cấp thông tin hữu ích cho quý vị, cũng như gia đình quý vị, để hiểu rõ hơn nguy cơ mang tính di truyền đối với một số tình trạng sức khỏe nhất định.

Gen thể hiện gì Về Sức Khỏe Của Quý Vị

Gen được tạo thành từ DNA, là cơ cấu di truyền hướng dẫn cơ thể của quý vị hoạt động đúng cách. Việc có những khác biệt trong gen của quý vị là điều tự nhiên, vì DNA của quý vị là những gì khiến quý vị trở nên độc nhất. Tuy nhiên, một số biến đổi di truyền, còn được gọi là đột biến, có thể khiến cơ thể quý vị không thể hoạt động đúng cách và có thể dẫn đến kết quả làm tăng nguy cơ gặp phải các tình trạng bệnh lý không tốt như ung thư hoặc bệnh tim.

Bác sĩ Đặng và Bác sĩ Lê tại Uptown Clinic của Swedish Medical Group, hiện đang đưa chương trình di truyền học trở thành một phần trong kế hoạch chăm sóc sức khỏe của mỗi bệnh nhân. Xét nghiệm di truyền, cùng tiền sử sức khỏe gia đình quý vị, giúp bác sĩ của quý vị hiểu rõ về nguy cơ di truyền của quý vị đối với các chứng bệnh di truyền để họ có thể cùng quý vị lập một kế hoạch tư vấn và phòng ngừa chủ động phù hợp cho quý vị. Kết quả mang đến từ việc đánh giá nguy cơ sức khỏe di truyền của quý vị đồng thời giúp các thành viên trong gia đình quý vị biết được nguy cơ của họ để cân nhắc thay đổi việc chăm lo y tế của mình.

Xét Nghiệm Di Truyền Mang Đến Thông Tin Chi Tiết Hữu Ích, Khả Dụng

- Xét nghiệm di truyền sẽ giúp quý vị tìm hiểu về nguy cơ mắc phải một số bệnh ung thư và bệnh tim của quý vị và cách cơ thể của quý vị nên sử dụng một số loại thuốc cần thiết.
- Kết quả xét nghiệm có thể giúp bác sĩ của quý vị phát triển kế hoạch phân tích và phòng ngừa phù hợp nhất cho quý vị.
- Kết quả xét nghiệm của quý vị cũng có thể giúp các thành viên trong gia đình quý vị hiểu rõ nguy cơ của họ đối với một số bệnh trạng có thể xảy ra.

Hãy đến trò chuyện cùng Bác sĩ Đặng hoặc Bác sĩ Lê tại Uptown Clinic của chúng tôi để tìm hiểu về xét nghiệm di truyền có thích hợp với quý vị hay không và làm thế nào để hội đủ điều kiện được xét nghiệm di truyền miễn phí.

Gọi số **(847) 492-5700, ext 1407** để được nói chuyện với nhân viên phòng khám nói tiếng Việt để biết thêm chi tiết.



Bác sĩ Đặng (bên trái) và Bác sĩ Lê (bên phải)

Swedish Medical Group
Part of **NorthShore**

NorthShore
University Health System



Hoặc Quét mã QR bên trên với điện thoại thông minh của quý vị.